UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer) (Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 26 JULIE / 26 JULY 1957. PRICE 6d. [No. 5917.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE HENRY ALLAN FAGAN, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 210, 1957.]

VERPLIGTE SKOONMAAK VAN BOORDE VAN SEKERE INSEKPLAE, DISTRIK WARRENTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Wet op die Skoonmaak van Boorde en Gekweekte Plante, 1947 (Wet No. 26 van 1947), verklaar ek hierby die magistraatsdistrik Warrenton tot 'n gebied waarin die skoonmaak van boorde en gekweekte plante van die insekplaag bekend as verderflike dopluis (*Aspidiotus perniciosus*) verpligtend is op eienaars en bewoners van grond wat in genoemde gebied geleë is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban op hede die Sesde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

No. 211, 1957.]

NATURELLE-APPÈLHOWE.—REGSGEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verklaar ek dat die Bylae van Proklamasie No. 4 van 1953, soos gewysig by Proklamasie No. 276 van 1956, hierby verder gewysig word ooreenkomstig bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad op hede die Derde dag van Junie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Skrap die woord „ uitsluiting " waar dit vir die tweede keer voorkom in Deel 2 van die Afrikaanse teks van die Bylae van Proklamasie No. 4 van 1953 en vervang dit deur die woord „ insluiting ".

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE HENRY ALLAN FAGAN, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 210, 1957.]

COMPULSORY CLEANSING OF ORCHARDS OF CERTAIN INSECT PESTS, DISTRICT OF WARRENTON.

Under the powers vested in me by section *two* of the Orchards and Cultivated Plants Cleansing Act, 1947 (Act No. 26 of 1947), I do hereby declare the Magisterial District of Warrenton to be an area within which the cleansing of orchards and cultivated plants of the insect pest known as pernicious scale (*Aspidiotus perniciosus*) shall be compulsory on owners and occupiers of land situated within that area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Sixth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

No. 211, 1957.]

NATIVE APPEAL COURTS.—AREAS OF JURISDICTION.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I declare that the Schedule to Proclamation No. 4 of 1953, as amended by Proclamation No. 276 of 1956, is hereby further amended in accordance with the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Third day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Delete the word " uitsluiting " where it appears for the second time in Part 2 of the Afrikaans text of the Schedule to Proclamation No. 4 of 1953 and substitute the word " insluiting " therefor.

No. 212, 1957.]

VERKLARING TOT 'N SPESIALE PAD.—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie wat ingevolge die bepalings van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, benoem is, na beraadslaging met die Administrateur van die Provinsie Oranje-Vrystaat, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos gewysig, en ingevolge subparagraaf (*a*) van paragraaf (i) van artikel *nege* van oersgenoemde Wet, aanbeveel het dat dié deel van 'n pad wat in bygaande Bylae omskryf word, tot 'n spesiale pad verklaar word;

En nademaal dit volgens my oordeel in die openbare belang wenslik is dat dié deel van 'n pad wat in bygaande Bylae omskryf word, aangelê, vernuwe, herstel of in stand gehou moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat dié deel van 'n pad wat in bygaande Bylae omskryf word met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan 'n spesiale pad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban op hede die Tiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade.

B. J. SCHOEMAN.

BYLAE.

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Administrateursproklamasie.	*Beskrywing van deel van pad.*
Gedeelte van No. 48 van 1957.	'n Padlyn wat begin op die plaas Adrianople No. 11, by 'n punt ongeveer 500 tree suidoos van die gemeenskaplike hoekbaken van die plase Spitskop No. 1226, Kalkfontein No. 188 en Adrianople No. 11, en daarvandaan in 'n noordelike en noordwestelike rigting loop oor die plase Adrianople No. 11, Onderverdeling 1 van Adrianople No. 11, Zaaihoek No. 1251, Vrijman No. 731, Vaalklip No. 732, Hartebeest Laagte No. 187, Odendaals Rust No. 733, Rietkol No. 659, Saaibult No. 1289 Boomstraat No. 1172, Grootfontein No. 1168, Rouw No. 837, Success No. 650, Palmiet No. 585, Brakleegte No. 294, Rietspruit No. 781, Eenzaam No. 614, Onderverdeling 1 van Concordia No. 846, Concordia No. 846 en Kleinfontein No. 615, tot by die noordwestelike hoek van laasgenoemde plaas ('n totale afstand van ongeveer 20 myl). (Gedeelte van Spesiale Pad No. 10.)

No. 212, 1957.]

DECLARATION OF SPECIAL ROAD.—PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Whereas in terms of sub-section (1) of section *four* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended and sub-paragraph (*a*) of paragraph (i) of section *nine* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, the National Transport Commission, appointed under section *three* of the lastmentioned Act, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Orange Free State, recommended that the part of a road described in the Schedule annexed hereto be declared to be a special road;

And whereas the construction, reconstruction, repair or maintenace of the part of a road described in the Schedule annexed hereto is, in my opinion, desirable in the public interest;

Now, therefore, under and by virtue of the power in me vested by paragraph (c) of sub-section (1) of section *four* of the firstmentioned Act, I hereby declare that the part of a road described in the Schedule annexed hereto, shall be a special road with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Tenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE.

ORANGE FREE STATE.

Administrator's Proclamation.	*Description of Part of Road.*
Part of No. 48 of 1957....	A line of road commencing on the farm Adrianople No. 11, at a point approximately 500 yards south-east of the corner beacon common to the farms Spitskop No. 1226, Kaalfontein No. 188 and Adrianople No. 11, thence proceeding in a northerly and northwesterly direction over the farms Adrianople No. 11, Subdivision 1 of Adrianople No. 11, Zaaihoek No. 1251, Vrijman No. 731, Vaalklip No. 732, Hartebeest Laagte No. 187, Odendaals Rust No. 733, Rietkol No. 659, Saaibult No 1289, Boomstraat No. 1172, Grootfontein No. 1168, Rouw No. 837, Success No. 650, Palmiet No. 585, Brakleegte No. 294, Rietspruit No. 781, Eenzaam No. 614, Subdivision 1 of Concordia No. 846, Concordia No. 846 and Kleinfontein No. 615, to the north-western corner of the last mentioned farm (a total length of about 20 miles). (Portion of Special Road No. 10.)

No. 213, 1957.]

INTREKKING VAN VERKLARING TOT 'N NASIONALE PAD, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP: VERLARING TOT 'N NASIONALE PAD, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Nademaal die Nasionale Vervoerkommissie wat ingevolge die bepalings van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), soos gewysig, benoem is, na beraadslaging met die Administrateur van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Nasionale Paaie, 1935 (Wet No. 42 van 1935), soos

No. 213, 1957.]

CANCELLATION OF DECLARATION AS A NATIONAL ROAD, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE: DECLARATION OF A NATIONAL ROAD, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Whereas in terms of sub-section (1) of section *four* of the National Roads Act, 1935 (Act No. 42 of 1935), as amended, the National Transport Commission, appointed under section *three* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), as amended, has, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, recommended that Proclamation No. 201

gewysig, aanbeveel het dat Proklamasie No. 201 van 1950 ingetrek word vir sover hierdie Proklamasie betrekking het op dié deel van 'n pad wat in deel A van bygaande Bylae omskryf word, en na beraadslaging met genoemde Administrateur, ingevolge subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet en subparagraaf (*a*) van paragraaf (i) van artikel *nege* van eersgenoemde Wet, aanbeveel het dat dié deel van 'n pad wat in deel B van bygaande Bylae omskryf word, tot 'n nasionale pad verklaar word;

En nademaal dit volgens my oordeel in die nasionale belang noodsaaklik is dat dié deel van 'n pad wat in deel B van bygaande Bylae omskryf word, aangelê of vernuwe of behoorlik in stand gehou moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*d*) van subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat Proklamasie No. 201 van 1950, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan, ingetrek is vir sover hierdie Proklamasie betrekking het op dié deel van 'n pad wat in deel A van bygaande Bylae omskryf word, en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vier* van laasgenoemde Wet, hierby verklaar dat dié deel van 'n pad wat in deel B van bygaande Bylae omskryf word met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan 'n nasionale pad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban, op hede die Tiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

BYLAE.

DEEL A.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

PROKLAMASIE No. 201 VAN 1950.

Provinsiale Nommer.	*Afdeling.*	*Beskrywing van deel van pad.*
Hoofpad No. 11	Clanwilliam....	Van daardie punt soos omskryf by artikel *honderd vier-en-sewentig* van die Hoofordonnansie, binne die afdeling Clanwilliam, waar die Munisipaliteit Clanwilliam verantwoordelik aanvaar, langs Hoofpad No. 11 tot by die grens tussen die afdelings Clanwilliam en Van Rhynsdorp. (Deel van Roete No. 11, Seksie 5-Instandhouding.)

DEEL B.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

In hierdie deel, tensy dit duidelik uit die samehang blyk dat dit 'n ander betekenis het, beteken:—

„ Hoofpad " 'n pad ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Paaie, 1949 (Ordonnansie No. 12 van 1949), soos gewysig, en ooreenkomstig die bepalings van enige ander Ordonnansie;

„ Hoofordonnansie " die Ordonnansie op Afdelingsrade, 1952 (Ordonnansie No. 15 van 1952), soos gewysig.

Provinsiale Nommer.	*Afdeling.*	*Beskrywing van deel van pad.*
Hoofpad No. 11	Clanwilliam....	Van 'n punt ongeveer 800 voet noord van daardie punt soos omskryf by artikel *honderd agt-en-veertig* van die Hoofordonnansie, waar die Munisipaliteit Clanwilliam verantwoordelikheid aanvaar, langs hoofpad No. 11, tot by die grens tussen die afdelings Clanwilliam en Vanrhynsdorp. (Gedeelte van Roete 11, Seksie 5-Instandhouding.)

of 1950 be cancelled in so far as the part of a road described in Part A of the Schedule annexed hereto is concerned and has, after consultation with the said Administrator, in terms of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act and sub-paragraph (*a*) of paragraph (i) of section *nine* of the last-mentioned Act, recommended that the part of a road described in Part B of the Schedule annexed hereto be declared to be a national road;

And whereas the construction or reconstruction or the proper maintenance of the part of a road described in Part B of the Schedule annexed hereto is, in my opinion, necessary in the national interest;

Now, therefore, under and by virtue of the power in me vested by paragraph (*d*) of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act, I hereby declare that Proclamation No. 201 of 1950 is cancelled in so far as this Proclamation concerns the part of a road described in Part A of the Schedule annexed hereto, with effect from the date of promulgation hereof, and under and by virtue of the power in me vested by paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *four* of the first-mentioned Act, I hereby declare that the part of a road described in Part B of the Schedule annexed hereto, shall be a national road with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Tenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE.

PART A.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

PROCLAMATION No. 201 OF 1950.

Provincial Number.	*Division.*	*Description of Part of Road.*
Main Road No. 11	Clanwilliam....	From that point as defined by section *one hundred and seventy-four* of the Main Ordinance within the Clanwilliam Division at which the Municipality of Clanwilliam assumes responsibility, along Main Road No. 11 to the boundary between the Clanwilliam and Van Rhynsdorp Divisions. (Portion of Route No. 11, Section 5—Maintenance.)

PART B.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

In this part, unless the context clearly indicates another meaning:—

" Main Road " means a road in terms of the Roads Ordinance, 1949 (Ordinance No. 12 of 1949), as amended, and in accordance with the provisions of any other Ordinance;

" Main Ordinance " means the Divisional Council Ordinance, 1952 (Ordinance No. 15 of 1952), as amended.

Provincial Number.	*Division.*	*Description of Part of Road.*
Main Road No. 11	Clanwilliam....	From a point about 800 feet north of that point as defined by section *one hundred and forty-eight*) of the Main Ordinance at which the Clanwilliam Municipality assumes responsibility, along Main Road No. 11 to the boundary between Clanwilliam and Vanrhynsdorp Divisions. (Portion of Route 11, Section 5—Maintenance.)

No. 214, 1957.]

INWERKINGTREDING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE ALGEMENE REGSWYSIGINGSWET, 1957 (WET No. 68 VAN 1957).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (4) van artikel *sestig* van die Algemene Regswysigingswet, 1957 (Wet No. 68 van 1957), verklaar ek hierby dat artikel *vier*, paragraaf (*a*) van artikel *vyftien*, artikels *sestien*, *sewentien*, *twintig*, *een-en-twintig* en *een-en-veertig* van genoemde Wet met ingang van die eerste dag van Augustus 1957 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban, op hede die Sestiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

C. R. SWART.

No. 215, 1957.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE STAATSDIENSWET, 1957 (WET No. 54 VAN 1957).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee-en-dertig* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet op die eerste dag van Augustus 1957 in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban, op hede die Elfde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

T. E. DÖNGES.

No. 216, 1957.]

WYSIGING VAN DIE VIERDE BYLAE VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928 (WET No. 13 VAN 1928), SOOS GEWYSIG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig by artikel *dertien* van die Wysigingswet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1954, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie soos in genoemde artikel bepaal, wysig ek hierby die Vierde Bylae van genoemde Wet deur die bestaande Bylae deur die volgende te vervang:—

VIERDE BYLAE.

VERGIFTE.

AFDELING I.

Alkaloïede en glukosiede.—Alle giftige alkaloïede en glukosiede en hulle soute, wat nie uitdruklik in hierdie Bylae genoem word nie. Stowwe, preparate en mengsels wat in elke enkele dosis meer as die helfte van die maksimum dosis van die vergif bevat soos aangetoon in enigeen van die erkende formules bepaal by artikel *vyf-en-sestig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928).

No. 214, 1957.]

COMMENCEMENT OF CERTAIN PROVISIONS OF THE GENERAL LAW AMENDMENT ACT, 1957 (ACT No. 68 OF 1957).

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *sixty* of the General Law Amendment Act, 1957 (Act No. 68 of 1957), I hereby declare that section *four*, paragraph (*a*) of section *fifteen*, sections *sixteen*, *seventeen*, *twenty*, *twenty-one* and *forty-one* of the said Act shall come into operation on the first day of August, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Sixteenth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

C. R. SWART.

No. 215, 1957.]

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE PUBLIC SERVICE ACT, 1957 (ACT No. 54 OF 1957).

Under the powers vested in me by section *thirty-two* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), I hereby declare that the provisions of the said Act shall come into operation on the first day of August, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Eleventh day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

T. E. DÖNGES.

No. 216, 1957.]

AMENDMENT OF THE FOURTH SCHEDULE TO THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928 (ACT No. 13 OF 1928), AS AMENDED.

Under the powers vested in me by sub-section (3) of section *forty-eight* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended by section *thirteen* of the Medical, Dental and Pharmacy Amendment Act, 1954, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council and the South African Pharmacy Board as provided in the said section, I hereby amend the Fourth Schedule to the said Act by the substitution for the existing schedule of the following:—

FOURTH SCHEDULE.

POISONS.

DIVISION I.

Alkaloids and Glucosides.—All poisonous alkaloids and glucosides, and their salts, not specifically named in this Schedule. Substances, preparations and admixtures containing in each single dose more than one-half of the maximum dose of the poison as shown in any of the recognised formularies declared under section *sixty-five* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928).

Akoniet-alkaloïede en stowwe, preparate en mengsels wat een-vyftigste persent of meer akoniet-alkaloïede bevat.

Apomorfien en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer bevat.

Atropien en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Belladonna-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Brusien en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of mer bevat.

Kalabarboontjie-alkaloïede en hulle soute en stowwe, preparate of mengsels wat een vyfde persent of meer bevat.

Koka-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Kokaïen en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Kodeïen en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer bevat.

Kolchisien en stowwe, preparate of mengsels wat 'n half persent of meer bevat.

Koniïen en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Kotarnien en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer bevat.

Digitalis, digitalisglikosiede en ander werksame bestanddele van digitalis tensy verdun benede een Britse Farmakopoeia-eenheid in twee gram.

Ekgonien en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Emetien en stowwe, preparate of mengsels wat een persent of meer bevat.

Efedra-alkaloïede, efedrasout-alkaloïede; alle sintetiese plaasvervangers van efedrien, soute van alle plaasvervangers van efedrien; stowwe, preparate of mengsels van voornoemde, uitgesonderd preparate en mengsels met hoogstens ½ grein per dosis efedra-alkaloïede of sintetiese plaasvervangers vir efedrien in vereniging met ander geneeskundige stowwe.

Moederkoring-alkaloïede, moederkoringsout-alkaloïede, natuurlik of sinteties, stowwe, preparate of mengsels wat voornoemde bevat.

Gelsemium-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Homatropien en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Hiossien en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Hiossiamien en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Jaborandie-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat 'n half persent of meer bevat.

Lobelia-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat 'n half persent of meer bevat.

Morfien en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer bevat.

Papawerien en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer bevat.

Granaat-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat 'n half persent of meer bevat.

Sabadilla-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat een persent of meer bevat.

Solanasiese-alkaloïede waarvan nie elders in hierdie afdeling melding gemaak word nie en stowwe, preparate of mengsels wat een-tiende persent of meer bevat.

Stawesaad-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer bevat.

Strofantien en stowwe, preparate of mengsels wat 'n half persent of meer bevat.

Strignien en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer bevat.

Tebaïen en stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer bevat.

Veratrum-alkaloïede en stowwe, preparate of mengsels wat een persent of meer bevat.

Amidoon (dl-2-dimetielamino-4 : 4-difenielheptaan-5-een), die soute daarvan, en enige preparaat, mengsel, ekstrak of ander stof wat enige deel amidoon bevat.

Amidopirien en sy soute.

Aconite alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one-fiftieth per cent or more of alkaloids of aconite.

Apomorphine and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Atropine and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Belladonna alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Brucine and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Calabar Bean alkaloids and their salts and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Coca alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Cocaine and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Codeine and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Colchicine and substances, preparations or admixtures containing one-half per cent or more.

Coniine and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Cotanine and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Digitalis, Digitalis glycosides and other active principles of digitalis unless diluted below one British Pharmacopoeia unit in each two grammes.

Ecgonine and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Emetine and substances, preparations or admixtures containing one per cent or more.

Ephedra alkaloids, salts of ephedra alkaloids; all synthetic substitutes for ephedrine, salts of all synthetic substitutes for ephedrine; substances, preparations or admixtures of the foregoing except preparations and admixtures containing not more than ½ grain per dose of ephedra alkaloids or synthetic substitutes for ephedrine in association with other medicinal substances.

Ergot alkaloids, salts of ergot alkaloids natural or synthetic, substances, preparations or admixtures containing the foregoing.

Gelsemium alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Homatropine and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Hyoscine and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Hyoscyamine and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Jaborandi alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one-half per cent or more.

Lobelia alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one-half per cent or more.

Morphine and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Papaverine and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Pomegranate alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one-half per cent or more.

Sabadilla alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one per cent or more.

Solanaceous alkaloids not otherwise included in this division and substances, preparations or admixtures containing one-tenth per cent or more.

Stavesacre alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Strophanthin and substances, preparations or admixtures containing one-half per cent or more.

Strychnine and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Thebaine and substances, preparations or admixtures containing one-fifth per cent or more.

Veratrum alkaloids and substances, preparations or admixtures containing one per cent or more.

Amidone (dl-2-dimethylamino-4: 4-diphenylheptan-5-one), its salts and any preparation, admixture, extract or other substance containing any proportion of Amidone.

Amidopyrine and its salts.

Anti-histaminiese stowwe, soute van anti-histaminiese stowwe, uitgesonderd wanneer dit spesiaal bedoel is vir die behandeling van reissiekte.

Kaliumantimoontartraat, natriumantimoontartraat; alle stowwe, preparate en mengsels wat een persent of meer bevat.

Arseen. Stowwe, preparate en mengsels wat eenhonderdste persent of meer bevat van wat gelykstaan aan arseentrioksied (As_2O_3).

Barbituursuur. Barbituursuur soute. Barbituursuur derivate. Barbituursuur derivate soute. Stowwe, preparate en mengsels wat meer as 'n kwart persent van enige van die voorafgaande bevat.

Beta-aminopropielbensien. Alfametielfenetielamien. Derivate van albei bostaande waarvan enige groep deur 'n ander radikaal vervang is. Preparate en mengsels van al die bostaande, uitgesonderd wanneer dit in inasemtoestelle gehou word waarin die gif geabsorbeer word in chemies inaktiewe vaste stowwe.

Butielchloraalhidraat. Stowwe, preparate en mengsels wat tien persent of meer bevat.

Cannabis indica en alle vaste preparate daarvan, uitgesonderd cannabis indica-pleisters.

Kantaridien. Stowwe, preparate en mengsels wat eenhonderdste persent of meer van bostaande bevat.

Chloraalformamied.

Chloraalhidraat. Stowwe, preparate en mengsels wat tien persent of meer bevat.

Chloroform.

Plaasvervangers vir kokaïen, nl. aminoalkohol met bensoësuur verester, fenielasetuursuur, fenielpropionaatsuur, kaneelsuur of die derivate van hierdie sure:—

Ortokaïene en die soute daarvan.

Oksisinkoniensuur. Derivate van oksisinkoniensuur, en soute en esters van oksisinkoniensuur en die derivate daarvan.

Para-aminobensoësuur en die soute daarvan.

Para-aminobensoë-ester en die soute daarvan.

Fenetidielfénasetien.

Coccolus indicus (viskorrels).

Sianiede van kalium en natrium. Hidrosiaansuur. Ander giftige sianiedestowwe, preparate en mengsels wat die ekwivalent van een-tiende persent of meer hidrosiaansuur bevat.

Diamorfien of diasetiel-morfien, ook genoem heroïen, met inbegrip van alle preparate, soute, mengsels of derivate daarvan of daarmee voorberei, en wat een-tiende persent of meer diamorfien of enige derivaat van diamorfien bevat.

Diïsopropielfluoorfosfonaat en stowwe, preparate en mengsels wat dit bevat.

Dinitrokkresole, dinitrofenole, nitrofenole, dinitronaftole, dinitrotimole, uitgesonderd stowwe wat nie bedoel is vir die behandeling van kwale by mense nie.

Elaterien.

Fluoorasynsuur. Fluoorasynsuursoute. Stowwe, preparate en mengsels wat 'n half persent of meer van voornoemde bevat.

Kwikchloried (kwiksublimaat) en stowwe, preparate en mengsels wat een persent of meer bevat.

Braakneut en alle stowwe wat een-vyfde persent of meer strignien bevat.

Opium en sy alkaloïede met inbegrip van morfien, en alle soute en giftige derivate daarvaan en alle stowwe, preparate of mengsels wat een-vyfde persent of meer anhidriese morfien of ander alkaloïede of giftige derivate van opium bevat.

Para-aminobenseensulfoonsuuramied. Soute van para-aminobenseensulfoonsuuramied. Derivate van para-aminobenseensulfoonsuuramied wat enige van die waterstofatome van die p-amino-groep of die sulfoonsuuramiedgroep bevat wat deur 'n ander radikaal vervang is, en hulle soute. Stowwe, preparate en mengsels wat die voorafgaande bevat behalwe daardie stowwe, preparate en mengsels vir eksterne gebruik bedoel.

Paraldehied en preparate en mengsels daarvan.

Antihistaminic substances, salts of antihistaminic substances, except when intended especially for the treatment of travel sickness.

Antimony potassium tartrate, antimony sodium tartrate, all substances, preparations and admixtures containing one per cent or more.

Arsenic. Substances, preparations and admixtures containing one-hundredth per cent or more of the equivalent of arsenic trioxide (As_2O_3).

Barbituric acid. Barbituric acid salts. Barbituric acid derivatives. Barbituric acid derivative salts. Substances, preparations and admixtures containing more than one quarter per cent of any of the foregoing.

Beta-amino-propylbenzene. Alpha-methyl-penethylamine. Derivatives of both the foregoing having any group substituted by another radical. Preparations and admixtures of all of the foregoing, except when contained in appliances for inhalation in which the poison is absorbed in inert solid material.

Butyl chloral hydrate. Substances, preparations and admixtures containing ten per cent or more.

Cannabis indica and all solid preparations thereof except cannabis indica plasters.

Cantharidin. Substances, preparations and admixtures containing one-hundredth per cent or more of the foregoing.

Chloral formamide.

Chloral hydrate. Substances, preparations and admixtures containing ten per cent or more.

Chloroform.

Cocaine substitutes, these being amino-alcohols esterified with benzoic acid, phenylacetic acid, phenylpropionic acid, cinnamic acid or the derivatives of these acids:—

Orthocaine and its salts.

Oxycinchoninic acid. Derivatives of oxychinchoninic acid, and salts and esters of oxycinchoninic acid and its derivatives.

Para-aminobenzoic acid and its salts.

Para-aminobenzoic esters and their salts.

Phenetidylphenacetin.

Cocculus indicus (fish berries).

Cyanides of potassium and sodium. Hydrocyanic acid. Other poisonous cyanide substances, preparations and admixtures containing or yielding the equivalent of one-tenth per cent or more of hydrocyanic acid.

Diamorphine or diacetyl-morphine, also known as heroin, including all preparations, salts, admixtures or derivatives prepared therefrom or therewith and containing one-tenth or more per cent of diamorphine or of any derivative of diamorphine.

Di-isopropyl fluorophosphonate and substances, preparations and admixtures containing it.

Dinitrocresols, dinitrophenols, nitrophenols, dinitronaphthols, dinitrothymols, except substances not intended for treatment of human ailments.

Elaterin.

Fluoracetic acid. Fluoracetic acid salts. Substances, preparations and admixtures containing one-half per cent or more of the foregoing.

Mercuric chloride (corrosive sublimate) and substances, preparations and admixtures containing one per cent or more.

Nux vomica and all substances, preparations and admixtures containing one-fifth per cent or more of strychnine.

Opium and its alkaloids including morphine, and all salts and poisonous derivatives thereof and all substances, preparations or admixtures containing one-fifth or more per cent of anhydrous morphine or other alkaloid or poisonous derivatives of opium.

Para-amino-benzenesulphonamide. Salts of para-amino-benzenesulphonamide. Derivatives of para-amino-benzenesulphonamide having any of the hydrogen atoms of the para-amino group or of the sulphonamide group substituted by another radical, and their salts. Substances, preparations and admixtures containing the foregoing except those substances, preparations and admixtures thereof intended for external use.

Paraldehyde and preparations and admixtures thereof.

Pethidien, chemies bekend as etiel-1-metiel-4-feniel-piperidien-4-karboksiel, die soute en derivate daarvan, en alle preparate of mengsels wat een-vyfde of meer persent etiel-1-metiel-4-feniel-piperidien-4-karboksiel of die soute of derivate daarvan, bevat.

Fenitoïen (5:5-difenihidantoïen), fenitoïensoute.

Fosfor (geel).

Fosforverbindings, die volgende:—

Bis-dimetielaminofosforanhidried.
Bis-isopropielaminofluorofosfienoksied.
Diëtielparanitrofenieltiofosfaat.
Diëtieltiofosfaat van etielmerkaptoëtanol.
Dimetielaminofluorofosfienoksied.
Etielparanitrofenielbenseeltiofosfonaat.
Heksaëtieltetrafosfaat.
Heksaëtieltiofosfaat.
4-Metielhidroksikumariendiëtieltiofosfaat.
Paranitrofenieldiëtielfosfaat.
Tetraëtieltiofosfaat.
Trifosforpentadimetielamied.

Pikrotoksien en alle stowwe wat dit bevat.

Polimetileenbistrimetiel-ammoniumsoute.

Radium.

Seweboom en sy olie en stowwe, preparate en mengsels wat daarvan bevat.

Sulfonaal en alkielsulfonale, en preparate en mengsels wat hulle bevat.

Tallium, sy soute en sure.

Trichlooretileen.

Tridioon (3:5:5-trimetieloksasolidien-2:4-dione).

Uretane en ureïede, alle giftige vorms daarvan.

AFDELING II.

Alle stowwe, preparate of mengsels wat nie by afdeling I van hierdie Bylae ingesluit is nie en 'n gifstof bevat wat binne die betekenis van hierdie Wet val, behalwe stowwe, preparate of mengsels wat spesifiek nie in terme van hierdie Bylae by Afdeling II ingesluit is nie, en behalwe stowwe waarop artikel *twee-en-tagtig* van hierdie Wet van toepassing is.

Alle stowwe, preparate en mengsels wat meer as twintig persent chloroform bevat.

Asetanilied en alkielasetaniliede.

Anti-histaminiese stowwe wat spesiaal vir reissiekte bedoel is.

Amielnitriet.

Bariumsoute behalwe bariumsulfaat.

Karbolsuur (fenol), kresielsuur (kresol) en alle preparate wat drie of meer persent van enigeen of van 'n mengsel van hierdie stowwe bevat. (Dit sluit „lysol" en soortgelyke preparate in, onder watter naam hulle ook al mag beskryf of verkoop word.)

Krotonolie.

Eteriese olie van bitter amandels, behalwe wanneer dit geen hidrosiaansuur bevat nie.

Loodasetaat.

Loodpleisters en sy samestellings (met inbegrip van pleisters wat met 'n masjien aangewend word), of dit nou as diachilon of onder enige ander naam verkoop word.

Metielasetanilied.

Kwikjodied.

Kwiktiosianaat (sulfosianied).

Kwikoksisianied.

Kwikoksiede en stowwe, preparate en mengsels wat daarvan bevat, behalwe wanneer dit minder as drie persent kwik bevat.

Kwikammoniumchloried (wit neerslag).

Oksaalsuur en sy oplosbare soute.

Fenasoon.

Knaagdierdoder en soortgelyke preparate wat meer as een-twintigste persent van [3-(-asetonielbensiel)-4-hidroksikumarien] bevat onder watter naam dit ookal mag beskryf of verkoop word.

Strofantus.

Skildklier, droë skildklier, skildklierekstrak en aktiewe skildklierbestanddele en -derivate.

Ongediertedoder. Stowwe, preparate en mengsels wat gifstowwe bevat en berei is vir die vernietiging van ongedierte indien nie ingesluit by Afdeling I nie.

Pethidine, identified chemically as ethyl-1-methyl-4-phenyl-piperidine-4-carboxylate, its salts and derivatives and all preparations or admixtures containing one-fifth or more per cent of ethyl-1-methyl-4-phenyl-piperidine-4-carboxylate or its salts or derivatives.

Phenytoin (5:5-diphenyhydantoin), salts of phenytoin.

Phosphorous (yellow).

Phosphorous compound, the following:—

Bis-dimethylaminophosphorous anhydride.
Bis-isopropylaminofluorophosphine oxide.
Diethylparanitrophenyl thiophosphate.
Diethylthiophosphate of ethyl-mercaptoethanol.
Dimethylaminofluorophosphine oxide.
Ethyl-paranitrophenyl-benzene thiophosphonate.
Hexaethyl tetraphosphate.
Hezaethyl thiophosphate.
4-Methyl-hydroxy-coumarin-diethyl thiophosphate.
Paranitrophenyl-diethyl phosphate.
Tetraethyl thiophosphate.
Triphosphoric pentadimethylamide.

Picrotoxin and all substances containing it.

Polymethylenebistrimethylammonium salts.

Radium.

Savin and its oil and substances, preparations and admixtures containing them.

Sulphonal and alkyl sulphonals, and preparations and admixtures containing them.

Thallium, its salts and acids.

Trichlorethylene.

Tridione (3:5:5-trimethyloxazolidine-2:4-dione).

Urethanes and ureides, all poisonous forms of.

DIVISION II.

All substances, preparations or admixtures which are not included in Division I of this Schedule and contain a poison within the meaning of this Act, except substances, preparations or admixtures specifically excluded from Division II by the terms of this Schedule, and except substances to which section *eighty-two* of this Act applies.

All substances, preparations and admixtures containing more than twenty per cent of chloroform.

Acetanilide and alkyl acetanilides.

Antihistamine substances intended specially for travel sickness.

Amyl nitrite.

Barium salts except barium sulphate.

Carbolic acid (phenol), cresylic acid (cresol), and all preparations containing three or more per cent of any one, or of a mixture of these substances. (This includes "lysol" and similar preparations under whatever name they may be described or sold).

Croton oil.

Essential oil of bitter almonds, unless free from hydrocyanic acid.

Lead acetate.

Lead plaster and its combinations (including machine-spread plasters), whether sold as diachylon or under any other name.

Methylacetanilide.

Mercuric iodide.

Mercuric thiocyanate (sulphocyanide).

Mercuric oxycyanide.

Mercuric oxides and substances, preparations and admixtures containing them, except if containing less than three per cent of mercury.

Mercuric ammonium chloride (white precipitate).

Oxalic acid and its soluble salts.

Phenazone.

Rodenticides and similar preparations containing more than one-twentieth per cent of [3-(-acetonylbenzyl)-4-hydroxycoumarin] under whatever name they may be described or sold.

Strophanthus.

Thyroid gland, dry thyroid, thyroid extract and active principles and derivations of thyroid gland.

Vermin killers. Substances, preparations and admixtures containing poisons prepared for the destruction of vermin if not included in Division I.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban, op hede die Sesde dag van Julie, Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. H. VILJOEN.

No. 217, 1957.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING: LOONWET, 1957.

Kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel *een-en-veertig* van die Loonwet, 1957 (Wet No. 5 van 1957), verklaar ek hierby dat bogenoemde Wet op die vyftiende dag van Augustus 1957 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban, op hede die Sewentiende dag van Julie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

P. O. SAUER.

No. 218, 1957.]

AFSONDERING VAN NATURELLE IN DIE STADSGEBIED HARRISMITH.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat alle Naturelle, met uitsondering van dié wat kragtens subartikel (2) van genoemde artikel vrygestel is, binne die grense van die stadsgebied Harrismith, met ingang van die datum van uitvaardiging hiervan in 'n lokasie, Naturelledorp of Naturelletehuis moet woon.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Durban op hede die Sesde dag van Julie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 1088.] [26 Julie 1957.

VERKOOP VAN UITVAL-STAATSGROND.

Nademaal ondergenoemde persone kragtens artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), aansoek gedoen het om 'n sekere stuk staatsgrond wat aan hul eiendomme in die afdeling Humansdorp grens en nademaal genoemde stuk grond so geleë is dat daar ingevolge artikels *veertien* en *vyftien* van daardie Wet daarmee gehandel moet word, word hierby bekendgemaak dat voornoemde aansoek op 29 Oktober 1957 deur die Goewerment oorweeg sal word en dat alle persone wat by die saak belang het of beweer dat hulle het, op of voor genoemde datum skriftelik aan

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Sixth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. H. VILJOEN.

No. 217, 1957.]

DATE OF COMMENCEMENT: WAGE ACT, 1957.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-one* of the Wage Act, 1957 (Act No. 5 of 1957), I hereby declare that the said Act shall come into operation on the fifteenth day of August, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Seventeenth day of July One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Governmen

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

P. O. SAUER.

No. 218, 1957.]

SEGREGATION OF NATIVES IN THE URBA AREA OF HARRISMITH.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that with effect from the date of promulgation hereof all Natives, other than those exempted under the provisions of sub-section (2) of the said section, within the limits of the urban area of Harrismith, shall reside in a location, Native Village or Native Hostel.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Durban on this Sixth day of July, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 1088.] [26 July 1957.

SALE OF UITVAL STATE-OWNED LAND.

Whereas the undermentioned persons have applied in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape), for a certain piece of State-owned land adjoining their properties in the Division of Humansdorp and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under sections *fourteen* and *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 29th October, 1957, and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, send in to the Surveyor-General, Cape

die Landmeter-generaal, Kaapstad, dié verklarings of vertoë kan rig wat hulle nodig ag, hetsy ten gunste van of teen die betrokke aansoek.

Beskrywing van grond waarom aansoek gedoen word deur mnre. I. F. Ferreira, H. J. Potgieter en andere en B. W. Henderson:—

'n Sekere stuk staatsgrond, ongeveer 164 morg groot, geleë in die afdeling Humansdorp, begrens deur die plase Annex Keerom, Keerom West, Middel Brakke Duinen en restant van Brakke Duinen en die hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan.

No. 1089.] [26 Julie 1957.

BEHEERKOMITEE, WOLWEKRAAL-NEDERSETTING, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die „Kroongrond Nederzettings Wet, 1912" (Wet No. 12 van 1912), gelees met subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Nedersettingswet, 1956 (Wet No. 21 van 1956), opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die here Cornelius Johannes Martinus Jacobus Francois Smit, Johannes Hendrik Burger an Jacobus Daniel du Plessis, vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Januarie 1957 as lede van die Beheerkomitee vir dié gedeelte van die Hartbeespoort-staatswaterskema, distrik Brits, wat as Wolwekraal bekend staan, aangestel het.

Die here Pieter Christiaan Potgieter en Pieter Pretorius is ooreenkomstig paragraaf 5 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 31 Januarie 1957 tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies Cornelius Johannes Martinus Jacobus Francois Smit vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 1112.] [26 Julie 1957.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. A. F. du Plooy die aanstelling vir vrywillige diens in die Sentrale Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad aangeneem het.

No. 1113.] [26 Julie 1957.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE PROVINSIALE OUDITEUR, O.V.S.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel *twee-en-negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, goedkeuring te heg aan die aanstelling van A. E. Mosdell, Ouditeur, Graad I, in die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Ouditeursafdeling, as Waarnemende Provinsiale Ouditeur, O.V.S., gedurende die afwesigheid met verlof van Alfred Davel vanaf 1 Julie 1957.

No. 1114.] [26 Julie 1957.

AANSTELLING VAN HOOFBESTUURDER VAN DIE LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *dertien* van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), soos gewysig, die aanstelling van meneer Pieter Rudolf Pretorius as Hoofbestuurder van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika met ingang van 1 Julie 1957 goed te keur.

Town, on or before that date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application.

Description of land applied for by Messrs. I. F. Ferreira, H. J. Potgieter and others and B. W. Henderson:—

Certain piece of State-owned land, in extent approximately 164 morgen, situate in the Division of Humansdorp, bounded by the farms Annex Keerom, Keerom West, Middle Brakke Duinen and remainder of Brakke Duinen and the high-watermark of the Indian Ocean.

No. 1089.] [26 July 1957.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, WOLWEKRAAL SETTLEMENT, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), read in conjunction with sub-section (2) of section *eighty-one* of the Land Settlement Act, 1956 (Act No. 21 of 1956), and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed Messrs. Cornelius Johannes Martinus Jacobus Francois Smit, Johannes Hendrik Burger and Jacobus Daniel du Plessis, as members of the Committee of Management for those portions of the Hartbeespoort Government Water Scheme, District of Brits, known as Wolwekraal, for a period of two years as from the 31st January, 1957.

Messrs. Pieter Christiaan Potgieter and Pieter Pretorius have, in accordance with paragraph 5 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 31st January, 1957, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Cornelius Johannes Martinus Jacobus Francois Smit as chairman of the Committee for the period mentioned.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 1112.] [26 July 1957.

It is hereby notified for general information that Mr. A. F. du Plooy has accepted appointment for voluntary service on the Central Thrift Committee at Cape Town.

No. 1113.] [26 July 1957.

APPOINTMENT OF ACTING PROVINCIAL AUDITOR, O.F.S.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa, has been pleased to approve in terms of section *ninety-two* of the South Africa Act, 1909, of the appointment of A. E. Mosdell, Auditor, Grade I, in the Orange Free State Provincial Audit, as Acting Provincial Auditor, O.F.S., during the absence on leave of Alfred Davel from the 1st July, 1957.

No. 1114.] [26 July 1957.

APPOINTMENT OF GENERAL MANAGER OF THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirteen* of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), as amended, has been pleased to approve of the appointment of Pieter Rudolf Pretorius, Esquire, as General Manager of the Land and Agricultural Bank of South Africa with effect from the 1st July, 1957.

No. 1115.] [26 Julie/*July* 1957.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1957 TOT 30 JUNIE 1957.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1957 TO 30th JUNE, 1957.

Hoofde van Inkomste.—*Heads of Revenue.*	Kaap die Goeie Hoop. *Cape of Good Hope.*		Natal.		Transvaal.		Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*		Totale. *Totals.*	
	1/6/57–30/6/57.	1/4/57–30/6/57.	1/6/57–30/6/57.	1/4/57–30/6/57.	1/6/57–30/6/57.	1/4/57–30/6/57.	1/6/57–30/6/57.	1/4/57–30/6/57.	1/6/57–30/6/57.	1/4/57–30/6/57.
Bronne van Inkomste Oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences*—										
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*	2,051	7,628	4,527	16,263	4,652	14,859	2,389	7,524	13,619	46,274
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*	34,512	126,861	25,574	70,679	57,390	139,854	16,229	63,391	133,705	400,785
Diverse—*Miscellaneous*—										
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	71,430	130,707	33,070	79,723	10,362	29,688	4,448	15,794	119,310	255,912
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	31,876	48,576	76,841	215,955	73,283	265,715	23,831	59,031	205,831	589,277
Ander Ontvangste—*Other Receipts*	72,778	115,893	5,816	28,613	245,166	281,786	11,225	25,161	334,985	451,453
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	2,049	5,895	3,022	8,652	8,923	23,945	3,932	9,436	17,926	47,928
Veniregte—*Auction Dues*	26,227	79,966	1,395	4,555	34,952	105,004	16,910	59,796	79,484	249,321
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	63,365	201,978	28,197	83,807	57,113	157,838	8,668	30,526	157,343	474,149
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)—*Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)*	295,391	1,510,258	226,286	657,581	327,895	1,664,086	67,839	387,406	917,411	4,219,331
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	49,158	126,717	63,159	169,514	84,698	252,825	5,420	18,713	202,435	567,769
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	94	325	2,307	8,477	1,216	5,843	3,617	14,645
Naturellehospitaalbelasting en Bydraes—*Native Hospital Tax and Contributions*	—	—	11	26	—	—	1,723	7,135	1,734	7,161
TOTALE—TOTALS £	648,837	2,354,479	467,992	1,335,693	906,741	2,944,077	163,830	689,756	2,187,400	7,324,005
TOTALE—TOTALS (1956–57) £	656,835	2,410,209	285,563	993,677	889,836	3,786,914	134,775	491,795	1,967,009	7,682,595

Tesourie/*Treasury*,
Pretoria.

I. T. MEYER,
Sekretaris van die Tesourie.—*Secretary to the Treasury.*

No. 1119.] [26 Julie 1957.

AANSTELLING VAN HOOFBESTUURDER VAN DIE LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *dertien* van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), soos gewysig, die aanstelling van meneer Daniel Johannes le Roux as Hoofbestuurder van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika met ingang van 1 Julie 1957 goed te keur.

No. 1120.] [26 Julie 1957.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 30 Junie 1957.

Tesourie, Pretoria.

No. 1119.] [26 July 1957.

APPOINTMENT OF GENERAL MANAGER OF THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirteen* of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), as amended, has been pleased to approve of the appointment of Daniel Johannes le Roux, Esquire, as General Manager of the Land and Agricultural Bank of South Africa with effect from the 1st July, 1957.

No. 1120.] [26 July 1957.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1957, to 30th June, 1957.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1957–58. *Estimates, 1957–58.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1957. *Collections, for Year ended 31st March, 1957.*	Maand Junie. *Month of June* 1957.	Maand Junie. *Month of June* 1956.	Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June* 1957.	Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June* 1956.
		£	£	£	£	£	£
Op Inkomsterekening	*On the Revenue Account*						
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	33,000,000	32,408,367	2,612,581	2,273,787	8,894,186	8,087,137
Invoerregte Algemeen	Customs General	70,000	127,497	800	1,281	6,055	7,152
	£	33,070,000	32,535,864	2,613,381	2,275,068	8,900,241	8,094,289
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	8,200,000	7,925,636	712,506	686,204	1,986,583	1,935,981
Wyn	Wine	1,070,000	1,109,405	89,076	87,638	248,529	242,172
Bier	Beer	2,550,000	2,469,521	161,570	228,068	553,284	606,532
Sigarette en Sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	16,000,000	15,692,833	1,432,961	1,335,502	4,025,517	3,590,403
Pyptabak en Sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,750,000	1,859,132	186,753	150,026	450,265	431,783
Vuurhoutjies	Matches	290,000	298,173	26,697	25,319	78,997	76,458
Motorbrandstof	Motor Fuel	5,000,000	4,386,406	444,020	411,865	1,178,144	925,053
Buite- en Binnebande	Tyres and Tubes	880,000	851,363	86,783	84,387	238,759	244,559
Gis	Yeast	125,000	118,786	24,121	16,787	43,833	28,092
Lekkergoed	Sweets	—	10,990	—	51	—	6,294
Asyn- en Houtsuur	Acetic and Pyroligneous Acids	5,000	5,476	546	168	1,151	1,187
Nuwe Motorkarre	New Motor Cars	3,500,000	3,081,641	444,926	270,848	1,037,685	779,873
Diesel- en Brandolie	Diesel and Furnace Oils	120,000	133,911	12,295	9,474	43,081	23,552
Diverse	Miscellaneous	5,000	15,077	907	465	4,153	1,038
	£	39,495,000	37,958,350	3,623,161	3,306,802	9,889,981	8,892,977
	£	72,565,000	70,494,214	6,236,542	5,581,870	18,790,222	16,987,266
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	9,650,000	9,591,691	773,805	745,050	2,188,372	2,051,918
Telegraafwese	Telegraphs	3,275,000	3,130,855	263,682	248,960	778,399	680,940
Telefoonwese	Telephones	16,200,000	14,916,555	1,070,864	901,702	3,696,982	3,194,195
Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Official Posts, Telegraphs and Telephones	750,000	722,936	58,873	47,001	291,352	250,001
	£	29,875,000	28,362,037	2,167,224	1,942,713	6,955,105	6,177,054
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mynpacht Dues	118,000	141,365	10,253	9,718	32,200	33,228
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,270,000	1,171,639	110,935	72,726	293,580	206,314
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	129,400,000	140,290,815	2,596,783	3,396,878	9,216,964	10,727,315
Belasting op Onuitgekeerde Wins	Undistributed Profits Tax	300,000	509,894	8,589	24,137	42,093	134,335
Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	5,500,000	5,700,834	334,552	624,983	864,940	833,118
Persoonlike en Spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	1,000	1,910	11	192	78	555
Lisensies	Licences	1,820,000	1,833,253	23,146	23,428	86,226	85,390
Seëlregte en Fooie	Stamp Duties and Fees	5,300,000	5,245,915	473,875	551,935	1,360,763	1,345,214
Sterfregte	Death Duties	1,500,000	1,500,262	473,332	431,982	1,301,201	1,219,300
Naturellepas- en Kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	70,000	61,361	4,946	6,248	15,254	16,766
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,500,000	1,513,641	115,418	130,204	359,631	385,684
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,412	8	4	*Dr* 149	69
Huurgelde van Staatseiendom	Rents of Government Property	850,000	804,010	57,423	60,140	122,985	106,181
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	1,500,000	300,814	267,389	724,591	688,798
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	45,000	73,480	3,625	3,872	5,435	6,195
Rente	Interest	10,400,000	9,457,176	258,063	782,868	954,473	987,206
Departementele Ontvangste	Departmental Receipts	12,073,000	11,915,308	914,758	1,040,866	2,182,589	1,949,269
Oorlogtydse Ekstraheffing op Hereregtebetalings	War Surcharge on Transfer Duty Payments	1,000	564	79	390	504	634
Hereregte	Transfer Duty	5,500,000	5,503,433	428,458	623,827	1,272,532	1,450,020
Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities	350,000	355,747	31,612	25,936	88,536	85,559
Belasting op Geskenke	Donations Tax	50,000	65,361	2,195	5,820	6,059	15,175
Diverse	Miscellaneous	6,500,000	6,446,471	172,834	1,953,586	2,502,078	2,085,265
	£	184,051,000	194,095,851	6,321,709	10,037,129	21,432,563	22,361,590
	£	286,491,000	292,952,102	14,725,475	17,561,712	47,177,890	45,525,910
(*a*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	(*a*) South African Native Trust Fund	1,418,000	1,421,465	122,175	144,658	370,550	342,273
(*b*) Nasionale Padfonds	(*b*) National Road Fund	6,800,000	7,176,178	658,377	720,233	1,658,377	1,720,233
(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*c*) South African Broadcasting Corporation	1,200,000	1,168,339	100,878	87,422	294,416	265,871
(*d*) Naturellevervoerdiensterekening	(*d*) Native Transport Services Account	375,000	380,765	31,674	29,000	94,332	90,221
	£	9,793,000	10,146,747	913,104	981,313	2,417,675	2,418,598
	£	296,284,000	303,098,849	15,638,579	18,543,025	49,595,565	47,944,508

No. 1119.] [26 Julie 1957.

AANSTELLING VAN HOOFBESTUURDER VAN DIE LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *dertien* van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), soos gewysig, die aanstelling van meneer Daniel Johannes le Roux as Hoofbestuurder van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika met ingang van 1 Julie 1957 goed te keur.

No. 1119.] [26 July 1957.

APPOINTMENT OF GENERAL MANAGER OF THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirteen* of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), as amended, has been pleased to approve of the appointment of Daniel Johannes le Roux, Esquire, as General Manager of the Land and Agricultural Bank of South Africa with effect from the 1st July, 1957.

No. 1120.] [26 Julie 1957.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 30 Junie 1957.

Tesourie, Pretoria.

No. 1120.] [26 July 1957.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1957, to 30th June, 1957.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1957–58. *Estimates, 1957–58.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1957. *Collections, for Year ended 31st March, 1957.*	Maand Junie. *Month of June* 1957.	Maand Junie. *Month of June* 1956.	Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June* 1957.	Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June* 1956.
		£	£	£	£	£	£
Op Inkomsterekening	*On the Revenue Account*						
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte	Customs Duties	33,000,000	32,408,367	2,612,581	2,273,787	8,894,186	8,087,137
Invoerregte Algemeen	Customs General	70,000	127,497	800	1,281	6,055	7,152
	£	33,070,000	32,535,864	2,613,381	2,275,068	8,900,241	8,094,289
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	8,200,000	7,925,636	712,506	686,204	1,986,583	1,935,981
Wyn	Wine	1,070,000	1,109,405	89,076	87,638	248,529	242,172
Bier	Beer	2,550,000	2,469,521	161,570	228,068	553,284	606,532
Sigarette en Sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	16,000,000	15,692,833	1,432,961	1,335,502	4,025,517	3,590,403
Pyptabak en Sigare	Pipe Tobacco and Cigars	1,750,000	1,859,132	186,753	150,026	450,265	431,783
Vuurhoutjies	Matches	290,000	298,173	26,697	25,319	78,997	76,458
Motorbrandstof	Motor Fuel	5,000,000	4,386,406	444,020	411,865	1,178,144	925,053
Buite- en Binnebande	Tyres and Tubes	880,000	851,363	86,783	84,387	238,759	244,559
Gis	Yeast	125,000	118,786	24,121	16,787	43,833	28,092
Lekkergoed	Sweets	—	10,990	—	51	—	6,294
Asyn- en Houtsuur	Acetic and Pyroligneous Acids	5,000	5,476	546	168	1,151	1,187
Nuwe Motorkarre	New Motor Cars	3,500,000	3,081,641	444,926	270,848	1,037,685	779,873
Diesel- en Brandolie	Diesel and Furnace Oils	120,000	133,911	12,295	9,474	43,081	23,552
Diverse	Miscellaneous	5,000	15,077	907	465	4,153	1,038
	£	39,495,000	37,958,350	3,623,161	3,306,802	9,889,981	8,892,977
	£	72,565,000	70,494,214	6,236,542	5,581,870	18,790,222	16,987,266
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	9,650,000	9,591,691	773,805	745,050	2,188,372	2,051,918
Telegraafwese	Telegraphs	3,275,000	3,130,855	263,682	248,960	778,399	680,940
Telefoonwese	Telephones	16,200,000	14,916,555	1,070,864	901,702	3,696,982	3,194,195
Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Official Posts, Telegraphs and Telephones	750,000	722,936	58,873	47,001	291,352	250,001
	£	29,875,000	28,362,037	2,167,224	1,942,713	6,955,105	6,177,054
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en Mynpagregte	Licences and Mynpacht Dues	118,000	141,365	10,253	9,718	32,200	33,228
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,270,000	1,171,639	110,935	72,726	293,580	206,314
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	129,400,000	140,290,815	2,596,783	3,396,878	9,216,964	10,727,315
Belasting op Onuitgekeerde Wins	Undistributed Profits Tax	300,000	509,894	8,589	24,137	42,093	134,335
Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	5,500,000	5,700,834	334,552	624,983	864,940	833,118
Persoonlike en Spaarfondsbelasting	Personal and Savings Fund Levy	1,000	1,910	11	192	78	555
Lisensies	Licences	1,820,000	1,833,253	23,146	23,428	86,226	85,390
Seëlregte en Fooie	Stamp Duties and Fees	5,300,000	5,245,915	473,875	551,935	1,360,763	1,345,214
Sterfregte	Death Duties	1,500,000	1,500,262	473,332	431,982	1,301,201	1,219,300
Naturellepas- en Kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	70,000	61,361	4,946	6,248	15,254	16,766
Boetes en Verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,500,000	1,513,641	115,418	130,204	359,631	385,684
Erfpag en Plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,412	8	4	*Dr* 149	69
Huurgelde van Staatseiendom	Rents of Government Property	850,000	804,010	57,423	60,140	122,985	106,181
Bosinkomste	Forest Revenue	1,500,000	1,500,000	300,814	267,389	724,591	688,798
Afbetalings van Voorskotte	Recoveries of Advances	45,000	73,480	3,625	3,872	5,435	6,195
Rente	Interest	10,400,000	9,457,176	258,063	782,868	954,473	987,206
Departementele Ontvangste	Departmental Receipts	12,073,000	11,915,308	914,758	1,040,866	2,182,589	1,949,269
Oorlogtydse Ekstraheffing op Hereregtebetalings	War Surcharge on Transfer Duty Payments	1,000	564	79	390	504	634
Hereregte	Transfer Duty	5,500,000	5,503,433	428,458	623,827	1,272,532	1,450,020
Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities	350,000	355,747	31,612	25,936	88,536	85,559
Belasting op Geskenke	Donations Tax	50,000	65,361	2,195	5,820	6,059	15,175
Diverse	Miscellaneous	6,500,000	6,446,471	172,834	1,953,586	2,502,078	2,085,265
	£	184,051,000	194,095,851	6,321,709	10,037,129	21,432,563	22,361,590
	£	286,491,000	292,952,102	14,725,475	17,561,712	47,177,890	45,525,910
(*a*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	(*a*) South African Native Trust Fund	1,418,000	1,421,465	122,175	144,658	370,550	342,273
(*b*) Nasionale Padfonds	(*b*) National Road Fund	6,800,000	7,176,178	658,377	720,233	1,658,377	1,720,233
(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	(*c*) South African Broadcasting Corporation	1,200,000	1,168,339	100,878	87,422	294,416	265,871
(*d*) Naturellevervoerdiensterekening	(*d*) Native Transport Services Account	375,000	380,765	31,674	29,000	94,332	90,221
	£	9,793,000	10,146,747	913,104	981,313	2,417,675	2,418,598
	£	296,284,000	303,098,849	15,638,579	18,543,025	49,595,565	47,944,508

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1957–58. *Estimates, 1957–58.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1957. *Collections, for Year ended 31st March, 1957.*	Maand Junie. *Month of June*		Totaal 1 April tot 30 Junie. *Total 1st April to 30th June*	
				1957.	1956.	1957.	1956.
Op Leningsrekening	*On Loan Account*	£	£	£	£	£	£
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	710,000	703,866	38	91	4,058	31,618
Uitvoerbelasting op Diamante	Export Duty on Diamonds	720,000	847,187	50,021	67,904	167,221	154,087
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	1,900,000	2,001,549	463	*Dr* 3,543	1,123	*Dr* 3,212
Ander Mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	220,000	219,939	1,503	595	6,663	6,105
Bewaarplaas	Bewaarplaas	8,000	8,228	—	—	—	—
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,530,000	1,332,763	309,165	189,271	562,154	444,769
Sterfregte	Death Duties	3,750,000	3,768,679	—	—	—	—
Verkopings van Kroongronde	Sales of Crown Lands	233,000	236,638	7,151	11,709	13,552	34,972
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	—	*Dr* 30,429	110,741	1,763	544,075	2,208
Winsbelasting op Vasgoed	Fixed Property Profits Tax	—	4,923	10	1,672	539	1,778
Bosbou	Forestry	1,500,000	1,451,921	—	—	—	—
Diverse	Miscellaneous	7,029,000	9,358,447	320,468	262,354	647,682	562,942
	£	17,600,000	19,903,711	799,560	531,816	1,947,067	1,235,267
Totaal Inkomste en Leningsverhalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	313,884,000	323,002,560	16,438,139	19,074,841	51,542,632	49,179,775
(*e*) Bantoe-onderwysrekening	(*e*) Bantu Education Account £	8,600,000	8,619,898	224,503	212,707	1,665,857	3,098,780
TOTAAL	TOTAL £	322,484,000	331,622,458	16,662,642	19,287,548	53,208,489	52,278,555
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1027 in *Unie Staatskoerant* van 12 Julie 1957—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1027 in *Union Government Gazette* of 12th July, 1957—						
Onderweg, 31 Maart 1957	In Transit, 31st March, 1957	—	—	—	—	3,347,490	—
Onderweg, 31 Mei 1957	In Transit, 31st May, 1957	—	—	2,824,560	—	—	—
Invorderings soos hierbo	Collections, as above	—	—	16,662,642	—	53,208,489	—
	£	—	—	19,487,202	—	56,555,979	—
Onderweg, 30 Junie 1957	In-Transit, 30th June, 1957	—	—	1,212,538	—	1,212,538	—
In Skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	18,274,664	—	55,343,441	—

(*a*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.—Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.
(*b*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—Act No. 42 of 1935, as amended.
(*c*) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.—Section 15 of Act No. 3 of 1952.
(*d*) Artikel 5 van Wet No. 53 van 1957.—Section 5 of Act No. 53 of 1957.
(*e*) Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.—Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 1090.] [26 Julie 1957.

Notawisseling om die Handelsooreenkoms van 28 Junie 1955 tussen die Unie van Suid-Afrika en die Federasie van Rhodesië en Njassaland te wysig.

R.N. 6/445.
P.23/22.
6 Junie 1957.

Meneer,

HANDELSOOREENKOMS TUSSEN DIE FEDERASIE VAN RHODESIË EN NJASSALAND EN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek het die eer om voor te stel dat die Handelsooreenkoms van 28 Junie 1955 tussen die Regerings van die Federasie van Rhodesië en Njassaland en die Unie van Suid-Afrika in Deel I van Aanhangsel B gewysig moet word deur die invoeging, na die woord „ekstrakte" waar dit in item ex 18 (1) voorkom, van die woorde, „groente-ekstrakte".

Indien u bostaande voorstel aanneemlik vind, het ek die eer om voor te stel dat hierdie nota en u aanvaarding van bostaande voorstel, by u aanvaarding daarvan beskou moet word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings met terugwerkende krag van 1 Julie 1955.

Hoogagtend,

die uwe,

A. D. CHATAWAY,
Hoë Kommissaris.

Die Sekretaris van Buitelandse Sake,
Goewermentsgebou,
Parlementstraat,
Kaapstad.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

No. 1090.] [26 July, 1957.

Exchange of Notes to Amend Trade Agreement of the 28th June, 1955, between the Union of South Africa and the Federation of Rhodesia and Nyasaland.

R.N. 6/445.
P.23/22.
6th June, 1957.

Sir,

TRADE AGREEMENT BETWEEN THE FEDERATION OF RHODESIA AND NYASALAND AND THE UNION OF SOUTH AFRICA.

I have the honour to propose that the Trade Agreement of the 28th June, 1955, between the Governments of the Federation of Rhodesia and Nyasaland and the Union of South Africa be amended in Part I of Annexure B by the insertion, after the word "extracts" where it occurs in item *ex* 18 (1), of the words, "vegetable extracts".

In the event of the above proposal being acceptable to you I have the honour to propose that, on acceptance by you of the above proposal, this note and your acceptance be regarded as constituting an agreement between our two Governments with restrospective effect from the 1st July, 1955.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. D. CHATAWAY,
High Commissioner.

The Secretary for External Affairs,
Government Buildings,
Parliament Street,
Cape Town.

10/1/37.

Kaapstad,
6 Junie 1957.

Meneer,

Ek het die eer om die ontvangs te erken van u nota No. P.23/22 van vandag se datum, wat soos volg lui:—

„Ek het die eer om voor te stel dat die Handelsooreenkoms van 28 Junie 1955 tussen die Regerings van die Federasie van Rhodesië en Njassaland en die Unie van Suid-Afrika in Deel I van Aanhangsel B gewysig moet word deur die invoeging, na die woord , ekstrakte ', waar dit in item ex 18(1) voorkom, van die woorde, , groente-ekstrakte '.

Indien u bostaande voorstel aanneemlik vind, het ek die eer om voor te stel dat hierdie nota en u aanvaarding van bostaande voorstel, by u aanvaarding daarvan beskou moet word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings met terugwerkende krag van 1 Julie 1955."

Ek het die eer om te bevestig dat die wysiging van die Handelsooreenkoms van 28 Junie 1955, voorgestel in u nota soos hierbo aangehaal, vir die Regering van die Unie van Suid-Afrika aanneemlik is en dat u nota en hierdie antwoord daarop beskou word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings met terugwerkende krag van 1 Julie 1955, met dien verstande egter, dat die ooreenkoms tussen ons twee Regerings ten opsigte van die wysiging voorgestel in u nota, sal verval indien dit nie ooreenkomstig die Unie se doeanewetgewing deur beide huise van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika goedgekeur word nie.

Hoogagtend,
die uwe,
G. P. JOOSTE,
Sekretaris van Buitelandse Sake.

Die Heer A. D. Chataway, O.B.E.,
Hoë Kommissaris vir die Federasie van Rhodesië en Njassaland,
Kaapstad.

No. 1091.] [26 Julie 1957.

Hierby word bekendgemaak dat dr. A. H. Mertsch op 9 Julie 1957 deur die President van die Portugese Republiek ontvang is, en dat hy by daardie geleentheid sy geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Unie van Suid-Afrika in Portugal oorhandig het.

No. 1092.] [26 Julie 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om op 5 Julie 1957 sy goedkeuring te heg aan die erkenning van dr. Henrique José Vital Gomes as Konsul van Portugal in Durban, in afwagting van die uitreiking aan hom van Haar Majesteit Die Koningin se Erkenningsbesluit.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 1029.] [12 Julie 1957.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerke word hierby, ingevolge artikel *vyf* van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
2507	Fourie, H. S.	Tienie Grobler Street/*-straat*, Heilbron.	Heilbron.	JF 2
	Fourie, J. C.	Oppermanshoogte, Post Bag/*Possak* 5, Viljoensdrif	Heilbron.	
2508	Lombard, S. J.	Twyfelfontein, P.O./*Pk.* Kommissiepoort	Ladybrand.	S J L
2509	Saaiman, B.	Onverwag, P.O./*Pk.* Bultfontein.	Bultfontein.	B S

12-19-26

10/1/37.

Cape Town,
6th June, 1957.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your note No. P.23/22 of today's date reading as follows:—

"I have the honour to propose that the Trade Agreement of the 28th June, 1955, between the Governments of the Federation of Rhodesia and Nyasaland and the Union of South Africa be amended in Part I of Annexure B by the insertion, after the word ' extracts ' where it occurs in item *ex* 18(1), of the words, ' vegetable extracts '.

In the event of the above proposal being acceptable to you I have the honour to propose that, on acceptance by you of the above proposal, this note and your acceptance be regarded as constituting an agreement between our two Governments with retrospective effect from the 1st July, 1955."

I have the honour to confirm that the amendment to the Trade Agreement of 28th June, 1955, proposed in your note as quoted above is acceptable to the Government of the Union of South Africa, and that your note and this reply shall be regarded as constituting an agreement between our two Governments with retrospective effect from the 1st July, 1955, on the understanding, however, that the agreement between our two Governments with respect to the amendment proposed in your note shall lapse if not approved by both Houses of Parliament of the Union of South Africa in accordance with the Union's customs legislation.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
G. P. JOOSTE,
Secretary for External Affairs.

A. D. Chataway, Esq., O.B.E.,
High Commissioner for the Federation of Rhodesia and Nyasaland,
Cape Town.

No. 1091.] [26 July 1957.

It is hereby notified that Dr. A. H. Mertsch was received by the President of the Portuguese Republic on the 9th July, 1957, on which occasion he presented his letter of credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Union of South Africa in Portugal.

No. 1092.] [26 July 1957.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve on the 5th July, 1957, of the grant of recognition to Dr. Henrique José Vital Gomes as Consul of Portugal in Durban, in anticipation of the issuance to him of Her Majesty The Queen's Exequatur.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 1029.] [12 July 1957.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brands are published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
2507	Fourie, H. S.	Tienie Grobler Street/*-straat*, Heilbron.	Heilbron.	JF 2
	Fourie, J. C.	Oppermanshoogte, Post Bag/*Possak* 5, Viljoensdrif	Heilbron.	
2508	Lombard, S. J.	Twyfelfontein, P.O./*Pk.* Kommissiepoort	Ladybrand.	S J L
2509	Saaiman, B.	Onverwag, P.O./*Pk.* Bultfontein.	Bultfontein.	B S

12-19-26

No. 1105.] [26 Julie 1957.

VEESIEKTEREGULASIES.—BEPALING VAN GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by regulasies 1 en 4 van die regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-twintig* van die Veeziektenwet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1782 van 12 Desember 1941, soos gewysig, bepaal het dat die Mond-en-Klouseergebiede, soos omskryf in die Bylae hiervan, gebiede is waarop die bepalings van gemelde regulasies 1 en 4 ten opsigte van beeste, skape, bokke en varke van toepassing is.

Die bepalings afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1326 van 25 Junie 1948 word hierby herroep vir sover hulle op die magistraatsdistrikte Gordonia, Kuruman, Mafeking, Marico, Rustenburg, Waterberg en Vryburg betrekking het.

BYLAE.

(*a*) Die magistraatsdistrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Vanderbijlpark, Vereeniging, Heidelberg, Nigel, Brakpan, Springs, Bethal, Delmas, Benoni, Boksburg, Germiston, Kempton Park, Johannesburg, Pretoria, Bronkhorstspruit en Witbank.

(*b*) Die magistraatsdistrikte Waterberg, Rustenburg, Marico, Mafeking, Vryburg, Taung, Kuruman, Postmasburg en Gordonia.

No. 1134.] [26 July 1957.

MOND-EN-KLOUSEER.—INENTING EN BRANDMERK VAN BEESTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel het:—

1. Alle eienaars van beeste of persone wat toesig hou oor beeste in die magistraatsdistrikte Springs, Nigel, Rustenburg en Vryburg, moet alle beeste een keer binne elke tydperk van twaalf maande inent met 'n Mond-en-Klouseervirus, goedgekeur deur 'n Staatsveearts, op sodanige tyd gedurende sodanige tydperk as wat deur 'n Staatsveearts vasgestel mag word.

2. Alle eienaars van beeste of persone wat toesig hou oor beeste in die magistraatsdistrikte Springs, Nigel, Rustenburg en Vryburg, moet alle sodanige beeste, een keer binne elke tydperk van twaalf maande, met 'n R en Kroon brandmerk op sodanige tyd gedurende sodanige tydperk as wat deur 'n Staatsveearts vasgestel mag word.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 1093.] [12 Julie 1957.

WET TOT REËLING VAN VERTREK UIT DIE UNIE, 1955.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *nege* van die Wet tot Reëling van Vertrek uit die Unie, 1955 (Wet No. 34 van 1955), verleen ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, hierby vrystelling van die bepalings van genoemde Wet aan enige persoon wat Suid-Afrikaanse burgerskap benewens die burgerskap van 'n ander land besit, en die houer is van 'n paspoort uitgereik kragtens die gesag van die regering van daardie ander land, indien—

(i) so iemand in die Unie 'n beampte is van die regering wat die uitreiking van 'n paspoort gemagtig het of die vrou of minderjarige kind van so 'n beampte is; en

No. 1105.] [26 July 1957.

DISEASES OF STOCK REGULATIONS.—DETERMINATION OF AREAS.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by regulations 1 and 4 of the regulations made under section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, and published by Government Notice No. 1782 of the 12th December, 1941, as amended, determined that the Foot and Mouth Disease areas, as defined in the Schedule hereto, shall be areas in which the provisions of the said regulations 1 and 4 shall apply in respect of cattle, sheep, goats and pigs.

The determinations promulgated by Government Notice No. 1326 of the 25th June, 1948, are hereby repealed insofar as they refer to the Magisterial Districts of Gordonia, Kuruman, Mafeking, Marico, Rustenburg, Waterberg and Vryburg.

SCHEDULE.

(*a*) The Magisterial Districts of Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Vanderbijlpark, Vereeniging, Heidelberg, Nigel, Brakpan, Springs, Bethal, Delmas, Benoni, Boksburg, Germiston, Kempton Park, Johannesburg, Pretoria, Bronkhorstspruit and Witbank.

(*b*) The Magisterial Districts of Waterberg, Rustenburg, Marico, Mafeking, Vryburg, Taung, Kuruman, Postmasburg and Gordonia.

No. 1134.] [26 July 1957.

FOOT AND MOUTH DISEASE.—INOCULATION AND BRANDING OF CATTLE.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, ordered as follows:—

1. Every owner of cattle or person in charge of cattle in the Magisterial Districts of Springs, Nigel, Rustenburg and Vryburg shall inoculate each head of such cattle once within every period of twelve months with a Foot and Mouth Disease virus approved by a Government Veterinary Officer at such time during such period as may be fixed by a Government Veterinary Officer.

2. Every owner of cattle or person in charge of cattle in the Magisterial Districts of Springs, Nigel, Rustenburg and Vryburg shall brand each head of such cattle once within every period of twelve months with a R and Crown brand at such time during such period as may be fixed by a Government Veterinary Officer.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

No. 1093.] [12 July 1957.

DEPARTURE FROM THE UNION REGULATION ACT, 1955.

By virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *nine* of the Departure from the Union Regulation Act, 1955 (Act No. 34 of 1955), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, hereby grant exemption from the provisions of the Act to any person who possesses South African citizenship in addition to the nationality of another country and who is the holder of a passport issued under the authority of the government of that other country, if—

(i) such a person is an official in the Union of the government which authorized the issue of a passport or the wife or minor child of such an official; and

(ii) sy paspoort deur die Sekretaris van Binnelandse Sake of 'n amptenaar deur hom daartoe gemagtig, geëndosseer is ten effekte dat hy aldus vrygestel is.

2. 'n Plaaslike-aangewerfde werknemer in diens van 'n beroepsverteenwoordiger van die regering van 'n ander land word nie vir doeleindes van hierdie vrystelling as 'n „beampte" beskou nie, tensy die Minister anders gelas.

No. 1094.] [13 Julie 1957.

„WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913".—AMPTENAAR GEMAGTIG OM LASBRIEWE TE ONDERTEKEN.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot „Regeling van Immigratie" (Wet No. 22 van 1913), het die Minister van Binnelandse Sake aan mnr. Henry Edward Tickner, Assistent-kommissaris van Immigrasie en Asiatesake, die bevoegdheid verleen om enige lasbrief waarvan die uitreiking kragtens die bepalings van artikel *ses* van daardie Wet nodig geag mag word, te teken.

T. H. V. HÖNCK,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Pretoria, 4 Julie 1957.

No. 1095.] [13 Julie 1957.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—OPLEIDINGSKOLLEGE WELLINGTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en Wapen van bogenoemde inrigting soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 511 van 11 Maart 1957, geregistreer het.

No. 1096.] [5 Julie 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—JUNIOR HOËRSKOOL, HOOPSTAD.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof van bogenoemde inrigting aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.—'n Samestelling van die volgende kleure:—

Op 'n donkerblou agtergrond en met tussenruimtes van 2 duim, 'n reeks vertikale groen, donkerblou en oranjestrepe, elk onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim breed.

No. 1097.] [5 Julie 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—SENTRALE VOLKSKOOL, KROONSTAD.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof van bogenoemde inrigting aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande na die datum van

(ii) his passport bears an endorsement by the Secretary for the Interior or an officer authorized thereto by him, to the effect that he has been so exempted.

2. A locally-recruited employee in the service of a career representative of the government of another country is not regarded as an "official" for the purposes of this exemption unless the Minister otherwise directs.

No. 1094.] [13 July, 1957.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORISED TO SIGN WARRANTS.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-three* of Immigrants' Regulation Act (Act No. 22 of 1913), the Minister of the Interior has authorised Mr. Henry Edward Tickner, Assistant Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, to sign any warrant which may require to be issued under the provisions of section *six* of that Act.

T. H. V. HÖNCK,
Secretary for the Interior.

Pretoria, 4th July, 1957.

No. 1095.] [13 July 1957.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—WELLINGTON TRAINING COLLEGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of the above-mentioned institution as described in Government Notice No. 511 of the 11th March, 1957.

No. 1096.] [5 July 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—JUNIOR HIGH SCHOOL, HOOPSTAD.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the above-mentioned institution has applied for the registration of the uniform of the institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.—A combination of the following colours:—

On a dark-blue background a series of vertical stripes in green, dark blue and orange, each $\frac{1}{8}$ inch in width, at intervals of 2 inches.

No. 1097.] [5 July 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—SENTRALE VOLKSKOOL, KROONSTAD.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the above-mentioned institution has applied for the registration of the uniform of the institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may

publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.—'n Samestelling van die volgende kleure:—

Op 'n donkerblou agtergrond, 'n reeks vertikale strepe in ougoud, donkerblou en rooi, om die beurt na 'n ligblou streep geplaas, onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim en $\frac{1}{16}$ duim breed met tussen ruimtes van 1 duim.

No. 1098.] [17 Junie 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—GOLDFIELDS WEST RECREATION CLUB.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Skild—swart. Skildrand—goud, rooi en swart afwisselend. Monogram G.W. in goud. Die helmteken—'n stappende leeu met 'n graaf in sy regtervoorpoot. (Lem silwer—steel bruin.) Die skildhouers is twee swartwitpensbokke. Perkamentrol met die woorde „ Recreation Club ".

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENSKOMMISSIE.

No. 1108.] [26 Julie 1957.

REGULASIES INGEVOLGE DIE STAATSDIENST WET, 1923.

VOORGESKREWE AMPTENARE EN POSTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Staatsdienst Wet, 1923, onderstaande toevoegings aan en wysigings van die lys van (*a*) voorgeskrewe amptenare in die Klerklike Tak van die Staatsdiens, soos by paragraaf 1 van Goewermentskennisgewing No. 1595 van 26 September 1923 afgekondig en by latere Goewermentskennisgewing aangevul, en (*b*) voorgeskrewe poste in die Algemene Tak van die Staatsdiens, soos by paragraaf 2 van Goewermentskennisgewing No. 1595 van 26 September 1923 afgekondig en by latere Goewermentskennisgewings aangevul, met ingang van die datums hieronder gemeld, goed te keur:—

(*a*) VOORGESKREWE AMPTENARE IN DIE KLERKLIKE TAK.

I. TOEVOEGINGS.

In alle Departemente, Administrasies en die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Kantoorassistent, Graad I,
Kantoorassistent, Graad II,
met ingang van 1 September 1955.

In die Nasionale Behuisingskantoor.

Behuisingsbeampte (Vroulik), met ingang van 1 Desember 1954.

II. WYSIGINGS.

In alle Departemente, Administrasies en die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Skrap:
Rekenmasjienbediener, Graad I,
Rekenmasjienbediener, Graad II,
met ingang van 1 Januarie 1955.

do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.—A combination of the following colours:—

On a dark-blue background, a series of vertical stripes in old gold, dark blue and red, alternately next to a pale-blue stripe, $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch and $\frac{1}{16}$ inch wide respectively, at intervals of 1 inch.

No. 1098.] [17 June 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—GOLDFIELDS WEST RECREATION CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the above-mentioned association has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—Shield—sable. Bordure—alternate or, gules, sable. Monogram "G.W." or. The crest—a lion passant holding in its dexter paw a spade (Blade Argent—handle brown). The supporters are two swartwitpens bucks. Scroll with the words " Recreation Club ".

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION.

No. 1108.] [26 July 1957.

REGULATIONS UNDER THE PUBLIC SERVICE ACT, 1923.

PRESCRIBED OFFICERS AND POSTS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to approve of the following additions and amendments to the list of (*a*) prescribed officers in the Clerical Division of the Public Service, published under paragraph 1 of Government Notice No. 1595 of the 26th September, 1923, as amplified by subsequent Government Notices, and (*b*) prescribed posts in the General Division of the Public Service, published under paragraph 2 of Government Notice No. 1595 of the 26th September, 1923, as amplified by subsequent Government Notices with effect from the dates indicated:—

(*a*) PRESCRIBED OFFICERS IN THE CLERICAL DIVISION.

I. ADDITIONS.

In all Departments, Provincial Administrations and in the Administration of the Mandated Territory of South West Africa.

Office Assistant, Grade I,
Office Assistant, Grade II,
with effect from 1st September, 1955.

In the National Housing Office.

Housing Officer (Female), with effect from 1st December, 1954.

II. AMENDMENTS.

In all Departments, Provincial Administrations, and the Administration of the Mandated Territory of South West Africa.

Delete:
Accounting Machine Operator, Grade I,
Accounting Machine Operator, Grade II,
with effect from 1st January, 1955.

In die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.
Skrap:
Argiefassistent, met ingang van 1 Desember 1954.

In die Departement van Pos-en-telegraafwese.
Skrap:
Telefoonverkeerinspekteur, Graad II, met ingang van 1 Januarie 1955.

In die Departement van Volkswelsyn.
Skrap:
Graad Vroulike Volkswelsynbeampte, Spesiale,
Volkswelsynbeampte, Graad I,
Volkswelsynbeampte, Graad II,
Vroulike Volkswelsynbeampte, Graad I,
Vroulike Volkswelsynbeampte, Graad II,
met ingang van 1 Februarie 1955.

In die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.
Skrap:
Telefoonverkeerinspekteur, Graad II, met ingang van 1 Januarie 1955.

(*b*) VOORGESKREWE POSTE IN DIE ALGEMENE TAK.

I. TOEVOEGINGS.

In die Departement van Binnelandse Sake.
Assistent-superintendent,
Blanke Assistent-prinsipaal,
Blanke Prinsipaal,
Vroulike Blanke Assistent-prinsipaal,
met ingang van 1 April 1957.

In die Departement van Bosbou.
Inspekteur van Uitrusting, Graad II, met ingang van 1 Maart 1954.
Senior Meulklerk, met ingang van 1 Oktober 1955.

In die Departement van Boeane en Aksyns.
Buitebeampte (alle grade), met ingang van 1 Julie 1955.

In die Departement van Finansies.
Vroulike Beskermingsbeampte, met ingang van 1 November 1955.

In die Departement van Handel en Nywerheid.
Ondersoekbeampte, met ingang van 1 Augustus 1954.

In die Departement van Justisie.
Senior Adjunk-geregsbode, met ingang van 1 Maart 1955.
Eerste Hoftolk,
Hoftolk, Graad I,
Hoftolk, Graad II,
Senior Hoftolk,
met ingang van 1 September 1956.

In die Departement van Landbou.
Toesighoudende Werktuigkundige, met ingang van 1 Januarie 1956.

In die Nasionale Behuisingskantoor.
Senior Huurraadinspekteur, met ingang van 1 Februarie 1955.

In die Departement van Naturellesake.
Organiseerder, met ingang van 1 Februarie 1954.
Eerste Vingerafdrukbeampte,
Senior Vingerafdrukbeampte,
Welsynsbeampte en Superintendent van Naturelle-reservate (alle grade),
met ingang van 1 April 1955.

In die Departement van Pos-en-telegraafwese.
Radiolisensie-inspekteur, Graad I,
Radiolisensie-inspekteur, Graad II,
met ingang van 1 Augustus 1955.

In die Departement van Publieke Werke.
Tuinier, met ingang van 1 Februarie 1957.

In the Department of Education, Arts and Science.
Delete:
Archives Assistant, with effect from 1st December, 1954.

In the Department of Posts and Telegraphs.
Delete:
Telephone Traffic Inspector, Grade II, with effect from 1st January, 1955.

In the Department of Social Welfare.
Delete:
Female Social Welfare Officer, Grade I,
Female Social Welfare Officer, Grade II,
Social Welfare Officer, Grade I,
Social Welfare Officer, Grade II,
Special Grade Female Social Welfare Officer,
with effect from the 1st February, 1955.

In the Administration of the Mandated Territory of South West Africa.
Delete:
Telephone Traffic Inspector, Grade II, with effect from 1st January, 1955.

(*b*) PRESCRIBED POSTS IN THE GENERAL DIVISION.

I. ADDITIONS.

In the Department of Agriculture.
Supervising Mechanic, with effect from 1st January, 1956.

In the Department of Commerce and Industries.
Investigation Officer, with effect from 1st August, 1954.

In the Department of Customs and Excise.
Outdoor Officer (all grades), with effect from 1st July, 1955.

In the Department of Finance.
Woman Protection Officer, with effect from 1st November, 1955.

In the Department of Forestry.
Equipment Inspector, Grade II, with effect from 1st March, 1954.
Senior Mill Clerk, with effect from 1st October, 1955.

In the Department of the Interior.
Assistant Superintendent,
European Assistant Principal,
European Principal,
Female European Assistant Principal,
with effect from 1st April, 1957.

In the Department of Justice.
Senior Deputy Messenger of the Court, with effect from 1st March, 1955.
Court Interpreter, Grade I,
Court Interpreter, Grade II,
Principal Court Interpreter,
Senior Court Interpreter,
with effect from 1st September, 1956.

In the National Housing Office.
Senior Rent Board Inspector, with effect from 1st February, 1955.

In the Department of Native Affairs.
Organiser, with effect from 1st April, 1954.
Principal Fingerprint Officer,
Senior Fingerprint Officer,
Welfare Officer and Superintendent of Native Reserves (all grades),
with effect from 1st April, 1955.

In the Department of Posts and Telegraphs.
Radio Licence Inspector, Grade I,
Radio Licence Inspector, Grade II,
with effect from 1st August, 1955.

In the Department of Public Works.
Gardener, with effect from 1st February, 1957.

In die Departement van Vervoer.

Onderhoudsuperintendent,
Tuinier, Graad I,
met ingang van 1 Desember 1954.
Tuinier, met ingang van 1 Februarie 1957.
Eerste Brandweerbeampte, met ingang van 1 Maart 1957.

In die Departement van Waterwese.

Werktuigkundige Voorman (alle grade), met ingang van 1 November 1954.
Hoofwaterwerke-opsigter (alle grade), met ingang van 1 Mei 1956.

In die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop.

Eerste Paaie-inspekteur,
Eerste Paaieklerk,
met ingang van 1 September 1954.
Provinsiale Inspekteur (alle grade), met ingang van 1 Julie 1955.
Plaasbestuurder, Graad I, met ingang van 1 Augustus 1956.

In die Provinsiale Administrasie van Natal.

Senior Bouklerk, met ingang van 1 Junie 1955.

In die Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat.

Inventarisinspekteur,
Senior Inventarisinspekteur,
met ingang van 1 September 1956.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Tuinier, Graad I, met ingang van 1 Januarie 1955.
Tuinier, met ingang van 1 Februarie 1957.

In die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Onderinspekteur van Myne, met ingang van 1 Junie 1955.
Buitebeampte (alle grade), met ingang van 1 Julie 1955.
Tuinier, Graad I, met ingang van 1 Julie 1956.
Senior Paaieklerk,
Werkwinkelbestuurder,
met ingang van 1 Desember 1956.

II. WYSIGINGS.

In die Departement van Binnelandse Sake.

Skrap:
Senior Buitebeampte, met ingang van 1 Oktober 1954.
Inspekteur van Grondbesit (alle grade), met ingang van 1 Februarie 1957.

In die Departement van Doeane en Aksyns.

Skrap:
Ontduikingsbeampte, met ingang van 1 November 1956.

In die Departement van Gesondheid.

Skrap:
Tifus- en Pesinspekteur (alle grade), met ingang van 1 Augustus 1955.

In die Departement van Handel en Nywerheid.

Skrap:
Assistent-inspekteur van Ghwano-eilande, met ingang van 7 April 1954.

In die Departement van Justisie.

Skrap:
Blanke Tolkklerk (alle grade), met ingang van 1 September 1956.

In die Departement van Landbou.

Skrap:
Bemarkingsbeampte (alle grade),
Plantinspekteur (alle grade),
Saadinspekteur (alle grade),
Vrugte-inspekteur (alle grade),
met ingang van 1 Januarie 1957.

In the Department of Transport.

Gardener, Grade I,
Maintenance Superintendent,
with effect from 1st December, 1954.
Gardener, with effect from the 1st February, 1957.
Principal Fire Officer, with effect from 1st March, 1957.

In the Department of Water Affairs.

Mechanical Foreman (all grades), with effect from 1st November, 1954.
Head Waterworks Supervisor (all grades), with effect from 1st May, 1956.

In the Provincial Administration of the Cape of Good Hope.

Principal Roads Clerk.
Principal Roads Inspector.
with effect from 1st September, 1954.
Provincial Inspector (all grades), with effect from 1st July, 1955.
Farm Manager, Grade I, with effect from 1st August, 1956.

In the Provincial Administration of Natal.

Senior Building Clerk, with effect from 1st June, 1955.

In the Provincial Administration of the Orange Free State.

Inspector of Stores,
Senior Inspector of Stores,
with effect from 1st September, 1956.

In the Provincial Administration of Transvaal.

Gardener, Grade I, with effect from 1st January, 1955.
Gardener, with effect from 1st February, 1957.

In the Administration of the Mandated Territory of South West Africa.

Gardener, Grade I, with effect from 1st July, 1956.
Outdoor Officer (all grades), with effect from 1st July, 1955.
Senior Roads Clerk, with effect from 1st December, 1956.
Sub-Inspector of Mines, with effect from 1st June, 1955.
Workshop Manager, with effect from 1st December, 1956.

II. AMENDMENTS.

In the Department of Agriculture.

Delete:
Fruit Inspector (all grades),
Marketing Officer (all grades),
Plant Inspector (all grades),
Seed Inspector (all grades),
with effect from 1st January, 1957.

In the Department of Commerce and Industries.

Delete:
Assistant Inspector of Guano Islands, with effect from 7th April, 1954.

In the Department of Customs and Excise.

Delete:
Preventive Officer, with effect from 1st November, 1956.

In the Department of Defence.

Delete:
Senior Military Clerk, with effect from 1st November, 1956.

In the Department of Education, Arts and Science.

Delete:
Organiser, with effect from 1st April, 1954.

In the Department of Health.

Delete:
Typhus and Plague Inspector (all grades), with effect from 1st August, 1955.

In die Nasionale Behuisingskantoor.

Skrap:

Huurbeheerinspekteur, met ingang van 1 Februarie 1955.

In die Departement van Naturellesake.

Skrap:

Naturellevertaler,
Senior Naturelleklerk,
met ingang van 1 Oktober 1954.

In die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

Skrap:

Organiseerder, met ingang van 1 April 1954.

In die Departement van Pos-en-telegraafwese.

Skrap:

Draadloosbuitebeampte (alle grade), met ingang van 1 Augustus 1955.
Radiolisensie-inspekteur, Graad I,
Radiolisensie-inspekteur, Graad II,
met ingang van 1 Februarie 1957.

In die Departement van Publieke Werke.

Skrap:

Planneregistrasieklerk, met ingang van 1 Oktober 1954.

In die Departement van Verdediging.

Skrap:

Senior Militêre Klerk, met ingang van 1 November 1956.

In die Departement van Vervoer.

Skrap:

Lugvaartinspekteur, met ingang van 1 November 1955.
Tuinier, Graad I, met ingang van 1 Februarie 1957.

In die Departement van Volkswelsyn.

Skrap:

Matrone, Graad VII, met ingang van 1 Januarie 1955.

In die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop.

Skrap:

Assistent-paaie-inspekteur, met ingang van 1 Julie 1955.
Provinsiale Inkomste-inspekteur,
Senior Provinsiale Inkomste-inspekteur,
met ingang van 1 Julie 1955.
Inspektrise van Verpleegdienste, met ingang van 1 Januarie 1956.

In die Provinsiale Administrasie van Natal.

Skrap:

Assistent-paaie-inspekteur, met ingang van 1 Julie 1955.
Matrone, Graad II, met ingang van 15 Maart 1956.

In die Provinsiale Administrasie van die Oranje-Vrystaat.

Skrap:

Assistent-paaie-inspekteur, met ingang van 1 Julie 1955.

In die Provinsiale Administrasie van Transvaal.

Skrap:

Assistent-paaie-inspekteur, met ingang van 1 Julie 1955.
Tuinier, Graad I, met ingang van 1 Februarie 1957.

In die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Skrap:

Senior Welsynsbeampte en Superintendent van Naturellereservate,
Welsynsbeampte en Superintendent van Naturellereservate,
met ingang van 1 April 1955.

In the Department of the Interior.

Delete:

Senior Outdoor Officer, with effect from 1st October, 1954.
Inspector of Land Tenure (all grades), with effect from 1st February, 1957.

In the Department of Justice.

Delete:

European Interpreter Clerk (all grades), with effect from 1st September, 1956.

In the National Housing Office.

Delete:

Rent Control Inspector, with effect from 1st February, 1955.

In the Department of Native Affairs.

Delete:

Native Translator,
Senior Native Clerk,
with effect from 1st October, 1954.

In the Department of Posts and Telegraphs.

Delete:

Wireless Outdoor Officer (all grades), with effect from 1st August, 1955.
Radio Licence Inspector, Grade I,
Radio Licence Inspector, Grade II,
with effect from 1st February, 1957.

In the Department of Public Works.

Delete:

Plans Registry Clerk, with effect from 1st October, 1954.

In the Department of Social Welfare.

Delete:

Matron, Grade VII, with effect from 1st January, 1955.

In the Department of Transport.

Delete:

Inspector of Flying, with effect from 1st November, 1955.

In the Provincial Administration of the Cape of Good Hope.

Delete:

Assistant Roads Inspector, with effect from 1st July, 1955.
Provincial Revenue Inspector,
Senior Provincial Revenue Inspector,
with effect from 1st July, 1955.
Inspectress of Nursing Services, with effect from 1st January, 1956.

In the Provincial Administration of Natal.

Delete:

Assistant Roads Inspector, with effect from 1st July, 1955.
Matron, Grade II, with effect from 15th March, 1956.

In the Provincial Administration of the Orange Free State.

Delete:

Assistant Roads Inspector, with effect from 1st July, 1955.

In the Provincial Administration of Transvaal.

Delete:

Assistant Roads Inspector, with effect from 1st July, 1955.
Gardener, Grade I, with effect from the 1st February, 1957.

In the Administration of the Mandated Territory of South West Africa.

Delete:

Senior Welfare Officer and Superintendent of Native Reserves,
Welfare Officer and Superintendent of Native Reserves,
with effect from 1st April, 1955.

Assistent-paaie-inspekteur, met ingang van 1 Julie 1955.

Plaasbestuurder, met ingang van 1 Maart 1956.
Tuinier, Graad I, met ingang van 1 Februarie 1957.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. 1116.] [26 Julie 1957.

AANWYSING VAN 'N GEBIED VIR DIE OEFENING EN OPLEIDING VAN LEDE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, gelees met Proklamasie No. 234 van 1939, die magistraatsdistrik Windhoek aan te wys as 'n gebied waarin enige gedeelte van die Unie-verdedigingsmag in maneuvers opgelei en geoefen kan word.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 1106.] [26 Julie 1957.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, stel hierby, kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in Bylae A hiervan voorkom, as eisebeampte aan met regsbevoegdheid in die gebiede wat daarin bepaal word.

Die aanstelling as eisebeamptes van die amptenare wie se name in Bylae B voorkom word hierby herroep.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

BYLAE A.

Naam van Amptenaar.	*Gebied van Regsbevoegdheid.*
Phillip Sommerville....	Provinsie van Natal en Magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu.

BYLAE B.

Robert Fritz Joseph Loesch.
John Davis.
Kenneth David Scott.
Garard Patrick Nicholson.
Daniel du Plessis Strydom.
Christiaan Hattingh.
Norman George Bergin.
Kenneth Hedley Nicolson.
Donald Nathaniel McCann.
Basile Etienne Greeff.
Benjamin Stephanus Roos.
Coert Nicholas Gouws.
Hendrik Stander.
Vivian Charles Gordon Jerome.
Edward Rudolf Hein.
Johannes Nicolas Nel Jansen van Vuren.
David Bastiaan Viljoen.
Willem Petrus Daffue.

No. 1109.] [26 Julie 1957.

LOONWET, 1957.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, behaag het om kragtens die bevoegdhede hom verleen by artikel *ses-en-dertig* van die Loonwet, 1957 (Wet No. 5 van 1957), met ingang van die vyftiende dag van Augustus 1957—

(*a*) die regulasies wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. 1842 van 2 Desember 1957, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1207

Assistant Roads Inspector, with effect from 1st July, 1955.
Farm Manager, with effect from 1st March, 1956.
Gardener, Grade I, with effect from 1st February, 1957.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. 1116.] [26 July 1957.

APPOINTMENT OF AN AREA FOR THE TRAINING AND EXERCISING OF MEMBERS OF UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by section *eighty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, read with Proclamation No. 234 of 1939, to appoint the Magisterial District Windhoek to be an area where any portion of the Union Defence Forces may be trained and exercised in manoeuvers.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 1106.] [26 July 1957.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in Schedule A hereto, as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

The appointment as Claims Officers of the officers whose names appear in Schedule B is hereby withdrawn.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

SCHEDULE A.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Phillip Sommerville....	Province of Natal and Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu.

SCHEDULE B.

Robert Fritz Joseph Loesch.
John Davis.
Kenneth David Scott.
Gerard Patrick Nicholson.
Daniel du Plessis Strydom.
Christiaan Hattingh.
Norman George Bergin.
Kenneth Hedley Nicolson.
Donald Nathaniel McCann.
Basile Etienne Greeff.
Benjamin Stephanus Roos.
Coert Nicholas Gouws.
Hendrik Stander.
Vivian Charles Gordon Jerome.
Edward Rudolf Hein.
Johannes Nicolas Nel Jansen van Vuren.
David Bastiaan Viljoen.
Willem Petrus Daffue.

No. 1109.] [26 July 1957.

WAGE ACT, 1957.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government, has been pleased, under the powers vested in him by section *thirty-six* of the Wage Act, 1957 (Act No. 5 of 1957), and with effect from the fifteenth day of August, 1957—

(*a*) to rescind the regulations published under Government Notice No. 1842 of the 2nd December, 1937, as amended by Government Notices No. 1207 of the 22nd July, 1938, No. 830 of the 26th May,

van 22 Julie 1938, No. 830 van 26 Mei 1944, No. 1328 van 8 Julie 1949, No. 311 van 9 Februarie 1951 en No. 1218 van 25 Junie 1954, te herroep, en

(*b*) onderstaande regulasies uit te vaardig: —

REGULASIES.

1. ALGEMEEN.

(1) In hierdie regulasies, tensy dit strydig met die samehang is, beteken „ Wet ", die Loonwet, 1957, „ aanhangsel ", 'n aanhangsel van hierdie regulasies; en het enige uitdrukking wat in die Wet gebruik word en waaraan 'n betekenis daarin geheg is dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word.

(2) Die invul, sover omstandighede dit vereis of moontlik maak, van die vorms wat in regulasies 2 en 3 van hierdie regulasies voorgeskryf is, word geag nakoming te wees van die bepalings daarvan met betrekking tot sodanige invulling.

(3) Die Minister stel 'n amptenaar aan wat die sekretaris van die raad moet wees, en hy kan 'n amptenaar aanstel om op te tree as sekretaris van die raad tydens die afwesigheid van die sekretaris.

(4) Wanneer die uitdrukking „ inspekteur by regulasie omskryf " in die Wet of hierdie regulasies voorkom, beteken dit—

(*a*) in die magistraatsdistrikte Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspruit, Carolina, Groblersdal, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pelgrimsrus, Potgietersrus, Pretoria, Rustenburg, Sibasa, Soutpansberg, Warmbad, Waterberg en Witbank—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Pretoria (Posbus 393);

(*b*) in die magistraatsdistrikte Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Delareyville, Delmas, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Heilbron, Johannesburg, Kemptonpark, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Oberholzer, Parys, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Vredefort, Wakkerstroom en Wolmaransstad—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg (Posbus 4560);

(*c*) in die Provinsie Natal en die magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Durban (Posbus 940);

(*d*) in die magistraatsdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, Oos-Londen, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Keiskamahoek, Kentani, King William's Town, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Peddie, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, St. Marks (Cofimvaba), Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsolo, Tsomo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga (Cala)—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Oos-Londen (Posbus 312);

(*e*) in die magistraatsdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Kaap), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Kaap), Somerset-Oos, Steynsburg, Steytlerville, Uitenhage, Venterstad en Willowmore—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Port Elizabeth (Privaatsak 6027);

1944, No. 1328 of the 8th July, 1949, No. 311 of the 9th February, 1951, and No. 1218 of the 25th June, 1954; and

(*b*) to make the following regulations:—

REGULATIONS.

1. GENERAL.

(1) In these regulations, unless inconsistent with the context, " Act " means the Wage Act, 1957, " Annexure " means an annexure to these regulations, and any expression used in the Act to which a meaning has therein been assigned bears the same meaning when used in these regulations.

(2) The completion, as far as circumstances require or permit, of the forms prescribed in regulations 2 and 3 of these regulations shall be deemed to be a compliance with the provisions thereof relating to such completion.

(3) The Minister shall appoint an officer to be secretary to the board and may appoint an officer to act as secretary to the board during the absence of the secretary.

(4) Whenever the term " inspector defined by regulation " occurs in the Act or these regulations, it means—

(*a*) in the Magisterial Districts of Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspruit, Carolina, Groblersdal, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pilgrim's Rest, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Sibasa, Soutpansberg, Warmbad, Waterberg and Witbank—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Pretoria (P.O. Box 393);

(*b*) in the Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Delareyville, Delmas, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Heilbron, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Oberholzer, Parys, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Vredefort, Wakkerstroom and Wolmaransstad—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Johannesburg (P.O. Box 4560);

(*c*) in the Province of Natal and the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Durban (P.O. Box 940);

(*d*) in the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, East London, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe Keiskamahoek, Kenteni, King William's Town, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mount Fletcher, Mount Frere, Mquanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Peddie, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, St. Marks (Cofimvaba), Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsolo, Tsomo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga (Cala)—

the Divisional Inspector, Department of Labour, East London (P.O. Box 312);

(*e*) in the Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Cape), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Cape), Somerset East, Steynsburg, Steytlerville, Uitenhage, Venterstad and Willowmore—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Port Elizabeth (Private Bag 6027);

(*f*) in die magistraatsdistrikte Beaufort-Wes, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, die Kaap, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, Fraserburg, Heidelberg (Kaap), Hopefield, Ladismith (Kaap), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namakwaland, Paarl, Piketberg, Prins Albert, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Wellington, Williston, Worcester en Wynberg—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kaapstad (Posbus 872);

(*g*) in die magistraatsdistrikte Calitzdorp, George, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Riversdal en Uniondale—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, George (Posbus 253);

(*h*) in die Provinsie Oranje-Vrystaat, met uitsondering van die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys, Sasolburg en Vredefort—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Bloemfontein (Posbus 522);

(*i*) in die magistraatsdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taung, Vryburg en Warrenton—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley.

(5) Enige persoon wat versuim om 'n plig of verpligting uit te voer wat hom by regulasie 4 (4) opgelê word of wat enigeen van die bepalings daarvan oortree, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

2. ONDERSOEKE DEUR DIE RAAD.

(1) 'n Subpoena om voor die raad of 'n lid daarvan of 'n amptenaar aangewys ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet te verskyn in verband met enige ondersoek deur die raad moet in die vorm van aanhangsel W.A. 1 wees.

(2) Enige sodanige subpoena kan op die gedagvaarde persoon gedien word—

(*a*) deur 'n afskrif daarvan aan hom af te lewer; of

(*b*) deur 'n afskrif daarvan by sy woon- of besigheids- of werkplek te laat by 'n persoon wat blykbaar minstens sestien jaar oud is en blykbaar daar woon of in diens is; of

(*c*) deur dit per geregistreerde pos te stuur in 'n koevert waarop sy naam en adres geskryf is, wat sy woon- of besigheids- of werkplek of sy posbusnommer kan wees.

(3) Enige sodanige subpoena kan gedien word deur enige persoon wat daartoe gemagtig is deur die lid van die raad of die amptenaar wat dit geteken het.

(4) Wanneer 'n getuie wat nie in die voltydse diens van die Staat is nie gedagvaar word om voor die raad of 'n lid daarvan of 'n amptenaar kragtens artikel *tien* van die Wet aangewys, by 'n ondersoek in subregulasie (1) genoem, te verskyn—

(*a*) kan die Sekretaris van Arbeid na goeddunke 'n spoorwegorder, bevel of ander opdrag uitreik wat die getuie in staat sal stel om op die plek waarheen hy gedagvaar is teenwoordig te wees, en sodanige somme ten opsigte van die toelaes of bedrae wat ingevolge hierdie subregulasie aan sodanige getuie betaalbaar is, voorskiet as wat hy besluit. By die uitreiking van so 'n spoorwegorder, bevel of ander opdrag moet die fasiliteit wat verskaf moet word van die tipe of klas wees wat die getuie, na die mening van die Sekretaris van Arbeid, met inagneming van die omstandighede, gewoonlik sou gebruik as hy vir eie rekening reis. Wanneer 'n getuie nie kragtens 'n spoorwegorder, bevel of opdrag wat aan hom uitgereik is, reis nie of van 'n ander soort of klas fasiliteit gebruik as dié wat daarin genoem is of nalaat om gebruik

(*f*) in the Magisterial Districts of Beaufort West, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, the Cape, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, Fraserburg, Heidelberg (Cape), Hopefield, Ladismith (Cape), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namaqualand, Paarl, Piketberg, Prince Albert, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbach, Vanrhynsdorp, Victoria West, Wellington, Williston, Worcester and Wynberg—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Cape Town (P.O. Box 872);

(*g*) in the Magisterial Districts of Calitzdorp, George, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn, Riversdale and Uniondale—

the Divisional Inspector, Department of Labour, George (P.O. Box 253);

(*h*) in the Province of the Orange Free State, excluding the Magisterial Districts of Heilbron, Parys, Sasolburg and Vredefort—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Bloemfontein (P.O. Box 522);

(*i*) in the Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Pieska, Taungs, Vryburg, and Warrenton—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Kimberley.

(5) Any person who fails to carry out any duty or obligation placed upon him by regulation 4 (4) or who contravenes any of the provisions thereof, shall be guilty of an offence and liable conviction to a fine not exceeding fifty pounds or imprisonment for a period not exceeding six months.

2. ENQUIRIES BY THE BOARD.

(1) A subpoena to appear before the board or a member thereof or an officer designated in terms of section *ten* of the Act in connection with any investigation by the board shall be in the form of Annexure W.A. 1.

(2) Any such subpoena may be served on the person subpoenaed—

(*a*) by delivering a copy thereof to him; or

(*b*) by leaving a copy thereof at his place of abode or business or employment with some person apparently not less than sixteen years of age and apparently residing or employed there; or

(*c*) by disptaching it by registered post in an envelope on which are written his name and his address, which may be his place of abode or business or employment or his post office box number.

(3) The service of any such subjoena may be effected by any person authorised thereto by the member of the board or the officer who has signed it.

(4) Whenever a witness who is not in the full-time employment of the State is subpoenaed to appear before the board or a member thereof or an officer designated in terms of section *ten* of the Act at an investigation referred to in sub-regulation (1)—

(*a*) the Secretary for Labour may, in his discretion, issue such rail-warrant, order or other instruction as will enable the witness to attend at the place subpoenaed and advance such sums towards the allowances or amounts payable to such witness in terms of this sub-regulation as he may decide. In issuing any such rail-warrant, order or other instruction the facility to be furnished shall be of the type or class which, in the opinion of the Secretary for Labour, the witness, having regard to the circumstances, would ordinarily be expected to use if he were travelling on his own account. Whenever any witness does not travel in accordance with any rail-warrant, order or instruction issued to him or uses any type or class of facility other than that specified therein or fails to take advantage

daarvan te maak ten opsigte van die reis of 'n deel daarvan, moet daar aan hom ten opsigte van reiskoste vir daardie reis of deel daarvan die bedrag terugbetaal word wat ooreenkomstig sodanige spoorwegorder, bevel of opdrag ten laste van Staatsfondse kom;

(*b*) en 'n openbare vervoermiddel nie vir die reis of 'n deel daarvan beskikbaar is nie, is die getuie geregtig op die gebruik van enige ander vervoermiddel, insluitende sy eie, en moet daar aan hom vir sodanige reis of deel daarvan 'n toelae ter bestryding van die koste van sodanige vervoer betaal word teen 8d. per myl in die geval van 'n motorkar van minder as 16 pk. en 10d. per myl in die geval van 'n motorkar van 16 pk. en meer;

(*c*) kan hy, as hy deur gehoor te gee aan die subpoena geldelike verlies gely het, 'n bedrag van £2 per dag of die bedrag van die werklike verlies, naamlik die kleinste van die twee, of, as hy deur aldus gehoor te gee ander koste moes aangaan, uitgesonderd reiskoste, betaling ontvang teen 'n daaglikse skaal van 25s., 12s. 6d. en 7s. 6d. in die geval van onderskeidelik 'n blanke persoon, 'n gekleurde persoon en 'n Naturel, of die werklike koste, naamlik die kleinste bedrag;

(*d*) vir die toepassing van hierdie regulasie het die uitdrukkings „blanke persoon", „gekleurde persoon" en „Naturel" dieselfde betekenis as dié wat daaraan geheg word in die Wet op Nywerheidsversoening, 1956.

(5) As 'n getuie na die mening van die Sekretaris van Arbeid oor 'n roete gereis het wat meer tyd in beslag geneem het of groter koste meegebring het as wat nodig was, kan hy na goeddunke die eis vir vervoer- en ander koste of toelaes verminder tot 'n bedrag wat hy in die omstandighede redelik ag.

(6) 'n Assessor wat kragtens artikel *drie* (8) (*a*) van die Wet aangestel is en wat nie in diens van die Staat is nie, is geregtig op die volgende besoldiging en toelaes in verband met die vervulling van sy pligte ingevolge die Wet—

(*a*) 'n bedrag van £3 per dag of deel daarvan wat deurgebring is in verband met die vervulling van sy pligte ingevolge die Wet of in verband met sy reis na of van die plek waar sy dienste vereis word;

(*b*) betaling van die werklike verlies van besoldiging in die geval waar die assessor 'n werknemer is; met dien verstande dat die bedrag wat ingevolge hierdie paragraaf betaalbaar is plus dié wat ingevolge paragraaf (*a*) verskuldig is, in geen geval die som van £6 per dag te bowe mag gaan nie;

(*c*) 'n verblyftoelae op die basis wat van tyd tot tyd betaalbaar is aan staatsamptenare met 'n salaris van meer as £1,500 per jaar;

(*d*) 'n spoorwegorder, bevel of ander opdrag en/of reistoelae ooreenkomstig subregulasies (4) (*a*), (4) (*b*) en (5).

(7) Wanneer die raad ingevolge artikel *nege* (3) of artikel *vyftien* (3) (*b*) van die Wet toelaat dat vertoë mondelings aan hom gerig word, moet die plek, datum en tyd van verhoor, deur die voorsitter van die raad bepaal word indien die ondersoek deur die raad ingestel word, of deur 'n lid, indien die ondersoek ingevolge artikel *vier* (4) van die Wet ingestel word.

(8) Enige verhoor genoem in subregulasie (7) kan bygewoon word deur—

(*a*) 'n ampsdraer of 'n beampte van 'n vakvereniging of 'n werkgewersorganisasie of enige persoon deur die sekretaris van 'n vakvereniging of werkgewersorganisasie aangestel; of

(*b*) enige ander persoon wat belang het by die ondersoek of, na goeddunke van die voorsitter van die raad of 'n lid van die raad wat as voorsitter by die verhoor optree, deur enige ander persoon wat daartoe deur die belanghebbende persoon gemagtig is.

(9) Wanneer enige kwessie aangaande prosedure of getuienis ontstaan, moet sodanige kwessie deur die voorsitter van die raad besleg word indien die ondersoek deur die raad, ingestel word, of deur 'n lid indien die ondersoek kragtens artikel *vier* (4) van die Wet ingestel word.

thereof, in respect of the journey or any portion thereof, he shall be refunded in respect of travelling expenses for that journey or portion thereof the amount chargeable against public funds in accordance with such rail-warrant, order or instruction;

(*b*) and a public conveyance is not available for the journey or a portion thereof, the witness shall be entitled to use any other means of transport, including his own, and be paid an allowance towards the cost of such transport at the rate of 8d. per mile in the case of a motor car of under 16 horse-power and 10d. per mile in the case of a motor car of 16 horse-power and over, for such journey or portion thereof;

(*c*) he may, if by reason of his obedience to the subpoena he has suffered any pecuniary loss, be paid an amount of £2 per day or the actual loss, whichever is the lesser, or been put to any other expenses, other than travelling expenses, be paid at a daily rate of 25s., 12s. 6d. and 7s. 6d. in the case of a White person, a Coloured person and a Native, respectively, or the actual expenses, whichever is the lesser;

(*d*) for the purposes of this regulation, the expressions "White person", "Coloured person" and "Native" bear the same meaning as those assigned to them in the Industrial Conciliation Act, 1956.

(5) If in the opinion of the Secretary for Labour a witness has travelled by a route occupying longer time or involving greater cost than was necessary, he may, in his discretion, reduce the claim for transport and other expenses or allowances to an amount which he considers reasonable in the circumstances.

(6) An assessor appointed in terms of section *three* (8) (*a*) of the Act and who is not in the employment of the State, shall be entitled to the following remuneration and allowances in connection with the performance of his duties under the Act:—

(*a*) A fee of £3 per day or part thereof spent in connection with the performance of his duties under the Act or on travelling to or from the place at which his services are required;

(*b*) payment of the actual loss of remuneration in the case where the assessor is an employee provided that the amount payable in terms of this paragraph plus that due under paragraph (*a*) shall in no case exceed the sum of £6 per day;

(*c*) a subsistence allowance on the basis payable from time to time to public servants whose salaries exceed £1,500 per annum;

(*d*) a rail-warrant, order or other instruction and/or travelling allowance in accordance with the provisions of sub-regulations (4) (*a*), (4) (*b*) and (5).

(7) Whenever, in terms of section *nine* (3) or section *fifteen* (3) (*b*) of the Act, the board permits oral representations to be made, the place, date and time of hearing shall be determined by the chairman of the board, if the investigation is being carried out by the board, or by a member, if the investigation is being carried out in terms of section *four* (4) of the Act.

(8) Any hearing, referred to in sub-regulation (7) may be attended by—

(*a*) an office-bearer or an official of a trade union or an employers' organisation or any person appointed by the secretary of a trade union or employers' organisation; or

(*b*) any other person interested in the investigation or, at the discretion of the chairman of the board or a member of the board presiding at the hearing, by any other person authorised thereo by such interested person.

(9) Whenever any question of procedure or evidence arises such question shall be decided by the chairman of the board, if the investigation is being carried out by the board, or by a member, if the investigation is being carried out in terms of section *four* (4) of the Act.

3. VRYSTELLINGS.

Aansoek om vrystelling van die bepalings van 'n vasstelling kragtens artikel *negentien* (1) van die Wet moet in tweevoud in die vorm van aanhangsel W.A. 2 gedoen en by die inspekteur by regulasie omskryf ingedien word.

4. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

(1) Elke werkgewer wat besigheid dryf binne die gebied van enige inspekteur by regulasie omskryf moet die inligting wat kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *agt-en-twintig* (1) van die Wet verstrek moet word, voorlê onderskeidelik in die vorm van aanhangsels W.A. 3 en W.A. 4.

(2) 'n Registrasiesertifikaat uitgereik aan 'n werkgewer kragtens artikel *agt-en-twintig* (2) van die Wet moet in die vorm van aanhangsel W.A. 5 wees.

(3) Enige werkgewer aan wie 'n registrasiesertifikaat kragtens artikel *agt-en-twintig* (2) van die Wet uitgereik is, moet indien sodanige sertifikaat nie herroep is nie, op aansoek en na aanbieding aan die inspekteur by regulasie omskryf van belastingseëls ter waarde van vyf sjielings, deur daardie inspekteur van 'n gesertifiseerde afskrif daarvan voorsien word. Die belastingseëls moet op die gewaarmerkte afskrif geplak en deur voormelde inspekteur gekanselleer word.

(4) Die registrasiesertifikaat moet deur die werkgewer op 'n opvallende plek op sy perseel vertoon word, en 'n werkgewer wat afstand doen van sy besigheid of dit oordra, moet die sertifikaat binne een maand na sodanige afstand of oordrag vir kansellering terugstuur aan die inspekteur by regulasie omskryf. In geval van 'n verandering in die naam of adres van 'n besigheid moet die werkgewer die sertifikaat terugstuur aan die inspekteur wat die nodige verandering daarop sal aanbring of 'n nuwe sertifikaat uitreik.

5. AANTEKENINGS WAT GEHOU EN KENNISGEWINGS WAT OPGEPLAK MOET WORD.

(1) (*a*) Elke werkgewer op wie die bepalings van enige vasstelling kragtens die Wet bindend is met betrekking tot lone wat betaal moet word, tyd wat gewerk moet word of aftrekkings van lone wat gemaak mag word, van toepassing is, moet kragtens artikel *nege-en-twintig* (1) van die Wet te alle tye ten opsigte van alle persone by hom in diens 'n aantekening in die vorm van aanhangsel W.A. 6 hou.

(*b*) Elke sodanige werkgewer moet benewens die aantekenings vermeld in paragraaf (*a*) ten opsigte van elke stukwerker in sy diens, 'n aantekening hou waarin vermeld word—

(i) die identifikasienommer (as hy een het) en die naam van sodanige stukwerker;

(ii) 'n beskrywing van die soort en hoeveelheid werk verrig deur elke stukwerker en die stukwerkskaal betaalbaar ten opsigte van elke onderdeel van sodanige werk.

(2) Elke prinsipaal of aannemer op wie 'n vasstelling kragtens die Wet bindend is wat bepalings inhou betreffende die skale waarteen of die grondslag of beginsels waarop betaling deur hom gemaak moet word aan enige persoon vir werk aan daardie persoon op kontrak uitgegee deur daardie prinsipaal of aannemer moet te alle tye, benewens die aantekening wat hy kragtens artikel *nege-en-twintig* (2) van die Wet moet hou aangaande betalings gemaak, 'n aantekening hou waarin vermeld word—

(*a*) die naam, adres, ras en geslag van die persoon aan wie die werk uitgegee is;

(*b*) 'n beskrywing van die soort en hoeveelheid werk uitgegee en die kontrakskaal betaalbaar ten opsigte van elke onderdeel van sodanige werk; en

(*c*) die datums waarop die werk uitgegee is en die datums waarop dit terug ontvang, en waarop betalings gemaak is.

(3) Iedereen aan wie werk op kontrak uitgegee is deur 'n prinsipaal of aannemer genoem in subregulasie (2) moet, benewens die aantekening wat hy kragtens artikel *nege-en-twintig* (2) van die Wet moet hou aangaande betalings

3. EXEMPTIONS.

An application for exemption from the provisions of a determination in terms of section *nineteen* (1) of the Act shall be made in duplicate in the form of Annexure W.A. 2 and shall be lodged with the inspector defined by regulation.

4. REGISTRATION OF EMPLOYERS.

(1) The information required to be furnished in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *twenty-eight* (1) of the Act by every employer carrying on business within the area of any inspector defined by regulation shall be in the form of Annexure W.A. 3 and W.A. 4, respectively.

(2) A certificate of registration issued to an employer in terms of section *twenty-eight* (2) of the Act shall be in the form of Annexure W.A. 5.

(3) Any employer to whom a certificate of registration has been issued under section *twenty-eight* (2) of the Act shall, if such certificate has not been cancelled, on application and on tender of revenue stamps to the value of five shillings to the inspector defined by regulation, be furnished by that inspector with a certified copy thereof. The revenue stamps shall be affixed to the certified copy and cancelled by the said inspector.

(4) The certificate of registration shall be displayed by the employer in a conspicuous place on his premises and an employer who abandons or transfers his business shall return the certificate within one month from the date of such abandonment or transfer to the inspector defined by regulation for cancellation. In the event of a change in name or address of a business the employer shall return the certificate to the inspector who shall make the necessary alteration thereto or issue a new certificate.

5. RECORDS TO BE KEPT AND NOTICES TO BE POSTED.

(1) (*a*) Every employer upon whom the provisions of any determination are binding under the Act, which relates to remuneration to be paid, time to be worked or deductions which may be made from remuneration, shall, in terms of section *twenty-nine* (1) of the Act, at all times keep a record in respect of all persons employed by him in the form of Annexure W.A. 6.

(*b*) Every such employer shall in addition to the records referred to in paragraph (*a*), keep, in respect of each pieceworker employed by him, a record showing—

(i) the identification number (if any) and name of such pieceworker;

(ii) a description of the class and quantity of the work performed by each pieceworker and the piecework rate due in respect of each item of such work.

(2) Every principal or contractor upon whom any determination is binding under the Act which regulates the rates at which, the basis of, or the principles upon which, payment shall be made by him to any person to whom any work is given out on contract by that principal or contractor for that work, shall at all times keep, in addition to the record of payments made, which he is required to keep in terms of section *twenty-nine* (2) of the Act, a record showing—

(*a*) the name, address, race and sex of the person to whom the work has been given out;

(*b*) a description of the class and quantity of the work given out and the contract rate due in respect of each item of such work; and

(*c*) the dates upon which the work was given out and the dates upon which it was received back and upon which payments were made.

(3) Every person to whom work has been given out on contract by a principal or contractor referred to in subregulation (2) shall, in addition to the record of payments received by him from the principal or contractor from

ontvang deur hom van die prinsipaal of aannemer van wie hy sodanige werk ontvang het, 'n aantekening hou waarin vermeld word—

(*a*) die naam en adres van die prinsipaal of aannemer;

(*b*) 'n beskrywing van die soort en hoeveelheid werk ontvang en die kontrakskaal betaalbaar ten opsigte van elke onderdeel van sodanige werk; en

(*c*) die datums waarop die werk ontvang en teruggestuur of voltooi is en waarop betalings gemaak is.

(4) Die aantekenings in hierdie regulasie genoem moet met pen en ink gedoen word of in tikskrif, in leesbare letters en op materiaal van duursame aard.

(5) Die kennisgewings wat deur 'n werkgewer kragtens artikel *dertig* van die Wet opgeplak moet word, moet in die vorm van aanhangsels W.A. 7, W.A. 8, W.A. 9 en W.A. 10 wees.

whom he received such work, which he is required to keep in terms of section *twenty-nine* (2) of the Act, keep a record showing—

(*a*) the name and address of the principal or contractor;

(*b*) a description of the class and quantity of work received and the contract rate due in respect of each item of such work; and

(*c*) the dates upon which the work was received and returned or completed and upon which payments were made.

(4) The records referred to in this regulation shall be kept in ink in writing or typescript in legible characters and on material of durable nature.

(5) The notices required to be posted by an employer in terms of section *thirty* of the Act shall be in the form of Annexure W.A. 7, W.A. 8, W.A. 9 and W.A. 10.

AANHANGSEL W.A. 1.
[Regulasie 2 (1).]

LOONWET, 1957.

SUBPOENA.
(Uitgereik ingevolge die bepalings van die Loonwet, 1957.)

Aan_____ } Naam en adres van getuie.

Hiermee word van u geëis om persoonlik voor (*a*)_____

te_____ op_____
(plek) (datum)

om_____ uur_____ m., en op enige daaropvolgende dag waartoe die verrigtinge of ondersoek verdaag kan word, te verskyn om getuienis af te lê betreffende (*b*)_____
en om die verskillende boeke, geskrifte en/of dinge genoem in onderstaande lys saam te bring en voor te lê aan_____ (*a*).

Lys van Boeke, Geskrifte of Dinge wat voorgelê moet word:—

1. _____
2. _____
3. _____

Uitgereik onder my hand te_____ hierdie_____ dag van_____ 19____.

(*c*) Lid van Loonraad/Amptenaar daartoe gelas ingevolge artikel 10 (4)

(*a*) Noem die betrokke liggaam of persoon.
(*b*) Spesifiseer in watter verband die getuie getuienis moet aflê.
(*c*) Skrap wat nie van toepassing is nie.

AANHANGSEL W.A. 2.
(Regulasie 3.)

LOONWET, 1957.

AANSOEK OM VRYSTELLING VAN LOONVASSTELLING No. (IN TWEEVOUD)_____

Die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid,
Posbus/Privaatsak_____

Waarde Heer,

AANSOEK OM VRYSTELLING.

1. Aansoek word hiermee gedoen kragtens artikel *negentien* (1) van die Loonwet, 1957, om vrystelling van klousule (*s*)_____ van Loonvasstelling No._____ vir die_____
(onderneming, nywerheid, bedryf of beroep)

ten opsigte van die volgende (*) werknemer(s)/klasse werknemers_____

2. Die vrystelling word verlang vir die tydperk_____ 19____ tot_____ 19____, in die volgende mate_____

3. Die naam van die werkgewer is_____

en sy adres is_____

4. Die redes vir die vrystelling is soos volg:

Die uwe,

Handtekening van applikant.

Ampstitel van getekende.

Adres van applikant—

Plek

Datum 19

OPMERKINGS.— (i)*Skrap wat nie van toepassing is nie.
(ii) Paragraaf 2: Hier moet die basis aangedui word waarop vrystelling verlang word en die voorwaardes wat die applikant onderneem om na te kom ten opsigte van die betrokke werknemer of werknemers.

AANHANGSEL W.A. 3.
[Regulasie 4 (1).]

LOONWET, 1957.

VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-TWINTIG* (1) (*a*).

N.B.—Die inligting wat op hierdie vorm verskaf moet word moet alleen beperk wees tot die bedrywighede van die besigheid binne die gebied van die by regulasie bepaalde inspekteur aan wie die vorm gerig word [sien regulasie 1 (4)].

Die Afdelingsinspekteur,
Departement van Arbeid,
Posbus/Privaatsak

Waarde Heer,

Ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* (1) (*a*) van die Loonwet, 1957, verstrek ek hiermee aan u ondervermelde besonderhede in verband met hierdie besigheid:—

1. Naam waaronder besigheid gedryf word
2. Adres van Hoofkantoor in die Unie
3. Adres(se) waar besigheid gedryf word (*a*)
4. Aard van besigheid
5. Die vasstelling(s) van toepassing op hierdie besigheid is
6. Omskrywing van bestuur met vermelding van name en adresse (*a*):—

(*a*) *Omskrywing.*	*Naam voluit.*	*Adres voluit.*
Eienaar		
Vennote		
Direkteure (in die geval van 'n maatskappy)		
Bestuurders		
Sekretaris		

7. Onderstaande inligting word verstrek aangaande die adresse waar besigheid gedryf word en die persone in diens by elke adres:—

Adresse.	Blankes.		Gekleurdes.		Asiate.		Naturelle.	
	Mans.	Vroue.	Mans.	Vroue.	Mans.	Vroue.	Mans.	Vroue.

Die uwe,

Handtekening van werkgewer of persoon deur hom gemagtig.

(i) Skrap opskrifte by (*a*) wat nie van toepassing is nie.
(ii) Indien ruimte onvoldoende is, heg aanvullende verklaring aan.

AANHANGSEL W.A. 4.
[Regulasie 4 (1).]

LOONWET, 1957.

VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-TWINTIG* (1) (*b*).
(Verandering in Besonderhede.)

Die Afdelingsinspekteur,
Departement van Arbeid,
Posbus/Privaatsak.....

Waarde Heer,

Ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* (1) (*b*) van die Loonwet, 1957, moet ek u in kennis stel van ondervermelde veranderinge in die besonderhede vervat in die verklaring(s) vroeër ingevolge artikel *agt-en-twintig* 1 (*a*) aan u verstrek en ten opsigte waarvan registrasiesertifikaat No. ..... aan my uitgereik is.

1. Naam waaronder besigheid gedryf word.....
2. Adres van hoofkantoor in die Unie (*a*).....
3. Adres(se) waar besigheid gedryf word (*a*).....
4. Aard van besigheid (*a*).....
5. Die vasstelling(s) van toepassing op hierdie besigheid, is (*a*).....
6. Omskrywing van bestuur met vermelding van name en adresse:—

(*a*) *Omskrywing.*	*Naam voluit.*	*Adres voluit.*
Eienaar.....		
Vennote.....		
Direkteure (in die geval van 'n maatskappy)		
Bestuurders.....		
Sekretaris.....		

(*a*) Ander veranderinge. (Vermeld volle besonderhede in die geval van sekwestrasie, likwidasie, oordrag of oorgawe of verkryging of aanvang van ander besigheid.).....

Die uwe

.....
Handtekening van werkgewer of persoon deur hom gemagtig.

(i) Skrap opskrifte by (*a*) wat nie van toepassing is nie. Indien ruimte onvoldoende is, heg aanvullende verklaring aan.
(ii) Die nommer van die registrasiesertifikaat aan die werkgewer uitgereik moet in die aanhef van die vorm genoem word.

AANHANGSEL W.A. 5.
[Regulasie 4 (2).]

LOONWET 1957.

REGISTRASIESERTIFIKAAT VAN WERKGEWER KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-TWINTIG* (2).

Ek sertifiseer hiermee kragtens artikel *agt-en-twintig* (2) van die Loonwet 1957, dat .....

(naam en adres van werkgewer—indien werkgewer takkantore het, vermeld adres van hoofkantoor)

wat besigheid dryf onder die titel.....

geregistreer is as 'n werkgewer in die.....

(onderneming, nywerheid, bedryf of beroep)

in die.....

(gebied of gebiede)

.....
Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid.

Nommer van Sertifikaat.....
Plek.....
Datum.....

N.B.—In die geval van sekwestrasie, likwidasie oorgawe van besigheid, oordrag, aanvang van addisionele besigheid of verandering in die soort besigheid of in adres, eiendomsreg of bestuur moet die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, kragtens artikel *agt-en-twintig* (1) (*b*) van die Wet binne vertien dae in kennis gestel word van die verandering.

AANHANGSEL W.A. 6.

[Regulasie 5 (1).]

LOONWET, 1957.

AANTEKENINGE WAT DEUR WERKGEWER GEHOU MOET WORD.

Week geëindig ..... 19....

I. Noem skofte gewerk in inrigting:—
Skof (*a*) ..... m. tot ..... m. Skof (*b*) ..... m. tot ..... m. Skof (*c*) ..... m. tot ..... m.

(Indien slegs een skof per dag gewerk word noem die gewone aanvangs- en sluitingsuur van die werk, nl. ..... vm. tot ..... nm.)

I. Besonderhede van persone in diens:—

1. Identifikasienommer van werker (as hy een het).	2. Volle naam.	3. Beroep.	4. Ras (blanke, gekleurde, Asiaat of Naturel).	5. Meld ouderdom indien onder 21, anders meld „volwasse".	6. Geslag.	7. Gewone tyd gewerk (in ure en breuke daarvan). Meld na die aantal daaglikse ure (*a*), (*b*) of (*c*) volgens skofte gewerk—sien paragraaf 1 (meld dag van die week).							8. Totale gewone weeklikse tyd, d.i. met uitsondering van oortyd.	9. Meld of op tyd- of stukwerk of prestasiebonuswerk.	10. Indien tydwerker, meld gewone uur, daaglikse, weeklikse of maandelikse loonskaal.	11. Indien stukwerker, meld wettige minimum bedrag weekliks betaalbaar.	12. Bedrag verskuldig ten opsigte van gewone tyd gewerk.			13. Oortyd gewerk (in ure of breuke daarvan). (Meld dag van die week.)							14. Totale weeklikse oortyd (ure).	15. Bedrag verskuldig vir oortyd gewerk.			16. Bedrag van lewenskostetoelaag verskuldig.			17. Bedrag verskuldig t.o.v. enige ander toelaes (noem soort toelae).			18. Gemagtigde aftrekkings.			19. Totale bedrag verskuldig.			20. Opmerkings— (*a*) Indien korttyd gewerk is, meld rede as òf „afwesigheid van werknemer" òf „korttyd op las van werkgewer". (*b*) Indien skofte (*a*), (*b*) of (*c*) nie gewerk word nie, meld ure gewerk in elke geval. (*c*) Indien ander voordele ontvang is t.w. inwoning of losies meld aard en waarde daarvan.
															£	s.	d.									£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	
						Son.												Son.																						
						Maan.												Maan.																						
						Dins.												Dins.																						
						Woens.												Woens.																						
						Don.												Don.																						
						Vry.												Vry.																						
						Sat.												Sat.																						

N.B.—Hierbenewens moet die aantekening genoem in regulasie 5 (1) (*b*) gehou word.
Hierdie aantekeninge moet behou word vir 'n tydperk van drie jaar nadat die opgetekende gebeurtenisse plaasgevind het en moet te enige tyd binne daardie tydperk ter insae lê [sien artikel *nege-en-twintig* (3) van die Loonwet, 1957].

AANHANGSEL W.A. 7.
[Regulasie 5 (5).]

LOONWET, 1957.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *DERTIG* (1) (*a*).

Die aandag word gevestig op onderstaande opsomming van artikels van die Loonwet, 1957:—

20 (1) Iedereen, hetsy 'n werkgewer of 'n werknemer, wat 'n vasstelling of vrystellingsertifikaat oortree, is skuldig aan 'n misdryf. en (Maksimum boete £100 of een jaar gevangenisstraf of beide, tensy onderbetaling £100 oorskry, in die geval kan die werk-
24 (1) gewer se boete verhoog word.)

22 (1) As 'n werknemer volgens enige vasstelling of vrystellingsertifikaat onderbetaal is, kan die Hof na goeddunke gelas dat die onderbetaalde bedrag of aan die werknemer betaal of in die Gekonsolideerde Inkomstefonds gestort word. Die werknemer is alleen geregtig op die volle onderbetaalde bedrag as hy nie ooreengekom het om laer lone aan te neem as die wat voorgeskry is nie of, indien hy daartoe ooreengekom het, hy nie van sy regte ingevolge die betrokke ooreenkoms, uitspraak of vrystellingsertifikaat bewus was nie. Onder ander omstandighede kan die Hof 'n kleiner bedrag toeken.

24 (2) Geen werkgewer mag 'n werknemer verplig of toelaat om aan hom enige betaalde loon ingevolge enige vasstelling, vrystellingsertifikaat, of bevel van die Hof, terug te betaal nie. (Maksimum boete £100 of een jaar gevangenisstraf of beide.)

24 (3) 'n Werkgewer wat eis of toelaat dat 'n werknemer 'n kwitansie uitreik of andersins voorgee dat hy meer ontvang as wat hy werklik by wyse van besoldiging ontvang het, is skuldig aan 'n misdryf. (Maksimum boete £100 of een jaar gevangenisstraf of beide.)

25 'n Werkgewer is skuldig aan 'n misdryf as hy enige werknemer ontslaan of die diensvoorwaardes van enige werknemer tot laasgenoemde se nadeel verander op grond daarvan dat so 'n werknemer getuienis afgelê het voor 'n geregshof of inligting verstrek het aan 'n inspekteur of ander persoon wat kragtens die Wet op sodanige inligting geregtig is. (Maksimum boete £300 of twee jaar gevangenisstraf of beide.)

27 'n Inspekteur mag sonder kennisgewing enige perseel binnegaan en enige persoon ondervra, die voorlegging van alle boeke of geskrifte eis en uittreksels of afskrifte daarvan maak. Enige werkgewer of persoon in sy diens moet sodanige hulp verskaf as wat die inspekteur verlang ten einde sy ondersoek uit te voer. 'n Tolk of ander assistent kan die inspekteur vergesel.

Iedereen wat weier om vrae gestel deur die inspekteur, te beantwoord of wat in gebreke bly om te voldoen aan die vereistes van die inspekteur of wat die inspekteur by die uitoefening van sy werksaamhede ingevolge die Wet hinder, is skuldig aan 'n misdryf. (Maksimum boete £100 of een jaar gevangenisstraf of beide.)

29 (6) Iedereen wat 'n valse aantekening maak wat kragtens die Wet gehou moet word en bewus is dat dit vals is, is skuldig aan 'n misdryf.

AANHANGSEL W.A. 8.
[Regulasie 5 (5).]

LOONWET, 1957.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *DERTIG* (1) (*b*).

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die amptelike adres van die „ inspekteur by regulasie omskryf " is—

Die Afdelingsinspekteur,
Departement van Arbeid,

_____

_____

(meld adres)

AANHANGSEL W.A. 9.
[Regulasie 5 (5).]

LOONWET, 1957.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *DERTIG* (1) (*c*).

Onderstaande is 'n afskrif van 'n vasstelling tans van toepassing op hierdie besigheid: (*a*)—

(Vasstelling volg hier.)

_____

_____

_____

Onderstaande is/opsommings van/uittreksels uit die bepalings van die vasstelling tans van toepassing op hierdie besigheid (*a*):—

(Voeg in opsommings of uittreksels wat kragtens die betrokke vasstelling en ingevolge die Wet op die persele opgeplak moet wees.)

(*a*) Skrap wat nie van toepassing is nie.

AANHANGSEL W.A. 10.
[Regulasie 5 (5).]

LOONWET, 1957.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *DERTIG* (1) (*d*).

WANNEER EN WAAR LONE BETAAL WORD.

Betaling van lone aan persone in diens by hierdie besigheid geskied by _____
(plek)

om _____ op _____
(tyd) (meld dag indien betaling weekliks geskied, meld maandelikse datum indien betaling maandeliks geskied)

_____
(Handtekening van werkgewer of persoon deur hom gemagtig.)

ANNEXURE W.A. 1.
[Regulation 1 (1).]

WAGE ACT, 1957.

SUBPOENA.

(Issued under the provisions of the Wage Act, 1957.)

To _____
_____ } Name of witness and address.
_____

You are hereby required to appear in person before (*a*) _____
at _____ on _____ at the hour of _____ m.,
(place) (date)
and on any subsequent day to which the proceedings or investigation may be postponed, to give evidence respecting (*b*) _____
and to bring with you and then produce to _____

(*a*) the several books, documents and/or things specified in the list hereunder:—

List of Books, Documents, or Things to be Produced

1. _____
2. _____
3. _____

Given under my hand at _____ this _____ day of _____ 19____.

_____

(*c*) Member of Wage Board/Officer directed in terms of Section 10 (4).

(*a*) State body or person concerned.
(*b*) Specify in what connection witness is required to give evidence.
(*c*) Delete whichever is inapplicable.

ANNEXURE W.A. 2.
(Regulation 2.)

WAGE ACT, 1957.

APPLICATION FOR EXEMPTION FROM WAGE DETERMINATION No. (IN DUPLICATE)_____

The Divisional Inspector, Department of Labour,
P.O. Box/Private Bag _____

Dear Sir,

APPLICATION FOR EXEMPTION.

1. Application is hereby made in terms of section *nineteen* (1) of the Wage Act, 1957, for exemption from clause (s) _____ of Wage Determination No. _____ for the _____

(undertaking, industry, trade or occupation)

in respect of the following (*) employee(s)/classes of employees _____

2. The exemption is desired for the period _____ 19____ to _____ 19____ to the following extent _____

3. The name of the employer is _____

and his address is _____

4. The reasons for the exemption are as follows:— _____

Yours faithfully,

_____
Signature of Applicant.

_____
Designation of Signatory.

Address of applicant— _____

Place _____
Date _____ 19____

NOTES.— (i) *Delete which is not applicable.

(ii) In paragraph 2 should be indicated the basis upon which exemption is desired and the conditions which it is proposed to observe in respect of the relative employee or employees.

ANNEXURE W.A. 3.
[Regulation 4 (1).]

WAGE ACT, 1957.

STATEMENT IN TERMS OF SECTION *TWENTY-EIGHT* (1) (*a*).

NOTE.—The information to be submitted on this form is to be limited only to the activities of the business within the area of the inspector defined by regulation, to whom the form is addressed [*vide* Regulation I (4).]

The Divisional Inspector,
Department of Labour,
P.O. Box/Private Bag _____

Dear Sir,

In accordance with section *twenty-eight* (1) (*a*) of the Wage Act, 1957, I hereby furnish the following particulars in connection with this business:—

1. Name under which business is carried on _____
2. Address of head office in the Union _____
3. Address(es) at which business is carried on (*a*) _____
4. Nature of business _____
5. The determination(s) applicable to this business is _____
6. Description, names and addresses of management (*a*):—

(*a*) *Description.*	*Full Name.*	*Full Address.*
Proprietor.....		
Partners.....		
Directors (in case of company).....		
Managers.....		
Secretary.....		

7. The following information is furnished regarding the addresses at which business is carried on and the persons employed at each address:

Addresses.	European.		Coloured.		Asiatic.		Native.	
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.

Yours faithfully,

Signature of Employer or Person authorised by him.

(i) Delete irrelevant headings at (*a*)
(ii) If space insufficient, attach supplementary statement.

ANNEXURE W.A. 4.
[Regulation 4 (1).]

WAGE ACT, 1957.

STATEMENT IN TERMS OF SECTION *TWENTY-EIGHT* (1) (*b*).
(Change in particulars.)

The Divisional Inspector,
Department of Labour,
P.O. Box/Private Bag

Dear Sir,

In accordance with section *twenty-eight* (1) (*b*) of the Wage Act, 1957, I have to advise you of the following changes in the particulars contained in the statement(s) I previously furnished to you under section *twenty-eight* 1 (*a*) and in respect of which certificate of registration No. was issued to me.

1. Name under which business is carried on
2. Address of head office in the Union (*a*)
3. Address(es) at which business is carried on (*a*)
4. Nature of business (*a*)
5. The determination(s) applicable to this business is (*a*)
6. Description, names and addresses of management:—

(*a*) *Description.*	*Full Name.*	*Full Address.*
Proprietor		
Partners		
Directors (in case of company)		
Managers		
Secretary		

(*a*) Other changes. (In the event of sequestration, winding up, transfer or abandonment or acquisition or commencement of any other business, given full particulars.)

Yours faithfully,

Signature of Employer or Person authorised by him.

(i) Delete irrelevant headings at (*a*). If space insufficient, attach supplementary statement.
(ii) The number of the registration certificate issued to the employer must be indicated in the preamble to this form.

ANNEXURE W.A. 5.
[Regulation 4 (2).]

WAGE ACT, 1957.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF EMPLOYER IN TERMS OF SECTION *TWENTY-EIGHT* (2).

I hereby certify in terms of section *twenty-eight* (2) of the Wage Act, 1957, that

(name and address of employer—if employer has branches, insert head office address)

carrying on business under the style of

has been registered as an employer in the

(undertaking, industry, trade or occupation)

in the

(area or areas)

Divisional Inspector, Department of Labour.

Number of Certificate
Place
Date

NOTE.—In the event of sequestration, winding up, abandonment of business, transfer, commencement of additional business or change in the class of business, address, ownership or management, such change must be notified to the Divisional Inspector, Department of Labour, within fourteen days in terms of section *twenty-eight* (1) (*b*) of the Act.

ANNEXURE W.A. 6.
[Regulation 5 (1)].

WAGE ACT, 1957.

RECORDS TO BE KEPT BY EMPLOYER.

Week Ending _____ 19____

I. State shifts worked in establishment:—
Shift (*a*) _____ m. to _____ m. Shift (*b*) _____ m. to _____ m. Shift (*c*) _____ m. to _____ m.
(If only one shift per day worked, state the ordinary hours of commencing and ceasing work, viz. _____ a.m. to _____ p.m.)

II. Particulars in respect of persons employed:—

1. Identity Number of Worker (if any).	2. Name in Full.	3. Occupation.	4. Race (European, Coloured, Asiatic or Native).	5. Specify Age if under 21, otherwise state adult.	6. Sex.	7. Ordinary Time Worked (in Hours or Fractions thereof). State (*a*), (*b*) or (*c*) after the Number of Hours on Each Day according to the Shifts Worked—*vide* paragraph I. (Insert Day of Week).	8. Total of Ordinary Time for Week, i.e. excluding Overtime.	9. State whether on Time Work Piecework or Incentive Bonus Work.	10. If Time Worker State Ordinary Rate of Wages per Hour, per Day, per Week, or per Month.	11. If Pieceworker or Incentive Bonus Worker, State Legal Minimum Amount Payable per Week.	12. Amount Due for Ordinary Time Worked. £ s. d.	13. Overtime Worked (in Hours or Fractions thereof). (Insert Day of Week.)	14. Total of overtime for Week (hours).	15. Amount Due for Overtime Worked. £ s. d.	16. Amount of Cost of Living Allowance due. £ s. d.	17. Amount Due in Respect of Any Other Allowances (Specify Kind of Allowances). £ s. d.	18. Authorised Deductions. £ s. d.	19. Total Amount Due. £ s. d.	20. REMARKS— (*a*) If Short-time Worked Specify Reason as either "Absence of Employee" or "Short Time Required by Employer". (*b*) If not Working Shifts (*a*), (*b*) or (*c*), state Hours Worked in Each Case. (*c*) If in Receipt of Other Benefits, e.g. Lodging or Food, State Nature and Value thereof.
						Sun.						Sun.								
						Mon.						Mon.								
						Tues.						Tues.								
						Wed.						Wed.								
						Thurs.						Thurs.								
						Fri.						Fri.								
						Sat.						Sat.								

NOTE.—In Addition the record prescribed in regulation 5 (1) (*b*) must be kept.
These records shall be retained for a period of three years subsequent to the occurrence of the events recorded and must be available for inspection at any time within that period [see section *twenty-nine* (3) of the Wage Act, 1957].

ANNEXURE W. A. 7.
[Regulation 5 (5).]

WAGE ACT, 1957.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTY* (1) (*a*).

Attention is drawn to the following summaries of sections of the Wage Act, 1957:—

20 (1) It is an offence for any person, whether employer or employee, to contravene a determination or licence of exemption.
and
24 (1) (Maximum penalty £100 or one year's imprisonment or both, unless, in the case of an employer, underpayment exceeds £100, when fine may be increased.)

22 (1) Where an employee has been underpaid in terms of any determination or licence of exemption, the court has a discretion whether to make an order directing that the amount underpaid be paid to the employee or into the Consolidated Revenue Fund. The employee is only entitled to the whole of the amount underpaid where he did not agree to accept lower wages than those prescribed, or if he did so agree, he was ignorant of his rights under the relative determination or licence of exemption. In other circumstances the court may award a lesser amount.

24 (2) No employer may require or permit any employee to repay to him any remuneration paid under any determination, licence of exemption or order of court.
(Maximum penalty £100 or one year's imprisonment or both.).

24 (3) It is an offence for an employer to require or permit an employee to give a receipt for or otherwise represent that he has received more by way of remuneration than he actually received.
(Maximum penalty £100 or one year's imprisonment or both.)

25 It is an offence for an employer to dismiss or alter the conditions of employment of any employee to the disadvantage of the latter, by reason of such employee having given evidence before a court of law or having given information to the wage board, an inspector or other person entitled to such information under the Act.
(Maximum penalty £300 or two years' imprisonment or both.)

27 An inspector may without notice enter any premises and may question any person, require any books or documents to be produced and take extracts or make copies thereof. Any employer or person employed by him shall furnish facilities, as required by the inspector, for the conducting of his investigation. The inspector may take with him an interpreter or other assistant.
Any person who refuses to answer questions put by the inspector or fails to comply with the inspector's requirements or hinders an inspector in the performance of his functions under the Act is guilty of an offence.
(Maximum penalty £100 or one year's imprisonment or both.)

29 (6) Any person who makes any false entry in a record required to be kept under the Act, knowing the same to be false, is guilty of an offence.

ANNEXURE W.A. 8.
[Regulation 5 (5)]

WAGE ACT, 1957.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTY* (1) (*b*).

It is notified for general information that the official address of the inspector defined by regulation is:—

The Divisional Inspector,
Department of Labour,

.....

.....
(insert address)

ANNEXURE W.A. 9.
[Regulation 5 (5).]

WAGE ACT, 1957.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTY* (1) (*c*).

(*a*) Appended is a copy of the determination at present applicable to this business:—
(Here follows determination)

.....

.....

.....

(*a*) Appended are summaries of/extracts from the provisions of the determination at present applicable to this business:—
(Insert summaries or extracts which in terms of the relative determination must be affixed upon the premises in terms of the Act.)

(*a*) Delete whichever is inapplicable.

ANNEXURE W.A. 10.
[Regulation 5 (5).]

WAGE ACT, 1957.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTY* (1) (*d*).

TIME AND PLACE OF PAYMENT OF REMUNERATION.

Payment of remuneration to persons employed in this business will take place at.....
(place)
at.....
(time)
on.....
(specify the day where payments is made weekly).
(specify the date each month where payment is made monthly).

.....
(Signature of Employer or Person authorised by him.)

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 1100.] [26 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE MATONSI-STAM EN INSTELLING VAN DIE MATONSI-STAMOWERHEID, DISTRIK ESHOWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Matonsi-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Matonsi-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Matonsi-stamowerheid, onder kaptein Mcatshangelwa Matonsi; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Matonsi-stamowerheid benewens die kaptein van die Matonsi-stam uit minstens ses en hoogstens twaalf raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Eshowe soos volg begrens:—

Vanaf 'n punt by die sameloop van die Tugela- en Enemberivier; daarvandaan met die Enemberivier op tot by die sameloop met die Mbohlisastroom; daarvandaan met die Mbohlisastroom op tot by sy oorsprong by 'n baken aan die Enembe-Endulindepad; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs daardie pad oor 'n afstand van nagenoeg 500 jaarts tot by 'n tweede baken; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn tot by 'n baken bo-op die Zitulelaheuwel naby die Matolekraal; daarvandaan, steeds in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting, oor die Mongwenistroom tot by 'n baken naby Jeqe se ou kraalterrein; daarvandaan steeds in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting oor die Msundizirivier tot by 'n nek waar 'n baken aan die noordwestelike kant van Exokozeli se kraal geleë is; daarvandaan met die donga af tot by 'n baken aan die oewer van die Ewinjastroom; daarvandaan met die Ewinjastroom af tot by sy sameloop met die Msundizirivier; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting tot by die sameloop van die Ingamanzi- en Manzemyamastroom; daarvandaan met die Manzemyamastroom op tot by die punt waar daardie stroom deur die hoofspoorlyn gekruis word; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die spoorweglyn, wat die grens tussen Reservaat No. 21 en Persele Nos. 35, 33, 30, 29 en 26 uitmaak, en langs die gemeenskaplike grens van Perseel No. 25 en die plase Mandeni en Amanda en die plase Sisalana en Amanda tot by die suidoostelike baken van Amanda; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die gemeenskaplike grens van Sisalana en Amanda oor 'n afstand van nagenoeg 350 jaarts tot by die suidwestelike baken van Amanda aan die oewer van die Tugelarivier; daarvandaan met die Tugelarivier op tot by die aanvangspunt.

No. 1101.] [26 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE FINGO-STAM EN INSTELLING VAN DIE FINGO-STAMOWERHEID.—DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 1100.] [26 July 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE MATONSI TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE MATONSI TRIBAL AUTHORITY, ESHOWE DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Matonsi Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Matonsi Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Matonsi Tribal Authority, under Chief Mcatshangelwa Matonsi; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Matonsi Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the Matonsi tribe, consist of not less than six and not more than twelve councillors.

SCHEDULE.

The area in the Eshowe district, bounded as follows:—

From a point at the confluence of the Tugela and Enembe Rivers; thence upstream along the Enembe River to its confluence with the Mbohlisa Stream; thence upstream along the Mbohlisa Stream to its source at a beacon on the Enembe-Endulinde Road; thence in a northerly direction along that road for a distance of approximately 500 yards to a second beacon; thence in an easterly direction and in a straight line to a beacon on top of the Zitulela hill near the Matole Kraal; thence, continuing in a straight line and in an easterly direction, across the Mongweni Stream to a beacon near Jeqe's old kraal site; thence continuing in a straight line and in an easterly direction across the Msundizi River to a neck where there is a beacon on the north-west side of Exokozeli's Kraal; thence down the gully to a beacon on the bank of the Ewinja Stream; thence downstream along the Ewinja Stream to its confluence with the Msundizi River; thence in a straight line and in a southerly direction to the confluence of the Ingamanzi and Manzemyama Streams; thence upstream along the Manzemyama Stream to the point where that stream is crossed by the main railway line; thence in a south-westerly direction along the railway line, which forms the boundary between Reserve 21 and Lots Nos. 35, 33, 30, 29 and 26 and along the boundary common to Lot No. 25 and the farms Mandeni and Amanda and the farms Sisalana and Amanda to the south-eastern beacon of Amanda; thence in a westerly direction along the boundary common to Sisalana and Amanda for a distance of approximately 350 yards to the south-western beacon of Amanda on the bank of the Tugela River; thence upstream along the Tugela River to the point of commencement.

No. 1101.] [26 July 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE FINGO TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE FINGO TRIBAL AUTHORITY.—KING WILLIAM'S TOWN DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define

gebied van die Fingo-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Fingo-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Fingo-stam-owerheid, onder hoofman Melville Myoli; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Fingo-stamowerheid benewens die hoofman van die Fingo-stam uit minstens tien en hoogstens sestien raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE FINGO-STAM EN DIE FINGO-STAMOWERHEID ONDER HOOFMAN MELLVILLE MYOLI.

Die gebied in die distrik King William's Town bestaande uit—

Lokasie No. 35, genoem Izeleni;
Lokasie No. 56, genoem Upper Izeleni;
Lokasie No. 7, genoem Tyusha;
Lokasie No. 6, genoem Donnington; en
Lokasie No. 29, genoem Kwelerana.

No. 1102.] [26 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE MOLEPO-STAM EN INSTELLING VAN DIE MOLEPO - STAMOWERHEID. — DISTRIK PIETERSBURG

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Molepo-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Molepo-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Molepo-stam-owerheid, onder kapteine Mananya Molepo; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Molepo-stamowerheid benewens die kapteine van die Molepo-stam uit minstens 10 en hoogstens 13 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE MOLEPO-STAM EN DIE MOLEPO - STAMOWERHEID. — DISTRIK PIETERSBURG.

Die gebied in die distrik Pietersburg bestaande uit:—

Molepo se lokasie, daardie gedeelte van die plaas Laastehoop No. 363 wat aan die stam behoort, Trustplaas Laastehoop No. 886, daardie gedeelte van die Trustplase Vergenoeg No. 581 en Skilderkrans No. 800 wat suid lê van die hoofweg tussen Pietersburg en Haenertsburg, Trustpersele Nos. 110 en 111 en die volgende Trustplase: Royle No. 11, Driehoek No. 489, Malipspoort No. 501, Grootspruit No. 1535, Uitval No. 1532, Doornveld No. 416, Kraalfontein No. 417, Quayle No. 1890, Vaalfontein No. 418, Steelpadsnek No. 432, Poortjie No. 1533, Kliphoek No. 1554, Baviaanskrans No. 395, Witkopje No. 1533, Zoetfontein No. 431, Waterplaas No. 1565, Diepsloot No. 795 en Kranskloof No. 511.

the area of the Fingo Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Fingo Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Fingo Tribal Authority, under Headman Melville Myoli; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Fingo Tribal Authority shall, in addition to the headman of the Fingo Tribe, consist of not less than ten and not more than sixteen councillors.

SCHEDULE.

AREA OF THE FINGO TRIBE AND THE FINGO TRIBAL AUTHORITY UNDER HEADMAN MELLVILLE MYOLI.

The area in the King William's Town District consisting of—

Location No. 35, called Izeleni;
Location No. 56, called Upper Izeleni;
Location No. 7, called Tyusha;
Location No. 6, called Donnington; and
Location No. 29, called Kwelerana.

No. 1102.] [26 July 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE MOLEPO TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE MOLEPO TRIBAL AUTHORITY.—PIETERSBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Molepo Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Molepo Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Molepo Tribal Authority, under Chieftainess Manaya Molepo; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Molepo Tribal Authority shall, in addition to the Chieftainess of the Molepo Tribe, consist of not less than 10 and not more than 13 councillors.

SCHEDULE.

AREA OF THE MOLEPO TRIBE AND THE MOLEPO TRIBAL AUTHORITY.—PIETERSBURG DISTRICT.

The area in the Pietersburg District consisting of:—

Molepo's Location, that portion of farm Laastehoop No. 363 owned by the tribe, Trust farm Laastehoop No. 886, those portions of the Trust farms Vergenoeg No. 581 and Skilderkrans No. 800 which lie to the south of the main road from Pietersburg to Haenertsburg, Trust Lots Nos. 110 and 111, and the following Trust farms: Royle No. 11, Driehoek No. 489, Malipspoort No. 501, Grootspruit No. 1535, Uitval No. 1532, Doornveld No. 416, Kraalfontein No. 417, Quayle No. 1890, Vaalfontein No. 418, Steelpadsnek No. 432, Poortjie No. 1533, Kliphoek No. 1554, Baviaanskrans No. 395, Witkopje No. 1533, Zoetfontein No. 431, Waterplaas No. 1565, Diepsloot No. 795 and Kranskloof No. 511.

No. 1103.] [26 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE NDEBELE-STAM EN INSTELLING VAN DIE ZEBEDIELA-STAMOWERHEID, DISTRIK POTGIETERSRUS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Ndebele-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoestamowerheid in te stel vir die Ndebele-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Zebediela-stamowerheid, onder waarnemende kaptein Patrick Ntedi Kekana; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Zebediela-stamowerheid benewens die waarnemende kaptein van die Ndebele-stam uit minstens 13 en hoogstens 25 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Potgietersrus bestaande uit:—

Lokasie.—Zebediela-lokasie.

Stamplase.—Taaiboschlaagte No. 788, Platnek No. 1068, Gewenscht No. 628 en Rooiboschbaak No. 1067.

Trustplase.—Madras No. 960, Keulen No. 961, Volop No. 982, Charlottes Dale No. 733, The Smuggler's Union No. 447 en Groothoek No. 1069.

No. 1104.] [26 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE USUTHU-STAM EN INSTELLING VAN DIE USUTHU-STAMOWERHEID, DISTRIK NONGOMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Usuthu-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoestamowerheid in te stel vir die Usuthu-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Usuthu-stamowerheid, onder hoofkaptein Cyprian Bhekuzulu; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Usuthustamowerheid benewens die hoofkaptein van die Usuthu-stam uit minstens 9 en hoogstens 12 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE USUTHU-STAM EN DIE USUTHU-STAMOWERHEID, DISTRIK NONGOMA.

Die gebiede in die distrik Nongoma as volg beskryf:—

(*a*) Begin by die gemeenskaplike baken van die distrikte Nongoma, Mahlabatini en Vryheid; daarvandaan langs die gemeenskaplike grens tussen die distrikte Nongoma en Vryheid tot by die gemeenskaplike baken tussen die distrikte Nongoma, Vryheid en Ngotshe; daarvandaan langs die gemeenskaplike grens tussen die distrikte Nongoma en Ngotshe tot by die sameloop van die Nkunzana- en die Madumarivier; daarvandaan met die Madumarivier op

No. 1103.] [26 July 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE NDEBELE TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE ZEBEDIELA TRIBAL AUTHORITY, POTGIETERSRUS DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Ndebele Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Ndebele Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Zebediela Tribal Authority, under Acting Chief Patrick Ntedi Kekana; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Zebediela Tribal Authority shall, in addition to the Acting Chief of the Ndebele Tribe, consist of not less than 13 and and not more than 25 councillors.

SCHEDULE.

The area in the Potgietersrus District consisting of:—

Location.—Zebediela Location.

Tribal Farms.—Taaiboschlaagte No. 788, Platnek No. 1068, Gewenscht No. 628 and Rooiboschbaak No. 1067.

Trust Farms.—Madras No. 960, Keulen No. 961, Volop No. 982, Charlottes Dale No. 733, The Smuggler's Union No. 447 and Groothoek No. 1069.

No. 1104.] [26 July 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE USUTHU TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE USUTHU TRIBAL AUTHORITY, NONGOMA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Usuthu Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Usuthu Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Usuthu Tribal Authority, under Paramount Chief Cyprian Bhekuzulu; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Usuthu Tribal Authority shall, in addition to the Paramount Chief of the Usuthu Tribe, consist of not less than 9 and not more than 12 councillors.

SCHEDULE.

AREA OF THE USUTHU TRIBE AND THE USUTHU TRIBAL AUTHORITY.—NONGOMA DISTRICT.

The areas in the Nongoma District described as follows:—

(*a*) From the common beacon of the Nongoma, Mahlabatini and Vryheid Districts; thence along the common boundary between the Nongoma and Vryheid Districts to the common beacon of the Nongoma, Vryheid and Ngotshe Districts; thence along the common boundary between the Nongoma and Ngotshe Districts to the confluence of the Nkunzana and Maduma Rivers; thence up the

tot by die sameloop van die Madumarivier en die Ncwecwestroom; daarvandaan met die Ncwecwestroom op tot by 'n punt waar 'n donga met die Ncwecwestroom saamloop, amper by die Ncwecwestroom se oorsprong; daarvandaan met die donga op tot by 'n klein vlei naby die ou wapad; daarvandaan langs die ou wapad naby die kraal van Ncupazane Dhlamini verby en deur mielielande tot by die rooi donga wat 'n tak vorm by die oorsprong van die Monarivier; daarvandaan met die donga af tot by die sameloop van die donga en die Monarivier; daarvandaan met die Monarivier af tot by die sameloop van die Mona- en die Amanzimkulurivier; daarvandaan met die Amanzimkulurivier op tot by die sameloop van die Amanzimkulu- en Shononorivier; daarvandaan met die Shononorivier op tot by 'n punt naby sy oorsprong waar dit 'n vurk maak; daarvandaan in 'n reguit lyn teen 'n heuwel op deur lande tot by 'n ysterbaken naby die hoofweg tussen Nongoma en Hlabisa; daarvandaan dwarsoor die hoofweg deur Mkozana Ntanzi se kraal tot by 'n plat klip by die sameloop van twee strome, wat die Mpisinistroom uitmaak; daarvandaan steeds in dieselfde rigting tot by 'n plat rots wat op 'n ander rots rus; daarvandaan teen 'n klipperige heuwelrand uit tot by 'n groot plat klip wat naby 'n donga op sy punt staan; daarvandaan met die kontoer langs om 'n heuwel tot by veepaaie; daarvandaan in 'n reguit lyn langs die veepaaie tot waar dié veepaaie deur die Mbilistroom gaan op 'n plek waar die water oor plat klippe stroom; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by 'n paadjie wat naby ene Nyandeni se kraal verbygaan; daarvandaan langs hierdie paadjie op tot by die gemeenskaplike baken tussen die Usuthu-, die Matheni- en die Mandhlakazigebied op die Siqoqoheuwel; daarvandaan langs die waterskeiding tot by 'n punt in lyn met die Nhlabatirand; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by 'n ysterbaken op die Sigwegweniheuwel; daarvandaan met die Donga-la-Mapela af tot by die sameloop van die Donga-la-Mapela en die Shungwayorivier; daarvandaan met die Shungwayorivier af tot by die sameloop van die Shungwayo- en die Ivunarivier; daarvandaan met die Ivunarivier af tot by die sameloop van die Ivuna- en die Swart-Umfolozirivier; daarvandaan met die Swart-Umfolozirivier op tot by die aanvangspunt.

(*b*) Begin by 'n punt by die oorsprong van die Mapopomarivier; daarvandaan met die Mapopomarivier af tot by die sameloop van die Mapopoma- en die Ngwenyanarivier; daarvandaan met die Ngwenyanarivier af tot by die sameloop van die Ngwenyana- en die Monarivier; daarvandaan met die Monarivier af tot by die sameloop van die Monarivier en die Ntshowenistroom; daarvandaan met die Ntshowenistroom op tot by die Ntshowenistroom se oorsprong in die Embomviniheuwel; daarvandaan na die oorsprong van die Inanzistroom; daarvandaan met die Inanzistroom af tot by die sameloop van die Inanzistroom en die Umgenirivier; daarvandaan met die Umgenirivier op tot by die oorsprong van die Umgenirivier; daarvandaan na die aanvangspunt.

No. 1107.] [26 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE MATHENI-STAM EN INSTELLING VAN DIE MATHENI-STAMOWERHEID.—DISTRIK NONGOMA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Matheni-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

Maduma River to the confluence of the Maduma River and the Ncwecwe Stream; thence up the Ncwecwe Stream to the confluence of the Ncwecwe Stream and a donga near the source of the Ncwecwe Stream; thence up the donga to a small vlei near the old wagon road; thence along the old wagon road passing near the kraal of Ncupazane Dhlamini and through mealie lands to the red donga which forms a tributary of the Mona River at its source; thence down with the donga to the confluence of the donga and the Mona River; thence down with the Mona River to the confluence of the Mona and Amanzimkulu Rivers; thence up the Amanzimkulu River to the confluence of the Amanzimkulu and Shonono Rivers; thence up the Shenono River to a point near its source where it forks; thence in a straight line up a slope through lands to an iron beacon near the main road between Nongoma and Hlabisa; thence across the main road through Mkosana Ntanzi's kraal to a flat rock at the confluence of two streams forming the Mpisini Stream; thence still in the same direction to a flat rock which rests on another rock; thence up a stony slope to a large flat rock standing up on end near a donga; thence on the contour round a hill as far as some cattle tracks; thence along the cattle tracks in a straight line to where these cattle tracks cross the Mbile Stream at a place where the water runs over flat rocks; thence in a straight line to a track running past the kraal of one Nyandeni; thence along this track to the common beacon of the Usuthu, Matheni and Mandhlakazi areas on the Siqoqo Hill; thence along the watershed to a point in line with the Nhlabati Ridge; thence in a straight line to an iron beacon on the Sigwegweni Hill; thence down with the Donga-la-Mapela to the confluence of the Donga-la-Mapela and the Shungwayo River; thence down with the Shungwayo River to the confluence of the Shungwayo and the Ivuna Rivers; thence down the Ivuna River to the confluence of the Ivuna and the Black Umfolozi Rivers; thence up the Black Umfolozi River to the point of commencement.

(*b*) From a point at the source of the Mapopoma River; thence down with the Mapopoma River to the confluence of the Mapopoma and the Ngwenyana Rivers; thence down with the Ngwenyana River to the confluence of the Ngwenyana and the Mona Rivers; thence down with the Mona River to the confluence of the Mona River and the Ntshoweni Stream; thence up with the Ntshoweni Stream to the source of Ntshoweni Stream in the Enbomvini Hill; thence to the source of the Inanzi Stream; thence down with the Inanzi Stream to the confluence of the Inanzi Stream and the Umgeni River; thence up with the Umgeni River to the source of the Umgeni River; thence to the point of commencement.

No. 1107.] [26 July 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE MATHENI TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE MATHENI TRIBAL AUTHORITY.—NONGOMA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Matheni Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Matheni-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Matheni-stamowerheid, onder kaptein Moses Zulu; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepal dat die Matheni-stamowerheid benewens die kaptein van die Matheni-stam uit minstens nege en hoogstens 12 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE MATHENI-STAM EN DIE MATHENI-STAMOWERHEID.—DISTRIK NONGOMA.

Die gebied in die distrik Nongoma as volg beskryf:—

Begin by die gemeenskaplike baken van die Usuthu-, die Mandhlakazi- en die Matheni-stam op die Siqoqoheuwel; daarvandaan langs die waterskeiding van die Mapopomarand tot by die oorsprong van die Umgenirivier; daarvandaan met die Umgenirivier af tot by die sameloop van die Umgeni- en die Swart-Umfolozirivier; daarvandaan met die Swart-Ufolozirivier op tot by die sameloop van die Swart-Umfolozi- en die Ivunarivier; daarvandaan met die Ivunarivier op tot by die sameloop van die Ivuna- en die Shungwayorivier; daarvandaan met die Shungwayorivier op tot by die sameloop van die Shungwayorivier en die Donga-la-Mapela; daarvandaan met die Donga-la-Mapela op tot by 'n yster baken op die Sigwegweniheuwel; daarvandaan teen die Sigwegweniheuwel af tot by die Nhlabatirand; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die Nhlabatirand deur mielielande tot by die hoofweg tussen Nongoma en Mahlabatini; daarvandaan langs die hoofweg tot by die aanvangspunt.

No. 1110.] [26 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN SEKERE STAMME EN INSTELLING VAN BANTOE-STAM- EN GEMEENSKAPSOWERHEDE, DISTRIKTE TSOMO, BUTTERWORTH EN BIZANA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om—

(1) kragtens subartikels (1) en (2) van artikel *tien* van die Transkeise Bantoe-owerhede Proklamasie, 1956 (Proklamasie No. 180 van 1956), die Bantoestam- of gemeenskapsowerhede beskryf in kolomme 1 en 2 van bygaande Bylae (om onderskeidelik bekend te staan onder die naam en soort owerheid in sodanige kolomme vermeld) elk onder die kaptein of hoofman genoem in kolom 7 van hierdie Bylae, in te stel;

(2) kragtens artikel *twaalf*, gelees met subartikel (1) van artikel *elf* van die genoemde Proklamasie, die aantal raadsmanne te bepaal wat onderskeidelik aangestel word—

(i) deur die hoof van elke owerheid;

(ii) deur die Naturellekommissaris;

(iii) deur die algemene belastingbetalers; en

(iv) (in die geval van Pondoland) deur die hoofkaptein;

soos onderskeidelik aangedui in kolomme 9, 10, 11 en 12 van genoemde Bylae; en

(3) kragtens paragrawe (*b*) en (*d*) van subartikel (2) van artikel *elf* van genoemde Proklamasie, in elke geval waar daar meer as een kaptein of meer as een hoofman in die gebied van enige stam- of gemeenskapsowerheid is, dié kaptein of dié hoofman (na gelang van die geval) wie se naam in kolom 7 van genoemde Bylae verskyn, aan te wys as die hoof van die owerheid wat teenoor sy naam verskyn.

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Matheni Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Matheni Tribal Authority, under Chief Moses Zulu; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Matheni Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the Matheni tribe, consist of not less than nine and not more than 12 councillors.

SCHEDULE.

AREA OF THE MATHENI TRIBE AND THE MATHENI TRIBAL AUTHORITY.—NONGOMA DISTRICT.

The area in the Nongoma District described as follows:—

From the common beacon of the Usuthu the Mandhlakazi and the Matheni tribes on the Siqoqo Hill; thence along the watershed of the Mapopoma Ridge to the source of the Umgeni River; thence down the Umgeni River to the confluence of the Umgeni and the Black Umfolozi Rivers; thence up the Black Umfolozi River to the confluence of the Black Umfolozi and the Ivuna Rivers; thence up the Ivuna River to the confluence of the Ivuna and the Shungwayo Rivers; thence up the Shungwayo River to the confluence of Shungwayo River and the Donga-la-Mapela; thence up the Donga-la-Mapela to an iron beacon on the Sigwegweni Hill; thence down the Sigwegweni Hill to the Nhlabati Ridge; thence in an easterly direction along the Nhlabati Ridge through mealie lands to the main road between Nongoma and Mahlabatini; thence along the main road to the point of commencement.

No. 1110.] [26 July 1957.

DEFINITION OF THE AREAS OF CERTAIN TRIBES AND ESTABLISHMENT OF BANTU TRIBAL OR BANTU COMMUNITY AUTHORITIES IN THE DISTRICTS OF TSOMO, BUTTERWORTH AND BIZANA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

(1) in terms of sub-sections (1) and (2) of section *ten* of the Transkeian Bantu Authorities Proclamation, 1956 (Proclamation No. 180 of 1956), to establish the Bantu tribal or community authorities described in columns 1 and 2 of the Schedule hereto (to be respectively known by the name and type of authority stated in such columns), each under the chief or headman mentioned in column 7 of such Schedule;

(2) in terms of section *twelve* read with sub-section (1) of section *eleven* of the said Proclamation to determine the number of councillors appointed—

(i) by the head of each authority;

(ii) by the Native Commissioner;

(iii) by the general taxpayers; and

(iv) (in the case of Pondoland) by the paramount chief;

as indicated respectively in columns 9, 10, 11 and 12 of the said Schedule; and

(3) in terms of paragraphs (*b*) and (*d*) of sub-section (2) of section *eleven* of the said Proclamation, to designate, in each case where there is more than one chief or more than one headman in the area of any tribal or community authority, the chief or headman (as the case may be) whose name appears in column 7 of the said Schedule, to be the head of the authority appearing opposite his name.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

DISTRIK BIZANA.—*DISTRICT OF BIZANA.*

OMSKRYWING VAN STAM- OF GEMEENSKAPSOWERHEID.—*Description of Tribal or Community Authority.*								Raadsmanne/*Councillors.*				
Naam van owerheid. *Name of Authority.*	Of stam- of gemeenskaps-owerheid. *Whether Tribal or Community Authority.*	Omskrywing van gebied van owerheid. *Description of Area of Authority.* Nommers en name van lokasies of wyke. *Numbers and Names of Locations or Wards.*	S.A. Naturelletrust-plase. *S.A. Native Trust Farms.*	Naturelle-eiendomsplase. *Native-owned Farms.*	Trustbosreservate. *Trust Forest Reserves.*	Naam en titel van hoof van owerheid. *Name and Title of Head of Authority.*	Bevolking. *Population.*	Aangestel deur hoof. *Appointed by Head.*	Aangestel deur Naturelle-kommissaris. *Appointed by Native Commissioner.*	Aangestel deur algemene belastingbetalers. *Appointed by General Taxpayers.*	Aangestel deur hoofkaptein. *Appointed by Paramount Chief.*	Stam (en substam of clan indien nodig). *Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary).*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Isikelo.....	Stam/*Tribal*..	Isikelo..... No. 1 Esikumbeni..... No. 3 Enkantolo..... No. 2 Izilangwe..... No. 4 Amandela..... No. 10	—	—	—	Hoofman/*Headman* Jongweni Hlamandana	11,005 1,954	—	3 2	—	9 6	Oostelike/*Eastern* Pondo. Oostelike/*Eastern* Pondo.
Amandengane.	Stam/*Tribal*..	Amandengane... No. 9	—	—	—	Hoofman/*Headman* Makosonke Sigcau	5,372	—	2	—	6	Oostelike/*Eastern* Pondo.
Amapisi.....	Stam/*Tribal*..	Amapisi..... No. 22 Amakanyayo.... No. 23	—	—	—	Hoofman/*Headman* Xakatile Lindazwe	7,094	—	3	—	9	Oostelike/*Eastern* Pondo.
Imizizi.....	Stam/*Tribal*..	Imizizi..... No. 16 Umnyaka..... No. 17 Hlolweni..... No. 18 Etyeni..... No. 19 Umkolora..... No. 20	—	—	—	Hoofman/*Headman* Nomagqwetekana Patekile	5,209	—	2	—	6	Oostelike/*Eastern* Pondo.
Zwelitsha.....	Stam/*Tribal*..	Izinini..... No. 11 Isisele..... No. 12 Ntshamate..... No. 13 Amanikwe..... No. 14 Abatshawu..... No. 15	—	—	—	Hoofman/*Headman* Koster Mbalwa						
Amadiba.....	Stam/*Tribal*..	Amadiba..... No. 21 Mgungundlovu.. No. 24	—	—	—	Hoofman/*Headman* Gangata Baleni	8,810	—	3	—	9	Oostelike/*Eastern* Pondo.
Amangutyana.	Stam/*Tribal*..	Amangutyana... No. 6 Entsimbini..... No. 7 Emonti..... No. 8	—	—	—	Hoofman/*Headman* Billy Langasiki	11,331	—	3	—	9	Oostelike/*Eastern* Pondo.
Amantshangase	Stam/*Tribal*..	Amantshangase.. No. 5 Amantshangase.. No. 11 (Binne die Distrik Flagstaff/ *In the District of Flagstaff.*)	—	—	—	Hoofman/*Headman* Jongilizwe Ntola	2,516	—	2	—	6	Oostelike/*Eastern* Pondo.

DISTRIK TSOMO.—*DISTRICT OF TSOMO.*

OMSKRYWING VAN STAM- OF GEMEENSKAPSOWERHEID.—*Description of Tribal or Community Authority.*								Raadsmanne/*Councillors.*				
Naam van owerheid. *Name of Authority.*	Of stam- of gemeenskaps-owerheid. *Whether Tribal or Community Authority.*	Omskrywing van gebied van owerheid. *Description of Area of Authority.* Nommers en name van lokasies of wyke. *Numbers and Names of Locations or Wards.*	S.A. Naturelletrust-plase. *S.A. Native Trust Farms.*	Naturelle-eiendomsplase. *Native-owned Farms.*	Trustbosreservate. *Trust Forest Reserves.*	Naam en titel van hoof van owerheid. *Name and Title of Head of Authority.*	Bevolking. *Population.*	Aangestel deur hoof. *Appointed by Head.*	Aangestel deur Naturelle-kommissaris. *Appointed by Native Commissioner.*	Aangestel deur algemene belastingbetalers. *Appointed by General Taxpayers.*	Aangestel deur hoofkaptein. *Appointed by Paramount Chief.*	Stam (en substam of clan indien nodig). *Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary).*
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Tsomo.....	Stam/*Tribal*..	Die Magistraatsdistrik Tsomo met uitsluiting van Tsomo dorpsgrond/ *The Magisterial District of Tsomo excluding Tsomo Village Commonage.*	—	—	—	Kaptein/*Chief* Gaqelo Nkunka	32,870	8	2	4	—	Gemengde Fingo/ *Mixed Fingo.*

DISTRIK BUTTERWORTH.—*DISTRICT OF BUTTERWORTH.*

Butterworth.	Stam/*Tribal*..	Die Magistraatsdistrik Butterworth met uitsluiting van Butterworth dorpsgrond en privaat-eiendomsplase / *The Magisterial District of Butterworth excluding Butterworth Village Commonage and privately owned farms*	—	—	—	Kaptein/*Chief* Govan Zulu	30,000	8	2	4	—	Gemengde/*Mixed* Fingo.

No. 1111.] [26 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE LOBEDU-BA-MAMAILA-STAM EN INSTELLING VAN DIE MAMAILA-STAMOWERHEID IN DIE GEBIED SOEKMEKAAR, DISTRIK SOUTPANSBERG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Lobedu-ba-Mamaila-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Lobedu-ba Mamaila-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Mamaila-stamowerheid, onder waarnemende kaptein Jim Ramosibudi; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Mamaila-stamowerheid benewens die waarnemende kaptein van die Lobedu-ba-Mamaila-stam uit minstens 5 en hoogstens 11 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE LOBEDU-BA-MAMAILA-STAM ONDER WAARNEMENDE KAPTEIN JIM RAMOSIBUDI EN DIE MAMAILA-STAMOWERHEID, GEBIED SOEKMEKAAR IN DIE DISTRIK SOUTPANSBERG.

Die gebied in die gebied Soekmekaar van die distrik Soutpansberg bestaande uit die volgende Trustplase:—

Noblehof No. 117, Hopeful No. 116, Morgenson No. 39, Nieuweland No. 81, Schoonuitzicht No. 80, Hartbeestfontein No. 27, Koedoesfontein No. 46, Zeermooi No. 200, Bandoliersfontein No. 154, Zeekoefontein No. 28, Middelwater No. 20, Crystalwater No. 49, Zeekoewater No. 19, Rotterdam No. 365 en Amsterdam No. 366.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. 1099.] [26 Julie 1957.

DIE WET OP NATUURLIKE EN HISTORIESE GEDENKWAARDIGHEDE EN OUDHEDE, 1934.—BESKERMING VAN GEDENKWAARDIGHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* (2) van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), soos gewysig by Wet No. 9 van 1937, die proklamering van die Otterdam-reserwe tot gedenkwaardigheid, soos aangekondig by Goewermentskennisgewing No. 702, gedateer 27 April 1937, en soos hieronder uiteengesit, terug te trek:—

„Otterdam-reserwe	Plaaslike gebied van die Noordelike Reserwe van Otterdam, afdeling Clanwilliam, soos omskryf by Proklamasie No. 68 van 1935."

J. H. VILJOEN,
Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

No. 1111.] [26 July 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE LOBEDU-BA-MAMAILA TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE MAMAILA TRIBAL AUTHORITY IN THE SOEKMEKAAR AREA, SOUTPANSBERG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Lobedu-ba-Mamaila Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Lobedu-ba-Mamaila Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Mamaila Tribal Authority, under Acting Chief Jim Ramosibudi; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Mamaila Tribal Authority shall, in addition to the Acting Chief of the Lobedu-ba-Mamaila Tribe, consist of not less than 5 and not more than 11 councillors.

SCHEDULE.

AREA OF THE LOBEDU-BA-MAMAILA TRIBE UNDER ACTING CHIEF JIM RAMOSIBUDI AND THE MAMAILA TRIBAL AUTHORITY, SOEKMEKAAR AREA, SOUTPANSBERG DISTRICT.

The area in the Soekmekaar area of the Soutpansberg District consisting of the following Trust farms:—

Noblehof No. 117, Hopeful No. 116, Morgenson No. 39, Nieuweland No. 81, Schoonuitzicht No. 80, Hartbeestfontein No. 27, Koedoesfontein No. 46, Zeermooi No. 200, Bandoliersfontein No. 154, Zeekoefontein No. 28, Middelwater No. 20, Crystalwater No. 49, Zeekoewater No. 19, Rotterdam No. 365 and Amsterdam No. 366.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

No. 1099.] [26 July 1957.

THE NATURAL AND HISTORICAL MONUMENTS, RELICS AND ANTIQUES ACT, 1934.—PROTECTION OF MONUMENTS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased, under the powers vested in him by section *eight* (2) of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), as amended by Act No. 9 of 1937, to repeal the proclamation of the Otterdam Reserve as a monument as announced in Government Notice No. 702, dated 27th April, 1937, and as set out below:—

"Otterdam Reserve	Local area of the Northern Reserve of Otterdam, Division of Clanwilliam, as defined by Proclamation No. 68 of 1935."

J. H. VILJOEN,
Minister of Education, Arts and Science.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 1117.] [26 Julie 1957.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

ONTBINDING VAN HUURRAAD.—ROUXVILLE.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde (Wet No. 43 van 1950), die huurraad van Rouxville, met ingang vanaf 23 Julie 1957, geheel en al ontbind het.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

No. 1118.] [26 Julie 1957.

WET OP WERKKOLONIES, 1949, SOOS GEWYSIG.

STIGTING VAN TOEVLUG VIR DIE OPNAME VAN BLANKE VROULIKE PERSONE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Volkswelsyn behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Werkkolonies, 1949 (Wet No. 25 van 1949), soos gewysig, 'n toevlug vir die opname, behandeling en opleiding van sodanige blanke vroulike persone as wat in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *veertien* van gemelde Wet genoem word, te Berglaan 39, Pretoria-Noord, te stig, instand te hou en te bestuur.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 594 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

W. VAN B. SMITH,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor of op 9 September 1957 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3229/56....	Perseel CM/*Lot CM*.....	Begrens deur naamlose paaie, Perseel RH en Grond (Aly. Fr. 12·38)/*Bounded by unnamed roads, Lot RH and Land (Aly. Fr. 12·38)*	Munisipaliteit Grahamstad en Afdeling Albany/*Municipality of Grahamstown and Division of Albany*	8133 vk. vt./*sq. ft.*
3230/56....	Perseel RH/*Lot RH*.....	Begrens deur Robertsstraat, naamlose paaie, en Perseel CM/*Bounded by Roberts Street, unnamed roads and Lot CM*	Munisipaliteit Grahamstad en Afdeling Albany/*Municipality of Grahamstown and Division of Albany*	16419 vk. vt./*sq. ft.*
3232/56....	Perseel Wylde/*Lot Wylde*..	Synde geslote gedeeltes van Johnstone-, Wylde- en Gravestraat en begrens deur Persele E, 46–67, 71–86, 90 en 92/*Being closed portions of Johnstone, Wylde and Grave Streets, and bounded by Lots E, 46–67, 71–86, 90 and 92*	Munisipaliteit Grahamstad en Afdeling Albany/*Municipality of Grahamstown and Division of Albany*	1·1500 morg/*mor*

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 1117.] [26 July 1957.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

DISSOLUTION OF ROUXVILLE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), dissolved the Rent Board of Rouxville absolutely as from the 23rd July, 1957.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

No. 1118.] [26 July 1957.

WORK COLONIES ACT, 1949, AS AMENDED.

ESTABLISHMENT OF A RETREAT FOR THE RECEPTION OF EUROPEAN FEMALE PERSONS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare has, by virtue of the powers vested in him by paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *three* of the Work Colonies Act, 1949 (Act No. 25 of 1949), as amended, been pleased to establish, maintain and conduct at 39 Mountain Lane, Pretoria North, a retreat for the reception, treatment and training of such European female persons as are referred to in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *fourteen* of the said Act.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 594 OF 1957.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

W. VAN B. SMITH,
Surveyor-General.

Surveyor-general's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 9th September, 1957, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

KENNISGEWING No. 610 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

W. VAN B. SMITH,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 16 September 1957 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3490/57.....	Die plaas/*The farm* N.W. No. 44 Groot Boetsap	Begrens deur plase N.W. No. 44A, N.W. No. 47, N.W. No. 46 en Mamotla-lokasie/*Bounded by farms N.W. No. 44A, N.W. No. 47, N.W. No. 46 and Mamotla Location*	Barkly-Wes/*West*.....	3607·1470 morg/*morgen.*

19—26—2—9

NOTICE No. 610 OF 1957.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

W. VAN B. SMITH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned Diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 16th September, 1957, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the abovementioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
3490/57.....	Die plaas/*The farm* N.W. No. 44 Groot Boetsap	Begrens deur plase N.W. No. 44A, N.W. No. 47, N.W. No. 46 en Mamotla-lokasie/*Bounded by farms N.W. No. 44A, N.W. No. 47, N.W. No. 46 and Mamotla Location*	Barkly-Wes/*West*.....	3607·1470 morg/*morgen.*

19—26—2—9

KENNISGEWING No. 611 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

W. VAN B. SMITH,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 16 September 1957 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
6438/57.....	Perseel/*Lot* Bank.....	Begrens deur Darling-, Adderley-, Parlementstraat en Trafalgar Place/*Bounded by Darling, Adderley, Parliament Streets and Trafalgar Place*	Munisipaliteit Kaapstad, Afdeling Kaap/*Municipality of Cape Town, Cape Division*	22,700 vk. vt./*sq. ft.*

19—26—2—9

NOTICE No. 611 OF 1957.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

W. VAN B. SMITH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned Diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 16th September, 1957, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the abovementioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
6438/57.....	Perseel/*Lot* Bank.....	Begrens deur Darling-, Adderley-, Parlementstraat en Trafalgar Place/*Bounded by Darling, Adderley, Parliament Streets and Trafalgar Place*	Munisipaliteit Kaapstad, Afdeling Kaap/*Municipality of Cape Town, Cape Division*	22,700 vk. vt./*sq. ft.*

19—26—2—9

KENNISGEWING No. 616 VAN 1957.

DRANKLISENSIERAAD VIR LISENSIEGEBIED No. 24.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n vergadering van die Dranklisensieraad vir No. 24 om 10-uur vm., op Woensdag, 28

NOTICE No. 616 OF 1957.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR LICENSING AREA No. 24.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for Licensing Area No. 24, will be held in the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, at

Augustus 1957, in die Magistraatshof, Pietermaritzburg, gehou sal word vir die oorweging van onderstaande aansoek om voorwaardelike magtiging tot die toestaan van 'n hoteldranklisensie:—

Wiese, Wybrand, eienaar van Erf No. 87, Merrivaledorp, geleë in die Gesondheidskomitee-afdeling Merrivale, Natal (C) (I).

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig.*

(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (5).

E. G. HALSE,
Magistraat.

Pietermaritzburg, 10 Julie 1957.

KENNISGEWING No. 617 VAN 1957.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrag wat anoniem aan Ontvangers van Inkomste gestuur is:—

Ontvang deur.	*Datum van Ontvangs.*	*Bedrag.*
Ontvanger van Inkomste, Oos-Londen	27 Junie 1957	£10

KENNISGEWING No. 618 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, ondervermelde gelde ten opsigte van permitte om die ellipsdiamant-standaardmerk aan te bring vasgestel het.

10 a.m., on Wednesday, the 28th day of August, 1957, for consideration of the following application for conditional authority for the grant of a hotel liquor licence:—

Wiese, Wybrand, owner of Lot No. 87, Merrivale Township, situate in the Merrivale Health Committee Area, Province of Natal (C) (I).

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine.*

(I) Extended hours—section *seventy-five* (7).

E. G. HALSE,
Magistrate.

Pietermaritzburg, 10th July, 1957.

NOTICE No. 617 OF 1957.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the following amount sent anonymously to Receivers of Revenue, is hereby acknowledged:—

Received by.	*Date of Receipt.*	*Amount.*
Receiver of Revenue, East London	27th June, 1957	£10

NOTICE No. 618 OF 1957.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

It is hereby notified for general information that the Council for Scientific and Industrial Research, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the ellipse-diamond standardization mark to the commodities mentioned hereunder.

S.A.B.S.-spesifikasienommer. *S.A.B.S. specification No.*	Kort titel. *Short title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual fee per unit to the nearest quarter unit.*
38/1956	Metaalnaftenate vir houtverduursaming/*Metallic naphthenates for timber preservation*	10,000 gell./*gal.*	£2.
42/1956	Pentachloorfenol vir houtverduursaming/*Pentachlorophenol and chlorinate phenols for timber preservation*—		
	(*a*) Vaste pentachloorfenol/*Solid pentachlorophenol*	10,000 lb.	£3.
	(*b*) Pentachloorfenol 5 persent-oplossing/*Pentachlorophenol 5 per cent solution*	10,000 gell./*gal.*	£6.
	(*c*) Pentachloorfenol-oplossing/*Pentachlorophenol solution*	10,000 gell./*gal.*	£3.
167/1953	Aansluiters vir draagbare elektriese toestelle vir huishoudelike gebruik/*Apparatus connectors for portable domestic appliances*	100 gros/*gross*	£6.
172/1955	Sekeringbrûe van die patroontipe vir elektriese sekerings vir lae en middelmatige spannings/*Catridge type fuse links for low and medium voltage electric fuses*	1 gros/*gross*	Tot en met 60 ampére, 1s.; meer as 60 ampére, 2s./*Up to and including 60 amps, 1s.: over 60 amps, 2s.*
173/1955	Elektriese sekerings van die patroontipe vir lae en middelmatige spanning, met uitsluiting van sekeringbrûe/*Cartridge type electric fuses for low and medium voltages, excluding fuse links*		
174/1955	Elektriese sekerings met vervangbare smeltdeel vir lae en middelmatige spannings/*Rewirable type electric fuses for low and medium voltages*		
525/1955	Skuurmiddels, seepbasis/*Scouring compound, soap base*	20,000 lb.	£1.
565/1956	Pentachloorfenolsinknaftenaat vir houtverduursaming/*Pentachlorophenol-zinc-naphthenate timber preservative*—		
	(*a*) P.C.P. sinknaftenaatoplossing/*P.C.P.-zinc-naphthenate solution*	10,000 gell./*gal.*	£6.
	(*b*) P.C.P. sinknaftenaatkonsentraat/*P.C.P.-zinc-naphthenate concentrate*	10,000 gell./*gal.*	£2.
579/1956	Vaste tetrachloornaftaleen en die houtverduursamingsmiddel tetrachloornaftaleen-pentachloorfenol/*Tetrachloride naphthelene solid and tetrachloride naphthelene pentachlorophenol timber preservative*—		
	(*a*) Vaste tetrachloornaftaleen/*Solid tetrachloride naphthelene*	10,000 lb.	£2.
	(*b*) T.C.N.–P.C.P.-oplossing/*T.C.N.–P.C.P.-solution*	10,000 gell./*gal.*	£6.
	(*c*) T.C.N.–P.C.P.-konsentraat/*T.C.N.–P.C.P.-concentrate*	10,000 gell./*gal.*	£2.
581/1956	Oplossing van natriumchloried, meervoudige oplossings van natriumchloried en meervoudige oplossings van natriumlaktaat/*Sodium chloride, compound sodium chloride and compound sodium lactate solution for parenteral use*	100 liters/*litres*	£3.
582/1956	Dekstrose vir inspuiting en dekstrose-plus-natriumchloried vir inspuitings/*Dextrose injections and dextrose and sodium chloride injections*	10,000 gell./*gal.*	£2.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 2074	The Reformed Baptist Mission Clinic Committee at Altona, P.O. Delfkom, via Piet Retief, Transvaal	(1) Assist in the nursing services for the Native population of Altona and the surrounding areas. (2) To assist the Clinic in providing the necessary funds and means for running the Clinic. (3) To advise and assist in the financial administration of the Clinic. (4) To secure the best possible relations between the Clinic, Local and Government Authorities.
W.O. 2075	Durban Youth Guidance Society, P.O. Box 947, Durban	(1) To form a centre of reference to assist boys and girls to become law abiding, healthy and useful citizens. (2) To establish clubs and centres for youth. (3) To study juvenile delinquency problem. (4) To give instruction in the handling of juvenile delinquents. (5) To co-operate with other bodies; raise funds and do all such other acts necessary to combat juvenile delinquency.
W.O. 2076	Krugersdorp Community Chest, P.O. Box 94, Krugersdorp	(1) To promote and strengthen human helpfulness and to make it socially effective in Krugersdorp and District. (2) To eliminate street collections. (3) The annual collection of funds for the different charitable activities of member organizations by organizing a special campaign for the benefit of and to promote:— (*a*) the welfare of persons who are indigent or maladjusted; (*b*) the prevention of indigency and promotion of family welfare.
W.O. 2077	Boichoko Vryburg Crèche, Vryburg.....	To provide day care for children of African mothers who are working outside their own homes.
W.O. 2078	Board for Social Care; O.F.S. Gold Area, Hennenman	(1) Co-ordination of social services to members of the " N.G. Kerk ". (2) Spiritual, social, cultural and economic rehabilitation of the under-privileged. (3) Rendering compassionate services to those in need of care by, e.g. establishing institutions, etc. (4) Promotion of child care, housing, working conditions, etc. (5) Proper family care. (6) The study and solution of social problems. (7) The study of social legislation and to appeal to the public conscience in relation to social problems. Promotion of interest in these matters. (8) Promotion of the interests of social care with the authorities. (9) To act as a link for members of the church who come from elsewhere with a view to admission. (10) The utilisation of voluntary assistance and the appointment of social workers. (11) The collection, utilisation and control of funds for the attainment of this purpose.
W.O. 2079	Coloured Welfare Society of the N.G. Missionary Church, Malmesbury	(1) To maintain a nursing service. (2) To provide the indigent with the essential food and clothing. (3) To cause effect to be given to the provisions of the Children's Act, 1937 (Act No. 31/1937), or any other legislation framed for the protection of children, and to promote the health of children. (4) The dissemination of knowledge in connection with health matters. (5) The establishment of a well-equipped clinic. (6) The spiritual and social upliftment of the sunken.
W.O. 2080	The Lower Sundays River Health Committee, Phina, P.O. Addo	To establish, endow, furnish and fit out with all necessary furniture, instruments and equipment and carry on Health Centres, Clinics, Hospitals, Nursing Homes or to supply facilities of any sort for the treatment of patients suffering from disease or accident or from any other cause upon such terms and conditions as the executive committee may determine.
W.O. 2081	Kokstad Welfare Organization, P.O. Box 86, Kokstad	To collect, to hold or invest, and to distribute, money and other assets for the furtherance of charitable, social welfare, and community service work, of all kinds.
W.O. 2082	Stilfontein and District Health, Social and Child Welfare Society, P.O. Box 20, Stilfontein	(1) Regardless of race, colour or creed, to protect the interests and to promote the well-being of the people and particularly of the children of the Town and District of Stilfontein. (2) When necessary to cause effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life. (3) To promote the physical, mental and moral welfare of the community and particularly of the children. (4) To encourage and assist all efforts tending to social and educational improvement. (5) To investigate and deal with any cases of neglect, poverty or distress, or of cruelty to children, or in which from any cause, children have committed any crime or there is a risk that they may be led into crime. (6) To seek to conserve the health of mothers and children by means of preventive measures undertaken to this end. (7) To seek to preserve the mental health of mothers and children by close co-operation with the South African National Council for Mental Health. (8) To co-operate with other bodies or institutions whose aims are similar.
W.O. 2083	Benoni Community Centre, Benoni.....	To provide facilities and opportunities whereby members may:— (1) use their leisure time constructively, actively and enjoyably. (2) develop well-balanced personalities through physical, recreational, cultural and social activities. (3) meet and make friends in congenial surroundings through the sharing of common interests. (4) learn to apply the principles and practice of democratic self-government in the organization and management of their group and club activities. (5) practise mutual help and develop high standards of conduct, skill and sportmanship and team spirit. (6) practise true citizenship by passing on skills learnt and experience acquired for the benefit of others, particularly those less fortunate than themselves. (7) promote the prevention of indigency and social maladjustment. (8) render legal assistance and advice to persons essentially as a matter of philanthropy. (9) promote the collection of contributions.
W.O. 2084	The Gwaliweni Clinic, c/o Native Commissioner, Ingwavuma	To assist in the establishment of nursing services, mainly for indigent members of the Nyawo tribe in the Nyawo Tribal area of Gwaliwani.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 2083	Benoni-Gemeenskapsentrum, Benoni.....	Om voorsiening te maak vir fasiliteite en geleenthede waar deur lede:— (1) hulle vryetyd konstruktief, aktief en genoeglik kan bestee; (2) goedgebalanseerde persoonlikhede kan ontwikkel deur fisiese, ontspannings-, kulturele en maatskaplike aktiwiteite. (3) mekaar op gelyke voet kan ontmoet en deur gemeenskaplike belange te deel, vriende te maak; (4) kan leer om die beginsels en beoefening van demokratiese selfregering in die organisasie en bestuur van groeps- en klubaktiwiteite toe te pas; (5) onderlinge hulp kan beoefen, en 'n hoë standaard van gedrag, bedrewenheid, sportmanskap en spangees kan ontwikkel; (6) ware burgerskap kan beoefen deur die bedrewenheid geleer en ondervinding opgedoen, oor te dra tot voordeel van ander, in besonder aan dié wat minder bevoorreg is as hulle self; (7) die voorkoming van behoeftigheid en maatskaplike wanaanpassing kan bevorder; (8) noodwendig as 'n mensliewendheidsdaad regshulp en -advies aan persone kan verskaf; (9) die insameling van bydraes kan bevorder.
W.O. 2084	Die Gwaliweni-Kliniek, p/a Die Naturellekommissaris, Ingwavuma	Om te help met die oprigting van verplegingsdienste hoofsaaklik vir behoeftige lede van die Nyawo-stam in die Nyamo-stamgebied van Gwaliweni.

NOTICE No. 639 OF 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 2066	Daveyton Welfare, Recreation and Cultural Board, P.O. Box 162, Benoni	The objects in respect of which the organization is registered are:— To promote the establishment of and to establish in the Daveyton Bantu Township, independent welfare organizations whose different objects shall include one or more of the following:— (1) the provision from its own resources or on behalf of the State or Local Authority, or partly from its own resources and partly on behalf of the State or Local Authority, of all or any of the material requirements of indigent Bantu people; (2) the promotion of— (*a*) family welfare; or (*b*) the welfare of Bantu persons who are indigent or handicapped or maladjusted in the community; (3) the prevention of indigency and social maladjustment.
W.O. 2067	Blythswood Institution Nursing Service, Blythswood Institution, P.O. Blythswood	(1) To make the services of a qualified nurse available for the residents of Blythswood Institution, and the adjacent Native Locations. (2) To promote the welfare of these residents in any other manner which meets with the approval of the Blythswood Advisory Board.
W.O. 2068	The Mayor's Happiness for the Handicapped Organization, P.O. Box 1049, Johannesburg	(1) A Community Centre for the physically, mentally and socially handicapped. (2) Social and recreational amenities including entertainments and outings, and rehabilitative equipment for the use of handicapped persons attending the Centre and for institutions caring for the handicapped. (3) Accommodation, other than residential, for institutions caring for the handicapped. (4) To co-operate with and assist other organizations caring for the handicapped. (5) To do all such things as may be necessary to the furtherance of the above objects.
W.O. 2069	The Colenso Child Welfare Society, P.O. Box 49, Colenso	(1) To protect the interests and to promote the well-being of the children of the Colenso Native Location. (2) When necessary to cause effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life. (3) To promote the physical, mental and moral welfare of the children. (4) To encourage and assist all efforts tending to social and educational improvement. (5) To investigate and deal with any cases of neglect, poverty or distress, or of cruelty to children, or in which, from any cause, children have committed any crime or there is a risk that they may be led into crime. (6) To seek to conserve the health of mothers and children by means of preventive measures undertaken to this end. (7) To seek to preserve the mental health of mothers and children by close co-operation with the South African National Council for Mental Health. (8) To co-operate with other bodies or institutions whose aims are similar.
W.O. 2070	Wessels van Straaten Relief Fund, P.O. Box 31, Senekal	To cover hospital and medical expenses in respect of Wessels van Straten and to provide in his essential material requirements until he can resume work.
W.O. 2071	Social Protection and Benevolent Society, Pretoria	To promote Christian idealism and to provide material assistance to less privileged members.
W.O. 2072	Hondeklipbaai General Welfare, Health and Child Welfare Society, P.O. Hondeklipbaai	(1) To protect and promote the health and welfare of the community of the Town and District of Hondeklipbaai and of children in particular. (2) When necessary to cause effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life. (3) To promote the physical, mental and moral welfare of the community and of the children in particular. (4) To encourage and assist all efforts tending to social and educational improvement. (5) To investigate and deal with any cases of neglect, poverty or distress, or of cruelty to children, or in which from any cause, children have committed any crime or there is a risk that they may be led into crime. (6) To seek to promote the health of the community and of mothers and their children in particular by means of preventive measures. (7) To co-operate with other bodies or institutions whose aims are similar.
W.O. 2073	The Vlottenburg Nursing Service for non-Europeans, P.O. Vlottenburg	(1) To maintain a nursing service for mainly indigent non-Europeans in the area defined in section V. (2) The dissemination of knowledge in connection with health matters. (3) The establishment of a well-equipped clinic.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 2070	Wessels van St ten-Hulpfonds, Posbus 31, Senekal	Om die hospitaal- en mediese koste van Wessels van Straten te dek en te voorsien in sy noodsaaklike bestaansmiddele totdat hy weer kan werk.
W.O. 2071	Maatskaplike Beskermings- en Ondersteuningsvereniging, Pretoria	Om Christelike idealisme te bevorder en materiële hulp aan minder bevoorregte lede te verleen.
W.O. 2072	Hondeklipbaai Algemene Welsyns-, Gesondheids- en Kindersorgvereniging, Pk. Hondeklipbaai	(1) Om die gesondheid en die welsyn van die gemeenskap, en in besonder dié van die kinders van die dorp en distrik van Hondeklipbaai, te beskerm en te bevorder. (2) Om waar nodig daarvoor te sorg dat uitvoering gegee word aan enige wetgewing vir die beskerming van kinders en die behoud van die gesinslewe. (3) Om die liggaamlike, sedelike en geestelike welsyn van die gemeenskap en veral van die kinders, te bevorder. (4) Om alle pogings aan te moedig en te help bevorder wat verbetering op maatskaplike en opvoedkundige gebied beoog. (5) Om gevalle te ondersoek en te behandel van verwaarlosing, armoede en ellende, of gevalle waar kinders mishandel word of misdade begaan het, of waar gevaar bestaan dat hulle daartoe verlei sal word om misdade te begaan. (6) Om te probeer om die gesondheid van die gemeenskap en in besonder dié van moeders en hul kinders te bevorder deur middel van voorsorgsmaatreëls. (7) Om saam te werk met ander verenigings of inrigtings wat dieselfde oogmerke nastrewe.
W.O. 2073	Die Vlottenburgse Verplegingsdiens vir nie-blankes, Pk. Vlottenburg	(1) Om 'n verplegingsdiens in stand te hou vir hoofsaaklik behoeftige nie-blankes in die gebied bepaal in artikel V. (2) Die verspreiding van kennis oor gesondheidsake. (3) Die daarstelling van 'n goed toegeruste kliniek.
W.O. 2074	Die Altona Hervormde Baptiste Sendingkliniekkomitee, Pk. Delfkom, oor Piet Retief, Transvaal	(1) Om te help met die verplegingsdienste vir die Bantoebevolking van Altona en omliggende gebiede. (2) Om die kliniek te help om die nodige fondse en middele te verkry vir die instandhouding van die kliniek. (3) Om advies en bystand te verleen met die finansiële administrasie van die kliniek. (4) Om te streef na die bes moontlike verhouding tussen die kliniek, plaaslike owerhede en die Regering.
W.O. 2075	Durbanse Jeugvoorligtingsvereniging, Posbus 947, Durban	(1) Om 'n voorligtingsentrum te stig om seuns en dogters te help om gesonde, wetsgehoorsame en nuttige burgers te word. (2) Om klubs en sentrums vir die jeug te stig. (3) Om die probleem van jeugmisdaad te bestudeer. (4) Om voorligting te gee in die bestryding van jeugmisdaad. (5) Om met ander liggame saam te werk; fondse in te samel en alles wat nodig is, te doen om jeugmisdaad te bekamp.
W.O. 2076	Krugersdorpse Gemeenskapskas, Posbus 94, Krugersdorp	(1) Om die gesindheid van menslike hulpvaardigheid te versterk en maatskaplik doeltreffend te maak in Krugersdorp en distrik. (2) Om straatkollektes sover moontlik uit te skakel. (3) Die jaarlikse insameling van fondse vir die verskillende liefdadigheidswerksaamhede van die lede-organisasies deur middel van 'n spesiale veldtog te organiseer, ten bate en tot bevordering van:— (*a*) die welsyn van persone wat behoeftig is of wanaangepas is; (*b*) die voorkoming van behoeftigheid en bevordering van die gesinslewe.
W.O. 2077	Boichoko Vryburg Creche, Vryburg.....	Om gedurende die dag kinders van werkende Bantoe-vroue te versorg.
W.O. 2078	Die Raad vir Maatskaplike Sorg, O.V.S.-Goudstreek, Hennenman	(1) Koördinering van maatskaplike dienste aan N.G. Lidmate. (2) Geestelike, maatskaplike, kulturele en ekonomiese rehabilitasie van minderbevoorregtes. (3) Lewering van barmhartigheidsdienste aan sorgbehoewendes soos o.a. oprigting van inrigtings, ens. (4) Beywering vir beter kinderversorging, behuising, werktoestande, ens. (5) Behoorlike gesinsversorging. (6) Bestudering en oplossing van maatskaplike vraagstukke. (7) Studie van sosiale wetgewing en aanwakkering van die sosiale gewete. Bevordering van belangstelling in dié sake. (8) Bevordering van belange van maatskaplike sorg by die owerhede. (9) As skakel te dien vir lidmate wat van elders kom met oog op opsporing en inskakeling. (10) Die gebruik van vrywillige kragte en aanstelling van maatskaplike werksters. (11) Insameling, aanwending en beheer van fondse vir die bereiking van dié doel.
W.O. 2079	Kleurlingwelsynsvereniging van die N.G. Sendingkerk, Malmesbury	(1) Verplegingsdienste in stand te hou. (2) Noodsaaklike kleding en voeding aan behoeftiges te verskaf. (3) Om uitvoering te gee aan die Kinderbeskermingswet, No. 31 van 1937, en ander wetgewing ter beskerming van kinders, en om Kindergesondheid te behartig. (4) Die verspreiding van nuttige kennis oor gesondheidsake. (5) Die daarstelling van 'n goed toegeruste kliniek. (6) Die geestelike en maatskaplike opheffing van veragterdes.
W.O. 2080	Die Laer Sondagsrivierse Gesondheidskomitee, „Phina", Pk. Addo	Om gesondheidsentrums, klinieke, hospitale en verpleeginrigtings op te rig; te begiftig, te meubileer en uit te rus met alle nodige meubels, instrumente en uitrusting en te onderhou of om fasiliteite van enige aard te verskaf vir die behandeling van pasiënte weens siekte of ongeluk of weens enige ander oorsaak soos die Uitvoerende Komitee mag besluit.
W.O. 2081	Die Kokstadse Welsynsorganisasie, Posbus 86, Kokstad	Om gelde en ander bate ter bevordering van liefdadigheids-, welsyns- en gemeenskapsdienswerk van enige aard in te samel, te hou of te belê en uit te deel.
W.O. 2082	Die Gesondheids-, Welsyns- en Kindersorgvereniging van Stilfontein en Distrik, Posbus 20, Stilfontein	(1) Om die belange te beskerm en die welsyn te bevorder van die mense en veral van die kinders van die dorp en distrik Stilfontein, ongeag ras, kleur of geloof. (2) Om, waar nodig, te sorg dat uitvoering gegee word aan enige wetgewing wat die beskerming van kinders en die behoud van die gesinslewe ten doel het. (3) Om die liggaamlike, sedelike en geesteswelsyn van die gemeenskap en van die kinders in besonder te bevorder. (4) Om alle pogings wat verbetering op maatskaplike en onderwysgebied ten doel het, aan te moedig en te ondersteun. (5) Om gevalle van verwaarlosing, armoede, ellende of mishandeling van kinders te ondersoek en te behandel, asook gevalle waar om watter rede ook al, kinders misdade begaan het of gevaar loop om in misdaad te verval. (6) Om te trag om die gesondheid van moeders en kinders deur middel van voorsorgsmaatreëls te bewaar. (7) Om deur noue samewerking met die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Geestesgesondheid die geestesgesondheid van moeders en kinders te bewaar te (8) Om met ander liggame en inrigtings wat soorgelyke doelstellings het, saam. werk.

KENNISGEWING No. 638 VAN 1957.

BOUVERENIGINGSOPGAWE.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande saamgestelde opgaaf vir algemene inligting gepubliseer.

NOTICE No. 638 OF 1957.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following composite returns is published for general information.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN MEI 1957.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934).

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST DAY OF MAY, 1957.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934).

Aantal Verenigings—Number of Societies	28		
Aandelekapitaal—Share Capital—			
Onbepaalde—Indefinite		£216,694,255	
Vaste termyn—Fixed Period		11,493,828	
TOTAAL—TOTAL			£228,188,083
Onaangetaste Reserwe Fonds—Unimpaired Reserve Funds			£21,081,907
Deposito's—Deposits—			
Vaste—Fixed		£148,806,385	
Spaar—Savings		£86,316,155	
TOTAAL—TOTAL			£235,122,540
Opgelope Rente—Accrued Interest			£4,000,021
Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts			£1,043,653
Voorskotte teen verband—Mortgage Advances—			
Aantal—Number—			
(1) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	6,280		
(2) Alle Voorskotte—All Advances	190,505		
Bedrag—Amount—			
(1) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000			£74,240,756
(2) Alle Voorskotte—All Advances			£388,744,464
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out			£22,785,639
Likwide Bates—Liquid Assets—			
Kontant en Deposito's—Cash and Deposits		£16,106,531	
Onbeswaarde Effekte—Unencumbered Securities		£69,026,127	
Opgelope Rente—Accrued Interest		£910,062	
TOTAAL—TOTAL			£86,042,720
Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount			£59,290,669

KENNISGEWING No. 639 VAN 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIE, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 2066	Daveytonse Welsyns-, Ontspannings- en Kultuurraad, Posbus 162, Benoni	Die organisasie is ten opsigte van die volgende doelstellings geregistreer:— Om selfstandige welsynsorganisasies wie se verskillende doelstellings een of meer van die volgende sal insluit, op te rig of die oprigting daarvan te bevorder:— (1) die voorsiening uit sy eie middele of namens die Staat of 'n plaaslike bestuur, of gedeeltelik uit sy eie middele en gedeeltelik namens die Staat of 'n plaaslike bestuur, van al of enigeen van die stoflike benodighede van behoeftige Bantoes; (2) die bevordering van— (*a*) die gesinswelsyn; of (*b*) die welsyn van Bantoes wat behoeftig is of in die samelewing agtergestel of sleg daarby aangepas is; (3) die voorkoming van behoeftigheid en maatskaplike wanaanpassing.
W.O. 2067	Die Verplegingsdiens van Blythswoodinrigting, Pk. Blythswood	(1) Om die dienste van 'n opgeleide verpleegster beskikbaar te stel vir inwoners van Blythswoodinrigting en aangrensende Naturellelokasies. (2) Om die welsyn van die inwoners te bevorder op enige wyse wat die goedkeuring van die Blythswood Adviserende Raad wegdra.
W.O. 2068	Die Burgemeester se organisasie vir Geluk vir Belemmerdes, Posbus 1049, Johannesburg	(1) 'n Gemeenskapsentrum vir liggaamlik, geestelik en maatskaplik belemmerde persone. (2) Maatskaplike en ontspanningsfasiliteite insluitende onthale en uitstappies en uitrusting vir rehabilitasiedoeleindes vir gebruik deur belemmerde persone wat die sentrum besoek en vir inrigtings wat belemmerde persone versorg. (3) Akkommodasie, maar nie vir woondoeleindes nie, vir inrigtings wat belemmerde persone versorg. (4) Om met ander organisasies wat belemmerde persone versorg, saam te werk en hulle te help. (5) Om enigiets te doen wat nodig mag wees vir die bevordering van bogenoemde doelstellings.
W.O. 2069	Die Colenso-Kindersorgvereniging, Posbus 49, Colenso	(1) Om die belange te beskerm en die welsyn te bevorder van die kinders in die Colenso-Naturellelokasie. (2) Om, waar nodig, te sorg dat gevolg gegee word aan enige wetgewing wat die beskerming van kinders en die behoud van die gesinslewe ten doel het. (3) Om die liggaamlike, geestelike en morele welsyn van die kinders te bevorder. (4) Om alle pogings wat verbetering op maatskaplike en onderwysgebied ten doel het, aan te moedig en te ondersteun. (5) Om gevalle van verwaarlosing, armoede, ellende of mishandeling van kinders te ondersoek en te behandel, asook gevalle waar, om watter rede ook al, kinders misdade begaan het of gevaar loop om in misdaad te verval. (6) Om te trag om die gesondheid van moeders en kinders deur middel van voorsorgsmaatreëls te bewaar. (7) Om deur noue samewerking met die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Geestesgesondheid die geestesgesondheid van moeders en kinders te bewaar. (8) Om met ander liggame en inrigtings wat soorgelyke doelstellings het, saam te werk.

Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*
Station Garage (Proprietary), Limited, Bot River, Caledon	£2,500
John L. Robinson (Proprietary), Limited, Durban	£2,000
United Ornamental Engineering Works (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
Bruce Property Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£4,000
Universal Mineral Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Chartered Importers and Exporters (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Roberta Courts (Proprietary), Limited, Parow, Cape	£3,000
Hartebees Motors (Proprietary), Limited, Brits	£3,000
Midway Transport Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Sam Loebenstein (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
M.R.V. Mines (Proprietary), Limited, Groblersdal	£300
The Association of Motion Picture Exhibitors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Uni Homes/Huise, Limited, Florida	£10,000
Escombe Confectioners (Proprietary), Limited, Escombe, Natal	£5,000
Velo Cycle Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Trans-Rhodes Investment Company, Limited, Johannesburg	£100
Terry Square Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
Annmor Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2
General Sales of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000
Three Bee Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Hamilton's Beauty Culture Studio (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000
Berzit (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200
National Auctioneers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Voget & Company Builders (Proprietary), Limited, Hout Bay, Cape	£5,000
Transvaal Board of Executors and Trust Company, Limited, Germiston	£45,000
Shuttleworth's Garage (Proprietary), Limited, Eshowe, Zululand, Natal	£100
Tunworth Grocers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Winsil (Proprietary), Limited, Johannesburg	£70,000
The South Africa Intel Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Astor Butchery (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Service Insurance and Finance Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
B.M.L. Trust and Finance Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Pinto Cordeiros Motors (Proprietary), Limited, Edenvale, Germiston	£100
Alf James Metals (Proprietary), Limited, Durban	£100
H. Lab (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Mamajee Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200
American and Colonial Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Manie Venter Water (Proprietary), Limited, Pretoria	£100
Rodmore Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
By-Retter Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Durban	£6,000
The Flooring People (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Winellis (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Salloo Bros. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Santay Engineering (Proprietary), Limited, Germiston	£1,000
Carolina Industries (Proprietary), Limited, Carolina	£1,000
Capricorn Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Turret Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Springbok Mineral Water Works (Proprietary), Limited, Witbank	£3,500
Alec Gould's Garage (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Van's Fashion Salon (Bellville) (Proprietary), Limited, Ysterplaats, Cape	£100
Supreme Packing and Bottling Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Glass Development Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Pienaar's Transport (Proprietary), Limited, Vereeniging	£6,000
Preschol Fisheries and Provisions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Trans-African Engineering Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria	£100
Odeon Café (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000
Rietkuil Plaas (Eiendoms), Beperk, Leslie, Transvaal	£1,200
Vereeniging Hostel Housing Utility Company, Vereeniging	Section 21.
Franbert (Proprietary), Limited, Durban	£2,000
Express Produce Supply Company (Proprietary), Cape Town	£500
Minerale Ertse (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£600
Murray-Allen (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Jan Smuts Kafee (Proprietary), Limited, Kempton Park, Germiston	£100
Gay Manufacturers (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000
Krooks Properties (Proprietary), Limited, Salt River, Cape	£1,000
Wilfra Motors (Proprietary), Limited, Pretoria	£200

KENNISGEWING No. 637 VAN 1957.

VERBOD VAN TOEGANG TOT MILITÊRE TERREIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, kragtens en ingevolge die bepalings van artikel *tien* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet Wyzigings Wet, 1922 (Wet No. 22 van 1922), hierby gelas dat alle persone toegang belet word tot die militêre terrein bekend as 83 T-voorraadsubdepot T.D.K. (voorheen bekend as die Vliegveldkamp) in die magistraatsdistrik Grahamstown, wat met kennisgewingborde aangedui word, tensy hulle in besit is van 'n permit deur of namens my uitgereik.

F. C. ERASMUS,
Minister van Verdediging.

NOTICE No. 637 OF 1957.

PROHIBITION OF ACCESS TO MILITARY PREMISES.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the provisions of section *ten* of the South Africa Defence Act Amendment Act, 1922 (Act No. 22 of 1922), I do hereby order that all persons are prohibited from access to the military area known as 83 T Stores Sub Depot, T.S.C. (formerly known as the Aerodrome Camp) in the magisterial district of Grahamstown, which is marked with notice boards, unless in possession of a permit issued by me or on my behalf.

F. C. ERASMUS,
Minister of Defence.

Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*
Free State Caterers (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£4,000
Sacchi Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Baker Marketing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
National Aviation Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Tjollos Ateljees (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£500
Trojan Plastics (Proprietary), Limited, Edenvale	£100
Westminster Services (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000
Apollo Snack Bar (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,500
The Free State Mail Order House (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£10,000
Priscilla Court (Proprietary), Limited, Welkom	£500
Allied Plastics and Adhesives (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
F.K. Engineering Supply Company (Port Elizabeth), Limited, East London	£10,000
Die Helpmekaar Bouers en Finansiërings Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£100
Peninsula Jewellers (Proprietary), Limited, Cape Town	£500
T.A.F. (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000
Zonnenstraal Dairies (Proprietary), Limited, District of Heidelberg	£1,500
S. Vrdoljak & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Ansawil Traders (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Pandora Asbestos (Proprietary), Limited, Barberton	£500
Andre Electrical Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Python Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Stuthridge Estates (Proprietary), Limited, Germiston	£1,000
Italo Compo Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Hostess Sugar Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Federated Reefs (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Marquise (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Trans-African Distributors, Limited, Johannesburg	£100
Gem Buildings (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£30,000
Prospect Garage (Wetton) (Proprietary), Limited, Maitland, Cape	£3,000
The Buffelspruit Land Investment Company, Limited, Johannesburg	£20,000
Isu Lezisebenzi (Zwartkop) Company, Limited, Taylor's Halt, Natal	£10,000
Johannesburg Tyres (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
W.M. Bouaannemers (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£100
Traffic Square Tea Room (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Empire Fish and Chips (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Multicraft Industries (Proprietary), Limited, Durban	£2,000
Bonami Prefabrications (Proprietary), Limited, Kuils River	£1,000
Sitha Investment and Trust Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Krupp-Renn Ertsmaatskappy van Suid-Afrika (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£27,000
Ettienne Gowns (Proprietary), Limited, Uitenhage	£3,000
Park Gate Café (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Lesprim Butchery (Proprietary), Limited, Vereeniging	£1,000
Warren & Blaine Investments (Proprietary), Limited, Pietersburg	£100
Importers Alliance (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,100
C. & D. Industries (Proprietary), Limited, Durban	£2,000
Filtasbest (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300
Hunter's Auto Electricians (Proprietary), Limited, Johannesburg	£150
Durban Securities (Proprietary), Limited, Durban	£5,000
Budlender Brothers (Proprietary), Limited, Durban	£5,000
Cyril Gordon (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Gordon Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Charter Mining and Development Corporation, Limited, Johannesburg	£500
Park Cycle Company (Proprietary), Limited, Vanderbijlpark	£2,000
Letaba Investment Company, Limited, Pietersburg	£100
Lys B.—*List B.*	
General Car Sales, Limited, Johannesburg	£2,000
Pretoria Fonteine Spyseniers (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£900
Burghersfort Motors (Proprietary), Limited, Burgersfort, District of Lydenburg	£6,000
Jaffe's Lacquer and Tool Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000
Fragranta (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000
Salon Ahlers (Proprietary), Limited, Cape Town	£500
Yssel-Ondernemings (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£1,000
Houghton Butchery (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
McKenna & Johnson (Proprietary), Limited, Durban	£2,000
Arthur G. Long & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000
The Klipriviersoog Property Owners Association, Limited, Johannesburg	£100
Bergvlei Land and Investment Company, Limited, Johannesburg	£100
Pioneer Cleaners (Proprietary), Limited, Springs	£100
High Investments, Limited, Johannesburg	£100
Davis & Davis (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Paston (Proprietary), Limited, Brooklyn, Cape	£2,000
Adriatic Lumber Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Building Development and Finance Company (Proprietary), Limited, Bellville, Cape	£1,000
Prospect Garage (Fish Hoek) (Proprietary), Limited, Maitland, Cape	£5,000
Germar Asbestos (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
The Grove Furnishers (Proprietary), Limited, Durban	£5,000
Union Tungsten Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Sentrale Suid-Afrikaanse Destruktor (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£10,000
Fritz Broers (Eiendoms), Beperk, Heidelberg	£1,000
Radio-Elek. Ingenieurswerke (Eiendoms), Beperk, Groblersdal, Transvaal	£500
Raffles (Proprietary), Limited, Somerset West, Cape	£100
D.N.D. Filmmaatskappy (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£2,500
Jacolem Bouers (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£1,000
Henneman Brickworks (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Fairways Residential Hotel (Proprietary), Limited, Umkomaas Township, Natal	£300
Arise Cash Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500
Albion Springs Aerated Water Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,700
Siegfried Mynhardt Toneel Geselskap (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£100
Chemiese Produkte (Transvaal) (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£200
Russell Garage (Proprietary), Limited, Cape Town	£6,000
Drako (Proprietary), Limited, Boksburg	£100
Mahoney Land Company, Limited, Johannesburg	£16
Erin Motors (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£100
Nzega Diamond Development Company, Limited, Johannesburg	£10,000

Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*
Klipfontein Consolidated Collieries, Limited, Johannesburg	£300,000
African Packing Industries, Limited, Port Elizabeth	£100
Highgate Meat Market (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Kay's Extensions (Proprietary), Limited, Woodstock, Cape	£3,000
Neill's Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000
Maja Products (Proprietary), Limited, Maitland, Cape	£1,000
The Durban Sugar Exchange, Limited, Durban	£200
Wilke (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Trade Impex (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Hluhluwe Pineries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Sylco Recovery Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Leopold Street Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000
African Funeral Furnishers (Proprietary), Limited, Durban	£5,000
Moulton's, Limited, Johannesburg	£5
Andrew Gordon's Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000
Contemporary Design (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Revlis Modes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
C. Gordon & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Enterprise Construction Company (Proprietary), Limited, Durban	£1,500
Nursery Land Company, Limited, Johannesburg	£16
Toga, Limited, Johannesburg	£15,000
Wellington Printing Company, Limited, Cape Town	£100
Botha-Stephens (Proprietary), Limited, Durban	£2 000
Comber & Russel, Limited, Durban	£1,250
Springbok Publishing Company (Proprietary), Limited, East London	£1,000
Humphrey-Patterson (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Gill Engineering Agencies (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000
Sivewright Investments, Limited, Johannesburg	£3,200
The Pietersburg Mineral Water Factory (Proprietary), Limited, Pietersburg	£4,000
Soll's Woollens (Proprietary), Limited, Johannesburg	£40,000
Swiss Electroplating and Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Maple Trading (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000
Heney & Trevorrow (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500
Flumalba (Eiendoms), Beperk, Pk. Lagersdrift	£10,000
African Financiers and Billbrokers (Proprietary), Limited, Pretoria	£25,000
L. G. Holton (Proprietary), Limited, Pretoria	£6,000
Riviera Pharmacy (Proprietary), Limited, Pretoria	£3,000
Abelman & Wasserzug (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000
Beehive Suitcase Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Maison Charles (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,100
W. L. Williams (Jr.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000
Consolidated Export and Import Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000
Motor Properties, Limited, Johannesburg	£12,000
A. W. Billett (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£500
Kwa Nobantu Trading Store (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£500
Majali Landgoed (Eiendoms), Beperk, Potgietersrus	£5,000
Bloemfontein Pharmacy (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£500
Freedman's Furniture Mart (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
The Cotswolds (Proprietary), Limited, Cape Town	£200
Green Valley Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
Shanti Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000
African Dental Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£400
Pharmex (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000
Parsons & Whittemore (South Africa) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£100
B. D. B. Heywood & Company (Proprietary), Limited, Durban	£5,000
Koegelenberg Bouers (Eiendoms), Beperk, Bellville, Cape	£100
Financo (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
M. C. Peters Investments (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£100
L. Morrison (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000
Forshaw Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£1 000
New Hex River Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300
West-End Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
Green Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Minnie's Commercial Enterprises (Proprietary), Limited, Evaton, Pretoria	£100
Tony's Hotel (Proprietary), Limited, East London	£100
Sumrie Investment Company of South Africa (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
Carolina Brickmakers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Gokals Investment (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000
Show Ground Properties (Proprietary), Limited, Knysna	£2,000
Barbirna (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000
Alexandra Motors (Proprietary), Limited, Caledon, Cape Province	£1,000
Union Hosiery Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Gezina Motors (Proprietary), Limited, Gezina	£1,000
Keatings Medicines (1938), Limited, Johannesburg	£1,000
Mary Rose (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Carryall (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Embroidery and Weaving Studios (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
H. E. Schwedhelm & Company (Proprietary), Limited, East London	£1,000
Micro Records (Proprietary), Limited, Wynberg, Cape	£5,000
Clarkson Mission Store (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000
Dunbar Construction (Proprietary), Limited, Kroonstad	£1,000
Bloemfontein Sand Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£6,000
African Mutual Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
A. Kostiris & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
Ficksburg Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, Ficksburg	£4,002
Bas Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Welcome Traders (Proprietary), Limited, Elsies River	£1,000
Glencairn Investment Corporation, Limited, Johannesburg	£100
Spintex (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000
Behrlopes Estates (Proprietary), Limited, Maitland	£3,000
Bosveld Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Teresa Modes (Proprietary), Limited, Cape Town	£102
W. Wynne (Proprietary), Limited, Fish Hoek	£1,000
The Excello Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100

KENNISGEWING No. 635 VAN 1957.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Augustus 1957 tot 1 September 1957 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 September 1957 aan die effektebesitter wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4 Persent, 1961.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ Persent, 1955/75.

NOTICE No. 635 OF 1957.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 1st August, 1957, to the 1st September, 1957, both days inclusive and that the dividends due on the 1st September, 1957, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

4 Per Cent Local Registered Stock, 1961.
4½ Per Cent Local Registered Stock, 1955/75.

KENNISGEWING No. 636 VAN 1957.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

NOTICE No. 636 OF 1957.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the Register, and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B, at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register, and that the companies will be dissolved.

Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*
LYS A.—*List A.*	
Glenmay Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Lasch Hoists, Limited, Germiston	£40,000
Claude Rabel (Eiendoms), Beperk, Kaapstad	£5,000
Espidecor Foundries and Engineering Works (Proprietary), Limited, Pretoria	£6,000
Production Tools (Proprietary), Limited, Germiston	£100
Selade (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Simon Kramer (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£15,000
Sunnydale (Africa) (Proprietary), Limited, Rosebank, Cape	£10,000
Ivrith Publishing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
De Doorns Garage (Eiendoms), Beperk, De Doorns, Kaap	£10,000
Nicolas & Canaris Company (Proprietary), Limited, Virginia	£1,000
Faysol Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
D. L. Scholtz en Kie (Eiendoms), Beperk, Kaapstad	£8,000
Cape Printers Engineers (Proprietary), Limited, Woodstock, Cape	£2,000
Golden Stairs Studios (Proprietary), Limited, Durban	£2,500
Ondini (Proprietary), Limited, Estcourt, Natal	£20,000
Chapelat Gum Products, Limited, Johannesburg	£10,000
Casper Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300
Salpine Timbers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£80,000
Grootrivier Air-Taxi (Proprietary), Limited, Upington, Cape	£4,000
Shaw & Crookes (Proprietary), Limited, Durban	£7,000
Salt's Motor Supplies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000
Noordelike Transvaal Masjinerie (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£2,000
Newlands Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
Arnold Helfet Trust Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,400
Volksrust Bottling Company (Proprietary), Limited, Volksrust	£10,000
Trust Union (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
Tone Radio Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000
Oogies Estates, Limited, Johannesburg	£100
Securities Realisation Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Fimalpi Construction Company (Proprietary), Limited, Retreat, Cape	£100
Margate Plumbing and Sheet Metal Works (Proprietary), Limited, Margate, Natal	£1,000
Mercury Food Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Tomicil Investments (Proprietary), Limited, Edenvale, Transvaal	£50,000
United Airways (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Springbok Asbestos Company (Proprietary), Limited, Pietersburg	£8,000
South African Paint and Chemical Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000
Turbo Mills (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
The Silver Fern Fruits, Limited, Cape Town	£11,500
The Pound Shop, Limited, Johannesburg	£1,500
Rhodana (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
Genovese Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Daem's Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000
Mascot Timber and Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000
Etherington's Asphalt and Construction Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£20,000
Allandale Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
London, Cape and New York Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£68
Algodon (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500
S.A. Cottonwool Filters (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100
Springs Housing Utility Company, Springs	Section 21.
Marky's Softgoods (Proprietary), Limited, Cape Town	£100
Kwekery Scherp-Arabie (Eiendoms), Beperk, Groblersdal, P.O. Marble Hall	£6,000
B.C.D. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000
Coastal Estates, Limited, Johannesburg	£2,500
Conlea Maternity Home (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000
Siefe (Proprietary), Limited, Pretoria	£300
Annette Ateljee (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£100
V.R.W. (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,100
Birmingham Plating Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000

KENNISGEWING No. 631 VAN 1957.

BUFFELSVLEI-GAMKA-BESPROEIINGSRAAD, DISTRIK CALITZDORP.

Kennisgewing geskied hierby dat 'n openbare hofsitting by die Landdroshof te Calitzdorp, om 11 vm., op 4 September 1957 gehou sal word om ses lede te nomineer en te kies in die plekke van die volgende lede van bogemelde Raad wie se dienstermyn op 30 September 1957 verstryk:—

1. L. A. Pretorius.
2. J. P. N. Fourie.
3. C. S. Brink.
4. P. R. Fourie.
5. L. A. le Grange.
6. G. J. J. Joubert.

J. P. K. MEINTJES,
Landdros.

Calitzdorp, 13 Julie 1957.

KENNISGEWING No. 632 VAN 1957.

CALITZDORP-BESPROEIINGSRAAD, DISTRIK CALITZDORP.

Kennisgewing geskied hierby dat 'n openbare hofsitting by die Landdroshof te Calitzdorp, om 11 vm., op 4 September 1957 gehou sal word om ses lede te nomineer en te kies in die plekke van die volgende lede van bogemelde Raad wie se dienstermyn op 30 September 1957 verstryk:—

1. C. F. Pretorius.
2. F. J. Nel.
3. C. S. Brink.
4. S. J. Calitz.
5. F. Geyser.
6. D. Nel D/S.

J. P. K. MEINTJES,
Landdros.

Calitzdorp, 13 Julie 1957.

KENNISGEWING No. 633 VAN 1957.

BESPROEIINGSRAAD.—JAN FOURIESKRAAL, NOORDELIKE SUBDISTRIK, DISTRIK CALITZDORP.

Kennisgewing geskied hierby dat 'n openbare hofsitting by die Landdroshof te Calitzdorp, om 11 vm., op 4 September 1957 gehou sal word om drie lede te nomineer en te kies in die plekke van die volgende lede van bogemelde raad wie se dienstermyn op 30 September 1957 verstryk:—

1. J. H. Matthee.
2. J. J. Meiring.
3. C. Kruth.

J. P. K. MEINTJES,
Landdros.

Calitzdorp, 13 Julie 1957.

KENNISGEWING No. 634 VAN 1957.

BESPROEIINGSRAAD.—JAN FOURIESKRAAL SUIDELIKE SUBDISTRIK, DISTRIK CALITZDORP.

Kennisgewing geskied hierby dat 'n openbare hofsitting by die Landdroshof te Calitzdorp, om 11 vm., op 4 September 1957 gehou sal word om drie lede te nomineer en te kies in die plekke van die volgende lede van bogemelde raad wie se dienstermyn op 30 September 1957 verstryk:—

1. P. H. J. Matthee, Jnr.
2. J. J. C. Swart.
3. L. P. H. Fourie.

J. P. K. MEINTJES,
Landdros.

Calitzdorp, 13 Julie 1957.

NOTICE No. 631 OF 1957.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD, DISTRICT CALITZDORP.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Magistrate's Office, Calitzdorp, at 11 a.m., on 4th September, 1957, to nominate and elect six members of the above Board to replace undernamed members whose terms of office expires on 30th September, 1957:—

1. L. A. Pretorius.
2. J. P. N. Fourie.
3. C. S. Brink.
4. P. R. Fourie.
5. L. A. le Grange.
6. G. J. J. Joubert.

J. P. K. MEINTJES,
Landdrost.

Calitzdorp, 13th July, 1957.

NOTICE No. 632 OF 1957.

CALITZDORP IRRIGATION BOARD, DISTRICT CALITZDORP.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Magistrate's Office, Calitzdorp, at 11 a.m., on 4th September, 1957, to nominate and elect six members of the above Board to replace undernamed members whose terms of office expires on 30th September, 1957:—

1. C. F. Pretorius.
2. F. J. Nel.
3. C. S. Brink.
4. S. J. Calitz.
5. F. Geyser.
6. D. Nel, D/S.

J. P. K. MEINTJES,
Landdrost.

Calitzdorp, 13th July, 1957.

NOTICE No. 633 OF 1957.

IRRIGATION BOARD.—JAN FOURIESKRAAL NORTHERN SUB-DISTRICT, DISTRICT CALITZDORP.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Magistrate's Office, Calitzdorp, at 11 a.m., on the 4th September, 1957, to nominate and elect three members of the above Board to replace undernamed members whose terms of office expire on 30th September, 1957:—

1. J. H. Matthee.
2. J. J. Meiring.
3. C. Kruth.

J. P. K. MEINTJES,
Landdrost.

Calitzdorp, 13th July, 1957.

NOTICE No. 634 OF 1957.

IRRIGATION BOARD.—JAN FOURIESKRAAL SOUTHERN SUB-DISTRICT, DISTRICT CALITZDORP.

Notice is hereby given that a public court will be held at the Magistrate's Office, Calitzdorp, at 11 a.m., on 4th September, 1957, to nominate and elect three members of the above Board to replace undernamed members whose terms of office expire on 30th September, 1957:—

1. P. H. J. Matthee, Jnr.
2. J. J. C. Swart.
3. L. P. H. Fourie.

J. P. K. MEINTJES,
Landdrost.

Calitzdorp, 13th July, 1957.

KENNISGEWING No. 628 VAN 1957.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Johannes Hermanus Pieters, 'n blanke man, van Spoorweghuis No. 382, Bezuidenhoutsrust, distrik Bethal, op 11 Junie 1957 kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om enige vuurwapen te besit vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van bovermelde datum.

Gedateer te Bethal op hede die 12de dag van Julie 1957.

N. GENIS,
Magistraat.

Bethal.

KENNISGEWING No. 629 VAN 1957.

BEVEL VAN KOMMISSIE AANGESTEL OM DIE HOOGWATERPEIL VAN DIE SEE VAS TE STEL.—MUNISIPALE GEBIED VAN DIE STRAND.

Kragtens artikel *nege* (8) van die Strandwet, No. 21 van 1935, word dit hierby beveel dat die hoogwaterpeil van die see binne die regsgebied van die Munisipaliteit Strand, soos bepaal deur die Kommissie vir hierdie doel aangestel, soos volg is:—

Dit begin by 'n punt wat die kruispunt is van die lyne tussen punte gemerk 1 en 2 en die middel van die Lourensrivier op die noordelike grens van die strand van genoemde Munisipale Gebied; daarvandaan met 'n reeks reguit lyne tussen punte gemerk 1 tot 16; daarvandaan langs die buiging van die seemuur tot by 'n punt gemerk nommer 17; daarvandaan met 'n reeks reguit lyne tussen die punte gemerk 17 tot 42; daarvandaan volg dit die buiging van 'n seemuur tot by 'n punt gemerk 43; daarvandaan met 'n reeks reguit lyne tussen die punte gemerk 43 tot 84; laasgenoemde punt (gemerk 84) synde 'n punt geplaas op die suidelike grens van die strand van genoemde Munisipale Gebied.

J. L. GOTTSCHALK,
Voorsitter.

Kaapstad, 29 Mei 1957.

KENNISGEWING No. 630 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

W. VAN B. SMITH,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 23 September 1957, ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
4026/57.....	Die plaas perseel H.J.S.D./ *The farm lot H.J.S.D.*	Begrens deur persele F, Beal, Durr, gedeelte 34 en Winson/*Bounded by lots F, Beal, Durr, portion* 34 *and Winson*	Afdeling Kaap/*Cape Division*	24·7527 morg/*morgen.*

26-2-9-16

NOTICE No. 628 OF 1957.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, Johannes Hermanus Pieters, European male of Railway House No. 382, Bezuidenhoutsrust, District of Bethal, was, on 11th day of June, 1957, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Bethal this 12th day of July, 1957.

N. GENIS,
Magistrate.

Bethal.

NOTICE No. 629 OF 1957.

ORDER OF COMMISSION APPOINTED TO DETERMINE THE HIGH WATER MARK OF THE SEA.—STRAND MUNICIPAL AREA.

In terms of section *nine* (8) of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935, it is hereby ordered that the High Water Mark of the sea within the area of jurisdiction of the Strand Municipality, as determined by the Commission duly appointed for this purpose, be as follows:—

It shall commence at a point which is the point of intersection of the lines between points marked 1 and 2 and the middle of the Lourens River on the northern boundary of the sea-shore of the said Municipal Area; thence by a series of straight lines between points marked 1 to 16; thence along the curve of the sea wall to a point marked number 17; thence by a series of straight lines between the points marked 17 to 42; thence following the curve of a sea wall to a point marked 43; thence by a series of straight lines between the points marked 43 to 84; the last-mentioned point (marked 84) being a point located on the southern boundary of the sea-shore of the said Municipal Area.

J. L. GOTTSCHALK,
Chairman.

Cape Town, 29th May, 1957.

NOTICE No. 630 OF 1957.

DEPARTMENT OF LANDS.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

The following notice is published for general information.

W. VAN B. SMITH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 23rd September, 1957, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
4026/57.....	Die plaas perseel H.J.S.D./ *The farm lot H.J.S.D.*	Begrens deur persele F, Beal, Durr, gedeelte 34 en Winson/*Bounded by lots F, Beal, Durr, portion* 34 *and Winson*	Afdeling Kaap/*Cape Division*	24·7527 morg/*morgen.*

26-2-9-16

KENNISGEWING No. 625 VAN 1957.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende vertoë betreffende die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 157.

Vermindering van reg op:—

1. Pille, met inbegrip van gelatienkapsules wat drogerye en medisinaal toebereide preparate bevat, ingevoer in pakkies nie vir regstreekse verkoop aan die publiek nie, van £1 per lb. tot 15 persent en 20 persent *ad valorem*, deur item 239 te skrap.
2. Aluinaarde, ysteragtig, van 20 persent *ad valorem* tot vry van reg.

Toepassing van die opgeskorte reg op:—

1. Gom- en waspapier tot die bedrag van die hele opgeskorte reg wat in item 295 (*h*) en (*i*) bepaal word.

Verhoging van reg op:—

1. Skouerkussinkies, van vry tot 25 persent *ad valorem*.
2. Portefeuljes, notatassies, skryfstelle, fotoalbums, los omslae vir boeke, aantekeningboekomslae, tjekboekomslae en potlooddose gemaak van leer, plastiese materiaal en ander leersurrogate, van 10 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem*.
3. Krammetjies, van 10 persent en 15 persent *ad valorem* tot 50 persent *ad valorem*.
4. Gebitumeniseerde papier (die bedrag van die verlangde verhoging is nie genoem nie.)

Vir Lys No. 156 sien Algemene Kennisgewing No. 561 van 12 Julie 1957.

KENNISGEWING No. 626 VAN 1957.

WYSIGING VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT INGEVOLGE ARTIKEL *ELF* (1) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Goewermentskennisgewing No. 253, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 30 Maart 1951, word hierby gewysig deur die naam van „Die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad van Christelike Verenigings van Jong Manne (tak Pietermaritzburg), W.O. 1264", wat foutief gepubliseer is, te verander in „Die Pietermaritzburgse Vereniging van Christelike Jong Manne."

P. C. NAUDE,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

KENNISGEWING No. 627 VAN 1957.

Hierby word kragtens subartikel (7) van artikel *nege-en-dertig bis* van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), soos gewysig, vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Volkswelsyn behaag het om die registrasie van die bewaarskole hierna vermeld, as inrigtings, geskik vir opname, beskerming en versorging van kinders, kragtens die genoemde artikel goed te keur:—

Naam van Bewaarskool.	*Adres.*	*Ras.*
The Playpen.....	Penzanceweg 50, Durban..	Blank.
Entokozweni Créche...	Twaalfde Laan en Londen Laan, Alexandradorpsgebied	Naturel en Kleruling.
Kutters Nursery School and Day Nursery	Wettonweg 5, Wynberg, Kaapstad	Blank.
Children's Corner Créche	Phipsonweg 24, Scottsville, Pietermaritzburg	Blank.
Ipopeng-Zakheni Kindergarten School Club	Paul Malungastraat 891, Westelike Naturelle-dorpsgebied, Johannesburg	Naturel.

NOTICE No. 625 OF 1957.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 157.

Reduction in duty on:—

1. Pills, including gelatine capsules containing drugs and medicinal preparations, imported in packages not for direct sale to the public, from £1 per lb. to 15 per cent and 20 per cent *ad valorem*, by the deletion of item 239.
2. Alumina-ferric, from 20 per cent *ad valorem* to free.

Bringing into operation of the Suspended Duty on:—

1. Gummed and Waxed Papers, to the extent of the whole suspended duties, provided for in item 295 (*h*) and (*i*).

Increase in Duty on:—

1. Shoulder pads, from free of duty to 25 per cent *ad valorem*.
2. Wallets, purses, note cases, writing sets, photograph albums, loose covers for books, note book covers, cheque book covers and pencil cases, made of leather, plastic and other leather substitutes, from 10 per cent *ad valorem* to 25 per cent *ad valorem*.
3. Staples, from 10 per cent and 15 per cent *ad valorem* to 50 per cent *ad valorem*.
4. Bitumenised paper (the extent of the increase desired was not stated).

For list No. 156, see General Notice No. 561 of the 12th July, 1957.

NOTICE No. 626 OF 1957.

AMENDMENT OF REGISTRATION CERTIFICATE IN TERMS OF SECTION *ELEVEN* (1) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

Government Notice No. 253, published in the *Government Gazette* of the 30th March, 1951, is hereby amended by changing the name of "The South African National Council of Young Men's Christian Associations (Pietermaritzburg Branch), W.O. 1264", which was incorrectly published, to "Pietermaritzburg Young Men's Christian Association".

P. C. NAUDE,
Registrar of Welfare Organizations.

NOTICE No. 627 OF 1957.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (7) of section *thirty-nine bis* of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), as amended, that the Minister of Social Welfare has been pleased to approve of the registration of the undermentioned crèches, as institutions suitable for the reception, protection and care of children, in terms of the said section:—

Name of Crèche.	*Address.*	*Race.*
The Playpen.....	50 Penzance Road, Durban	European.
Entokozweni Crèche....	Twelfth Avenue and London Lane, Alexandra Township, Johannesburg	Native and Coloured.
Kutters Nursery School and Day Nursery	5 Wetton Road, Wynberg, Cape Town	European.
Children's Corner Crèche	24 Phipson Road, Scottsville, Pietermaritzburg	European.
Ipopeng-Zakheni Kindergarten School Club	891 Paul Malunga Street, Western Native Township, Johannesburg	Native.

hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n voorgestelde reëling van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Irvordering van Staatsvoorskotte.

of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against the applicants and of discussing a proposed arrangement by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Aansoek van. *Application by.*	Plek van Byeenkoms. *Place of Meeting.*	Datum en Tyd. *Date and Time.*
1. Pieter Johannes Lodewyk Venter, Wildebeest, Pk./ *P.O.* Soetdoorns, Distrik/*District of* Pietersburg	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Pietersburg	10 September 1957 om 10 vm./ *10th September,* 1957, *at* 10 *a.m.*
2. Lambertus Phillipus van den Berg, Guernsey, Pk./ *P.O.* Klaserie, Distrik/*District of* Pilgrim's Rest	Kantoor van die Magistraat/*Office of the Magistrate,* Sabie	10 September 1957, om 10 vm. *10th September,* 1957, *at* 10 *a.m.*

KENNISGEWING No. 624 VAN 1957.

RONDGAANDE HOF.—OOS-KAAPSE AFDELING, 1957.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van die Algemene Regswysigingswet, 1949 (Wet No. 54 van 1949), gee ek hierby kennis dat ek die volgende rondgangdistrikte vir 'n sitting van bogenoemde Hof gevorm het:—

1. Die distrik King William's Town, tesame met die distrikte Victoria-Oos, Stutterheim, Middledrift, Stockenström, Keiskammahoek en Komgha.
2. Die distrik Queenstown, tesame met die distrikte Wodehouse, Elliot, Maclear, Cathcart, Sterkstroom, Tarka, Glen Gray, Indwe en Xalanga.
3. Die distrik Aliwal-Noord tesame met die distrikte Albert, Lady Grey, Barkly-Oos, Herschel, Venterstad en Molteno.
4. Die distrik Cradock, tesame met die distrikte Graaff-Reinet, Aberdeen, Murraysburg, Jansenville, Pearston, Middelburg Colesberg, Steynsburg, Maraisburg en Hanover.
5. Die distrik Somerset-Oos.
6. Die distrik Uitenhage, tesame met die distrikte Humansdorp en Steytlerville.
7. Die distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Mount Ayliff, Flagstaff, Mount Frere en Tabankulu.
8. Die distrik Umtata tesame met die distrikte Mqanduli, Libode, Ngqeleni, Port St. Johns, Engcobo, Tsolo en Elliotdale.
9. Die distrik Qumbu.
10. Die distrik Butterworth, tesame met die distrikte Idutywa, Tsomo, Kentani, Ngqamakwe, Willowvale en St. Marks.

En verder beveel en gelas ek dat rondgaande howe gehou moet word op die dorpe en datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik kan geskied.

Gegee onder my hand en die Seël van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling) te Grahamstad, op hede die 16de dag van Julie 1957.

HEINRICH DE VILLIERS,
Regter-president.

BYLAE.

King William's Town, Woensdag 4 September 1957, om 9 vm.

Queenstown, Maandag 9 September 1957, om 9 vm.
Aliwal-Noord, Vrydag, 13 September 1957, om 9 vm.
Cradock, Maandag, 23 September 1957, om 9 vm.
Somerset-Oos, Maandag 30 September 1957, om 9 vm.
Uitenhage, Donderdag, 3 Oktober 1957, om 9 vm.
Kokstad, Dinsdag, 20 Augustus 1957, om 9 vm.
Umtata, Dinsdag, 3 September 1957, om 9 vm.
Qumbu, Vrydag, 13 September 1957 om 9 vm.
Butterworth, Vrydag, 4 Oktober 1957, om 9 vm.

NOTICE No. 624 OF 1957.

CIRCUIT COURT.—EASTERN CAPE DIVISION, 1957.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of the General Law Amendment Act, 1949 (Act No. 54 of 1949), I hereby give notice that I have constituted the following Circuit Districts for a sitting of the above-mentioned Court:—

1. The district of King William's Town together with the districts of Victoria East, Stutterheim, Middledrift, Stockenström, Keiskammahoek and Komgha.
2. The district of Queenstown, together with the districts of Wodehouse, Elliot, Maclear, Cathcart, Sterkstroom, Tarka, Glen Gray, Indwe and Xalanga.
3. The district of Aliwal North together with the districts of Albert, Lady Grey, Barkly East, Herschel, Venterstad and Molteno.
4. The district of Cradock, together with the districts of Graaff-Reinet, Aberdeen, Murraysburg, Jansenville, Pearston, Middelburg, Colesberg, Steynsburg, Maraisburg and Hanover.
5. The district of Somerset East.
6. The district of Uitenhage, together with the districts of Humansdorp and Steytlerville.
7. The district of Mount Currie, together with the districts of Mount Fletcher, Matatiele, Umzimkulu, Bizana, Lusikisiki, Mount Ayliff, Flagstaff, Mount Frere and Tabankulu.
8. The district of Umtata, together with the districts of Mqanduli, Libode, Ngqeleni, Port St. Johns, Engcobo, Tsolo and Elliotdale.
9. The district of Qumbu.
10. The district of Butterworth, together with the districts of Idutywa, Tsomo, Kentani, Ngqamakwe, Willowvale and St. Marks.

And I further direct and appoint that Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto: Provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

Given under my hand and Seal of the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division) at Grahamstown, this 16th day of July, 1957.

HEINRICH DE VILLIERS,
Judge President.

SCHEDULE.

King William's Town, Wednesday, 4th September, 1957, at 9 a.m.

Queenstown, Monday, 9th September, 1957, at 9 a.m.
Aliwal North, Friday, 13th September, 1957, at 9 a.m.
Cradock, Monday, 23rd September, 1957, at 9 a.m.
Somerset East, Monday, 30th September, 1957, at 9 a.m.
Uitenhage, Thursday, 3rd October, 1957, at 9 a.m.
Kokstad, Tuesday, 20th August, 1957, at 9 a.m.
Umtata, Tuesday, 3rd September, 1957, at 9 a.m.
Qumbu, Friday, 13th September, 1957, at 9 a.m.
Butterworth, Friday, 4th October, 1957, at 9 a.m.

BYLAE.

Sketskaart nommer.	*Naam en nommer van plaas.*	*Grootte van grond.*
R.M.T. No. 2223..	Granville 472.....	Ongeveer 18,048 Kaapse vierkante voet.
R.M.T. No. 2224..	Granville 472.....	Ongeveer 17,203 Kaapse vierkante voet.
R.M.T. No. 2221..	Mashawa 470.....	Ongeveer 12,856 Kaapse vierkante voet.
R.M.T. No. 2222..	Mashawa 470.....	Ongeveer 9,254 Kaapse vierkante voet.
R.M.T. No. 2225..	Scheiding 474.....	Ongeveer 48,787 Kaapse vierkante voet.

M.M. 176/21.
M.M. 176/66.
M.M. 176/69.

SCHEDULE.

Sketch Plan Number.	*Name and Number of Farm.*	*Extent of Area.*
R.M.T. No. 2223..	Granville 472.....	Approximately 18,048 Cape square feet.
R.M.T. No. 2224..	Granville 472.....	Approximately 17,203 Cape square feet.
R.M.T. No. 2221..	Mashawa 470.....	Approximately 12,856 Cape square feet.
R.M.T. No. 2222..	Mashawa 470.....	Approximately 9,254 Cape square feet.
R.M.T. No. 2225..	Scheiding 474.....	Approximately 48,787 Cape square feet.

M.M. 176/21.
M.M. 176/66.
M.M. 176/69.

KENNISGEWING No. 622 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 12de dag van Julie 1957.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	3,419,071	12	4
Note in Omloop	105,792,433	5	0
Deposito's:			
Unie-regering	2,867,619	11	7
Provinsiale Administrasies	3,968,027	14	11
Bankiers	43,720,682	18	10
Andere	2,960,963	4	2
Ander Laste	10,282,282	4	0
	£174,011,080	10	10

BATES.	£	s.	d.
Goud (waarvan £21,441,069. 4s. 7d. buite die Unie gehou word)	83,327,284	19	1
Buitelandse:			
Wissels	22,763,767	19	3
Beleggings	7,025,638	1	11
Ander Bates	4,902,568	12	4
Totaal aan Goud en Buitelandse Bates	118,019,259	12	7
Binnelandse:			
Gediskonteerde Wissels	3,791,292	18	0
Lenings en Voorskotte:			
Unie-regering	6,700,000	0	0
Andere	1,843,512	16	9
Sekuriteite:			
Unie-regering	36,814,897	7	3
Andere	3,548,189	11	5
Ander Bates	3,293,928	4	10
	£174,011,080	10	10

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 64·7 persent.

Pretoria, 17 Julie 1957.

G. RISSIK, Hoofkassier.

NOTICE No. 622 OF 1957.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 12th day of July, 1957.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	3,419,071	12	4
Notes in Circulation	105,792,433	5	0
Deposits:			
Union Government	2,867,619	11	7
Provincial Administrations	3,968,027	14	11
Bankers	43,720,682	18	10
Other	2,960,963	4	2
Other Liabilities	10,282,282	4	0
	£174,011,080	10	10

ASSETS.	£	s.	d.
Gold (of which £21,441,069. 4s. 7d. is held outside the Union)	83,327,284	19	1
Foreign:			
Bills	22,763,767	19	3
Investments	7,025,638	1	11
Other Assets	4,902,568	12	4
Total Gold and Foreign Assets	118,019,259	12	7
Domestic:			
Bills discounted	3,791,292	18	0
Loans and Advances:			
Union Government	6,700,000	0	0
Other	1,843,512	16	9
Securities:			
Union Government	36,814,897	7	3
Other	3,548,189	11	5
Other Assets	3,293,928	4	10
	£174,011,080	10	10

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 64·7 per cent.

Pretoria, 17th July, 1957.

G. RISSIK, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 623 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums

NOTICE No. 623 OF 1957.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the mentioned applicants and their creditors to be places and dates mentioned in pursuance of

KENNISGEWING No. 619 VAN 1957.

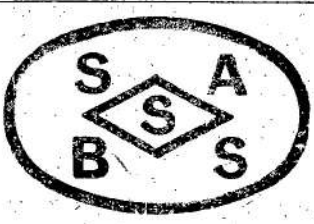
SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Ek, Stefan Meiring Naudé, Voorsitter van die Standaarderaad, 'n komitee kragtens artikel *elf* van die Wet op Standaarde, 1945, ingestel, in uitvoering van die bevoegdhede aan hom deur die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad kragtens subartikel (2) van daardie artikel verleen, verklar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die Standaardmerk van die aangegewe handelsartikels is.

NOTICE No. 619 OF 1957.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

I, Stefan Meiring Naudé, Chairman of the Standards Council, a committee established in terms of section *eleven* of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Spesifikasieno. *Specification No.*	Handelsartikel. *Commodity.*	Bestek van spesifikasie. *Scope of Specification.*	Merk. *Mark.*	Geldig vanaf. *Valid as from.*
523/1957....	Kalk vir boudoeleindes/*Limes for use in building*	Die spesifikasie dek gebluste en ongebluste kalk vir boudoeleindes/*The specification covers hydrated limes and quicklimes for use in building*		4/2/57

Eksemplare van die betrokke spesifikasie, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

S. M. NAUDÉ,
Voorsitter.

Copies of the relevant specification are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

S. M. NAUDÉ,
Chairman.

KENNISGEWING No. 620 VAN 1957.

UITHOU VAN GROND OP DIE PLASE UTOPIA No. 108, ARRARAT No. 56 EN MEALIE BULT No. 49, DISTRIK WELKOM, VIR PADDOELEINDES.

Daar word bekendgemaak dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Oranje-Vrystaat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat deur die Oranje-Vrystaatse Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), toegepas, sekere stroke geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word en op die plase Utopia No. 108, Arrarat No. 56 en Mealie Bult No. 49, distrik Welkom, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat geleë is, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris te Bloemfontein, onder R.M.T. No. 61 bewaar word, vir paddoeleindes uitgehou het.

M.M. 99/266.
M.C.O. 23/2/14.

NOTICE No. 620 OF 1957.

RESERVATION FOR ROAD PURPOSES OF LAND ON THE FARMS UTOPIA No. 108, ARRARAT No. 56 AND MEALIE BULT No. 49, DISTRICT WELKOM.

Notice is given that the Mining Commissioner for the Mining District of the Orange Free State, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), has reserved for road purposes certain strips of proclaimed land held under mining title and situated on the farms Utopia No. 108, Arrarat No. 56 and Mealie Bult No. 49, District Welkom, Mining District and Province of the Orange Free State, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg and in the office of the Mining Commissioner at Bloemfontein, under R.M.T. No. 61.

M.M. 99/266.
M.C.O. 23/2/14.

KENNISGEWING No. 621 VAN 1957.

UITHOU VAN GROND VIR BOORGATDOELEINDES.—PLASE GRANVILLE No. 472, SCHEIDING No. 474, EN MASHAWA No. 470, DISTRIK LETABA.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Pietersburg, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), stukke geproklameerde grond, geleë in die distrik ba, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, in vlae hieronder uiteengesit en soos aangetoon op rte waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, burg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, , onder R.M.T. Nos. 2221, 2222, 2223, 2224 en word, vir die doel van beskerming van boor- het.

NOTICE No. 621 OF 1957.

RESERVATION OF GROUND FOR BOREHOLE PURPOSES.—FARMS GRANVILLE No. 472, SCHEIDING No. 474, AND MASHAWA No. 470, DISTRICT LETABA.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Mining Commissioner for the Mining District of Pietersburg has reserved for the purpose of protecting certain boreholes, five areas of proclaimed land, situate in the District Letaba, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as described in the Schedule hereto, and as shown on sketch plans, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. Nos. 2221, 2222, 2223, 2224 and 2225.

KENNISGEWING No. 640 VAN 1957.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 29 VAN 1957 VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 18 JULIE 1957.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta, Takhnau (Indië).

Pokkies in Rangoen (Birma); Ahmedabad, Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Khanpoer, Kuilon, Visakhapatnam (Indië); Jedda (Saoedi Arabië); Mombasa (Kenja); Port Soedan, Suakin (Soedan); Dar es Salaam (Tanganjika).

Tifuskoors.—Geen.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

NOTICE No. 640 OF 1957.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 29 OF 1957 FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, 18TH JULY, 1957.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta, Lucknow (India).

Smallpox in Rangoon (Burma); Ahmedabad, Allahabad, Bombay, Calcutta, Kanpur, Quilon, Visakhapatnam (India); Jeddah (Saudi Arabia); Mombasa (Kenya); Port Sudan, Suakin (Sudan); Dar es Salaam (Tanganyika).

Typhus Fever.—Nil.

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 9...	Green & Benham (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering en installasie van kool-stoof/*Supply, delivery and installation of coal-burning cooking range*	£249.
D.P.W./*P.W.D.* 659	Bloemfontein Building and Construction Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	Glen: Nuwe rioleringsteisel, ens./*Glen: New sewerage scheme, etc.*	£21,730.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 2074.....	Intras (Pty.), Ltd., Pretoria....	Lewering van inklinte/*Supply of inking ribbons*	£287. 10s. 3d., v.a.b./*f.o.b.*, Londen/*London.*
P.O. 2083.....	African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van asetilien- en droëlugsilinders/*Supply of acetylene and dry air cylinders*	£766., v.o.s./*f.o.r.*, Germiston.
		Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—	
S.D./*G.P.S.* 263....	Zendubind (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van skroefboekomslae en rugstutte/*Supply of screw-post book covers and hard-backs*	15s. 3d. per volume.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 5337.....	J. J. Kirkness, Ltd., Pretoria..	Lewering van stene/*Supply of bricks*.....	£17 per 1,000.
S.O. 22503.....	Maximilian Sales (Pty.), Ltd.,	Lewering van knipmesse/*Supply of clasp knives*	£1,708. 6s. 8d., v.a.b./*f.o.b.*, Genoa.
S.O. 37523.....	Dunlop (S.A.), Ltd., Johannesburg	Lewering van „ Sabre "-buitebande/*Supply of " Sabre " tyres*	£14. 18s. 5d. elk/*each*, min/*less* 2½ persent/*per cent*, afgelewer/*delivered.*

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak.—
Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 1313.....	Lewering van nasionale vlae/*Supply of national flags*—
	K. Kling (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria.
D.P.W./*P.W.D.* S. 1345.....	Lewering van laboratoriumkrane/*Supply of laboratory taps*—
	Beagle & Lippert (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Lisbey Buchel (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos- en -telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—
P.O. 2064.....	Lewering van elektriese sweisuitrusting/*Supply of electric welding outfits*—
	Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Waterwese/*Tenders issued by the Department of Water Affairs*—
W.A. 30—1957/8.....	Boor na water, distrik Malmesbury/*Boring for water, Malmesbury District*—
	J. Cloete, Somerset-Wes/*Somerset West.*
W.A. 32—1957/8.....	Boor na water, distrik Rustenburg/*Boring for water, Rustenburg District*—
	N. A. van Wyk, Johannesburg.
W.A. 33—57/8.....	Boor na water, distrik Kenhardt/*Boring for water, Kenhardt District*—
	B. F. Snyman, Kenhardt.
W.A. 343—56/7.....	Lewering, aflewering, ens., van twee hyskrane/*Supply, delivery, etc., of two cranes*—
	Steam and Mining Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg.
W.A. 344—56/7.....	Lewering en aflewering van drie sterkarmskaafmasjiene, ens./*Supply and delivery of three shaping machines, etc.*—
	Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie/*Tenders issued by the S.A Police*—
S.A.P. 655.....	Lewering van orkesinstrumente en toebehore/*Supply of band instruments and accessories*—
	Magnet Music Supply Co., Johannesburg.
	Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Boosey & Hawkes (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—
S.D./*G.P.-S.* 259.....	Lewering van skryfbehoeftes—Supply of stationery—
	Hipkins, Ltd., England.
	Twinlock, Ltd., Johannesburg.
	Sidley Manufacturing (Pty.), Ltd., Cleveland, Tvl.
	MacGreggor & Musgrove, Johannesburg.
	Granville Marshall, Johannesburg.
	Friedrich von Rein, Port Elizabeth.
	Standard Box Manufacturers, Johannesburg.
	Pretoria Box Manufacturers, Pretoria.
	City Rubber Stamp Co., Pretoria.
	K. Kling (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Julius Block, Johannesburg.
	Timber and General Agencies (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 29.....	Lewering van glas/*Supply of glass*—
	G. C. Shave, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Herbert Evans & Co., Ltd., Johannesburg.
	O.F.S. Glass Works (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
	G. C. Shave, Ltd., Durban.
	Express Glass Works (Tvl.), Ltd., Johannesburg.
	The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Johannesburg.
	The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Kaapstad/*Cape Town.*
	M. Michaels & Co. (Pty.), Ltd., Epping, Industria.
	Griffiths Blooman, Port Elizabeth.
	Bellgrove & Snell (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.*
	Durban Glass Works (Pty.), Ltd., Durban.
	P.M.B. Glass Works (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.
	B. P. Jones (Pty.), Ltd., Kimberley.
	B. P. Jones (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
	Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria.
	E. Sterne (Pta.) (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 38.....	Lewering van kiaat/*Supply of kiaat*—
	P.E. Timber Co., Ltd., Port Elizabeth.
	Township Timbers (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 317.....	Lewering van diverse kleingereedskap/*Supply of miscellaneous small tools*—
	Wm. McIntosh (Pty.), Ltd., Pretoria.
	E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
	J. M. Maswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	Utility Sales Corporation, Johannesburg.
	Arderne Scott Timbers, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	M. & J. Hardware (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.*
	Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	E. W. Tarry & Co., Ltd., Port Elizabeth.
	Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Henwoods Wholesale, Johannesburg.
	Norville Hardware and Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Engineering and Hardware Supplies, Port Elizabeth.
	E. W. Tarry & Co., Ltd., Kimberley.
	Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
	Wilfrid Clark & Co. (Pty.), Ltd., Durban.
	Greatrex, Ltd., Pretoria.
	Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Samuel Osborn (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
	Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Hayward, Young & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Tullis Laundry and Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 319	Lewering van awegaarbore, ens./*Supply of augers, etc.*— Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Phillips Indents and Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Port Elizabeth. Tullis Laundry and Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Pretoria. Engineering and Hardware Supplies, Port Elizabeth. Greatrex, Ltd., Pretoria. Reid Brothers (S.A.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Wilfrid Clark & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Samuel Osborn (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. E. W. Tarry & Co., Ltd., Kimberley. Hayward, Young & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Norville Hardware and Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. A. A. Ball (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Arderne Scott Timbers, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Wm. McIntosh (Pty.), Ltd., Pretoria. M. & J. Hardware (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.* Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 5037	Lewering van fosforbrons/*Supply of phosphor bronze.*— Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5631	Lewering van klok- en seinuitrusting/*Supply of bell and signal equipment*— Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.G.B. Electrical Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 5633	Lewering van kabelkaste en -vulsels/*Supply of cable boxes and compounds*— General Chemical Corporation, Ltd., Johannesburg. Henley's S.A. Telegraph Works Co., Ltd., Jeppe. British Insulated Callendar's Cables (S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Simplex Electric Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Springs.
S.O. 5635	Lewering van fluoresseertoebehore/*Supply of fluorescent fittings*— S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Aladdin Lighting Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg. New Era Lighting Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. British Thomson-Houston Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 8094	Lewering van magnetiese barsdetektor/*Supply of magnetic crack detector.*— S.A. Electrical Co., Pretoria.
S.O. 15051	Lewering van landmetersuitrusting/*Supply of surveying equipment*— U.T. Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Actina (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Cooke, Troughton and Simms (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 15074	Lewering van laboratoriumapparaat/*Supply of laboratory equipment*— Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15075	Lewering van laboratoriumapparaat/*Supply of laboratory apparatus*— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Precision Instruments, Johannesburg. Magsa Agencies, Pretoria. A. T. Williams (Pty.), Ltd., Braamfontein. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.
S.O. 15076	Lewering van laboratoriumapparaat/*Supply of Laboratory apparatus*— Cooke, Troughton & Simms (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Optolabor (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 18077	Lewering van laboratoriumapparaat/*Supply of laboratory apparatus*— Magsa Agencies, Pretoria. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Optolabor (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Negretti & Zambra (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15078	Lewering van laboratoriumapparaat/*Supply of laboratory apparatus*— Laborglass (Pty.), Ltd., Johannesburg. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Optolabor (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Magsa Agencies, Pretoria. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 15079.....	Lewering van laboratoriumchemikalieë/*Supply of laboratory chemicals*— Imperial Chemical Industries. S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 15503.....	Lewering van vogmeters/*Supply of moisture meters*— S. Woolf & Co., Johannesburg. A. Quiding & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15504.....	Lewering van chirurgiese instrumente—*Supply of surgical instruments*— Chas F. Thackray (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Frank Hellawell & Co., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Selected Instruments and Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. Green & Sons Machinery (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optolabor (Pty.), Ltd., Johannesburg. Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Allen & Hanbury's (Africa), Ltd., Johannesburg.
S.O. 20013.....	Lewering van soldatekiste—*Supply of soldiers' boxes.*— Krost Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Steel Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 25087.....	Lewering van gordyne/*Supply of curtains.* Saffer Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 25104.....	Sny, maak en afwerk van hemde/*Cut, make and trim of shirts*— The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 30019.....	Lewering en oprigting van lugdraadmasse/*Supply and erection of aerial masts*— Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.
S.O. 30082.....	Lewering van vervoerbare dorsmasjine/*Supply of portable threshing machines*— R. O. Parry, Johannesburg.
S.O. 30090.....	Lewering van trekker, ens./*Supply of tractor, etc.*— Thos. Barlow & Sons, Ltd., Johannesburg.
S.O. 30091.....	Lewering van hulse vir vuurpyle/*Supply of sleeves for rockets*— Eagle Tube Co. (Pty.), Ltd., Germiston.
S.O. 37512.....	Lewering van openbare luidsprekerstelsel aan die Leërstafhoof/*Supply of "Public Address System" to the Army Chief of Staff*— Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg. Marconi (S.A.), Ltd., Johannesburg.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.(*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1957.		1957.
TRANSVAAL— Nul. **NATAL**— Nul. **ORANJE-VRYSTAAT**— Kroonstad (O.V.S.): Hoërskool: Herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 49	Tendervorms en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	26 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskyntore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan:—

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S., Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir dié doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* ender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1957.		1957.
TRANSVAAL— Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—** Kroonstad (O.F.S.) High School: Repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 49	Tender forms, and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D. Bloemfontein	26th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Aug.

Tenders to be addressed to:—

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040), Pretoria, of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itseld to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1957.		1957.
Bethlehem (O.V.S.): Polisiestasie: Aanbou aan garages, oprigting van selle, ens. Tender No. D.P.W. 42	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	26 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.
Viljoenskroon (O.V.S.): Woning vir landdros. Tender No. D.P.W. 43	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	26 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.
Goedemoed (O.V.S.): Plaastronk: Nuwe rioleringstelsel rioolslykwerke, watersuiweringswerke en watertoevoer. Tender No. D.P.W. 44	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	26 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.
Onderstepoort (Tvl.): Veeartsenynavorsingslaboratorium: Paaie en waterdreinering. Tender No. D.P.W. 45	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	26 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1957		1957.
Kempton Park (Tvl.): Nuwe gebou vir outomatiese telefoonsentrale. Tender No. D.P.W. 46	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.
Bloemhof (Tvl.): Polisiestasie en -kwartiere. Tender No. D.P.W. 47	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	26 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, een Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.
Kaapstad (K.P.): Kirstenbosch: Nasionale Botaniese Tuin: Verbeterde watertoevoer. Tender No. D.P.W. 48	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	26 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.
Pretoria: Voortrekkerhoogte: Vervanging van hout- en sinkwonings — Eerste Gedeelte (Kontrak No. 2), bestaande uit 26 tipe huise, dreinering, watervoorsiening, omheining, ens. Tender No. D.P.W. 54	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	2 Augustus	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Privaatsaak 14, Johannesburg	22 Aug.
Reunion: (Durban): Louis Botha-lughawe: Verdedigingsloods. Tender No. D.P.W. 55	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	2 Augustus	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Aug.
Pretoria: Ou Museum te Boomstraat: Aanbou, veranderings, herstelwerk en opknapping. Tender No. D.P.W. 56	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	19 Julie.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Aug.
*Turfloop (District Pietersburg): Bantu-Onderwysopleidingsentrum: Oprigting van beton-versterkte bogrondse opgaardam en watersuiweringswerke, ens. Tender No. D.P.W. 59	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	9 Aug.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Aug.
*Simonstad: Vlootbasis: Maak van paaie en uitvoer van vloedwater- en rioleringskemas vir die nuwe kwartiere vir getroudes. Tender No. D.P.W. 61	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	9 Aug.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Aug.
*Port St. Johns: Oprigting van nuwe publieke kantore. Tender No. D.P.W. 62	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	16 Aug.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	12 Sept.
*Hertzogville (O.V.S.): Oprigting van drie huise vir polisie. Tender No. D.P.W. 63	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	9 Aug.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of' n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1957.		1957.
Bethlehem (O.F.S.): Police Station: Additions to garages, erection of cells, etc. Tender No. P.W.D. 42	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	26th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.
Viljoenskroon (O.F.S.): House for magistrate. Tender No. P.W.D. 43	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	26th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.
Goedemoed (O.F.S.): Prison Farm: New sewerage scheme, sewage disposal works, water purification works and water supply. Tender No. P.W.D. 44	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	26th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.
Onderstepoort (T.).: Veterinary Research Laboratories: Roads and stormwater drainage. Tender No. P.W.D. 45	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	26th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.
Kempton Park (T.).: New automatic telephone exchange building. Tender No. P.W.D. 46	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.
Bloemhof (T.): Police station and quarters. Tender No. P.W.D. 47	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	26th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.
Cape Town (C.P.): Kirstenbosch National Botanical Gardens: Improved water supply. Tender No. P.W.D. 48	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	26th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.
Pretoria: Voortrekkerhoogte: Replacement of wood and iron houses—First Portion (Contract 2): consisting of 26 type houses, drainage, water supplies, fencing, etc. Tender No. P.W.D. 54	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	2nd Aug.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Private Bag 14, Johannesburg	22nd Aug
Reunion (Durban): Louis Botha Airport: Defence Hangar. Tender No. P.W.D. 55	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	2nd Aug.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th Aug.
Pretoria: Old Museum in Boom Street: Additions, alterations, repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 56	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	19th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Aug.
*Turfloop (Pietersburg District): Bantu Teachers' Training Centre: Erection of reinforced concrete surface reservoir and water purification works, etc. Tender No. P.W.D. 59	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	9th Aug.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45) Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th Aug.
*Simonstown: Naval Base: Construction of roads, stormwater and sewerage scheme for new married quarters (Contract No. 2). Tender No. P.W.D. 61	Tender forms, and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	9th Aug.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th Aug.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1957.		1957.
*Port St. Johns: Erection of new public offices. Tender No .P.W.D. 62	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	16th Aug.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th Sept.
*Hertzogville (O.F.S.): Erection of three houses for Police. Tender No. P.W.D. 63	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	9th Aug.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the document issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	*Materiaal.*	*Sluitindsdatum.*
F. 6674..	Motorvoertuie	16/8/57
F. 6745..	Lugkompressors	6/9/57
A. 6729..	Spoordomkragte	6/9/57
C. 6702..	Batterye	6/9/57
B. 6711..	Dieselokomotiewe, vyf van 15–16 ton en vier van 7–8 ton vir aanlegwerk..	6/9/57
H. 6737..	Staalplate van skeepsgehalte	6/9/57
D. 6597..	Houtskroewe	6/9/57
E. 6752..	Natriumkarbonaat vir waterbehandeling	6/9/57

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

F. 6723 Wysiging No. 1.. Betonmengers. Sluitingsdatum 16/8/57. Hoeveelheid gewysig.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verander is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	*Material.*	*Closing Date.*
F. 6674..	Motor vehicles	16/8/57
F. 6745..	Air compressors	6/9/57
A. 6729..	Track Jacks	6/9/57
C. 6702..	Batteries	6/9/57
B. 6711..	Five 15–16 and four 7–8 ton Diesel locomotives for construction work..	6/9/57
H. 6737..	Steel plates, ships quality	6/9/57
D. 6597..	Woodscrews	6/9/57
E. 6752..	Soda ash for water treatment	6/9/57

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

9135—26

* TENDER ALTERATIONS.

F. 6723 Amendment No. 1 Concrete mixers. Closing date 16/8/57. Quantity amended.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

9136—26

✻ TENDERS Nos. C.C.E. 769 EN C.C.E. 770.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—VEERTIG OPSLAANHUISE.

Tenders word ingewag vir die ontwerp, lewer en oprig van veertig opslaanhuise in Suidwes-Afrika, soos volg:—

Tender No. C.C.E. 769.—20 huise op Walvisbaai.
Tender No. C.C.E. 770.—20 huise op Otjiwarongo.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Distriksingenieur (breër maak van die spoorlyn, Usakos-Tsumeb en taklyne), per adres Afdelingsbestuurder, Windhoek, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippettgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenderaars betaal net een deposito van £2. 2s. vir die tenderdokumente hetsy vir een of albei kontrakte.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., op Vrydag, 23 Augustus 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✻ TENDERS.

Tenders vir die volgende gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958 word ingewag:—

Tender No. V.D. 96.—Vars groente, Johannesburg.
Tender No. V.D. 97.—Vleis, Kimberley.
Tender No. V.D. 98.—Brood, koek, ens., Glencoe.
Tender No. V.D. 99.—Brood, Kaapstad.
Tender No. V.D. 100.—Koek, vleispasteie, ens., Kaapstad.
Tender No. V.D. 101.—Brood, Port Elizabeth.
Tender No. V.D. 102.—Koek, vleispasteie, ens., Port Elizabeth.
Tender No. V.D. 103.—Brood, Oos-Londen.
Tender No. V.D. 104.—Koek, vleispasteie, ens., Oos-Londen.
Tender No. V.D. 105.—Brood, koek, ens., Sterkstroom.
Tender No. V.D. 106.—Droogskoonmaakwerk, Kaapstad.
Tender No. V.D. 107.—Droogskoonmaakwerk, Port Elizabeth.
Tender No. V.D. 108.—Vleis, Pretoria.
Tender No. V.D. 109.—Brood, Bloemfontein.
Tender No. V.D. 110.—Koek, vleispastie, ens., Bloemfontein.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van—

Tenders Nos. V.D. 96 en 108.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

Tender No. V.D. 97.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kimberley.

Tender No. V.D. 98.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.

Tenders Nos. V.D. 99, 100 en 106.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.

Tenders Nos. V.D. 101, 102 en 107.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.

Tenders Nos. V.D. 103 tot 105.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Oos-Londen.

Tenders Nos. V.D. 109 en 110.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

✻ TENDERS Nos. C.C.E. 769 AND C.C.E. 770.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—FORTY PREFABRICATED HOUSES.

Tenders are invited for the design, supply, erection and completion of forty houses in South West Africa, as follows:—

Tender No. C.C.E. 769.—20 houses at Walvis Bay.
Tender No. C.C.E. 770.—20 houses at Otjiwarongo.

Tender documents may be inspected at the offices of the District Engineer (broadening of gauge Usakos-Tsumeb and branches), care of System Manager, Windhoek, and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippett Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

If tender documents for one or both contracts are taken out, only one deposit of £2. 2s. is required.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m., on Friday, 23rd August, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
9137—26

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958:—

Tender No. V.D. 96.—Fresh vegetables, Johannesburg.
Tender No. V.D. 97.—Meat, Kimberley.
Tender No. V.D. 98.—Bread, cake, etc., Glencoe.
Tender No. V.D. 99.—Bread, Cape Town.
Tender No. V.D. 100.—Cake, meat pies, etc., Cape Town.
Tender No. V.D. 101.—Bread, Port Elizabeth.
Tender No. V.D. 102.—Cake, meat pies, etc., Port Elizabeth.
Tender No. V.D. 103.—Bread, East London.
Tender No. V.D. 104.—Cake, meat pies, etc., East London.
Tender No. V.D. 105.—Bread, cake, etc., Sterkstroom,
Tender No. V.D. 106.—Dry cleaning, Cape Town.
Tender No. V.D. 107.—Dry cleaning, Port Elizabeth.
Tender No. V.D. 108.—Meat, Pretoria.
Tender No. V.D. 109.—Bread.—Bloemfontein.
Tender No. V.D. 110.—Cake, meat pies, etc., Bloemfontein.

Tender forms with full particulars may be obtained from—

Tenders Nos. V.D. 96 and 108.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

Tender No. V.D. 97.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Kimberley.

Tender No. V.D. 98.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.

Tenders Nos. V.D. 99, 100 and 106.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.

Tenders Nos. V.D. 101, 102 and 107.—District Manager, Catering Department, Port Elizabeth.

Tenders Nos. V.D. 103 to 105.—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.

Tenders Nos. V.D. 109 and 110.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bloemfontein.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm., Vrydag, 9 Augustus 1957.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

GOEDGEKEURDE LYS No. 63.

OPSTELLING DEUR UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN GESTEMPELDE GEREGISTREERDE KOEVERTE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om kragtens artikel 61 van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies 'n lys op te stel van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van gestempelde geregistreerde koeverte aan die Departement van Pos-en-telegraafwese.

Aansoeke om in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem te word, word ingewag van firmas wat gevestigde drukkers van posseëls en sigwaardevorms, ens., is en wat oor beherstelsels beskik wat voldoende sekuriteit sal verskaf.

Firmas wat nie aan hierdie vereistes kan voldoen nie, moet nie aansoek doen nie.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die Departement se benodigdhede ten opsigte van gestempelde geregistreerde koeverte slegs van goedgekeurde leweransiers verkry word.

Buitelandse firmas moet deur tussenkoms van hul Suid-Afrikaanse verteenwoordigers aansoek doen.

Aansoek moet regstreeks aan die Kontroleur van Voorrade, Poskantoor, Posbus 447, Pretoria, gerig word.

26-2-9

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Herhalingsvliegopleiding vir observasieposvlieëniers, Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 35051.

Lewering van skoolboeke aan die Afdeling Bantoe-onderwys (Departement van Naturellesake) gedurende die skooljaar 1958. Tender No. S.O. 20043.

Lewering van akoestiekteëls aan die Excelsiornywerheidskool, King William's Town. Tender No. S.O. 5349.

Lewering van vonkpropskoonmakers en toetsers aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 35050.

Lewering van wiele met aste vir koekepanne aan die Departement van Waterwese, Pretoria. Tender No. S.O. 328.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 *Augustus* 1957.

Lewering en installering van bandsaagmasjiene vir die sny van vleis aan die Departement van Verdediging by Voortrekkerhoogte en Saldanha (Kaap). Tender No. S.O. 20045.

Koop van nie-ysterhoudende metaal en afvalyster en -staal van die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 20044.

Sny, maak en afwerk van kombinasiepakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25136.

Lewering van kuilvoersnyer aan die Departement van Landbou, Warmbad. Tender No. S.O. 30119.

Lewering van trekker en werktuie aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 30122.

Lewering van landbougereedskap aan die Landbou-kollege en Navorsingstasie, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 30123.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Friday, 9th August, 1957.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
9134—26

APPROVED LIST No. 63.

PREPARATION BY THE TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF STAMPED REGISTERED LETTER ENVELOPES TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section 61 the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply to the Department of Posts and Telegraphs of stamped registered letter envelopes.

Applications for inclusion on the proposed list of approved tenderers are invited from firms who are established printers of postage stamps and face value forms, etc., and who have in existence systems of control which will provide adequate security.

Firms who cannot meet these requirements should not apply.

After the framing of the list of approved tenderers, the Department's requirements of stamped registered letter envelopes will be obtained only from approved suppliers.

Overseas firms should apply through their South African representatives.

Applications should be forwarded direct to the Controller of Stores, Post Office, P.O. Box 447, Pretoria.

26-2-9

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Refresher flying training for air observation post pilots, Department of Defence. Tender No. S.O. 35051.

Supply of school books to the Division of Bantu Education (Department of Native Affairs) during the school year 1958. Tender No. S.O. 20043.

Supply of acoustic tiles to the Excelsior School of Industries, King William's Town. Tender No. S.O. 5349.

Supply of spark plug cleaners and testers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 35050.

Supply of wheels with axles for cocopans to the Department of Water Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 328.

Tenders due 9 a.m., 1st August, 1957.

Supply and installation of band saw machines for meat cutting to the Department of Defence, at Voortrekkerhoogte and Saldanha (Cape). Tender No. S.O. 20045.

Disposal of non-ferrous metals and iron and steel scrap from the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 20044.

Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25136.

Supply of silage cutter to the Department of Agriculture, Warm Baths. Tender No. S.O. 30119.

Supply of tractor and implements to the Department of Transport. Tender No. S.O. 30122.

Supply of farming implements to the Cedara College of Agriculture and Research Station, Natal. Tender No. S.O. 30123.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van vervoerbare motorbore en kraggrondstampers aan die Leërstafhoof. Tender No. S.O. 30124.

Lewering van motorgrassnyers en mielieplanter aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 30125.

Lewering van verkeersverf aan die Krygsproduksiekantoor vir gebruik by Krygsbehoeftesdepot 6, Kaapstad. Tender No. S.O. 73.

Lewering van naaimasjiene aan die Departement van Gevangenisse, Sonderwater. Tender No. S.O. 5066.

Lewering van geelkoperstroke aan die S.A. Vloot, Simonstad. Tender No. S.O. 5067.

Lewering van naaimasjiene aan die Departement van Gevangenisse, Witbank. Tender No. S.O. 5068.

Lewering van sand aan die Raad vir die Hervestiging van Naturelle, Meadowlands en Diepkloof. Tender No. S.O. 5351.

Lewering van staalvensters en deurkosyne aan die Nasionale Behuisingskantoor, Algoapark, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 5352.

Lewering van elektriese ligtoebehore aan die Departement van Verdediging, Saldanhabaai. Tender No. S.O. 5653.

Lewering van rokmateriaal, breiwol, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 25138.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25139.

Diensing van vliegtuie, Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 35052.

Lewering van bekleedsel vir motorsitplekke aan die Regering gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 35053.

Lewering van olie en ghries aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 September 1957 tot 31 Augustus 1958. Tender No. S.O. 37533.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 8 *Augustus* 1957.

Lewering van elektriese broeimasjiene aan die Direkteur van die Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 5350.

Lewering van mobiele hyskrane aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 30120.

Lewering van rolle, ontwateringspompe, betonmengers, hidrouliese pers, ligboogsweismasjiene, vervoerbare klipbrekers en vervoerbare lugperspompe aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 30121.

Lewering van gereedskap van die vyltipe gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1958. Tender No. S.O. 329.

Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 20046.

Lewering van voermenger aan die Oranje-Vrystaatstreek, Departement van Landbou, Glen. Tender No. S.O. 30126.

✻ Lewering van opwasbakke van vlekvrye staal aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 74.

✻ Lewering van klinknaels aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 330.

✻ Lewering van voorafvervaardigde bedradingstelle aan die Staatsaagmeulens te Blyde en Elandshoek. Tender No. S.O. 5655.

✻ Lewering van kentekens van metaal aan die Department van Verdediging. Tender No. S.O. 25147.

✻ Lewering van slaapmatte aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25148.

✻ Lewering van versterkte vloermatte aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25149.

✻ Lewering van tapyte aan die Unieregering. Tender No. S.O. 25150.

✻ Lewering van kentekens van metaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25152.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of portable motor drills and power earth rammers to the Army Chief of Staff. Tender No. S.O. 30124.

Supply of motor mower and mealie planter to the Stellenbosch Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 30125.

Supply of traffic paint to Defence Production Office, for use at 6 Ordnance Depot, Cape Town. Tender No. S.O. 73.

Supply of sewing machines to the Department of Prisons, Zonderwater. Tender No. S.O. 5066.

Supply of brass strips to the S.A. Navy, Simonstown. Tender No. S.O. 5067.

Supply of sewing machines to the Department of Prisons, Witbank. Tender No. S.O. 5068.

Supply of sand to the Natives Resettlement Board, Meadowlands and Diepkloof. Tender No. S.O. 5351.

Supply of steel windows and door frames to the National Housing Office, Algoa Park, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 5352.

Supply of electric lighting fittings to the Department of Defence, Saldanha Bay. Tender No. S.O. 5653.

Supply of dress materials, knitting wool, etc., to the Department of Eduction, Arts & Science. Tender No. S.O. 25138.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25139.

Servicing of aircraft, Department of Defence. Tender No. S.O. 35052.

Supply of motor seat covering to the Government during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 35053.

Supply of oil and grease to the Department of Defence during the period 1st September, 1957, to 31st August, 1958. Tender No. S.O. 37533.

Tenders due 9 *a.m., 8th August,* 1957.

Supply of electric battery brooders to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 5350.

Supply of mobile cranes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 30120.

Supply of rollers, dewatering pumps, concrete mixers, hydraulic press, arc welders, portable stone crushers and portable air compressors to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 30121.

Supply of file type tools during the period ending 31st July, 1958. Tender No. S.O. 329.

Supply of musical instruments to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 20046.

Supply of forage mixer to Orange Free State Region, Department of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 30126.

✻ Supply of stainless steel sinks to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 74.

✻ Supply of rivets to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 330.

✻ Supply of prefabricated wiring sets to the State Saw Mills at Blyde and Elandshoek. Tender No. S.O. 5655.

✻ Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25147.

✻ Supply of sleeping mats to the Department of Health. Tender No. S.O. 25148.

✻ Supply of strong rugs to the Department of Health. Tender No. S.O. 25149.

✻ Supply of carpets to the Union Government. Tender No. S.O. 25150.

✻ Supply of metal badges for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25152.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van glasbuise aan die Afdeling Plantbeheer en Kwarantyn, Stellenbosch. Tender No. S.O. 5070.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Augustus* 1957.

Lewering van diepseetermometers aan die Afdeling Visserye. Tender No. S.O. 15112.

Lewering van blou serge aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25137.

Lewering en oprigting van dieselopwektoestelle vir die Departement van Naturellesake, Acornhoek. Tender No. S.O. 5652.

Lewering van kreosoot en bitumeneuse produkte gedurende die tydperk 1 November 1957 tot 31 Oktober 1958. Tender No. S.O. 72.

Lewering van kampketels aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 22515.

✱ Lewering van linoleum en vloerbedekking gedurende die tydperk 1 November 1957 tot 31 Oktober 1958. Tender No. S.O. 5353.

✱ Lewering van stene, sand en klip aan die gebiede Oudtshoorn en George gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 5354.

✱ Lewering van kampongvleis aan Eshowe-bosplantasies gedurende die tydperk eindigende 28 Februarie 1958. Tender No. S.O. 10206.

✱ Lewering van sure gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 15115.

✱ Lewering van vadoeke, naalde, wol, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25142.

✱ Lewering van seildoek, rek, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25143.

✱ Lewering van flennie, handdoekmateriaal en tweed aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25144.

✱ Lewering van plastiese materiaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25145.

✱ Sny, maak en afwerk van tente vir die Department van Landbou. Tender No. S.O. 25146.

✱ Sny, maak en afwerk van langbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25154.

✱ Lewering van lusernsnymásjiene en kunsmisstrooier aan die Departement van Landbou, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 30131.

✱ Lewering van breimasjiene aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5071.

✱ Herstel en opknapping van 22 huise en buitegeboue, Nasionale Behuisingskantoor, Hugenot, Paarl. Tender No. S.O. 5072.

✱ Lewering van bosbouersgereedskap aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 31606.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 22 *Augustus* 1957.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Landbou-kollege, Glen. Tender No. S.O. 15111.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Departement van Landbou, Transvaalstreek, Pretoria. Tender No. S.O. 15110.

Lewering van verdowingsmiddels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 15533.

Lewering van verdowingsmiddels, chemikalieë en fotografiese materiaal aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15534.

Lewering van wol aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 25140.

✱ Verkoop van ondiensbare binne- en buitebande en wielvoerings deur Staatsdepartemente gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 20047.

✱ Lewering van elektriese trekker aan die Departement van Vervoer, Jan Smutslughawe. Tender No. S.O. 30128.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of glass houses to the Division of Plant Control and Quarantine, Stellenbosch. Tender No. S.O. 5070.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th August*, 1957.

Supply of deep-sea thermometers to the Division of Fisheries. Tender No. S.O. 15112.

Supply of blue serge to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25137.

Supply and erection of diesel generating sets for the Department of Native Affairs, Acornhoek. Tender No. S.O. 5652.

Supply of creosote and bituminous products during the period 1st November, 1957, to 31st October, 1958. Tender No. S.O. 72.

Supply of camp kettles to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 22515.

✱ Supply of linoleum and floor covering during the period 1st November, 1957, to 31st October, 1958. Tender No. S.O. 5353.

✱ Supply of bricks, sand and stone in the Oudtshoorn and George areas during the period ending 30th June, 1958. Tender No. S.O. 5354.

✱ Supply of compound meat to plantations in the Eshowe Forestal District during the period ending 28th February, 1958. Tender No. S.O. 10206.

✱ Supply of acids during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 15115.

✱ Supply of dish cloths, needles, wool, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 25142.

✱ Supply of canvas, elastic, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 25143.

✱ Supply of flannelette, towelling and tweed to the Department of Health. Tender No. S.O. 25144.

✱ Supply of plastic sheeting to the Department of Health. Tender No. S.O. 25145.

✱ Cut, make and trim of tents for the Department of Agriculture. Tender No. S.O. 25146.

✱ Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25154.

✱ Supply of lucerne mowers and fertilizer distributor to the Department of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 30131.

✱ Supply of knitting machines to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5071.

✱ Repairs and renovations to 22 houses and outbuildings, National Housing Office, Hugenot, Paarl. Tender No. S.O. 5072.

✱ Supply of logging tools to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 31606.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd August*, 1957.

Supply of laboratory equipment to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 15111.

Supply of laboratory apparatus to the Department of Agriculture, Transvaal Region, Pretoria. Tender No. S.O. 15110.

Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 15533.

Supply of drugs, chemicals and photographic materials to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15534.

Supply of wool to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 25140.

✱ Sale of unserviceable tyres, tubes and wheel linings by Government Departments during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 20047.

✱ Supply of electric tractor to the Department of Transport, Jan Smuts Airport. Tender No. S.O. 30128.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✻ Lewering van dieseltrekker en implemente aan die Departement van Vervoer, Bellville, Kaap. Tender No. S.O. 30129.

✻ Lewering van kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 30130.

✻ Lewering van elektriese-aangedrewe outomatiese saagslypmasjien en metaaldraaibank aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 31607.

✻ Lewering van horisontale boormasjien aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 31608.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Augustus 1957.

✻ Lewering van elektriese motors en aansitters gedurende die tydperk 1 Desember 1957 tot 30 November 1958. Tender No. S.O. 5654.

✻ Lewering van diesel- of petrolaangedrewe ontwikkelaars aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 5656.

✻ Lewering van chemikalieë aan die Lugstafhoof Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 15114.

✻ Lewering van tekeninstrumente aan die Landmeter-generaal, Pretoria. Tender No. S.O. 15535.

✻ Lewering van tandheelkundige materiaal aan die Sentrale Artsenymagasyn, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 15536.

✻ Lewering van flennie, gestreepte katoen, hempmateriaal, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25151.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 September 1957.

✻ Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15113.

✻ Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Winterreënvalstreek, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15116.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 September 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Transvaal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsaak, Merebank.

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsak, Kimberley.

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth; of*

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van staalpale, Poskantoor. Tender No. 2121.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Augustus 1957.

✻ Lewering van lugperspompgereedskap. Poskantoor Tender No. 2125.

✻ Lewering van skietwerkrubbermatte. Poskantoor Tender No. 2126.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 September 1957.

✻ Lewering van ondergrondse geïsoleerde en omhulde politeenkabel. Poskantoor Tender No. 2128.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 September 1957.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✻ Supply of diesel tractor and implements to the Department of Transport, Bellville, Cape. Tender No. S.O. 30129.

✻ Supply of crawler tractor to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 30130.

✻ Supply of electrically-driven automatic saw-sharpening machine and metal turning lathe to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 31607.

✻ Supply of horizontal boring machine to the Department of Defence. Tender No. S.O. 31608.

Tenders due 9 a.m., 29th August, 1957.

✻ Supply of electric motors and starters during the period 1st December, 1957, to 30th November, 1958. Tender No. S.O. 5654.

✻ Supply of diesel or petrol-driven generators to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5656.

✻ Supply of chemicals to the Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 15114.

✻ Supply of drawing instruments to the Surveyor-General, Pretoria. Tender No. S.O. 15535.

✻ Supply of dental material to the Central Medical and Veterinary Stores, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 15536.

✻ Supply of flannelette gingham, shirting, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 25151.

Tenders due 9 a.m., 5th September, 1957.

✻ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15113.

✻ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Winter Rainfall Region, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15116.

Tenders due 9 a.m., 12th September, 1957.

Tender forms obtainable from:

Transvaal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth; or*

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel poles, Post Office. Tender No. 2121.

Tenders due 9 a.m., 22nd August, 1957.

✻ Supply of compressor tools. Post Office Tender No. 2125.

✻ Supply of rubber blast mats. Post Office Tender No. 2126.

Tenders due 9 a.m., 5th September, 1957.

✻ Supply of polyethylene underground insulated and sheathed cable. Post Office Tender No. 2128.

Tenders due 9 a.m., 12th September, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Laankantore, 22 Goewermentslaan, Kaapstad, en die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Kamer 210, Vermeulengebou, Vermeulenstraat, Pretoria.

Dienste:

Herstel en opknapping van 356 wonhuise en 32 motorhuise, Crown Gardens, Johannesburg. Tender No. S.O. 5069.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Augustus 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Vervaardiging en aflewering van dekplate van weekstaal vir opslaanhuise. Waterwesetender No. 68.

Vervaardiging en aflewering van 42 afvalroosters van weekstaal. Waterwesetender No. 69.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van vloermateriaal van die ooptipe van weekstaal en dwarsbalke van weekstaal. Waterwesetender No. 71.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van vloermateriaal van weekstaal van die oop tipe. Waterwesetender No. 73.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Augustus 1957.

✱ Lewering en aflewering van 14,000 voet tweedehandsepype of goeie tweedehandse ketelpype, 3 dm.-3¼ dm. buitemiddellyn in lengtes van 10 vt. 6 dm. Waterwesetender No. 83.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Augustus 1957.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 10,000 voet buigsame waterstop. Waterwesetender No. 80.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Augustus 1957.

✱ Lewering, aflewering, toesig oor oprigting en toets van een toetsbank vir dieselbrandstofpompe. Waterwesetender No. 1.

✱ Lewering en aflewering van een kragsandsorteerinstallasie met 'n vermoë van 50 ton. Waterwesetender No. 66.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van twee onderwaterboorgatpompe met elektriese aandrywing en hulptoerusting. Waterwesetender No. 79.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Augustus 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n vaste koolsuurgasbrandblusstelsel, toetsgebou vir straalmotore, Voortrekkerhoogte. Tender No. D.P.W. 51.

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasie, Landbounavorsingstasie, Suiwelgebou, Glen. Tender No. D.P.W. 52.

Lewering, aflewering en oprigting van twee lugreëlingseenhede van die venstertipe, bykomende teleskoopgebou en woonhuise, Leidensterrewag, Hartbeespoort. Tender No. D.P.W. 53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Augustus 1957.

Elektriese installasie, Polisiekantoor, Derdepoort (Marico-distrik). Tender No. D.P.W. 57.

Elektriese installasie, Nuwe Goewermentskantore, Mtunzini. Tender No. D.P.W. 58.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Augustus 1957.

Tender forms obtainable from:

The Secretary, National Housing Office, Loan Offices, 22 Government Avenue, Cape Town, and the Secretary, National Housing Office, Room 210, Vermeulen House, Vermeulen Street, Pretoria.

Services:

Repairs and renovations to 356 dwellings and 32 garages, Crown Gardens, Johannesburg. Tender No. S.O. 5069.

Tenders due 9 a.m., 15th August, 1957.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Manufacture and delivery of mild steel cover plates for prefabricated framed houses. Water Affairs Tender No. 68.

Manufacture and delivery of 42 mild steel trashracks. Water Affairs Tender No. 69.

Local manufacture and delivery of mild steel open type flooring and mild steel joists. Water Affairs Tender No. 71.

Local manufacture and delivery of mild steel open type flooring. Water Affairs Tender No. 73.

Tenders due 9 a.m., 8th August, 1957.

✱ Supply and delivery of 14,000 feet second hand piping or good sound second hand boiler tubing 3 in. to 3¼ in. outside diameter, in 10 ft. 6 in. lengths. Water Affairs Tender No. 83.

Tenders due 9 a.m., 15th August, 1957.

✱ Supply, delivery and erection of 10,000 feet flexible waterstop. Water Affairs Tender No. 80.

Tenders due 9 a.m., 22nd August, 1957.

✱ Supply, delivery, supervision of erection and test run of one diesel fuel pump test bench. Water Affairs Tender No. 1.

✱ Supply and delivery of a 50-ton power operated sand screening plant. Water Affairs Tender No. 66.

✱ Supply, delivery and erection of two electrically-driven submersible borehole pumps with ancillary equipment. Water Affairs Tender No. 79.

Tenders due 9 a.m., 29th August, 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a fixed carbon dioxide gas fire protection system, test house for jet engines, Voortrekkerhoogte. Tender No. P.W.D. 51.

Supply, delivery and erection of refrigerating plant, Agricultural Research Station, Dairy Building, Glen. Tender No. P.W.D. 52.

Supply, delivery and erection of two window type air conditioning units, additional telescope house and Residences, Leiden Observatory, Hartebeestpoort. Tender No. P.W.D. 53.

Tenders due 9 a.m., 1st August, 1957.

Electrical installation, Police Station, Derdepoort, Marico District. Tender No. P.W.D. 57.

Electrical installation, New Government Offices, Mtunzini. Tender No. P.W.D. 58.

Tenders due 9 a.m., 8th August, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (*Kamer A* 629, *Sentrale Goewermentskantore, Foon* 2-1181, *Bylyn* 64), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van ondergrondse elektriese kabel, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die nuwe outomatiese telefoonsentrale, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1359.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 1 *Augustus* 1957.

Lewering van elektriese ondergrondse kabel, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Laetemperatuurnavorsingslaboratorium te Stellenbosch. Tender No. D.P.W. S. 1361.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *Augustus* 1957.

✱ Lewering van staalkabinette vir indekskaarte, vereis deur die Departement van Publieke Werke vir die Departement van Naturellesake, Heyvriesgebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1355.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Augustus* 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (*Tel.* 2-4811), *Departement van Waterwese, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer* 216, *Schoemanstraat, Posbus* 411, *Pretoria.*

Dienste:

Boor na water te Middeldrif, distrik Calvinia. Waterwesetender No. 87.

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Whittlesea. Waterwesetender No. 88.

Boor na water te Vaalhartz-landbounavorsingstasie, distrik Warrenton. Waterwesetender No. 90.

Boor na water te Messina-landbounavorsingstasie, distrik Soutpansberg. Waterwesetender No. 91.

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Lichtenburg. Waterwesetender No. 92.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *Augustus* 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van krammetjies vir Bostich B8-krammasjien (uit plaaslike voorraad). Tender No. SD./G.P.-S. 265.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 1 *Augustus* 1957.

Lewering van plakboekies en swart skyfskietkolle. Tender No. SD./G.P.-S. 264.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Augustus* 1957.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (*Kamer A* 629, *Sentrale Goewermentskantore, Foon* 2-1181, *Bylyn* 64), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van voedselbereidingsmasjiene en visbevriesingsbak, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Nasionale Hospitaal, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. S.1357.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 6 *Augustus* 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (*Room A* 629, *Central Government Offices, Phone* 2-1181, *Extension* 64), *Pretoria.*

Services:

Supply of underground electric cable, required by the Public Works Department for the new city automatic telephone exchange, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1359.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st August*, 1957.

Supply of electrical underground cable required by the Public Works Department for the Low Temperature Research Laboratories at Stellenbosch. Tender No. P.W.D. S. 1361.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th August*, 1957.

✱ Supply of steel cabinets for index cards, required by the Public Works Department for the Department of Native Affairs, Heyvries Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1355.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th August*, 1957.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (*Tel.* 2-4811), *Department of Water Affairs, Patterson Building, Second Floor, Room* 216, *Schoeman Street, P.O. Box* 411, *Pretoria.*

Services:

Boring for water at Middeldrif, Calvinia District. Water Affairs Tender No. 87.

Boring for water for the Department of Native Affairs, Whittlesea District. Water Affairs Tender No. 88.

Boring for water at Vaalhartz Agricultural Research Station, Warrenton District. Water Affairs Tender No. 90.

Boring for water at Messina Agricultural Research Station, Zoutpansberg District. Water Affairs Tender No. 91.

Boring for water for the Department of Native Affairs, Lichtenburg District. Water Affairs Tender No. 92.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th August*, 1957.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of staples for Bostich B8 Stapler (ex local stocks). Tender No. SD./G.P.-S. 265.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st August*, 1957.

Supply of patches books and black bullseyes. Tender No. SD./G.P.-S. 264.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th August*, 1957.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (*Room A* 629, *Central Government Offices, Phone* 2-1181, *Extension* 64), *Pretoria.*

Services:

Supply of food preparation machines and fish freezer cabinet, required by the Public Works Department for the National Hospital, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1357.

Tenders due 11 *a.m.*, 6*th August*, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, tweede nuwe Primêre Skool, Odendaalsrus. Tender No. D.P.W. 50.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 6 Augustus 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of central heating installation, second new Primary School, Odendaalsrus. Tender No. P.W.D. 50.

Tenders due 11 a.m., 6th August, 1957.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DELE I EN II.

Deel een en twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C en D, E, F, respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Deel I. Per eksemplaar.	Deel II. Per eksemplaar.
(1) Gewone Linneband.....	£2. 10s. 0d.	£3. 3s. 0d.
(2) Leerband.....	£3. 10s. 0d.	£5. 5s. 0d.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, VOLUMES I AND II.

Copies of the First and Second Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C and D, E, F, respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Volume I. Per Copy.	Volume II. Per Copy.
(1) Linen bound....	£2. 10s. 0d.	£3. 3s. 0d.
(2) Leather bound...	£3. 10s. 0d.	£5. 5s. 0d.

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Junie 1957.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, 1954/55 (U.G. 12/1957). Prys 6s.
Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Koördinering van Mediese Navorsing (U.G. 14/1957). Prys 9s. 6d.
Jaarverslag van die Departement van Gesondheid, 1954 (U.G. 15/1957). Prys 6s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernsaadbeheerraad, 1954/55 (U.G. 20/1957). Prys 2s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Eierbeheerraad, 1955/56 (U.G. 22/1957). Prys 3s. 3d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad, 1954/55 (U.G. 23/1957). Prys 3s. 3d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, 1955/56 (U.G. 25/1957). Prys 3s. 6d.
Jaarverslag van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste vir die Jare 1953/56 (U.G. 26/1957. Prys 11s. 3d.
Jaarverslag van die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, 1956 (U.G. 27/1957). Prys 17s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sitrusraad, 1955/56 (U.G. 30/1957). Prys 3s. 3d.
Verslag van die Spoorweg- en Haweraad, Betreffende die Aanleg van nuwe Spoorlyne (U.G. 32/1957). Prys 5s. 6d.
Verslag van die Spoorweg- en Haweraad, 1956 (U.G. 35/1957). Prys 4s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Eerste en Tweede Verslae van die Gekose Komitee oor Spoorweë en Hawens (G.K. 2/1957). Prys 16s.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Wetsontwerp op Landbouplak (G.K. 16/1957). Prys 9d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Wetsontwerp op die Staatsprokureur (G.K. 17/1957). Prys 9d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Wetsontwerp op die Suiwelnywerheid (G.K. 18/1957). Prys 9d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Wetgewende Uitwerking van die Wetsontwerp op Statistieke (G.K. 20/1957). Prys 9d.

WETTE.

Wet No. 25 van 1957.—Wet op Wyn, Spiritualië en Asyn. Prys 1s.
Wet No. 26 van 1957.—Wysigingswet op die Kunsmatige Inseminering van Diere. Prys 3d.
Wet No. 27 van 1957.—Wet op die Uitvoer van Vrugte. Prys 6d.
Wet No. 28 van 1957.—Wet op Registrasie van Stamboekvee. Prys 9d.
Wet No. 29 van 1957.—Wysigingswet op die Simonsbaai-dokhaweregulasies. Prys 3d.
Wet No. 30 van 1957.—Private Wet tot Wysiging van die Private Wet op die Universiteit van Pretoria. Prys 6d.
Wet No. 31 van 1957.—Wysigingswet op die Staatsprokureur. Prys 3.
Wet No. 32 van 1957.—Wysigingswet op Polisie. Prys 9d.
Wet No. 33 van 1957.—Interpretasiewet. Prys 9d.
Wet No. 34 van 1957.—Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette. Prys 6d.
Wet No. 35 van 1957.—Wysigingswet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers. Prys 3d.
Wet No. 36 van 1957.—Wysigingswet op Naturellewetgewing. Prys 1s. 6d.

WETTE-HANDBOEKE.

Nywerheidversoeningswet, No. 28 van 1956, tesame met Regulasies. Prys 9s.

ETNOLOGIESE PUBLIKASIES.

Etnologiese Publikasie No. 36.—„The Tribes of the Willowvale District". Prys 4s.

LANDKAARTE.

1:250,000 *Topo Reeks.*
Vel No. 3320.—Ladismith. Prys 6s.

VERDRAGREEKSE.

No. 1 van 1957.—Notawisseling om die Handelsooreenkoms van 28 Junie 1955 tussen die Federasie van Rhodesië en Njassaland en die Unie van Suid-Afrika te wysig. Prys 1s.
No. 2 van 1957.—Protokol tot die Internasionale Konvensie vir die reëling van Walvisvangs. Prys 1s.

DIVERSE.

Handboek vir Kinderinrigtings. Prys 15s. 9d.
Maandbulletin van Statistiek, Junie 1957. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during June, 1957.

BLUE BOOKS.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board, 1954/55 (U.G. 12/1957). Price 6s.
Report of the Commission of Enquiry into the Co-ordination of Medical Research (U.G. 14/1957). Price 9s. 6s.
Annual Report of the Department of Health, 1954 (U.G. 15/1957). Price 6s.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board, 1954/55 (U.G. 20/1957). Price 2s.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Egg Control Board, 1955/56 (U.G. 22/1957). Price 3s. 3d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board, 1954/55 (U.G. 23/1957). Price 3s. 3d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board, 1955/56 (U.G. 25/1957). Price 3s. 6d.
Report of the Commissioner for Inland Revenue for the years 1953/1956 (U.G. 26/1957). Price 11s. 3d.
Annual Report of the Department of Education, Arts and Science for the year 1956 (U.G. 27/1957). Price 17s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Citrus Board, 1955/56 (U.G. 30/1957). Price 3s. 3d.
Report of the Railways and Harbours Board relative to the Construction of New Railway Lines (U.G. 32/1957). Price 5s. 6d.
Report of the Railways and Harbours Board, 1956 (U.G. 35/1957). Price 4s.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

First and Second Reports of the Select Committee on Railways and Harbours (S.C. 2/1957). Price 16s.
Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Agricultural Pests Bill (S.C. 16/1957). Price 9d.
Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the State Attorneys Bill (S.C. 17/1957). Price 9d.
Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Dairy Industry Bill (S.C. 18/1957). Price 9d.
Report of the Select Committee on the Legislative Effect of the Statistics Bill (S.C. 30/1957). Price 9d.

ACTS.

Act No. 25 of 1957.—Wine Spirits & Vinegar Act, 1957. Price 1s.
Act No. 26 of 1957.—Artificial Insemination of Animals Amendment. Price 3d.
Act No. 27 of 1957.—Fruit Export Act, 1957. Price 6d.
Act No. 28 of 1957.—Registration of Pedigree Livestock Act, 1957. Price 9d.
Act No. 29 of 1957.—Simons Bay Dockyard Port Regulations Amendment. Price 3d.
Act No. 30 of 1957.—University of Pretoria (Private) Amendment. Price 6d.
Act No. 31 of 1957.—State Attorneys Amendment. Price 3d.
Act No. 32 of 1957.—Police Amendment. Price 9d.
Act No. 33 of 1957.—Interpretation Act, 1957. Price 9d.
Act No. 34 of 1957.—S.A.R. & H. Acts Amendment. Price 6d.
Act No. 35 of 1957.—Electrical Wiremens and Contractors Amendment. Price 3d.
Act No. 36 of 1957.—Native Laws Amendment. Price 1s. 6d.

ACT HANDBOOKS.

Industrial Conciliation Act, No. 28 of 1956, together with Regulations. Price 9s.

ETHNOLOGICAL PUBLICATIONS.

Ethnological Publication No. 36.—The Tribes of the Willowvale District. Price 4s.

MAPS.

1:250,000 *S.A. Topo Series.*
Sheet No. 3320.—Ladismith. Price 6s.

TREATY SERIES.

No. 1 of 1957.—Exchange of Notes to Amend the Trade Agreement between the Federation of Rhodesia and Nyasaland and the Union of South Africa. Price 1s.
No. 2 of 1957.—Protocol to the International Convention for the Regulation of Whaling. Price 1s.

MISCELLANEOUS.

Handbook for Children's Institutions. Price 15s. 9d.
Monthly Bulletin of Statistics, June, 1957. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

BELANGRIK.

Aangesien Maandag, 2 September 1957, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir aanname van Wetlike kennisgewings soos volg wees:—

Vrydag om 11 vm., 30 Augustus 1957 vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 6 September 1957.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

As Monday, 2nd September, 1957, is a public holiday the closing time for acceptance of legal notices will be as follows:—

Friday at 11 a.m., 30th August, 1957, for the *Government Gazette* of Friday, 6th September, 1957.

Late notices will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

19-26-2-9-16-23

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

Eksemplare van *Staatskoerante,* 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the Schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes,* 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Adresveranderings, Staking van Besighede.
Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen FRANCOIS JACOBUS DE LANGE en WILLEM JOHANNES GERHARDUS ODENDAAL, eienaars van die motorhawe-besigheid bekend as D.O. MOTORS te Casonweg 112, Boksburg-Noord, ontbind is en dat FLORIS JACOBUS DE LANGE en BENJAMIN GERHARDUS SLABBERT genoemde besigheid in vennootskap onder dieselfde naam by dieselfde adres vir hul eie voordeel sal voortsit vanaf 1 Julie 1957.

8507—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HYMIE BASS and ALEC KARP in respect of the general produce merchants carried on under the style or firm of L. SHULMAN at 12 Prinsloo Street, Pretoria, has been dissolved with effect from the 1st July, 1957, by the retirement therefrom of the said ALEC KARP, and the said HYMIE BASS will continue to conduct the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit with effect from the 1st day of July, 1957. Dated at Pretoria this 3rd day of July, 1957.—Monty J. Karp & Angelopulo, Attorneys, 111-114 Savelkoul's Building, Pretoria.

8696—19-26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the Primrose Branch of the dairy business carried on by WILHELMUS MARTHINUS JACOBUS MARE under the name and style of ERAM DAIRY at 123 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been sold as a going concern and will immediately after the final publication hereof be transferred to HENDRIK HANS JACOB MARE JANSE VAN RENSBURG who will thereafter carry on the business on his own account under the style and name of PROTEA DAIRY at the same address. Germiston this 19th day of July, 1957.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, Allied Buildings, Meyer Street, Germiston. 8718—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that the garage business carried on by WILKEN FOURIE under the name or style of GROOTVLEI GARAGE, on the farm Grootvlei No. 127, District Pretoria, has with effect from the 26th day of June, 1957, been sold to PETER SOLOMON RICHARD WILLERS, who will carry on the said business under the same name or style at the same address, for his own account and benefit. Dated at Pretoria this 9th day of July, 1957.—M. Goldberg, 306 Central House, Central Street, Pretoria.

8697—19-26

NOTICE.

General dealer's business carried on by ABDUL HAY HASSIN WALEE, at 17 Fourteenth Street, Stand No. 409, Malay Location, Johannesburg, trading as WALEE BROTHERS, will be sold and transferred to CASSIM HOOSAIN, as from 30 days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, 24 Market Street, Johannesburg.

8631—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between JAGJIVAN VITHALDAS GOKAL, VRAJLAL VITHALDAS GOKAL, BHUPATRAI VITHALDAS GOKAL and SHANTILAL VITHALDAS GOKAL trading as V. GOKAL AND COMPANY, was dissolved on the 31st March, 1956, and from that date the business has been carried on by VRAJLAL VITHALDAS GOKAL BHUPATRAI VITHALDAS GOKAL and SHANTILAL VITHALDAS GOKAL trading in co-partnership as V. GOKAL AND COMPANY. 8610—12-19-26

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as ISMAIL SE WINKEL en ook bekend as ISMAIL ALLIBHAI van Pleinstraat 98, Rustenburg, oorgedra sal word as verkoop, 30 dae na 19 Julie 1957, aan ISMAIL ALLIBHAI & SONS (PTY.), LTD., wat die besigheid sal voortsit vir hulle eie voordeel en krediet.—Mnre. Wessels & le Roux, Pleinstraat 152, Posbus 54, Rustenburg.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Please take notice that the business formerly known as ISMAIL SE WINKEL and also known as ISMAIL ALLIBHAI, as driven by ISMAIL JACUB, will be made over and registered to ISMAIL ALLIBHAI & SONS (PTY.), LTD., with effect 30 days reckoned from 19th July, 1957, and that the said ISMAIL ALLIBHAI & SONS (PTY.), LTD., will continue business at the same address namely 89 Plein Street, Rustenburg, for their own account and profit.—Messrs. Wessels & le Roux, 152 Plein Street, P.O. Box 54, Rustenburg.

8772—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the WEST KRUGERSDORP GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a motor garage and petrol filling station at Lot No. 524, situate at 48 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has sold its plant, equipment, furniture and stock-in-trade to ISADORE EVANS and FREDERIK CHRISTOFFEL VAN HEERDEN as agents for a Company about to be registered to be known as VANEVANS (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on business at the same address for and on its own behalf with effect from the expiration of the statutory period after publication hereof. Dated at Krugersdorp this 5th day of July, 1957.—B. J. Kaplan & Co., Attorneys for the Purchasers, 7/9 Standard Buildings, Monument Street, P.O. Box 175, Krugersdorp. 8717—19-26

NOTICE.

The general dealer's business conducted by ABRAHAM LEVINGTON, trading as RADIOVISION CO., at 31 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed and transferred to 21d Wanderers Street, Johannesburg, as from the 1st of March, 1957.—Abraham Levington, 16 Janelea Street, Cyrildene, Johannesburg.

8630—12-19-26

NOTICE.

Kindly take notice that the assets and goodwill of the horsemeat butcher's business carried on by CHARLES WESLEY SOLMAN under the style of GERMISTON KENNEL MEAT SUPPLY at 27 Simpson Street, Germiston, will be transferred to WILLIAM JOHN ALBERT TUCKER as and from the 23rd day of July, 1957. 8656—19-26

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat WILLEM HENDRIK VAN DER WALT sy slaghuisbesigheid gedryf te Kwaggastraat, Thabazimbi, en te die plaas Donkerpoort, Thabazimbi, onder die naam THABAZIMBI SLAGHUIS, verkoop het aan THEUNIS JOHANNES BOTHA, wat gemelde besigheid by dieselfde adres sal voortsit onder dieselfde naam.—J. F. van Graan, Prokureur vir Partye, Posbus 58, Thabazimbi.

8700—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Business Act (Transvaal No. 36/1909), that it is the intention of HILTON SHER, carrying on business as radio and electrical dealers at 232 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of HILTON RADIO, to remove the said business, together with all the assets thereof, to 195 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as and from the 15th July, 1957, and thereafter to carry on business at that address.—David R. Snaier, Attorney, Geneva House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 8840—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by LODEWICUS JOHANNES KRIEL, under the style or firm of ALLEN'S STALLS, at Market Buildings, Market Square, Witbank, has been sold to JAN JACOBUS ROUX, with effect as from 1st August, 1957, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm of ALLEN'S STALLS. Dated at Witbank, 6th July, 1957.—I. Schech, Attorney for the Parties, P.O. Box 137, 4 Kitchener Avenue, Witbank. 8913—19-26

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by GEORGE ASSAD JACOB, under the style or firm of ASSAD JACOB, on the farm Lothair, District Ermelo, has been sold to HERMANUS STEYN POTGIETER, who will as and from the 1st day of September, 1957, carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm of LOTHAIR TRADING STORES. Dated at Ermelo this 12th day of July, 1957.—Louw & Collins, Attorneys for the Parties, P.O. Box 41, Ermelo. 8901—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership that has hitherto been carried on between HUSSAIN HAJEE and OSMAN ISMAIL HUSSAIN, under the style of H. B. JOULAY & SON, at Stand No. 634, 155 Albert Street, City and Suburban, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th June, 1957, and that as and from such date the said OSMAN ISMAIL HUSSAIN, will conduct the said business at the same address under the same style and for his own account and benefit.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 8989—19-26-2

Retail butchery's business carried on by LIE TING FONG at 36 Steytler Street, Newclare, Johannesburg, will be sold and transferred to AH SUN, as from 30 days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg, 10th July, 1957.

8857—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ANNIE ROSENBERG under the style of CHEAPSIDE DRAPERS at 91 Knox Street, Germiston, has been sold and will on the expiration of the statutory period be transferred to MORRIS ORKIN, who will continue to trade under the same style.—Abe Dinner, Attorney for Parties, Rutland Place, Market Street, Germiston.

8719—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under the name and style of BABY ROSE at 63 Rissik Street, Johannesburg, has been sold to SAMUEL SCHNEIDER and WILLIAM ALEXANDER (also known as ALEC ALEXANDER) and will be transferred to them 30 days after the last publication hereof.

The said SAMUEL SCHNEIDER and WILLIAM ALEXANDER (also known as ALEC ALEXANDER) will continue to trade at the same address for their own benefit as from the 22nd July, 1957. Dated this 19th day of July, 1957.—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 8991—19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by MEYER LEWIS, under the style of CLEWER STORE, on Stand No. 226 Pilgrim's Rest, has been sold to ABRAHAM MASEROW, who will carry on the business at the same address under the style of THE HANDY HOUSE, for his own account, with effect from 1st June, 1957.—Douglas Frederick Blane, Attorney for the Parties, Main Street, Pilgrim's Rest. 8954—19-26

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by ARTHUR ANSELM WORMS under the style or firm of THE ONLY CASH BUTCHERY at 53 Schubart Street, Pretoria, has been removed to 91 Struben Street, Pretoria, with effect from the 1st of July, 1957.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Party, Suite 120, J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria. 8723—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of WHITE DIRAPELO MPOLOKENG, carrying on business as a retail butchery under the name and style of ABYSSINIAN MEAT MARKET at 6b Roberts Avenue, Western Native Township, Johannesburg, to admit into the said business as a partner JOHN MBHAYELE as and from the 1st July, 1957. The said partners will carry on the said business under the same name and style and at the same address as hitherto.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

8990—19-26-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die varsprodukte-handelaarsbesigheid gedryf deur BHIKA LALOO te 872 Vermootenstraat, Belfast, onder die styl van BHIKHA LALOO, verkoop is aan OSMAN VALLY MAHOMED wat die genoemde besigheid sal voortsit onder sy eie naam by dieselfde adres en onder dieselfde styl vir sy eie voordeel en rekening.—Levy, Rogaly & Cohen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 563, Pretoria. 9013—19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by OLIVE RUTH THOMSON and ANNE LISE LEE, under the style of SHANGRI LA BEAUTY SALON, at 60 Rissik Street, Johannesburg, Transvaal, was dissolved on 30th November, 1956, by the withdrawal of ANNE LISE LEE.—O. R. Thomson, 210 Africa House, 60 Rissik Street, Johannesburg. 8983—19-26-2

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business (Departmental Store), carried on by EMDIN'S DRAPERS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of EMDINS DRAPERS, at 195 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been removed to 276 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, with effect as from the 9th day of July, 1957.—Reuben Per, Attorney for Party, Barclays Bank Building, First Floor, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

8984—19-26-2

The business carried on by VINCENT MATOASE as JERSEY DAIRY at No. 1732 (1) Jabavu, P.O. Moroka, Johannesburg, has been transferred to JOHANNES MAZIBUKO as and from the 14th of July, 1957.—M. Kerbel, Attorneys for the Parties, 46 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg. 8839—19-26

NOTICE.

NORISKIN & CURRY (PTY.), LTD., moving from 21 Plein Street to 25 Plein Street, 1st November. 8974—19-26-2

BUSINESS REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as AFRICAN SUPPLY STORES, has been moved from 27 Matjie Street, Atteridgeville, to Sceiso Street, same locality, as from 1st May, 1957.—T. R. S. Masoka (Proprietor).

9035—26-2

NOTICE.

STATION PHARMACY moving from 118b Eloff Street to 25 Plein Street, 1st November, to be known as VICTORIA HOTEL PHARMACY. 8975—19-26-2

NOTICE.

The butchery business carried on by HENRY MOKULANE, as the EERSTERUS MEAT SUPPLY at Erf No. 44, Church Street, Eersterus, Pretoria, has this day been sold to JACONIAH MAODI.—Levy, Rogaly & Cohen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 563, Pretoria, 16th July, 1957. 9015—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LASER FISHER, under the name of BEIT BARGAIN STORE, at 48b Beit Street, Doornfontein, will be abandoned from 1st August, 1957.—L. Fisher. 8972—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by S. JANSEN, under the name of BOOMPLAAS SUPPLY STORES, will be abandoned from the 31st July, 1957.—S. Jansen. 8965—19-26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st February, 1957, the office of O. J. BREAKSPEAR, agent for a foreign firm, has been and is now operating at 701/4 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

8973—19-26-2

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HERMINA FREDERIKA ALETTA MATTHEYS, under the style of S.M.B. STORES, at 150 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been sold as a going concern to MATBRO (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business under the same name and at the same address as heretofore, with effect 30 days from the last publication of this notice.—P. P. du Plessis, Attorney for the Parties, 48 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 9045—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as the PLAZA CAFÉ, situate at No. 53 General Hertzog Road, Peacehaven, Vereeniging, has been sold with effect from the 15th July, 1957, to NICOS H. CHARALAMBOUS, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address for his sole benefit.—Moss Freedman & Co., Attorneys for the Parties, 113/114 Guardian Building, Leslie Street, P.O. Box 403, Vereeniging.

9089—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of general dealers and fresh produce dealers, carried on by PARBHOO SEETHA (also known as PARBHOO CHHITA), BHOOLA RAMA, CHOONILAL VALLABH, NATHOOBHAI LALA, and BHOOLA DAYAL, under the style of FRESH PRODUCE DISTRIBUTORS, at 45a Bree Street, Newtown, Johannesburg, and at Stands Nos. 564/8, Indian section, Municipal Market, Newtown, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of BHOOLA RAMA, with effect from the 30th June, 1957, and that the remaining partners have admitted CHITOO BHAWAN as a partner, and that the new partnership will trade as general dealers and fresh produce dealers, at Stands Nos. 564/8, Indian section, Municipal Market, Newtown, Johannesburg, under the said style of FRESH PRODUCE DISTRIBUTORS, for their sole account and benefit with effect from the 1st July, 1957.—L. L. Ronthal, of Louis L. Ronthal, Attorneys for the Parties, P.O. Box 10030, Johannesburg. 9048—26-2-9

Notice is hereby given that VICTOR PETER, carrying on a general dealer's and motor garage, filling and/or service station business under the style of MAYFAIR SERVICE STATION, at 100 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, and licensed in the names of V. PETER and F. BECHARA, intends to alienate the goodwill, fixtures and fittings and equipment and stock-in-trade of the said business to MICHEL MOBARAK and ERNEST ANTHONY, on the 4th day of September, 1957, who will thereafter carry on the said business in co-partnership at the said address.

A list of the said movables may be inspected at the offices of the undersigned. Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1957.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Seller, 818 Permanent Building, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys for the Purchasers, Fifth Floor, Lewis & Marks Building, corner of President and Simmonds Streets, Johannesburg. 9158—26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by ANGELA MAZAHAM, married out of community of property to RICHARD MAZAHAM, and TERRY SHAM, major spinster, at 57 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, and known as FINESSE BEAUTY SALON, together with all fixtures, fittings, stock and goodwill thereof, has been sold to FINESSE BEAUTY SALON (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 29th day of June, 1957.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Purchaser, 601 Century Insurance Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

9159—26

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by ANDRIES GIDEON GROBBELAAR, under the style or firm of NU-SCOTLAND WINKEL, on portion of the farm Lochleven No. 212, District Ermelo, has been sold to ROELOF JOHANNES CORNELIS BRITS, with effect from the 1st of July, 1957, from which date the said ROELOF JOHANNES CORNELIS BRITS, will carry on the said business at the same address and under the same style or firm for his own account and benefit. Dated at Ermelo this 16th day of July, 1957.—Louw & Collins, Attorneys for the Parties, P.O. Box 41, Ermelo.

9126—26-2-9

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LAWRENCE PEARL and EDWIN PEARL, under the name of PEARL ELECTRIC, at 103 Main Reef Road, Randfontein, will be removed to 21 Main Reef Road (Stand No. 418), Randfontein, as from the 12th day of August, 1957.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, P.O. Box 222, Randfontein.

9164—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as HYGIENIC FISH SHOP, together with the goodwill, fixtures and fittings and stock-in-trade, hitherto carried on in co-partnership by DOREEN VICTORIA MORRIS and LESLIE JAMES MORRIS, has been sold to CARL FERDINAND HOFFMAN, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit, with effect from thirty (30) days after the date of the final publication hereof.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston. 9087—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of opticians, carried on by JULIUS LOUIS SAKS, BRIAN DAVID SAKS and SYDNEY JACOB SAKS, in co-partnership under the style or firm of J. L. SAKS & SONS, at 236 Andries Street, Pretoria, has been sold to SAKS AND SONS THE OPTICIANS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same premises, under the style of J. L. SAKS & SONS, with effiect from 1st July, 1957. Dated at Pretoria, this 16th day of July, 1957.—Henry Nankin, Attorney for the Parties, 204/208 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria, 9044—26-2

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ALBERT BROWN COLLINS and THOMAS WALTER HARPUR, under the style of GRASMERE CASH STORE, of Stand No. 214, Ennerdale South, Grasmere, has been sold and will be transferred to GRASMERE CASH STORE (PROPRIETARY), LIMITED, thirty days after the last publication hereof.

The said Company will continue to trade at the same address and under the same style, retrospective from the 22nd June, 1957. Dated at Johannesburg this 16th day of July, 1957.—Alec Oshry, Attorney for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 9183—26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between NATHAN SAND and ICIK LICHTENSTEIN and carried on under the style of SANLIGHT ELECTRICAL COMPANY, at 44 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent as and from the 30th April, 1957. Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1957.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

9184—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHN DOUGLAS HAIGH VIVIER, carrying on business as a gent's hairdressing saloon and tobacconist at New Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, under the style of ESQUIRE GENTS HAIRDESSING SALOON, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to CECIL CHARLES CONNOLLY who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 15th day of July, 1957.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 103/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9180—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by BENJAMIN EPSTEIN under the style of SHER BROS., at Fourth Floor, Hendon House, 42 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to SOLOM BERMAN, in his capacity as Trustee for a Company to be formed and to be known as SHER BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred to the said Company after registration thereof and the expiry of a period of 30 (thirty) days after the final publication of these notices, from which date the said Company will carry on the business for its own account and benefit at the same address.—Benjamin, Nathanson, Bowman & Leveson, Attorneys for the Parties, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 9181—26

NOTICE.

JACK TRUMP, who carried on business as an apothecary and general dealer, under the style of STATE MINES CHEMIST, at 3c Escombe Avenue, Brakpan, hereby gives notice that the advertisement published by him in June, 1957, relating to a change of name, etc., of that business is hereby cancelled; he hereby gives notice of removal of that business on 8th July, 1957, from that address to 668 Voortrekker Road, Brakpan, at which address and from which date he conducts the said business of apothecary and general dealer under the new style of L. JENNETT & CO.—B. D. Selvan, Kalk, Gromer & Horwitz, Attorneys for the said Party, 103 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, Brakpan. 9130—26-2-9

UITTREDE VAN VENNOOT.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24/1936, dat ADRIAAN JOHANNES LOUW, op 15 Augustus 1957, sal uittree as Vennoot in die besigheid bekend as MARICODRAAI KONTANT WINKEL, te Tweestroom, Pk. Maricodraai, Distrik Rustenburg, en dat die oorblywende Vennoot, JOHANNES LODEWIKUS TERBLANCHE, sal voortgaan om die gesegde besigheid vir sy eie rekening en voordeel te dryf onder die handelsnaam MARICODRAAI KONTANT WINKEL.—Kotze Duffey & James, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg, Tvl. 9143—26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business conducted by JOHANNES HENDRIK DIEDERIKS, under the style of LAEVELD PIESANG DISTRIBUEERDERS, at Telford Street, Duncanville, Vereeniging, has been sold with effect from the 31st August, 1957, to GEORG HEINRICH SNYMAN and WILLEM FREDERIK VAN ROOYEN SCHMIDT, who will carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address, as from the said date.—Streak, Stanford & Oberholzer, Attorneys for Parties, Kruger Park Street, P.O. Box 88, White River. 9149—26

NOTICE.

Notice is hereby given of the intended transfer, upon expiration of a period of thirty days from date of the final publication hereof, by CORNELIS MARTHINUS JAN BEZUIDENHOUT to BRAKPAN TRANSPORT (PROPRIETARY), LIMITED, of the business conducted by the said BEZUIDENHOUT under the style of BRAKPAN TRANSPORT, at 27 Lemmer Road, Vulcania, Brakpan, together with all the assets of such business.—B. D. Selvan, Kalk, Gromer & Horwitz, Attorneys for the Parties, 103 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan. 9165—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation by HOMER NATHANIEL of the businesses carried on by him under the style or firm of EXTENSION TRADING STORES, at St. Helena Court, corner of Bornite and Graphite Streets, Carltonville Extension No. 1, Transvaal, to ABRAHAM SHATZKY and MALIACAS GEORGIADIS, who will carry on the said businesses in co-partnership under the same style and at the same address with effect from the 18th July, 1957. Dated at Johannesburg this 18th day of July, 1957.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys for the Parties, Fifth Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 9168—26

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale general dealer's business carried on by HERMINA FREDERIKA ALETTA MATTHEYS, under the style of PRIMROSE WHOLESALERS, at 150a Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been sold as a going concern to MATTHEYS BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business at the same address and under its own name with effect 30 days from the last publication of this notice.—P. P. du Plessis, Attorney for the Parties, 48 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 9046—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ALICE ROSE ADELAIDE GREENFIELD (married to JOHN EDMUND GREENFIELD, according to the laws of England), carrying on business as general dealer and café proprietress under the name of PETITE LUNCH BOX, at Vaal House, Tenth Street, Maraisburg, District Roodepoort, to dispose of the said business to GEORG RESENBERGER, who will carry on the said business under the same name at the same address for his sole benefit, with effect from 1st August, 1957. The fixtures, fittings and equipment will remain the property of the Seller until the purchase price has been paid in full.—Mabel Hartmann, Attorney for the Parties, 18e Tenth Street, Maraisburg, Tvl. 9053—26

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as GROOT MARICO SLAGHUIS, gedryf deur MARTHINUS JACOBUS VAN DER BERG en JOHANNA ELIZABETH VAN DER BERG, te Paul Krugerweg, Groot Marico, verkoop is aan ANDRIES JOHANNES PAULUS BOTHA, wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam, vir sy eie voordeel, voortsit, vanaf 9 Julie 1957. Gedateer te Groot-Marico hierdie 9de dag van Julie 1957.—Cronje & Van der Merwe, Prokureurs vir die Partye, Paul Krugerweg, Posbus 82, Groot-Marico. 9197—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of R. MANN AND SON, has moved from 410 Voortrekker Road, to 400 Voortrekker Road, Brakpan, as from 1st August, 1957. 9237—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LUIGI PISANELLO under the name of L.P. TEXTILES, at 212 Jeppe Street, Johannesburg, has moved to 332 Bree Street, as from 1st July, 1957, and as from same date will be known as DORIANS. 9239—26-2-9

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee volgens Seksie 34 (1) van Wet No. 24 van 1926, soos gewysig, dat JAMES DAVID BURTON, 'n algemene handelaar, alle vaste en losse bykomstighede, handelsware en klandisiewaarde in die algemene handelaarsbesigheid, bekend as CONEY ISLAND CAFÉ, te hoek van Hertz- en Pasteur Boulevard, Vanderbijlpark, sal vervreem aan NESTA WADE WHITNAL BURTON (gebore ANDERSON), 'n *femme sole*, wat die besigheid sal voortdryf onder dieselfde naam by dieselfde plek, vir haar eie rekening en voordeel soos vanaf datum van publikasie hiervan.—T. S. Wood, Prokureur vir die Partye, Permanentegebou, Voortrekkerstraat, Posbus 363, Vereeniging.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1926, as amended, that JAMES DAVID BURTON, will alienate all fixtures and fittings, stock-in-trade and goodwill in the general dealer's business known as CONEY ISLAND CAFÉ, at corner of Hertz and Pasteur Boulevards, Vanderbijl Park, to NESTA WADE WHITNAL BURTON (born ANDERSON), a *femme sole*, who carry on the said business under the same style, at the same address, for her sole account and benefit, as from the date of publication hereof.—T. S. Wood, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 363, Vereeniging.

9055—26

NOTICE.

The equipment and plant of the business known as LEONARD MOTORS, hitherto carried on by HAROLD PHILLIP SHANDLER, at 93 Rhodes Avenue, Brakpan, has been sold and transferred to DOE LEYENDIJK of the same address.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 9059—26

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the business formerly carried on by ALVARO PASETTI, SALVATORE NUSCA and GREERIES FREDERICK CLARK, under the trade name and style of C.P.N. ELECTRICAL ENGINEERING, at 381 Church Street, Pretoria, has been dissolved, and that the said CLARK is withdrawing from the partnership and that henceforth the business will be conducted by the said PASETTI and NUSCA, who have sold all their right, title and interest in and to the aforesaid business to C.P.N. ELECTRICAL ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, who shall conduct the business at the same address and for its own benefit, with effect from the last publication hereof. Dated at Pretoria, this 10th day of July, 1957.—Monty J. Karp & Angelopulo, Attorneys, Notaries & Conveyancers, 111-114 Savelkoul's Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 9062—26-2

KENNISGEWING.

Kennis word gegee dat die besigheid D. J. VILJOEN, manufacturing jewellers, Pleinstraat 42, Johannesburg, nou opereer as VILJOEN & BUCKLEY MANUFACTURING JEWELLERS, Mackay Mansions, Rissikstraat 71, Johannesburg. Die vennote is DANIEL JOHANNES VILJOEN en ALBERT LESLIE BUCKLEY.

9238—26-2-9

REMOVAL NOTICE.

SONAB IMPORT/EXPORT, manufacturers representatives, agents and brokers, have moved from 334 Marshall Street, to 41 Quebec House, Smal and President Streets, Johannesburg. 9232—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the registered head office of GESADE HOLDINGS (PTY.) LTD., trading as THE BOILER TREATMENT & DESCALING CO., which Company was taken over on 14th January, 1956, has been removed to 64 Sauers Building, Loveday Street, Johannesburg.

9242—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by JOHN ANGUS MORRISON, and EGBERT HARTMAN DE BRUYN under the name or style of DE BRUYN AND MORRISON, motor car dealers, at 20 Seventh Avenue, Maraisburg, has been dissolved with effect from the 1st day of July, 1957, by the withdrawal therefrom of the said JOHN ANGUS MORRISON.

Notice is further given that, with effect from the 1st day of July, 1957, the said EGBERT HARTMAN DE BRUYN has admitted NICOLAAS MOUTON DOMAN in to partnership and that they will continue the said business under the same style and at the same address for their own account. Dated at Johannesburg on the 19th day of July, 1957.—Simler & Cooper, Price Forbes House, 16 Frederick Street, Johannesburg, and J. Gus Ackerman, 6 Karl Street (opposite Magistrate's Court), Roodepoort, Attorneys for the Parties.

9249—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 23 of 1936, as amended, that GISELA HESSE, carrying on business as an industrial designer, under the style of HESSE FABRICS at Connaught Mansions has disposed of the said business, together with all the assets thereof, as and from the 1st day of July, 1957, to HESSE FABRICS (PTY.), LIMITED, who will carry on the same business, at the same address, under the same style for their own account and benefit.—A. Livingstone & Company, Attorneys, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 9252—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by J. E. CARNEY & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 138 Burger Street, Standerton, has been sold and will, together with its accompanying assets, be transferred and alienated to LEWIS STORES, LIMITED, on the 2nd September, 1957.—Cranko & Hyman, Attorneys for Parties, Fifth Floor, Pearl Assurance House, 55 Fox Street, Johannesburg. 9255—26

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between ANTONIO DE PONTE and FRANCISCO DE PONTE who carried on business in partnership as a tea room and fish and chip shop in premises situate at 195 Eloff Street Extension, Johannesburg, under the style of SUNRAY TEA ROOM, has been dissolved with effect from the close of business on the 13th April, 1957. The said FRANCISCO DE PONTE has retired from the said business and the said ANTONIO DE PONTE will continue to conduct the said business in the same premises and under the same style for his sole account and benefit as from the close of business on the 13th April, 1957.—Guttenberg & Burgin (Attorneys for Antonio de Ponte), Seventh Floor, Princes House, corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, and Maurice Isaacs & Rabinowitz (Attorneys for Francisco de Ponte), Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg. 9250—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by ERNESTO BISOGNO under the style of TREKKER MOTORS at 31 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to JOHN GARLOCK who will continue the business under the same style and at the same address with effect from the 2nd September, 1957.—A. D. Cohen, Attorney for the Parties, 101/2 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 9254—26-2

Geliewe kennis te neem dat die besigheid wat deur THEODORE DAVID BALETA onder die firmanaam van CROFTDENE by Kapteijnstraat 8, Hospitaalheuwel, Johannesburg, gedryf word, aan ARNOLD CLIFFORD TAYLOR verkoop is en 30 (dertig) dae na die datum van die tweede verskyning hiervan aan hom oorgedra sal word en dat hy met ingang van daardie datum die gemelde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde firmanaam sal voortsit. 9272—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, fresh produce and fish frying business known as AMARIA FISH RESTAURANT carried on by ABRAHAM GLOY (REUBEN VORSTER interested) at 51a Sarel Cilliers Street, Boksburg North has been sold to BARBARA DE WAAL. The said BARBARA DE WAAL will carry on the business for her own benefit and account as and from the 27th July, 1957, and she will not be liable for any debts incurred by the said ABRAHAM GLOY prior to this date. Dated at Boksburg this 22nd July, 1957.—J. D. Cilliers, Attorney for the Parties, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg.

9265—26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by MRS. B. J. BARENDS trading as BREGGIES at 649 Meyer Street, Wonderboom South, Pretoria, is being sold as a going concern together with all assets and goodwill thereof to ANTONIS HARALAMBOUS who will continue to trade at the same address under the name of WONDERBOOM-SUID WINKELS, for his own account as from the 1st day of August, 1957. Dated at Pretoria this 22nd day of July, 1957.—W. L. van Eck & Co., 128 Volkskas Building, Van der Walt Street, Pretoria. 9271—26-2

NOTICE.

Notice is hereby given that A. J. and R. H. MURRAY have disposed of their business known as IMPALA TRADERS carried on at Webber Road, Germiston, to BERDEN TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the same under its own name for its own benefit, with effect from the 1st July, 1957. Dated at Johannesburg this 22nd day of July, 1957.—Messrs. Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

9266—26

The restaurant, fresh produce, aerated minerals and general dealer's business carried on by VENANZIO DEAMICIS and DONATO DE DOMINICIS under the style of MODEL FISH AND CHIPS RESTAURANT at 11a Prince's Avenue, Benoni, has been sold to GAETANO BUDANI and will be transferred to him thirty (30) days after the last publication hereof. Dated at Benoni this 26th day of July, 1957.—Morris Ossin, Attorney for Parties, 2 Harley Mansions, Benoni.

9264—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of AERIAL ELECTRICAL CO., (PTY.), LTD., will be removed from 101 Gold Street to 25 Troye Street, on the 1st August, 1957.—H. Hersowitz & Poplak, Agents for the Party. 9259—26-2-9

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by BARNEY DAVID GIEN and HECTOR MORTIMER WEBBER under the style of GIEN AND WEBBER MOTORS, 202 Main Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 30th June, 1957. The said GIEN will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Norman Isserow, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

9260—26-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HELENA GERTRUIDA OUDTSHOORN at 747 Voortrekker Road, Wonderboom South, Pretoria, under the name of SONOP FIETSWINKEL has been sold and will be transferred to SONOP FIETSWINKEL (EIENDOMS), BEPERK, after 30 days from date of publication hereof, who will continue to carry on the said business on its own account and responsibility at the same address and under the same style.—Kuyper & Rainier, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 9298—26-2

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly known as GANI'S STORE and conducted by HALIMA GANI has been made over and registered to H. GANI BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st day of April, 1957, and the said H. GANI BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, will continue to do business at Grootvlei No. 10, District Witbank for its own account, benefit and profit and the said Company has taken over all the assets and liabilities of GANI'S STORE. Dated at Pretoria this 23rd day of July, 1957.—N. Bloch, Nathan Bloch & Company, Attorneys for the Parties, 613 Sanlam Buildings, corner of Andries and Pretorius Streets, Pretoria.

9303—26-2-9

Notice is hereby given that GEORGE MICHAEL (PROPRIETARY), LIMITED, presently carrying on business at 259 Pretorius Street, Pretoria, as general dealers, arms and ammunition dealers and fishing tackle dealers will be removed to 257 Paul Kruger Street, Pretoria, with effect from the 7th August, 1957. 9301—26-2

SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the intention of G. A. CUNNINGHAM, trading as CUNNINGHAM'S, to alienate the goodwill and assets of the general dealer's and electrical contractor's business he carries on at 158 Plein Street, Rustenburg, to CUNNINGHAM'S INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, with effect from the 10th August, 1957.—Kotze Duffey and James, Attorneys for the Parties, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg, Transvaal. 8993—19-26

KAAP.—CAPE.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES HENDRIK GOUS wat handel gedryf het onder die naam van HAY GARAGE te Fouriestraat, Niekerkshoop, genoemde besigheid verkoop het aan PAUL JOHANNES JACOBUS MARITZ wat genoemde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit vir eie voordeel en rekening vanaf 1 Julie 1957. Gedateer te Griekwastad op hierdie 11de dag van Julie 1957.—Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir die Partye, Posbus 4, Griekwastad. 8906—19-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES PETRUS PRINSLOO, trading as a butcher under the style or firm of DIE FAMILIESLAGHUIS, at Erf No. 51, Jamestown, intends to dispose of the said business including stock-in-trade and goodwill to ANDRIES NICOLAAS DU PLESSIS, who will continue to carry on the said business at the said address under the style or firm of DIE FAMILIESLAGHUIS, for his own account and benefit.—J. P. Prinsloo, Seller, A. N. du Plessis, Purchaser, corner of Wagenaar and Market Streets, Jamestown. 8663—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HENRY FRANK WYLIE intends leasing his trading site, known as MJILANA, situate in Location No. 24, called Nxakolo, in the District of Qumbu, to HERBERT DOUGLAS MARSH, who will carry on the said business for his own account and benefit. Dated at Umtata this 9th day of July, 1957.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata. 8812—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NOLAN'S BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as butchers, at 30 Main Road, Mowbray, to sell business to DRAKENSTEIN BUTCHERY MOWBRAY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation and registration who will carry on such business at the same address for its own account. Dated at Cape Town this 4th day of July, 1957.—Gelb & Gelb, Attorneys for the Sellers, 148 St. George's Street, Cape Town. 8845—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936 (as amended), that LAI NAN LAI LAM, carrying on business under the style of FAIRVIEW SUPPLY STORE at 78 Elm Road, Fairview, Port Elizabeth, intends to sell and alienate the said business to THOMAS FORLEE, who intends to trade at the same address on his own account under the style of T. FORLEE. Dated at Port Elizabeth this 5th day of July, 1957.—Marcus S. Jacobs, Attorneys for the Parties, First Floor, 3/4/15/16 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth. 8894—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that 14 days after publication of this notice, application will be made for the consent of the Governor-General for the transfer of the QOKOLWENI TRADING SITE, situate in Headman's Location No. 11, called QOKOLWENI, in the District of Umtata, from the Estate of the late GYSBERT OLIVIER to ALFREDA KATHLEEN MAY OLIVIER, widow, a non-Native, and for the issue to her of the relative trading licences appertaining thereto. Dated at Umtata this 12th day of July, 1957.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata.

8920—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the chemist business conducted by ALEXANDER SMITH CARDNO at Robinson Street, Molteno, has been sold to RAYMOND NOLTE, who will carry on the said business, at the same address, for his own account from 1st July, 1957. Dated at Molteno this 5th day of July, 1957.—Rivett & Walsh, Attorneys for the Parties, P.O. Box 31, Molteno.

8668—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACK FRANCIS BATCHELOR, carrying on business as ALEX FISH AND DELICACY SUPPLIES, 159 Kloof Street, Gardens, Cape Town, to sell the aforesaid business to LINDSAY STEWART BEVERIDGE. Dated at Cape Town this 10th day of July, 1957.—R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for the Parties, Dumbarton House, Church Street, Cape Town.

8895—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of VERA KADUSCHEWITZ (spinster) and ERNA HIRSCHFELDT (widow), carrying on business as THE COFFEE MILL, of Commercial Street, Cape Town, to sell the said business to NORMAN HOWARTH, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 19th day of July, 1957.—H. L. Stern & Co., Attorneys for the Parties, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town. 9193—26

AANSOEK OM VERSKUIWING VAN SLAGTERSBESIGHEID NA ANDER PERSEEL.

Hiermee word kennis gegee dat ek die ondergetekende, JACOB MULLER, voornemens is om by die Raad van Beheer oor Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen vir toestemming om die slagtersbesigheid wat tans gedryf word te Erf No. 124, Churchstraat, Pk. Pacaltsdorp, te verskuif na 'n ander perseel, geleë te Erf No. 128, Churchstraat, Pk. Pacaltsdorp.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing, moet sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder, Raad van Beheer oor Vee- en Vleisnywerhede, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te George, K.P., op hierdie 26ste dag van April 1957. —Jacob Muller, p/a Heunis & Heunis, Markstraat 95, Posbus 260, George.

9304—26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of RONALD THOMPSON, trading as OSBORNE HAIRDRESSING SALOON AND TOBACCONIST, at 22 Caxton Street, East London, to dispose of the said business together with all assets thereof after the expiration of the statutory period and that it will thereafter be transferred to MARTHINUS JACOBUS RUDOLF LUBBE, who will continue to carry on the business under the same name and of the same address for his own benefit.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 9191—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by ESIAS MICHAEL RAUTENBACH, trading as THORNHILL GARAGE, at P.O. Thornhill, District Port Elizabeth, is being sold with the assets thereof to ALEXANDER PHILIPPUS UNGERER, who will continue trading at the same address for his own account under the name of THORNHILL GARAGE, P.O. Thornhill, District Port Elizabeth. Dated at Uitenhage this 19th day of July, 1957.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage, C.P. 9162—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of THOMAS PERCY MADDOCK, who carries on business under the style of ALLIANCE SHOE REPAIR SERVICE, at 34 Waterkant Street, Cape Town, and 39a Church Street, Cape Town, to dispose of the said business to ALLIANCE SHOE REPAIR SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business at the same addresses and under the same trade name for its own benefit.—C. & A. Friedlander, Attorneys to Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 9163—26

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid voorheen gedryf deur WILLEM JOHANNES EYBERS, te Kuilerstraat, Rietbron, Afdeling van Willowmore, onder die styl of firma van EYBERS ELEKTRIESE WERKE, verkoop is aan ELDRICH ULRICH EYBERS, wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde styl of firma vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf 1 Augustus 1957.—Steyn, Du Plessis & V. d. Vyver, Prokureurs vir die Partye, Posbus 3, Willowmore. 9312—26

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RAMLALL RAMESAR, carrying on business of photographer in respect of premises situate at 372 South Coast Road, Rossburgh, Durban, to dispose of the said business together with all furniture, fittings and fixtures, to PARTHAP KAWLASIR and KISSOON KAWLASIR who will carry on the business under the firm-name of BOMBAY STUDIOS. Dated at Durban this 19th day of July, 1957.—S. Bridgemohan & Co., Agents for the Parties, 6/7 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban. 8948—19-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that BAREND GABRIEL MARAIS FOURIE, who carried on business as a butcher under the style of GLENCOE MEAT SUPPLY at 99 Biggar Street, Glencoe, has disposed of the business to FRIEDRICH WILHELM KARL HELLBERG, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit, with effect from 1st July, 1957.—J. S. Naude & Co., Attorneys for the Parties, Karellandman Street, P.O. Box 72, Glencoe. 8661—19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between HENRY SHILLER and SAMUEL SHILLER, carrying on business under the style of HESS DELICACIES, at 62 Berea Road, Durban, has been dissolved, with effect from the 30th day of June, 1957, from which date SAMUEL SHILLER retired and HENRY SHILLER has taken over the assets and liabilities and will carry on the business under the same style at the same address. Dated at Durban this 19th day of July, 1957.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Yorkshire House (Fourth Floor), corner of Field and Smith Streets, Durban. 9196—26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 26 of 1936, as amended, that the milling, fresh produce dealer's and general dealer's businesses carried on by STAR THEATRE, Firm No. 2271/1950, the individual Partners of which are BASIL CHALMERS LAGERWALL and ROY ALEXANDER LAGERWALL, is being disposed of to HORACE FRANCIS JOHNSON, in his capacity as agent for the Company about to be formed and incorporated, to be known as ZULULAND WHOLESALERS & DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LTD. Dated at Eshowe, this 16th day of July, 1957.—H. H. Kent & J. G. Barnes, Seller's Conveyancers, P.O. Box 51, Eshowe. 9127—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that M. M. SEEDAT, has sold his general dealer's business, carried on by him at Reynolds Street, Stanger, to I. M. KAJEE, who will carry on the said business under the name of MIA'S CASH STORE, at the same address, for his own benefit. Dated at Stanger, this 10th day of July, 1957.—Lionel Meskin & Sellick, Attorneys for the Parties, P.O. Box 205, Stanger. 9037—26

NOTICE.

Notice is hereby given that as at 1st July, 1957, the following change took place in the constitution of the registered firm known as SHEPSTONE & WYLIE, namely, DAVID HANNAY SAMPSON was admitted as a partner as from that date. Dated at Durban this 22nd day of July, 1957.—Shepstone & Wylie, Solicitors, P.O. Box 205, Durban. 9258—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of ABEEROUBAM PHILLIP to sell all the assets of the business carried on by her as general dealer, fresh produce dealer, aerated water dealer and milk purveyor, under her name and under the name of RAYMOND'S TEAROOM AND STORES at 255 Umgeni Road, Durban, to VELAYUDAM GOVINDASAMI MOODLEY. Dated at Durban this 18th day of July, 1957.—Clark & Robbins, Attorneys for Parties, 505 Smith Street, Durban. 9212—26

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24/1936, as amended, that it is the intention of ROBERT LOTZOF, carrying on business at Erf No. 31, Heilbron, District Heilbron, as general dealer under the style or firm of HEILBRON PRODUCE MART, to dispose of his business to BENJAMIN MEYER, of BOMBARDIE SUPPLY STORE, Oogies, Transvaal. Dated at Heilbron on this 5th day of July, 1957.—Ben Simon, Attorney for both Parties, 53 Church Street, P.O. Box 58, Heilbron. 8669—19 26

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

Kennis word hierme gegee in terme van Seksie 34 van Wet No. 24 van 1936, dat WILLEM KAREL SCHULD van 16c Mullerstraat, Bethlehem, die besigheid bekend as ARLENES HAARKAPPERSALON en gedryf te Sasbankgebou, Mullerstraat, Bethlehem, verkoop het aan HENDRIK GEORGE HATTINGH, van Belna Court, Cameronstraat, Bloemfontein, met ingang vanaf 15 Augustus 1957.—F. S. Smuts, Prokureur vir Partye, Louwstraat 28a, Posbus 19 Bethlehem. 9022—19-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's and fresh produce business carried on by JOE HAMATY, under the name and style of STAR CAFÉ, at 1 Falck Street, Bloemfontein, has been sold to ALBERT HARRY WIESNER, who will carry on the said business under the name and style of HAMILTON SUPPLY STORES, for his own account as from 15th July, 1957, at the above address. Dated at Bloemfontein, this 16th day of July, 1957.—Davidson & Marais, Attorneys for the Parties, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein. 9098—26-2

KENNISGEWINGS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat A. J. VAN TONDER, wat besigheid dryf onder die naam van SENTRALE KAFE, van plan is om sy algemene handelaarsaak wat gedryf word te Malanstraat 107, Oranjeville, Distrik Heilbron, te verkoop aan PIETER JOHANNES LODEWICUS BEZUIDENHOUT, van Besterstraat, Petrus Steyn, Oranje-Vrystaat. Gedateer te Heilbron op hierdie 20ste dag van Julie 1957.—Ben Simon, Prokureur vir albei Partye, Kerkstraat 53, Posbus 58, Heilbron. 9204—26-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of THEODORE KASSIMATIS, carrying on a general dealer's business under the style of SHURCO TRADING COMPANY, at 13b Harvey Road, Bloemfontein, to dispose of the said business with all the assets thereof to ISRAEL PISZCZALSKI, who will carry on the said business under the same name and style at the above address for his own account. Dated at Bloemfontein this 18th day of July, 1957.—S. & V. A. Rosendorff, Attorneys for the Parties, S.A. Mutual Building, Hoffman Square, P.O. Box 41, Bloemfontein. 9209—26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen STEPHANUS ESAIAS TERBLANCHE FOURIE en NICOLAAS JACOBUS OOSTHUIZEN SAAIMAN, eienaars van SENTRALE KAFEE en C.G. STORES, te Hertzogstraat, Hennenman, ontbind is en dat STEPHANUS ESAIAS TERBLANCHE FOURIE, genoemde besighede onder dieselfde name by dieselfde adres vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf 1 Julie 1957.—Mnre. Grunow & Grunow, Prokureurs vir S. E. T. Fourie, Posbus 23, Steynstraat, Hennenman. 9147—26

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

MIDLAND HOLLOW-WARE INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent being at the rate of 6 per cent per annum for the 6 months ended 30th June, 1957, will be paid on or about the 15th August, 1957, to the holders of Six Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 7th August, 1957.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 8th to the 14th August, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—M. E. Webster, A.C.I.S., F.C.C.S., Secretary. Transfer and Registered Office: Birmingham Street, Industrial Sites, Benoni, 18th July, 1957. 9210—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of M. & L. MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6540).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 14th August, 1957, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market & Kruis Streets (Telephone 22-4964), Johannesburg. 9088—26

AMATO CONSOLIDATED INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 20—5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DIVIDEND No. 13—6 PER CENT REDEEMABLE CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividends for the six months ending 30th June, 1957, have been declared payable to the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shareholders, and the "A" 6 Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st July, 1957.

Dividend Warrants in respect of these two Dividends will be posted on the 15th August, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Registers and Registers of Members in respect of both the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shareholders and the "A" 6 Per Cent Redeemable Preference Shareholders will be closed from the 1st August, 1957, to the 12th August, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—N. J. Mendelsohn, Secretary. Transfer Secretaries: Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, 807 Corporation Building, 105 Commissioner Street (P.O. Box 6905), Johannesburg. 9157—26

FERREIRA ESTATE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that in connection with Dividend No. 34, payable to Shareholders registered on the 31st July, 1957, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th August, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley, Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 18th July, 1957. 9156—26

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.
(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name ESTCOURT AND DISTRICT EX-SERVICEMEN'S HOUSING COMPANY, to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

"To construct, maintain, acquire, alter, hire, purchase, provide, let and exchange office accommodation solely for use by the Company, flats, rooms, houses, homes and residential accommodation for the benefit of the following persons:—

(i) The Ex-servicemen or women who were engaged in the 1939-1945 hostilities and the families and dependants of such persons and failing them;
(ii) ex-servicemen or women who were engaged in the 1914-1918 hostilities and the families and dependants of such persons and failing them;
(iii) existing Members of the Armed Forces of the Union of South Africa, any other Ex-servicemen or women and the families and dependants of such persons and failing them; and
(iv) The general public."

The other objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria, this 26th day of July, 1957.—Adams & Adams, Applicant's Attorneys, Van der Stel Buildings, Pretoria. 9085—26-2-9

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1936.)

AFRICANA T.V. ENTERPRISES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 6573).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on 7th August, 1957, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator instructions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—A. H. Gunn, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. 9142—26

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held in the Board Room, Sixth Floor, O.K. Buildings, President Street, Johannesburg, on Thursday, the 15th day of August, 1957, at 11 a.m., for the purpose of considering and, if deemed fit, passing with or without modification the following Resolution which will be proposed as a Special Resolution:—

"*Resolved*—

That all the existing Articles of Association of the Company be, and they are hereby cancelled, and in substitution therefor the Company hereby approves and adopts the new Articles of Association submitted to the Meeting and signed by the Chairman thereof for the purpose of identification."

The Transfer Books and Register of the holders of Ordinary (Voting) Shares will be closed in London and in Johannesburg, on the 14th and 15th August, 1957. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Registered Office: O.K. Buildings, corner of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 15th July, 1957. 9057—26

NOTICE TO CREDITORS.

FRIEDLANDER AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6534).

This serves to advise that the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), has fixed a time within which Creditors may prove their claims in the above-named Company in liquidation, to be three months after the closing of the Second Statutory Meeting of Creditors and Contributories. — B. Katzenellenbogen, Liquidator. 9036—26

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGSKOMMISSIE.

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGSKOMMISSIE, PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT 1965/70 (LENING No. 12); EN 3 PERSENT 1967/73 (LENING No. 13).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Augustus 1957, beide dae ingesluit, en dat die betrokke rente tot op 31 Augustus 1957, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 26 Julie 1957.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, 3¼ PER CENT REGISTERED STOCK, 1965/70 (LOAN No. 12); AND 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1967/73 (LOAN No. 13).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned stocks will be closed from the 15th to the 31st August, 1957, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st August, 1957, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 26th July, 1957. 9131—26

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given under Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that on the 15th June, 1957, ATOMIC MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, passed a Special Resolution for its voluntary winding-up, such Resolution having been duly recorded by the Registrar of Companies and the said Company is now being wound up accordingly.—B. J. Kaplan & Co., Attorneys for Company, 7/9 Standard Buildings, Monument Street, Krugersdorp. 9140—26

AANSOEK OM 'N VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.)

Luidens Maatskappye-registrasieregulasie No. 26, soos gewysig, word hierby kennis gegee dat aansoek gedoen is om 'n verlofbrief van die Minister van Ekonomiese Sake waarby gelas word dat 'n vereniging wat opgerig is onder die naam NATALSE JEUGSORG-UTILITEITSMAATSKAPPY, geregistreer word met beperkte aanspreeklikheid sonder byvoeging van die woord „BEPERK" by sy naam.

Die hoofdoel van die vereniging is:—

„Die bou, verkry en voorsien van tuistes en huise vir dorpelinge of stedelinge. Om tuistes op te rig, te verskaf en te bestuur vir die arbeidsklasse en andere."

Die ander doelstellings word breedvoerig uiteengesit in die akte van oprigting, 'n afskrif waarvan ter insae is by die kantoor van ondergetekende of die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Verder word hierby kennis gegee dat enige persoon wat beswaar maak teen registrasie van die vereniging sodanige beswaar onder die aandag van die Minister van Ekonomiese Sake moet bring binne een maand na datum van die eerste publikasie hiervan, bewyse van 'n brief, in duplikaat, gerig aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Gedateer te Pretoria, hierdie 18de dag van Julie 1957.—Odendaal & Van Eeden, Pretoria. 9150—26-2-9

ISSUES AND INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 18 of 3¾ per cent, equal to 4½d. per Share, has been declared payable to Shareholders registered as such in the books of the Company at the close of business on the 31st July, 1957. The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st August, 1957, to the 7th August, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—H. G. Williamson, Secretary. Registered and Transfer Offices, 202 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, 17th July, 1957. 9240—26

BERKSHIRE KNITTING (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 10 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 20 per cent, equivalent to 1s. per Share, in respect of the year ended 30th June, 1957, has been declared payable on the 1st September, 1957, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 9th August, 1957.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 10th to 31st August, 1957, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. H. Prinsloo, Secretary, Woodbrook Industrial Area, P.O. Box 788, East London, 19th July, 1957. 9262—26

KAAP.-CAPE.

RELEASE OF LIQUIDATOR.

Notice is hereby given in terms of section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidator in the under-mentioned Company, after three weeks from date hereof.

Ref. No.	*Name of Company.*	*Liquidator.*
C. 1573	G. W. Morris (Pty.), Ltd. (in liquidation)	Pieter Johannes Daniel de Villiers.

9169—26

JOHN ORR, LIMITED.

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum in respect of the six months ending 31st August, 1957, has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 19th August, 1957.

The Preference Share Register will be closed from the 20th to 26th August, 1957, both days inclusive, and the Dividend will be paid on or before the 31st August, 1957.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—T. J. West, A.C.I.S., Secretary, 26-38 Jones Street, Kimberley, 19th July, 1957. 9229—26

NATAL.

JOHN ORR AND COMPANY (NATAL), LIMITED.

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six per cent per annum in respect of the six months ending 31st August, 1957, has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 10th August, 1957.

The Preference Share Register will be closed from the 11th to the 15th of August, 1957, both days inclusive, and the Dividend will be paid on or before the 31st day of August, 1957.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—S. A. Johnston, F.C.I.S., Secretary, 441/453 West Street, Durban. 9090—26

THE NATAL ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 12th to 16th August, 1957, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the Company to be held on Friday, 16th August, 1957. By Order of the Board.—W. R. Manson-Kullin, F.C.I.S., Secretary. 9128—26

THE TONGAAT SUGAR COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in South Africa.)

Notice is hereby given that the Thirty-ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held at Stability Buildings, 310 Smith Street, Durban, on Wednesday, the 28th day of August, 1957, at 12 o'clock noon. By Order of the Board.—Alan D. Hankinson, Secretary. 9154—26

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the CAVENDISH TRANSPORT COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 976).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Cavendish Transport Co. (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office, on the 15th day of August, 1957, the Meeting of Creditors at 9 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person(s) whose name(s) shall be submitted for appointment as Liquidator(s), and as solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than 24 hours before the advertised time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 26th July, 1957. 9245—26

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of JOE GOURLAY (in Liquidation (No. C.A. 975).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of Joe Gourlay that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Durban, at his office, on the 15th day of August, 1957, the Meeting of Creditors at 9 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person(s) whose name shall be submitted for appointment as Judicial Manager and as solicitor to assist the Judicial Manager in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Members must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than 24 hours before the advertised time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 26th July, 1957. 9244—26

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of Hester Sophia Short, formerly Fourie, born Venter, for a certified copy of lost Deed of Transfer No. 14313/1953, dated the 23rd day of April, 1953, passed by the Ophir Estates, Limited, in favour of Hester Sophia Short, formerly Fourie, born Venter, in respect of certain Holding No. 49, situate on that Portion 73 known as Ophir Agricultural Holdings, of the farm Langkuil No. 56, situate in the District of Vereeniging.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Randfontein on this the 11th day of July, 1957.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 144, Randfontein. 9056—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. F. 14954/1946, gedateer 31 Desember 1946, gepasseer deur Iris Cornelia Austin, gebore op 1 Desember 1917, getroud buite gemeenskap van goedere met Geoffrey John Austin, ten gunste van Johan Griffioen, gebore op 13 Augustus 1909, ten aansien van die volgende eiendom:—

Sekere Erf No. 115, geleë aan Mimosaweg in die dorp Blackheath, Distrik van Roodepoort, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg, hierdie 18de dag van Julie 1957.—P. P. du Plessis, Prokureur vir die Applikant, 48 Annan House, Commissionerstraat 86, Johannesburg.

9119—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12801/1942, dated the 10th July, 1942, passed by Casper Andries Willemse in favour of Alexander Willem Bosch in respect of certain Holding No. 164, situate on Third Road, Walker's Fruit Farms Small Holdings, measuring 4 morgen 435 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1957.—Raubenheimer & Donen, Agents for Applicant, 731 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 9206—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 12582/1943, gedateer 22 Mei 1943, gepasseer deur Johannes Lodewikus Pretorius (gebore op 14 Julie 1899) ten gunste van my, Cornelius Theodorus Fick (gebore Kleinhaus op 25 Oktober 1918), gehuud buite gemeenskap van goedere met Frederik Johannes Fick, ten opsigte van:—

(1) Sekere Gedeelte 1 van die plaas Coalbank No. 77, distrik Ermelo, groot 574·3005 morge.
(2) Sekere Gedeelte 1 van Gedeelte A van die plaas Magdalenasmeer No. 123, distrik Ermelo, groot 263·5765 morge.
(3) Sekere Gedeelte 2 van Gedeelte „D" van die plaas Driefontein No. 139, distrik Ermelo, groot 3·7688 morge.
(4) Sekere suidwestelike gedeelte van die plaas Mooigelegen No. 182, distrik Ermelo, groot 238 morge 100 vierkante roede.
(5) Sekere resterende gedeelte van die plaas Mooigelegen No. 182, distrik Ermelo, groot as sodanig 72 morge 38 vierkante roede.

Alle persone wat besware het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om hulle skriftelik by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in te dien.—C. T. Fick, p/a Bekker, Brink & Brink, 18 Joubertstraat, Ermelo. 9166—26

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 4196 for Paid-up Permanent Class A1 Shares in the name of Lorna Doris Boulanger, having been lost, a duplicate thereof will be isued unless the original be produced at the Offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from date hereof. Pretoria, this 26th day of July, 1957. By Order of the Board. H. T. Brink, Manager. 9092—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I inten applying for a certified copy of Deed o Transfer No. F. 4762/1954, dated the 29t day of May, 1954, passed in favour o Samuel Segal (born on the 15th May, 190 and Victoria Segal (formerly Kotzen, bor Mizrahi) (born on the 26th June, 1922) i respect of certain Lot No. 359, situate o Sixth Street, situate in the township o Orange Grove, District Johannesbur measuring 34 (thirty-four) square roods, 10 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issu of such copy, are hereby required to lodg the same, in writing, with the Rand Tow ships Registrar at Johannesburg, within thre weeks from the last publication of thi notice. Dated at Johannesburg this 17t day of July, 1957.—H. Cirota, Applicant Attorney, 802 Volkskas Buildings, Mark Street, Johannesburg. 9182—2

Notice is hereby given that applicatio has been made to me in terms of Sectio 93 of Act No. 47 of 1937, to register th change of name of the Transferee an Mortgagor in the following Deeds of Trans fer and Mortgage Bonds as the case may b by inserting therein in place of the nam Lee Wilfred where appearing as Transfere or Mortgagor, the name Wilfred Lee:—

(*a*) (i) Deed of Transfer No. F. 3293 1943, dated 13th April, 1943, i respect of Lots Nos. 431 and 43 in Newclare Township, District o Johannesburg;
(ii) Mortgage Bond No. F. 3264 1943, dated 13th April, 1943, fo the sum of £800 in favour o Abraham Inglestone over the sai Lots Nos. 431 and 432;
(*b*) Deed of Transfer No. F. 3483/3 dated 7th May, 1935, in respect o Lot No. 428 in Newclare Townshi District of Johannesburg;
(*c*) (i) Deed of Transfer No. F. 9567/4 dated the 30th November, 1942, i respect of Lot No. 527 in Newclar Township, District of Johannes burg;
(ii) Mortgage Bond No. F. 12178 1951, dated 21st November, 195 for the sum of £1,000 in favour o Catherine Swan Godfrey over th said Lot No. 527.

Any person who has objection to the sai change of name is requested to lodge hi objection with me not later than 7 day after the last publication of this notice.—S. H. Geach, Rand Townships Registra Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys fo Applicant, 9/10 Norwich Union Buildin Commissioner Street, Johannesburg.

9155—2

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4532/45, dated 24th February, 1945, passed by the Estate of the late mental patient Doreen Gwendoline Osborne (born Purfurst), in favour of Maria Levinia Osborne, Susanna Magdalena Jacomina Osborne, and Doreen Gwendoline Osborne, in respect of certain Erf No. 507, situate on Resident Street, in the town of Bloemhof, District Bloemhof, measuring 400 square roods.

All persons having any objection to the issue of such certified copy, are hereby required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 17th day of July, 1957.—Dyason, Douglas & Muller, Attorneys for the Applicants, Saambou Building, Pretoria. 9063—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3248/1943, dated the 16th February, 1943, passed by Walker's Fruit Farms, Limited, in favour of Alexander Willem Bosch, in respect of certain Holding No. 167, situate on Second Road, Walker's Fruit Farms Small Holdings, measuring 5 morgen 1 square rood.

Al persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of July, 1957.—Raubenheimer & Donen, Agents for Applicant, 731 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 9207—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20116/38, dated the 12th day of November, 1938, passed by Anna Maria Susanna Kleynhans (born Vorster on the 30th March, 1910), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Hermanus Theodorus Kleynhans, acting under and by virtue of letters of administration granted to her by the Master of the Suprmeme Court (Transvaal Provincial Division) on the 7th February, 1938, and in her private capacity in favour of Anna Maria Susanna Kleynhans (born Vorster on the 30th March, 1910), in respect of certain freehold residential Lot marked No. 2986, situate in Derby Avenue in the Town of Brakpan, measuring sixty-nine (69) square roods and sixty-four (64) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 22nd day of July, 1957.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria. 9246—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7071/1953, dated 31st March, 1953, passed by Martha Maria Oosthuizen, in favour of Cornelius Johannes Oosthuizen, in respect of certain Portion 103 (a portion of Portion 80), of the farm Kafferskraal No. 36, situate in the District of Klerksdorp, measuring 29·6250 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 19th day of July, 1957.—Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 9228—26

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. 817, in the name of 1ST VANDERBIJLPARK BOY SCOUTS.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—H. J. Strauss, Manager. 9236—26

LOST NOTARIAL DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of a Notarial Deed of Lease No. 18/1948 L., dated the 12th March, 1948, passed by the White River Hotels & Trading Company (Proprietary), Limited, in favour of the White River Bowling Club, in respect of certain Erf No. 2, situate in First Avenue, in the township of White River, measuring 200 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within 3 weeks from the last publication of this Notice. Dated at White River, this 26th day of July, 1957.—E. Phillips, Joubert's Arcade, P.O. Box 212, White River. 9120—26

KAAP.-CAPE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10489, dated 11th June, 1947, passed by the Estate of the late Edwin James Westmore in favour of Ian Malcolm John Donaldson (born on 29th March, 1915), in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate at Great Brak West, Eastern Extension, Division of Mossel Bay, being Lot No. 425 of Lot F2 of Lot F of Lot No. 1, adjoining the farm Wolvedans, measuring fifty (50) square roods twenty-five (25) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th day of July, 1957.—Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Applicant, 49 St. George's Street, Cape Town. 9190—26

UNITED BUILDING SOCIETY.
PORT ELIZABETH BRANCH.

Lost Paid-Up Permanent Share Certificates Nos. PEZ 1451 and PE 3332, in the name of Mrs. M. L. B. Thompson.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Society's offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within 21 (twenty-one) days from date hereof. By Order.—G. M. Paterson, Branch Manager. 9208—26

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 3959, in the name of Miss Josephine Olivier, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Perseverance Building Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—Hindle Isherwood, General Manager, 79 Main Street, Port Elizabeth, 26th July, 1957. 9141—26

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek Peter Maynard Dallas Wrentmore aangestel kragtens Artikel 65 (1) van die Boedel Wet No. 24 van 1913, in die Boedel van wyle Jacobus Jan Hendrik du Plooy, voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 4195, gedateer 29 Maart 1920 gegee deur Jan Posthumus ten gunste van die gesegde oorledene ten aansien van seker stuk grond synde Erf No. 52, Lady Grey, geleë in die Munisipaliteit van Lady Grey, in die Afdeling Aliwal Noord (voorheen Erf No. 310), groot eenhonderd agt-en-dertig (138) vierkante roede eenhonderd agt-en-twintig (128) vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in te dien.

Gedateer te Lady Grey, op hede die 18de dag van Julie 1957.—P. Wrentmore, p/a Van Rooy & Van Rooy, Posbus 38, Lady Grey. 9195—26

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19170, dated 6th November, 1946, passed by the Executor Testamentary in the Estate of the late Charles Oscar Shore, in favour of Norman Paul Mitchell, born 29th June, 1898, in respect of certain piece of land situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf No. 985 Tamboers Kloof, formerly Lot No. 10, a portion of the House Lot of Leeuwenvoet Estate, measuring 31 square roods 133 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 15th day of July, 1957.—Cloete & Partners, Attorneys for Applicant, 117 St. George's Street, Cape Town. 9086—26

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1167, gedateer 10 Desember 1953 gegee deur Mynhardt Jacobus du Preez, gebore op 12 Maart 1927 ten gunste van Hendrik Willem Moller, gebore op 13 Maart 1898, ten aansien van sekere Lower Koms Island, Perseel No. 14, geleë in die Oranjerivier, in die Afdeling van Gordonia, groot 16·9167 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Vryburg binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Upington op hierdie 19de dag van Julie 1957.—Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 53, Upington. 9248—26-2

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.
OUDTSHOORN BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 15495, in the name of James Isaac Crause, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office, Oudtshoorn, within 30 days from the date hereof. By Order of the Board.—P. A. S. le Roux, Manager. 9306—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16093, dated 21st July, 1948, passed by Theunis Petrus van der Merwe, in favour of Norah Frances Keightley (born O'Neill), in respect of certain piece of land situate in the Village Management Board Area of Mount Fletcher, District of Mount Fletcher, being Erf No. 86, Mount Fletcher, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Nqamakwe, this 11th day of July, 1957.—Warner & Kockott, Applicant's Attorneys, Tsomo Road, Nqamakwe.

9058—26

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 5244, in the name of Melchior Jacobus Marx, having been stolen/lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office, 198 Hopley Street, Sterkstroom, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—P. H. Botha, Local Secretary, Sterkstroom Branch, 23rd July, 1957. 9201—26

PHIL MORKEL, BEPERK.

KENNISGEWING INSAKE VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandelesertifikaat No. 934, gedateer 30 Julie 1948, vir 100 (eenhonderd) gewone Aandele geregistreer op naam van Simeon de Lange, van Kaapstad, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat voor of op 9 Augustus 1957, by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op las van die Raad van Direkteure. — Federale Volksbeleggings, Beperk, Sekretarisse, Kaapstad, 18 Julie 1957, per A. P. J. Burger, Sekretaris.

9257—26

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 34116, in the name of Mrs. Johanna Maria Snyman, Karruboomweg 18, Thornton (Cape), having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—A. E. McLean, Local Manager. 9175—26

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1827/1945, dated 19th March, 1945, passed by the Raisethorpe Syndicate [the partners of which firm are (1) Michael John Power, born on the 16th day of July, 1903; and (2) the firm of Allan & Ogilvie —the partners of the last-named firm being Charles Cyril Allan, born on the 14th day of August, 1898, and William Farquhar Ogilvie, born on the 20th day of May 1893], in favour of Hisha, colonial-born (Passenger) Indian, born on the 14th day of January, 1930, minor spinster, in respect of certain property being—

(1) Lot No. 190 Raisethorpe Township, of Raisethorpe No. 12290, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 20,862 square feet;

(2) Lot No. 191 Raisethorpe Township of Raisethorpe No. 12290, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 20,867 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of such notice.

Dated at Pietermaritzburg this 16th day of July, 1957.—Francis Becker & Co., Applicants' Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 9066—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that on behalf of the Estate of the late John Henry Sykes, No. 332/1957, we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4134/1926, dated the 19th October, 1926, passed by W. Sykes and Sons (the individual partners whereof were John Henry Sykes aforesaid and Richard Emmanuel Sykes), in favour of the said John Henry Sykes, in respect of certain piece of land being Lot Q of Subdivision Z of Lot B1 of Lot A on the General Plan A of certain Lots numbered 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 40a, 40b, 41, 43, near the River Umhlanga, County of Victoria, Province of Natal, in extent one (1) acre, three (3) roods, decimal four eight (·48) perches.

Further particulars of which will appear on reference to the diagram of the said Lot Q annexed to Deed of Transfer No. 98/1897, in favour of John Foster Turner.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 17th day of July, 1957.—Shepstone & Wylie, Applicant's Attorneys, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban. 9148—26

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1623/1951, gedateer 28 Maart 1951, gegee deur Cornelius Johannes van der Watt (gebore 29 Oktober 1893), ten gunste van die Stadsraad van die Munisipaliteit van Reitz, ten aansien van sekere plaas Geluk No. 798, geleë in die Distrik Reitz, groot eenhonderd drie-en-veertig (143) morge.

Alle persone wat teen die uitreik van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—V. R. Olivier, Prokureur vir Applikant, Markstraat, Reitz. 9167—26

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 163/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PHILLIPUS JACOB HEEVERS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office at Pretoria, on Monday, the 5th day of August, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of Lot No. 8, situate on Cavendish Road, Union Avenue, Aylesbury Avenue, on that portion known as Nancefield Township, of the freehold farm Olifantsvlei No. 50, District of Johannesburg. Deed of Transfer No. F. 8726/52.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 22nd July, 1957.

9294—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Pretoria, Thursday, the 18th day of July, 1957.

In the matter between JACOB HERTZOG BEYERS TRICHARDT, JOHANNES HENDRIK TRICHARDT and LOUIS GUSTAVUS TRICHARDT (Jun.), Applicants, and W. GLATTHAAR (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Fifth Floor, Fleetway House, 208 Bree Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. Curlewis, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of August, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in Johannesburg. By Order of the Court.—F. E. Fouché, Registrar. (Friedland, H. & C.) 9218—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 164/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERTRUIDA CATHARINA PETRONELLA GROBLER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office at Pretoria, on Monday, the 5th day of August, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain business Lot No. 768, situate in the township of Benoni, District of Benoni, measuring 41 (forty-one) square roods 96 (ninety-six) square feet. Deed of Transfer No. F. 2390/55.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 22nd July, 1957.

9295—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Pretoria, Thursday, the 18th day of July, 1957.

In the matter between SIMEON JOSEPHUS LABUSCHAGNE, Applicant, and ELIGWA TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. Schwarz, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 20th day of June, 1957, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under final winding-up Order. By the Court.—F. E. Fouché, Assistant Registrar.
(Stegman, O. & J.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ELIGWA TIMBERS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Vanderbijlpark, op sy kantoor op die 9de dag van Augustus 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat, Vanderbijlpark, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 Julie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ELIGWA TIMBERS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the abovementioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Vanderbijlpark, at his Office, on the 9th day of August, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Vanderbijlpark, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22nd July, 1957. 9219—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday the 16th day of July, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of WILHELMINA FRANCINA PRINSLOO, Applicant, and MODELCRAFT DRESS MANUFACTURERS (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 25th day of June, 1957, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day, why the abovementioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar.

C.A. 6591.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake MODELCRAFT DRESS MANUFACTURERS (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 7de dag van Augustus 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 19 Julie 1957.

C.A. 6591.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MODELCRAFT DRESS MANUFACTURERS (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the abovementioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 7th day of August, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria 19th July, 1957. 9222—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday the 16th day of July, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of ISAIAH BORWICK COOPER, Applicant, in *re* EASTERN TRANSVAAL INDUSTRIES, LIMITED.

Having heard Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

That an Order be and is hereby granted discharging EASTERN TRANSVAAL INDUSTRIES, LIMITED, from liquidation and setting aside the Order of Liquidation issued out of this Court on the 4th December, 1956. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar.
(Guttenberg & B.)

C.A. 6582.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.

In die saak tussen ISAIAH BORWICK COOPER, Applikant, en EASTERN TRANSVAAL INDUSTRIES, LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 4de dag van Desember 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 16de dag van Julie 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

C.A. 6582.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria.

In the matter between ISAIAH BORWICK COOPER, Applicant, and EASTERN TRANSVAAL INDUSTRIES, LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 4th day of December, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 16th day of July, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 9217—26

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Tuesday, the 20th day of August, 1957, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Estate of DOUGLAS CLAUDE TURNER, formerly trading as TURNER'S STORE, of Benoni; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and Magistrate, at Benoni, for a period of fourteen days from the 30th day of July, 1957. Dated at Benoni this 22nd day of July, 1957.—C. J. Loubscher, Attorney for Applicant, P.O. Box 104, Benoni. 9267—26

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg the 16th day of July, 1957.

In the matter between FAILLITE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SHEWITZ INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 97 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Loewenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of August, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-Up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on Creditors by registered post. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (Bauman & L.) 9243—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 16th day of July, 1957.

In the matter between FAILLITE (PTY.), LTD., Applicant, and SHEWITZ INVESTMENTS (PTY.), LTD., with registered office at 97 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Loewenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 13th day of August, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on Creditors by registered post. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Registrar. 9223—26

C. 25183.
IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
12 Julie 1957.

In die saak tussen AFFLECK AND COMPANY (PROPRIETARY), LTD., Applikant, en HARRY ROUP, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 12de dag van Maart 1957, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 16de dag van Julie 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

C. 25183.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
12th July, 1957.

In the matter between AFFLECK AND COMPANY (PROPRIETARY), LTD., Applicant, and HARRY ROUP, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of of March, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 16th day of July, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 9221—26

C. 25342.
IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
19 Julie 1957.

In die saak tussen MICHAEL COENRAAD BOTHA, Applikant, en SAMUEL MVELESA, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 25ste dag van Junie 1957, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 16de dag van Julie 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

C. 25342.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
19th July, 1957.

In the matter between MICHAEL COENRAAD BOTHA, Applicant, and SAMUEL MVELESA, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 25th day of June, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 16th day of July, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa. 9220—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 4th day of July, 1957.

In the matter between FAILLITE (PTY.), LTD., Applicant, and RELIABLE TEXTILES (PTY.), LTD., with registered office at 97 Market Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. H. J. Preiss, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 25th day of July, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in Johannesburg. By Order of the Court.—F. E. Fouché, Assistant Registrar. (Getz, B. O. & J.) 9224—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 25/57.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAAN WILLEM ADRIAAN STEYN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the under-mentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his office, Supreme Court, Bloemfontein, on the 7th day of August, 1957, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

(1) Erf No. 134, Hennenman, District Ventersburg, measuring 15,972 square feet.

(2) Erf No. 136, Hennenman, District Ventersburg, measuring 15,477 square feet.

(3) Erf No. 137, Hennenman, District Ventersburg, measuring 15,972 square feet.

The above-mentioned properties are held by virtue of Certificate of Registered Title No. 5578/48, registered on 27th September, 1948.—I. F. R. du Preez, Acting Sheriff, Supreme Court, Bloemfontein, 17th July, 1957. 9124—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(L.S. 214/56.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. J. BOSHOFF, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9273—26

NOTICE OF ATTACHMENT IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

BETWEEN:

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

1.	JOSE ANTUNES CRAVO	Case No. 743/57.
2.	SYDNEY SHAW	Case No. 747/57.
3.	HANS JURIE BOTHA	Case No. 748/57.
4.	JAMES KRYNIE	Case No. 749/57.
5.	CYRIL PERCY STOTT	Case No. 750/57.
6.	ELLA MARGARET LUTHJE	Case No. 751/57.
7.	MOLLY MAGDALEN DANIELS	Case No. 752/57.
8.	MARTHA BUTLER	Case No. 754/57.
9.	ETIENNE THEODORE ALLOO	Case No. 755/57.
10.	ETIENNE THEODORE ALLOO	Case No. 756/57.
11.	SOPHY LYONS	Case No. 758/57.
12.	ERNST EMIL ILLING	Case No. 1359/57.
13.	MARY ELLEN REILLY	Case No. 1632/57.
14.	IRMGARD COREL	Case No. 27088/56.
15.	GERTIE CHAPLIN	Case No. 1335/57.
16.	ROGER CORLEY LEVER	Case No. 1336/57.
17.	HORACE OWEN SWAILES	Case No. 1353/57.
18.	COERT JOHANNES VORSTER	Case No. 1355/57.
19.	IVY HARRIS	Case No. 1357/57.
20.	GLADYS MAY NASH	Case No. 1358/57.
21.	ANTONIO GOMES SABASTIAO	Case No. 1312/57.
22.	DESMOND LENNOX LLOYD	Case No. 1316/57.
23.	JACOBA RACHEL VINCENT	Case No. 1363/57.
24.	WILLEM CHRISTOFFEL VAN WYK	Case No. 1365/57.
25.	WILLEM CHRISTOFFEL VAN WYK	Case No. 1366/57.
26.	FRANK KOLO COLLING	Case No. 1368/57.
27.	ANASTASIS TOONTAS	Case No. 1461/57.
28.	JACOBA PETRONELLA ORLANDINI	Case No. 1462/57.
29.	WILHELMINA CHRISTINA PRETORIUS	Case No. 1737/57.
30.	FRANCESCO PANDIANI	Case No. 1375/57B.
31.	MARIA KATHARINA HENDLER	Case No. 27086/56.
32.	LINDEN SIBIDHLI	Case No. 27085/56.

To the above-named Defendants whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown.

Please take notice that I have this day seized and laid under Judicial Attachment the immovable properties in the following Inventory in pursuance of Warrant to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Pretoria, whereby I am required to cause to be levied and raised of your properties in this district the various sums set out in the said Inventory as also my costs of Execution, recovered against you by Judgments of the said Court in these actions.

All the properties are situate in the District of Pretoria.

Dated at Pretoria, this 17th day of July, 1957.

L. U. VORSTER,
Messenger of the Court, Pretoria.

INVENTORY.

		£	s.	d.
1.	Certain Holding No. 225, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 3157/51. Amount of Writ..	32	5	11
2.	Certain Holding No. 181, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 21519/53. Amount of Writ	19	4	8
3.	Certain Holding No. 179, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 23830/52. Amount of Writ	18	0	11
4.	Certain Holding No. 174, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 3559/52. Amount of Writ	19	4	8
5.	Certain Holding No. 164, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 8338/49. Amount of Writ	19	4	8
6.	Certain Holding No. 154, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 23913/52. Amount of Writ	19	4	8
7.	Certain Holding No. 151, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 12564/53. Amount of Writ	18	0	11
8.	Certain Holding No. 146, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 41024/48. Amount of Writ	19	4	8
9.	Certain Holding No. 144, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 11150/50. Amount of Writ	18	0	11
10.	Certain Holding No. 143, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 11150/50. Amount of Writ	16	3	8
11.	Certain Holding No. 111, situate in Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 35746/47. Amount of Writ	15	19	8
12.	Certain Holding No. 122, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 37935/46. Amount of Writ	19	4	8
13.	Certain Holding No. 86, Glen Austin Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 17403/50. Amount of Writ	19	5	9
14.	Certain Holding No. 14, situate on that portion known as Crowthorne Agricultural Holdings, being Portion 11 (portion of Southern Portion) of the farm Witpoort No. 551, held by Deed of Transfer No. 19836/44. Amount of Writ.....	13	19	8
15.	Certain Holding No. 56, Crowthorne Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 30691/48. Amount of Writ	12	2	2
16.	Certain Holding No. 20, Crowthorne Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 14494/44. Amount of Writ..	11	18	5
17.	Certain Holding No. 87, Crowthorne Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 20669/53. Amount of Writ	13	8	5
18.	Certain Holding No. 75, Crowthorne Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 26332/47. Amount of Writ	18	14	2
19.	Certain Holding No. 65, Crowthorne Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 4430/52. Amount of Writ.	12	9	8
20.	Certain Holding No. 59, Crowthorne Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 9440/47. Amount of Writ.	11	18	5
21.	Certain Holding No. 66, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 527/48. Amount of Writ.....	22	0	1
22.	Certain Holding No. 67, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 7623/49. Amount of Writ.....	22	0	1
23.	Certain Holding No. 17, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 33456/46. Amount of Writ.....	24	8	6
24.	Certain Holding No. 36, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 15884/46. Amount of Writ.....	19	16	7
25.	Certain Holding No. 35, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 15884/46. Amount of Writ.....	19	16	7
26.	Certain Holding No. 24, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 3299/48. Amount of Writ.....	19	16	7
27.	Certain Holding No. 65, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 4171/49. Amount of Writ	28	6	9
28.	Certain Holding No. 40, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 16027/46. Amount of Writ.....	21	0	4
29.	Certain Holding No. 43, Erand Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 5821/46. Amount of Writ.....	22	0	1
30.	Certain Holding No. 28, Barbeque Agricultural Holdings, held by Deed of Transfer No. 9838/52. Amount of Writ....	12	2	2
31.	Certain Erf No. 272, Township of Eldoraigne, held by Deed of Transfer No. 31377/51. Amount of Writ.....	20	9	8
32.	Certain Lot No. 55, Township of Eastwood, held by Deed of Transfer No. 262/18. Amount of Writ.....	18	2	2

9256—26

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Pretoria, Thursday, the 18th day of July, 1957.

In the matter between JACOB HERTZOG BEYERS TRICHARDT, JOHANNES HENDRIK TRICHARDT and LOUIS GUSTAVUS TRICHARDT (Junior), Applicants, and W. GLATTHAAR (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Fifth Floor, Fleetway House, 208 Bree Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. Curlewis, of Counsel, for the applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of August, 1957, why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the said Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in Tzaneen. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar.

(Friedland, H & C.) 9300—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 26/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LAMBERT RUDOLF MAREE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the under-mentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his office, Supreme Court, Bloemfontein, on the 7th day of August, 1957, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Erf No. 818, situate in the Township of Hennenman, District Ventersburg, measuring 11,934 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 2965/1956, registered on 25th June, 1956.

I. F. R. du Preez, Acting Sheriff, Supreme Court, Bloemfontein, 17th July, 1957.

9125—26

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Hiermee word kennis gegee dat op die 22ste dag van Augustus 1957, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHANNES HEINRICH SHONBORN, winkelier, van VERMONT KONTANTWINKEL, Weimershoek, distrik Lydenburg; en dat sy vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en op die kantoor van die Magistraat, Lydenburg, ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf 29 Julie 1957.—Couzyn, Hertzog & Horak, Prokureurs vir Applikant, De Villiers-gebou, Bureaulaan, Pretoria, 23 Julie 1957. 9305—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 159/57.)

In the matter between SOUTHERN SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS NICOLAAS BADENHORST, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his office at Pretoria, on Monday, the 5th day of August, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of Erf No. 386, situate on Charl Cilliers Street, in the township of Standerton, District Standerton. Deed of Transfer No. 28450/52.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 22nd July, 1957.

9290—26

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 160/57.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen RICHARD HARTLEY PIENAAR, Eiser, en JUSTIN CLYDE SUSSENS.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 5de dag van Augustus 1957, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Gedeelte 151 ('n gedeelte van die noordelike gedeelte van gedeelte) van die plaas Scheerpoort No. 60, in die Distrik te Brits. Transportakte No. 20077/54.

E. J. White, Balju van Transvaal. Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 22 Julie 1957.

9291—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(L.S. 215/56.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DOROTHY MAGDALINE GRACIE KRUGER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9274—26

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed MAURICE JAMES STREAK, Esquire, of Wilmar Buildings, Anderson Street, or Box 23, Nelspruit, as Sworn Appraiser for the District of Nelspruit.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this twelfth day of July, 1957. 9041—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(L.S. 11/57.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ARTHUR HERBERT BECKER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9275—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 207/56.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS FRANCOIS LABUSCHAGNE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9282—26

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 162/57.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen HERCULES PETRUS DU PREEZ, Eiser, en JOHAN DAVID VAN DER VYVER.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 5de dag van Augustus 1957, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Sekere plaas Spitsrand No. 95, geleë in die Distrik Bronkhorstspruit, Transportakte No. 10097/56.

E. J. White, Balju van Transvaal. Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 22 Julie 1957.

9293—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 196/56.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALBERTUS W. W. VAN AS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9276—26

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 161/57.)

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen JACOBUS CORNELIUS KOEKEMOER, Eiser, en MAGDALENA PETRONELLA FOURIE.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 5de dag van Julie 1957, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Sekere resterende gedeelte van gedeelte van Gedeelte No. 2 van Gedeelte B van die plaas Umgenyana No. 161, geleë in die Distrik te Nelspruit. Transportakte No. 25472/51.

E. J. White, Balju van Transvaal. Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 22 Julie 1957. 9292—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 13/57.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANCOIS VIVIERS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9277—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 23/57.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WYNAND ARNOLDUS VERMEULEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9278—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 205/57.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. H. HENNING, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9279—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 203/56.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and FRANCOIS ABRAM OOSTHUIZEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9283—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 32/57.)

In the matter between JACKILEEN TREVOR RYAND, Plaintiff, and JURGENS JOHANNES KEYSER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9280—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 9/57.)

In the matter between AGNES GALBRAITH HAMILTON, Plaintiff, and HUGH VINCENT LOUW, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th July, 1957. 9281—26

KAAP.-CAPE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen WILLIAMS HUNT AND JOHNSON (PAARL), LIMITED, Applikant, en CARL HEINZ BLUME (No. 10399), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 24ste Mei 1957 deur Sy Edele Regter mnr. Newton Thompson in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 17 Julie 1957.—P. J. Wolfaardt, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 19de dag van Julie 1957.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between WILLIAMS HUNT AND JOHNSON (PAARL), LIMITED, Applicant, and CARL HEINZ BLUME (No. 10399), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 24th May, 1957, by the Honourable Mr. Justice Newton Thompson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 17th July, 1957.—P. J. Wolfaardt, Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 19th day of July, 1957. 9187—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Cape Town, Wednesday, 17th July, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice van Winsen.

Between HELEN LEWIS (born HARMEL), widow, Applicant, and HARMEL'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered offices at and carrying on business as retail chemists and druggists at Album House, Ottery Road, Wynberg, Cape, Respondent.

Upon the motion of Mr. Newman, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of this Court;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon the said Respondent Company and all persons interested to show cause, if any, in this Court on 6th August, 1957, why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this Order be effected on the said Respondent Company at its registered offices aforesaid, and by one publication in *The Cape Argus* newspaper. By Order of the Court.—H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar. (Frank, B. and J.) 9189—26

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, 13th August, 1957, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter may be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of WILLEM JOHANNES GOUS, a miner of Bakenskop, in the District of Postmasburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and at the Office of the Magistrate, Postmasburg, for a period of fourteen days as from the 29th day of July, 1957.—Neethling & Benade, Attorneys for Petitioner, Main Street, P.O. Box 1, Postmasburg. 9153—26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

(M. 388/1957.)

POSTEA.

Cape Town, Wednesday, 17th July, 1957.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Van Winsen.

Between NICOLAAS VLOK BAUERMEISTER, Applicant, and INTERNATIONAL AIR CONDITIONING AND SHEET METAL CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Wesley Vos, Counsel for the Applicant, and having read the documents filed of record;

It is Ordered:

That the rule *nisi* granted herein on 7th June, 1957, be and it is hereby made absolute; and

That the Respondent Company be and it is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar.
(V. d. Merwe & H.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake INTERNATIONAL AIR CONDITIONING AND SHEET METAL CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C. 1695).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die bogenoemde Maatskappy is dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, op sy kantoor op Vrydag, die 9de dag van Augustus 1957, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante onmiddellik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie.—P. J. Wolfaardt, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Kaapstad, 19 Julie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of INTERNATIONAL AIR CONDITIONING AND SHEET METAL CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1695).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Acting Master of the Supreme Court, Cape Town, at his Office, on Friday, the 9th day of August, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. J. Wolfaardt, Acting Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 19th July, 1957. 9185—26

POSTEA.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Cape Town, Wednesday, 17th July, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice van Winsen.

The Application of CLAUDE WILLIAM PARKER, a Shareholder and Director of PARKER PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. Knight, Counsel for the Applicant; and
Upon reading the documents filed of record;

It is Ordered:

That the rule *nisi* granted herein on 26th June, 1957, be and it is hereby made absolute; and

That the above-named Company be and it is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar.
(Klosser, H. & S.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappywet van 1926.)

Insake PARKER PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C. 1701).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die bogemelde Maatskappy is, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Landdros van Somerset-Wes op sy kantoor op Dinsdag, die 6de dag van Augustus 1957, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante onmiddellik daarna, vir:—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Landdros van Somerset-Wes, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering nie.—P. J. Wolfaardt, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Kaapstad, 19 Julie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PARKER PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1701).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Somerset West, at his Office, on Tuesday, the 6th day of August, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for:—

(*a*) the proof of debts by Creditors; and

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Somerset West, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. J. Wolfaardt, Acting Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 19th July, 1957. 9186—26

M. 496/1957.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Cape Town, Wednesday, 17th July, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Van Winsen.

Between JOSEPH BOND AND JEANS, LIMITED, Applicant, and M. GENN AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as hardware merchants, with Head Office at 105-111 Main Road, Claremont, Cape, Respondent.

Upon the motion of Mr. Levy, Counsel for the Applicant; and
Having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

(1) That the Respondent Company be and it is hereby, placed under provisional liquidation in the hands of the Master of this Court;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon the said Respondent Company and all persons interested to show cause, if any, in this Court, on 7th August, 1957, why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order; and

(3) That service of this Order and of the petition be effected on the Respondent Company at its registered Head Office aforesaid, and by one publication in *The Cape Times* newspaper. By Order of the Court:—H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar.
(C. & A. Friedlander.) 9188—26

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Broome.

In the matter of GIRDHARLAL KANJI PADIA and ISHWARDUTT KANJI PADIA, Applicants.

Upon the motion of Mr. Muller, Counsel for the Applicants and upon reading the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested in the servitudes referred to below to show cause to this Court on Friday, 16th August, 1957, at 10 a.m., why an order should not be made to the effect—

(*a*) that simultaneously with or subsequent to the registration of a general plan depicting a township layout over the property described as—

"Remainder of Lot E of the Farm Lot 5B No. 4351, situate in the Nonoti-Fort Pearson Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent seventy-two (72) acres eight seven nine one) square feet,"

in terms of Section 22 (1) of Ordinance No. 27 of 1949, the Registrar of Deeds be and is hereby authorised to delete from the Holding Deed, being Deed of Transfer No. 5486/1945, dated 14th August, 1945, the servitude therein set out as follows:—

"Subject to the roads and right of way in favour of the owners and occupiers of other Subdivisions and the Remainder of the said Lot 5B, as shown on the diagram of the said Lot E, created in Deed of Transfer No. 2409/1919, dated 19th July, 1919.";

(*b*) that the Surveyor-General for the Province of Natal be and he is hereby authorised to make whatever endorsement or other suitable reference is considered necessary upon the diagram of the property above described, being Diagram S.G.O. Sub. Vol. 416, Fol. 86, bearing date 3rd September, 1917, to delete reference to any roads or servitudes thereon and to cancel the same;

2. That service of this rule be effected by publication once in the *Government Gazette* and once each in two daily newspapers circulating in Stanger, on or before the 26th day of July, 1957. By Order of the Court. —P. Smuts, Acting Registrar. 9151—26

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Friday, the 5th July, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Broome.

Between THORA GRACE ELEANOR LIEBENBERG (born Bowen), Applicant, and WILLEM HENDRIK STEFAANS LIEBENBERG, Respondent.

Upon the motion of Mr. Didcott, Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That leave be and is hereby granted to the Applicant to serve upon the Respondent by substituted service the summons instituting an action by the Applicant against the Respondent for an Order for Restitution of Conjugal Rights, and failing compliance therewith, for a decree of divorce a *vinculo matrimonii* custody of the minor child of the marriage, maintenance in respect of the Applicant and the said child, and costs of suit;

2. That such substituted service be effected by publication of a notice, containing the said summons in a form approved by the Registrar of this Honourable Court, twice in the *Government Gazette* on or before the 26th day of July, 1957, and by posting a copy by registered post, of the said summons forthwith to Mrs. Lily de Beer, 20 Fuller Street, Troyeville, Johannesburg;

3. That the Respondent, WILLEM HENDRIK STEFAANS LIEBENBERG, be and is hereby ordered to enter an appearance in the aforesaid action on or before the 16th day of August, 1957;

4. That the costs of this application be costs in the cause in the aforesaid action. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Registrar.
(Wartski.)

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

To WILLLEM HENDRIK STEFAANS LIEBENBERG, formerly of 20 Fuller Street, Troyville, Johannesburg, Province of the Transvaal, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation issued from and filed in the Office of the Registrar of the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa; you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 16th day of August, 1957, in an action in which THORA GRACE ELEANOR LIEBENBERG (born Bowen) claims—

(*a*) an Order for Restitution of Conjugal Rights, failing which a decree of divorce a *vinculo matrimonii;*

(*b*) an order for maintenance for herself in the sum of £15 per month and for the minor child at the rate of £10 per month;

(*c*) custody and guardianship of the minor child of the marriage, namely WILLEM HENDRIK STEFAANS LIEBENBERG, born 1st March, 1955;

(*d*) costs of Suit;

(*e*) alternative relief.

Dated at Durban, this 9th day of July, 1957.—P. Smuts, Acting Registrar, Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa, Durban, L. D. Wartski, Sanan & De Jager, Plaintiff's Attorneys, 101 Essex House, 409 Smith Street, Durban. 8805—19-26

ORDER OF RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

Between SHIRLEY PHYLLIS SARAH PAYNE (born TIFFLIN), Plaintiff, and VICTOR PAYNE, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them;

And be it further remembered that on Monday, the 21st day of May, 1956, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default;

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 11th day of June, 1956, failing which to show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 18th day of June, 1956, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, with costs, and why the custody of the minor children of the marriage, namely BRENDA (born 29th November, 1949), OSWALD (born 22nd July, 1951), and DARRELL (born 18th September, 1953), should not be awarded to the Plaintiff;

Why the community of property subsisting between the parties should not be dissolved and why the Defendant should not forfeit the benefits of the marriage in such community. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Friday, the 5th July, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Broome.

Between SHIRLEY PHYLLIS SARAH PAYNE (born TIFFLIN), Plaintiff, and VICTOR PAYNE, Defendant.

Upon the motion of Mr. Findlay Senior, Counsel for the Plaintiff, and upon reading the Order for Restitution of Conjugal Rights, issued out of this Court on the 21st May, 1956;

The Court Orders:

That the dates, 11th June, 1956, and 18th June, 1956, in the aforesaid Order be and they are hereby further extended to the 23rd August, 1957, and 6th September, 1957, respectively, and that service of this Restitution Order, as amended, be effected by publishing it twice in the *Union Gazette* and once in the *Natal Mercury* before the 2nd day of August, 1957. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Registrar. 8858—19-26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Friday, the 28th June, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Brokensha.

Between K. BAIJNATH (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HIGHWAY SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered with limited liability carrying on business as merchants at, and having its registered office at 113 Jan Smuts Highway, Mayville, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Shaw, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon HIGHWAY SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, and all persons interested, to show cause, if any, before this Court on the 19th July, 1957, at 10 a.m., why the said HIGHWAY SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, should not be wound up;

2. That this Order as a Provisional Order for the winding-up of the said HIGHWAY SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED;

3. That this rule be served at the registered office of said Respondent Company and be published once in the *Government Gazette* and once in the daily newspaper published and circulating in Durban, such publications to be effected on or before the 12th day of July, 1957. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Registrar.
(Livingston D. & W.) 9038—26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Te Bloemfontein, Donderdag, die 18de dag van Julie 1957.

Voor Sy Edelagbare Regter J. N. C. De Villiers.

In die aansoek van PETRUS VAN ZYL AUCAMP, in sy hoedanigheid as geregtelike bestuurder van HOOPS MOTORS EN TREKKERS BEPERK, en CENTRAL TECHNICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en HOOPS MOTORS & TREKKERS BEPERK, en CENTRAL TECHNICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Maatskappye behoorlik geregistreer in die Unie van Suid-Afrika, met geregistreerde Hoofkantoor te Greylingstraat 3, Bothaville, en handeldrywende as motorhawes en motorhandelaars, Respondente.

Op aansoek van Adv. Leo van der Heever, namens die Applikant, en na deurlees van die bevel *nisi* uitgereik deur hierdie Hof op die 20ste dag van Junie 1957, wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, aan te toon op hierdie dag waarom die voornoemde Respondent Maatskappye nie onder Finale Likwidasie geplaas sal word nie, en aangesien geen gronde daarteen aangevoer is nie;

Word dit Gelas:

Dat die genoemde bevel *nisi*, gedateer 20 Junie 1957, hiermee bekragtig word, en dat die Respondent Maatskappye onder Finale Likwidasie geplaas word. Op las van die Hof.—I. F. R. du Preez, Waarnemende Griffier.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake HOOPS MOTORS & TREKKERS BEPERK en CENTRAL TECHNICAL COMPANY (PROPRIETARY), LTD.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappye, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Resident Magistraat, Bothaville, op sy Kantoor op die 7de Augustus 1957, die Vergadering van Krediteure om 10 vm., en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Amptenaar wat as Voorsitter daarvan sal optree, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—C. St. John Thomson, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Bloemfontein.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of HOOPS MOTORS & TREKKERS BEPERK and CENTRAL TECHNICAL COMPANY (PROPRIETARY), LTD.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the abovenamed Companies that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Resident Magistrate, Bothaville, at his Office, on the 7th August, 1957, the Meeting of Creditors at 10 a.m. precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the officer who shall preside thereat, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—C. St. John Thomson, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Bloemfontein. 9230—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 29/57.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN FREDERICK STEYN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on the 7th day of August, 1957, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Plot No. 176, Estoire, District Bloemfontein, measuring 6·50 morgen, held by virtue of Deed of Transfer No. 5125/54, registered on 1st October, 1954.

I. F. R. du Preez, Acting Sheriff, Office of the Sheriff of the Orange Free State, Supreme Court, Bloemfontein, 20th July, 1957. 9177—26

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 22ste dag van Augustus 1957, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van PHILIPPUS BARTELOMEUS JANSE VAN RENSBURG (voorheen handeldrywende as Craftsman Plumbing Works), en tans 'n assuransieagent van Lenora Court No. 11, Welkom, Oranje-Vrystaat; en dat sy vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein, en op die Kantoor van die Magistraat, te Welkom, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 26ste dag van Julie 1957.—Cooper, Strydom & Van Heerden, Prokureur van Skuldenaar, Tulbaghstraat 1, Welkom, 26 Julie, 1957. 9296—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 27/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK WILLEM VAN DER WALT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on the 7th day of August, 1957, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Erf No. 1549 (Ross Kent), situate in the township of Odendaalsrus, measuring 6,500 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 407/54, registered on 4th February, 1954.

I. F. R. du Preez, Acting Sheriff, Office of the Sheriff of the Orange Free State, Supreme Court, Bloemfontein, 20th July, 1957. 9178—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 28/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANS JAN GROBBELAAR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office, Supreme Court, Bloemfontein, on the 7th day of August, 1957, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Erf No. 517, situate in the Town and District of Marquard, measuring 13,975 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 3083/1951, registered on 30th May, 1951.

I. F. R. du Preez, Acting Sheriff, Office of the Sheriff of the Orange Free State, Supreme Court, Bloemfontein, 20th July, 1957. 9179—26

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 135/57.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BAREND JOHANNES VORSTER NAUDE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, with reserve of £3,650, will be held before the Magistrate's Office, Oberholzer, on Saturday, the 3rd August, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 506, situate on Juliana and Wilhelmina Streets, in the town of Oberholzer, District of Oberholzer, measuring 19,221 (nineteen thousand two hundred and twenty-one) square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

House, built of face bricks, 3 rooms, bathroom, kitchen, W.C., lounge, dining-room; outbuildings; swimming bath.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Oberholzer.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd July, 1957. 9287—26-2

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

Between TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG, Plaintiff, and I. P. SWART, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated 14th day of December, 1956, the following goods will be sold in execution on Friday, the 2nd day of August, 1957, at 3 o'clock p.m., at c/o The Magistrates Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.—

Freehold Stand No. 254, situate in the township of Georginia, District Roodepoort.

The sale shall be subject to the following material conditions:—

1. The property is to be sold subject to a reserve of nil and the purchase price is to be paid as to a deposit of £25 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by Plaintiff for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Conditions of Sale, payable cash against registration of transfer of the property into the name of the Purchaser.
2. In as much as the Defendant is a member of the White Group, no bids will be accepted made by or on behalf of any person, or body which is not a member of the White Group, unless such person or body produces a permit from the Minister of the Interior authorising him/her to acquire this property.

The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the Office of the Messenger of the Court, 9 Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 4th July, 1957. 8644—19-26

Case No. 2602/1957.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between SECURITY TRUST NOMINEES (PTY.), LTD., Plaintiff, and W. P. PAGE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 13th day of June, 1957, the following will be sold in execution on Friday the 26th day of July, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 109, situate on Road No. 8, Homestead Apple Orchards Small Holdings, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.
2. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the date of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at 7 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 24th day of June, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging. 8706—19-26

Case No. 17359/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI URBAN AREAS HEALTH BOARD, and NORTMAN OLCKERS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 21st January, 1955, the following will be sold in Execution on Tuesday, the 6th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 279, Parkmore Township, Johannesburg, measuring 68 square roods 64 square feet, held under Deed of Transfer No. 2085/1915, dated 30th April, 1915. Bonds: Nill.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stands.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1957. 8875—19-26

Case No. 6960/1956.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between FRANCOIS ALBERTUS GROBLER, Plaintiff, and J. M. J. MAARTENS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 28th day of May, 1957, the following will be sold in execution on Friday the 26th day of July, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Plot No. 121, Duncanville, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.
2. *Terms.*— The Purchaser shall pay cash immediately after the sale or alternatively a bank or building society guarantee must be provided for payment of the purchase price and also the costs.
3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 24th day of June, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging. 8704—19-26

Case No. 111/57.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM.

Between CHARLES WILLIAM LOXTON, Plaintiff, and JOHN ALBERT LOUIS PEYPER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Potchefstroom and Writ of Execution, dated the 10th of May, 1957, the following will be sold in execution on Saturday the 27th day of July, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Greyling Street, Potchefstroom, to the highest bidder:—

Certain one-fifth share of and in portion marked E of the farm Koedoesfontein No. 12, situate in the District of Potchefstroom, held under Deed of Transfer No. 15592/1939, dated the 1st September, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.
2. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 7 per cent within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.
3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my office, 58 Lombard Street, Potchefstroom.—J. van der Merwe, Messenger of the Court, 6th July, 1957. 8711—19-26

Case No. 18402/56.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between HYMAN WOOLF CHAIN, and S. R. MABILETSA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 10th July, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 9th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1451, Fourteenth Avenue, Alexandra, measuring 155 square roods 80 square feet, held by Samuel Mabiletsa under Deed of Transfer No. 7202/52, dated the 29th day of March, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.
2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One brick building consisting of 10 rooms under iron roof.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.
4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd April, 1957. 8883—19-26

Case No. 71748/56.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and WEST INDIA PROPERTIES, LIMITED.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 1st December, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 9th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 53, situate in Anderson Street, in the Township of Ferreira, District of Johannesburg, measuring 24 square roods 44 square feet, held by WEST INDIA PROPERTIES, LIMITED, under Deed of Transfer No. F. 12835/48, dated 30th September, 1948.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and of the rules made hereunder and of the Title Deed in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported by nothing is guaranteed:—

Consisting of 2 semmys, each consisting of brick buildings and under iron roof, 1 bathroom, 1 kitchen, 2 bedrooms, 1 dining-room, 1 latrine & 1 brick outside building.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd April, 1957. 8881—19-26

Case No. 11681/54.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, FOR THE DISTRIICT OFF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI URBAN AREAS HEALTH BOARD, and M MSEZANE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution dated the 11th January, 1955, the following will be sold in execution on Tuesday, the 6th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 20, situate in the Township of Racecourse, Johannesburg, held by MATHEW MSEZANE, under Deed of Transfer No. F. 1833/50, dated 28th March, 1950. Bond in favour of Apex Permanent Building Society.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One facebrick building, 6 rooms under iron roof. Outbuildings, iron roof, 4 rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1957. 8882—19-26

Case No. 78951/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EVA KIRSCH and FREDERICK STAPHANUS PETRUS VAN HEERDEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 4th January, 1957, the following will be sold in Execution on Tuesday, the 6th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 79 (a portion of Portion 53) of the farm Rietfontein No. 48, situate in the District of Johannesburg, measuring 10·3701 (ten demical three seven nought one) morgen, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 28525/1947, dated the 13th day of September, 1947. Bond in favour of MRS. EVA KIRSCH.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Portion 79 a portion of Portion 53, Rietfontein No. 48. One vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 6½ per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 27th May, 1957. 8877—19-26.

Saak No. 1490/1957 en andere.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN POTCHEFSTROOM,

GEHOU TE POTCHEFSTROOM.

Tussen POTCH. MOTORS (EDMS.), BPK., EN ANDERE, Eisers, en J. J. M. BREYTENBACH, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraat van Potchefstroom en 'n lasbrief uitgereik onder handtekening van die Klerk van die Hof, vir die Distrik Potchefstroom, op die 3de dag van Mei, 1957, sal die ondergenoemde vaste eiendom, wat geregtelik in beslag geneem is, in eksekusie verkoop word op Vrydag, die 9de Augustus 1957, om 11-uur vm., voor die Landdroshof te Ventersdorp:—

Een-agste aandeel van en in Gedeelte 5, een-agste aandeel van en in Gedeelte 6 en een-agste aandeel van en in Gedeelte 7A van die noordwestelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100, geleë in die Distrik Ventersdorp, groot 21 morge 348 vierkante roede 108 vierkante voete.

Een-twaalfde aandeel van en in Gedeelte D, een-agste aandeel van en in Gedeelte G en een-twaalfde aandeel van en in Gedeelte 6 van gedeeltes van die plaas Rietvallei No. 100, geleë in die Distrik Ventersdorp, groot 187 morge 197 vierkante roede. Resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100, geleë in die Distrik Ventersdorp, groot 14 morge 74 vierkante roede. Gedeelte gemerk 2c, gedeelte gemerk Lot No. 3 en gedeelte gemerk Lot No. 4 van die noordwestelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100, geleë in die Distrik Ventersdorp, groot 21 morge 318 vierkante roede 7 vierkante voet. Gedeelte E van gedeelte, resterende gedeelte van Gedeelte a van gedeelte en 49/404 aandeel in Gedeelte B van Gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100, geleë in die Distrik Ventersdorp.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Die eiendomme word voetstoots verkoop aan die hoogste bieder, onderhewig aan Seksie 66 van die Magistraatshof Wet en die Geregsbode sal nie aanspreeklik gehou kan word vir foute en/of weglatings gemaak by die beskrywing en/of by die aanwys van die grense, penne of bakens van die eiendomme nie.

2. Alle koste in verband met voorwaardes van verkoop, hereregte, seëlregte, oordragkoste, koste van kansellasie van bestaande verbande, alle Bodelone, advertensie koste, belastings en enige ander koste wat mag ontstaan by registrasie van die eiendomme op die naam van die koper, te betaal te word deur Koper.

3. *Koopprys as volg betaalbaar.*—Eentiende (1/10) kontant, en vir die balans, insluitende 7 persent rente vanaf datum van koopbrief tot datum van betaling, en koste soos genoem in paragraaf (2) hierbo, sal die Koper aan die Geregsbode 'n bank-waarborg gee binne 14 dae vanaf datum van koopbrief, betaalbaar by registrasie van transporte op naam van Koper. Koper moet binne 14 dae na skriftelike kennisgewing gereed wees om alle dokumente wat nodig is vir registrasie van transporte op sy naam te teken.

4. Besit van eiendom sal gegee word sodra Koper alle voorwaardes nagekom het.

5. Die oorspronklike volledige voorwaardes van verkoop, wat net voor die verkoping gelees sal word asook volledige beskrywings van eiendomme, serwitute en reservasies volgens transport aktes lê vir inspeksie by die kantoor van die Geregsbode, Carmichaelstraat, Ventersdorp. Gedateer te Ventersdorp, hierdie 9de dag van Julie 1957.—J. A. Botha, Geregsbode, Ventersdorp.

8891—19-26

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 129/57.)

In the matter between LEON CHOD, Plaintiff, and HENDRIK RUDOLF KRAUSE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, with reserve of £750, will be held before the Magistrate, Bronkhorstspruit, on Saturday, the 27th July, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 246 (a portion of Portion 49) of the farm Mooiplaats No. 177, District Bronkhorstspruit, Transvaal Province, measuring 10·3725. Deed of Transfer No. 7674/55.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Bronkhorstspruit.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th July, 1957. 9004—19-26

Case No. 74538/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and MRS. L. REISS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 10th January, 1957, the following will be sold in execution on Friday, the 9th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1445, situate in Sixth Avenue, in the township of Houghton Estate, District of Johannesburg, measuring 277 square roods 112 square feet, held by Mrs. L. Reiss under Deed of Transfer No. F. 8843/53, dated 24th October, 1953.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One building with brick walls under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 10th April, 1957. 8885—19-26

Case No. 23074/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, and FERDINAND BURGER JOUBERT.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 19th November, 1955, the following will be sold in execution on Tuesday, the 6th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 293, situate in the township of Blairgowrie, District Johannesburg, measuring 9,434 square feet, held under Deed of Transfer No. 28604/1946, dated the 18th September, 1946. Bonds: Equity Building Society—Mortgage Bond No. 27865/1946.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant lot.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th June, 1957. 8878—19-26

Case No. 22384/56.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and MISS H. C. MARAIS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated 6th September, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 34, situate in Whitehall Street, in the township of Hurst Hill, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by HESTER CORNELIA MARAIS, under Deed of Transfer No. F. 10523/52, dated 6th December, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made hereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 House built with red bricks, wooden windows and under iron roof, 2 bedrooms, 1 sittingroom, 1 kitchen, bathroom, pantry, 1 garage, 1 boy's room.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd April, 1957. 8874—19-26

Case No. 64360/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and MRS. A. KHAN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th October, 1956, the following will be sold in Execution on Tuesday, the 13th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Portion "F" of Lot No. 578, situate between Dowling and Wanderers Avenues through right-of-way from Hamilton Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, 76,521 square feet, under Deed of Transfer No. F. 7173/36, dated 14th July, 1936.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 578F in Newclare with brick buildings comprising of 8 rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereone to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per anum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) Conditions.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 6th June, 1957.

8876—19-26

Case No. 76111/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between LIZZIE RACHEL KATZ, and G. S. EBBS (female).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 28th November, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion "A" of Stand No. 276, situate in Iris Road, in the township of Norwood, District of Johannesburg, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F. 6180/45, dated the 10th day of July, 1945.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One building with brick walls under iron roof.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and in respect of the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 6½ per cent per annum, the same shall within 14 days of the sale be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg.

8884—19-26

Case No. 71051/1953.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and JANET MARY AGNES DE VRIES TUGMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 14th April, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 16th August, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 233, situate in the Township of Marlboro, District of Johannesburg, measuring 69 square roods 64 square feet, held by Janet Mary Agnes de Vries Tugman (born 5th June, 1897) under Deed of Transfer No. 23804/1948, dated 16th July, 1948.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 233 of Marlboro, Johannesburg. Vacant Stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 11th April, 1957. 9034—26-2

Case No. 71052/1953.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and WILLIAM HERBERT LYONS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 14th April, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 16th August, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 234, situate in the Marlboro Township, District of Johannesburg, measuring 69 square roods 64 square feet, held by William Herbert Lyons under Deed of Transfer No. 8305/1910, dated 30th November, 1910.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 234 in the Township of Marlboro, Johannesburg, Vacant Stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 11th April, 1957. 9033—26-2

Case No. 26198/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and KATRINA WILLIAMS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ in execution, dated 10th April, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 16th August, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 221, situate in the Township of Wynberg, District of Johannesburg, measuring 260 square roods 60 square feet, held by Katrina Williams, major spinster, under Deed of Transfer No. 11599/1935.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 221 in the Township of Wynberg, Johannesburg. Vacant Stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 day shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Condtions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 12th April, 1957. 9032—26-2

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT, FOR THE DISTRICT OF RUSTENBURG, HELD AT RUSTENBURG.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and A. W. VERSTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Rustenburg and Writ of Execution, dated the 26th day of June, 1957, the following goods will be sold in Execution, on Saturday, the 10th day of August, 1957, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.:—

Certain remaining extent of Erf No. 662, in extent 28,800 square feet, situate on Malan Street, in the Town of Rustenburg.

G. B. Brink, Messenger of the Court, Rustenburg, 28th June, 1957. 9129—26-2

Case No. 2524/1957.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD IN VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and S. J. M. ELSE and N. J. J. ELSE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 6th day of May, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd day of August, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 754, situate on Victoria Avenue, Vereeniging, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchaser shall pay a deposit of £100 in cash immediately after the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale may be inspected at my office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 1st day of July, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging. 9049—26-2

Case No. 1859/1957.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. F. GREYLING, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 17th day of May, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd day of August, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 195, Meyerton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchaser shall pay a deposit of £100 in cash immediately after the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale may be inspected at my office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 1st day of July, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging. 9050—26-2

Case No. 64369/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and MRS. G. S. EBBS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 3rd November, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 497, situate in Carnarvon Road and Queen Street, in the township of Bertrams, District Johannesburg, measuring 31 square roods 36 square feet, held by Georgina Sarah Ebbs under Deed of Transfer No. F. 2110/55, dated 10th March, 1955.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 497, in Bertrams, semmys 3, 3b, 3c, brick walls under iron roof, 3 bedrooms, 1 lounge, kitchen, bathroom.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 3rd April, 1957. 8880—19-26

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 128/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PIETER ANDRIES JOHANNES SWANEPOEL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, with reserve of £2,013, will be held before the Magistrate, Pietersburg, on Saturday, the 27th July, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion 1 of Erf No. 867, situate on Magazyn Street, in the town of Pietersburg, measuring 28,800 square feet. Deed of Transfer No. 218/55.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Large modern dwelling with outbuildings consisting of garage and Native quarters.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pietersburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th July, 1957. 9005—19-26

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 124/57.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS BOTHA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, with reserve of £2,430, will be held before the Magistrate, Kempton Park, on Saturday, the 27th July, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Holding No. 228, situate on portion known as Pomona Estates of Portion G of Portion A of the farm Rietfontein No. 18, District of Benoni, measuring 3 (three) morgen 101 (one hundred and one) square roods. Deed of Transfer No. 13661/48.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house, consisting of entrance hall, lounge, three bedrooms, kitchen, bedroom and bathroom, hot and cold water, coalstove, parquet floors, corrugated iron roof and rhyno board ceilings with verandah on two sides of house. Outbuildings: Garage and servant's room and two layatories (bucket system).

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Kempton Park.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 15th July, 1957. 9006—19-26

Case No. 26581/57.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VANMELNAT SECURITIES (PROPRIETARY), LTD., Plaintiffs, and BOTHA JOHANNES PACE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Warrant of Execution, dated the 16th May, 1957, the following property will be sold in execution on Friday, the 2nd day of August, 1957, at 11 a.m. at the Magistrate's Offices, Prince George Avenue, Brakpan:—

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain Freehold Residential Erf No. 174, situate in the township of Dalview, District of Brakpan, measuring 13,125 square feet, together with all buildings and erections thereon, being dwelling-house with 3 bedrooms, entrance hall, sitting-room, dining-room, kitchen, pantry and bathroom, garage, boy's room, coal room and store room.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Brakpan, and subject to the provisions of Section 66 of the Magistrate's Court Act.

2. The purchase price shall be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Conditions of Sale and the balance shall be paid or secured by an approved guarantee within 14 days after the date of sale.

3. The Purchaser shall pay all the costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences, fees and other encumberances necessary to give transfer.

4. The Purchaser shall (subject to the rights of existing tennants) be entitled to possession of the property immediately after confirmation of the sale and payment of the first instalment in terms of the conditions of sale, and the property shall from that date be at the risk and loss of the purchaser.—W. M. Basson, Messenger of the Court, Brakpan, 13th July, 1957. 8921—19-26

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 133/57.)

In the matter between PHILIP OWITZ, Plaintiff, and ELEANOR KULA and MABEL KULA, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Saturday, the 3rd August, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 270, situate in Second Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 48 (forty-eight) square roods 88 (eighty-eight) square feet. Deeds of Transfer Nos. 23153/56 and 23154/56.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Five brick-built rooms (three rooms occupied by Defendants); two wood and iron rooms.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd July, 1957. 9285—26-2

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 131/57.)

In the matter between DANIEL WILLEM JANSEN VAN VUUREN, Plaintiff, and DOUGLAS EDWARD FREDERICK ENSLIN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Pietersburg, on Saturday, the 3rd August, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain Portion 27 (a portion of Portion A) of the farm Baskoppie No. 669, situate in the District of Pietersburg, measuring 10·000 (ten decimal nil nil nil). Deed of Transfer No. 12234/56.
2. Certain Portion 28 (a portion of Portion A) of the farm Baskoppie No. 669, situate in the District Pietersburg, measuring 12·9986 (twelve decimal nine nine eight six) morgen. Deed of Transfer No. 12234/56.
3. Certain Portion 20 (a portion of Portion A) of the farm Baskoppie No. 669, situate in the District Pietersburg, measuring 10 (ten) morgen. Deed of Transfer No. 12234/56.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pietersburg.—E. J. White.—Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 9284—26-2

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

CASE NOS. 725/57, 124/57, 1644/57, 734/57, 735/57, 733/57, 741/57, 721/57, 724/57, 723/57, 726/57, 722/57, 737/57, 1361/57, 27087/56.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiffs.

and

THE SEVERAL PERSONS NAMED IN THE SCHEDULE A HEREUNDER, Defendants.

To: The several persons named in the Schedule A hereunder.

Take notice that in pursuance of Warrants directed to me under the hand of the Clerk of the Above Court, whereby I am required to cause to be levied and raised the sums and costs set opposite your respective names in the Schedule A hereunder, recovered against you by the judgment of the said Court in these actions, and also my charges in and about the said Warrants.

On the dates mentioned hereunder I seized and laid under judicial attachment the Immovable Property mentioned opposite your names. Particulars of which are set opposite your respective names in the said Schedule.

Dated at Johannesburg this 12th day of July, 1957.

W. J. JOUBERT,
Messenger of the Court.

SCHEDULE A.

Defendant.	*Amount of Writ.* £ s. d.	*Date of Attachment.*	*Particulars and Township.*
Jimmy Michael Rohana	15 13 5	25/6/57	Portion 2 of Agricultural Holding No. 48, Halfway House.
Jimmy Michael Rohana	19 12 1	25/6/57	Certain Portion 3 of Agricultural Holding No. 48, Halfway House.
Cecil Horace Swales	18 3 0	25/6/57	Certain Portion 14 of Holding No. 74, Halfway House.
Kathleen Constance Ballantyne de Clerk	15 13 5	25/6/57	Certain Agricultural Holding No. 38, Halfway House.
Kathleen Constance Ballantyne de Clerk	15 17 11	25/6/57	Certain Agricultural Holding No. 29, Halfway House.
John David Martin	15 13 5	25/6/57	Certain Agricultural Holding No. 39, Halfway House.
Trustees of Maria Elizabeth Botha	17 17 2	25/6/57	Certain Portion L of Agricultural Holding No. 1, Halfway House Estate.
George Nestor Halekas	15 13 5	25/6/57	Certain Portion 5 of Holding No. 48, Halfway House Estate.
George Nestor Halekas	15 13 5	25/6/57	Certain Portion 6 of Holding No. 48, Halfway House Estate.
George Nestor Halekas	15 4 8	25/6/57	Certain Portion 7 of Holding No. 48, Halfway House Estate.
Lukas Andries Fouche	19 3 5	25/6/57	Certain Portion 1 of Agricultural Holding No. 48, Halfway House.
George Nestor Halekas	15 4 8	25/6/57	Certain Portion 8 of Holding No. 48, Halfway House Estate.
Thomas William Emmerson	15 13 5	25/6/57	Certain Agricultural Holding No. 40, Halfway House Estate.
Cornelia Aletta Sophia de Ville	28 13 2	25/6/57	Certain Portion A of Holding No. 1, Halfway House Estate.
Walter Douglas Peek	74 1 2	25/6/57	Certain Erf No. 13, Halfway House Township.

9123—26

Case No. 72706/1954.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, and JOSIAH MSELE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ in Execution, dated 20th February, 1956, the following will be sold in execution, on Friday, the 16th August, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion F. of Lot No. 37, situate in the Klipriviersoog Estate, District Johannesburg, held by JOSIAH MSELE (a Native, born 1st May, 1894), under Deed of Transfer No. F. 4449/35. Bonds: Willy's Trust (Pty.), Ltd., J. J. Blieden and H. W. Chain, the interest of J. J. Blieden ceded to H. W. Chain.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made hereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One brick building, 6 rooms under iron roof.

One brick building, 2 rooms under iron roof.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 12th April, 1957. 9263—26-2

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 138/57.)

In the matter between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and LOUIS BAKOS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale with reserve of £4,715 will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Saturday, the 3rd August, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain Freehold Lot marked 2146, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

(2) Certain Freehold Lot marked No. 2148, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet. Both situate in the township of Mayfair, District of Johannesburg. Deed of Transfer No. F. 8749/54.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick-built building under iron, comprising front veranda, entrance hall, lounge, 3 bedrooms, breakfastroom, kitchen, bathroom. In yard: Brick-built building under iron (flat, 2 rooms and bathroom, servant's room, garage and room attached.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd July, 1957. 9289—26-2

Case No. 26192/1953.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and FRANK WILLIAMS SWIFT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated 10th April, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 16th August, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 128, in the Township of Wynberg, District of Johannesburg, measuring 260 square roods 60 square feet, held by Deed of Transfer No. 8385/1903, dated 19th September, 1903.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 128 in the Township of Wynberg, Johannesburg. Vacant Stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 11th April, 1957. 9031—26-2

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VANMELNAT SECURITIES (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and LOURENS CORNELIUS DU PREEZ, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 1st day of March, 1957, the following goods will be sold in execution on Friday, the 2nd day of August, 1957, at 3 o'clock p.m., at c/o The Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion 113 (a portion of Portion 6 of Portion K) of the farm Waterval No. 7, District of Roodepoort, and remaining extent of Portion 6 of Portion K of the farm Waterval No. 7, District of Roodepoort.

The sale shall be subject to the following material conditions:—

1. The property is to be sold subject to a reserve of nil and the purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash, on the signing of the Deed of Sale, and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by both the Plaintiff and Allied Building Society for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Conditions of Sale, payable cash against registration of transfer of the property into the name of the Purchaser. The terms of payment as aforesaid shall not apply where the Plaintiff and/or First Mortgagee on their nominees or any other person, individual or Company nominated by the Plaintiff and/or First Mortgagee or their Attorneys in writing is the Purchaser.
2. In as much as the Defendant is a member of the White Group, no bids will be accepted made by or on behalf of any person, or body which is not a member of the White Group, unless such person or body produces a permit from the Minister of the Interior authorising him/her to acquire this property.

The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the Office of the Messenger of the Court, 9 Investment House, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 2nd July, 1957. 8645—19-26

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 134/57.)

In die saak tussen GERBRECHT SUSANNA JACOBS STRYDOM, Eiser, en DOUW GERBRAND PRINSLOO.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraat, Bronkhorstspruit, op Saterdag, die 3de Augustus 1957, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

1. Resterende Gedeelte 11 ('n gedeelte van Gedeelte A van die noord-oostelike gedeelte) van die plaas Sybrandskraal No. 97, geleë in die Distrik Bronkhorstspruit, groot 93·5497 morge.
2. Resterende gedeelte van Gedeelte A van die noord-oostelike gedeelte van die plaas Sybrandskraal No. 97, geleë in die Distrik Bronkhorstspruit, groot 93·5588 morge. Transportakte No. 29830/54.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Sewe morge onder water van 'n dam en spruit, ongeveer 20 morge droë land op die 2 dele saam. Koring en groente op 7 morge en mielies en grondbone op droëlande. Die grond is van swak gehalte klipperig en het baie bemesting nodig. 160 Morge weiveld en (suurveld).

Klein woonhuis, 5 kamers, onder staan dak en stoep. Ongeveer 30 jaar oud met onlangse aanbouing. Toestand is redelik. Motorhuis onder staandak met 'n kamer aan weerskante is onder 'n plat dak. Benodig groot reparasie, ongeveer 30 jaar oud. 2 klip beeskrale gedeeltelik ingetuimel. Die 2 grondstukke is gedeeltelik omhein en een gedeelte het ongeveer 4 kampe. Heining bestaan uit 3 tot 4 doringdrade met hout pale en moet reggemaak word. Die hoofpad na Moloto is ongeveer 1½ myl daarvandaan en gaan deur altwee dele.

Terme.—10 persent kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die Kantoor van die Adjunk-Balju, Bronkhorstspruit.—E. J. White, Balju van die Transvaal, Pretoria, 22 Julie 1957.

9286—26-2

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 137/57.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and LODEWYK JOHANNES WHEELER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 3rd August, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion "P" (being Lot No. 801) of Plot No. 77, situate on Twenty-seventh Avenue, Villieria, City of Prtoria, measuring 12,870 square feet. Deed of Transfer No. 22130/55.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling, built of brick and iron with steel ceilings, consisting of 2 bedrooms, woodenstrip, 1 dining-room with cement floors, kitchen, pantry,, bathroom. Outbuildings: Garage, servant's room and a lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd July, 1957. 9288—26-2

Case No. 3548/1957.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD IN VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and L. J. THEUNISSEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 6th day of May, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd day of August, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 525, Rothdene, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.
2. *Terms.*—The purchaser shall pay a deposit of £100 in cash immediately after the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale may be inspected at my office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 1st day of July, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging. 9051—26-2

Case No. 3547/1957.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD IN VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. A. STRYDOM, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 6th day of May, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd day of August, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 1753, Three Rivers Extension No. 2, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.
2. *Terms.*—The purchaser shall pay a deposit of £100 in cash immediately after the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale may be inspected at my office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 1st day of July, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging. 9052—26-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ALCOL INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and JOHN DAVIDS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and Writ of Execution, dated 12th day of April, 1957, the following goods will be sold in Execution, on Friday, the 9th day of August, 1957, at 3 o'clock p.m., at The Magistrate's Court, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 33, situate on Eighth Avenue, on that portion known as the township of Mid Ennerdale, being a portion of the farm Hartebeesfontein No. 20, District of Roodepoort.

The sale shall be subject to the following material conditions:—

1. The property shall be sold to the highest bidder without reserve and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Roodepoort.
2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.
3. The attention of all intending Purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Natives' (Urban Areas) Consolidation Act. (The owner of this property belongs to the "Native Group".)
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these Conditions, and shall be passed by Messrs. Greenfield and Greenfield, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
5. The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the Office of the Messenger of the Court, 9 Investment House, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 6th July, 1957. 9028—26-2

KAAP.-CAPE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BEAUFORT WEST, HELD AT BEAUFORT WEST.

In the matter between MUNICIPALITY OF BEAUFORT WEST, Plaintiff, and HECTOR WILBERFORCE SCHREINER JOSHUA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Beaufort West and Writ of Execution, dated 2nd May, 1957, the following will be sold in Execution, on Saturday, 27th July, 1957, at 10 o'clock in the forenoon at the New Magistrate's Court, Church Street, Beaufort West, to the highest bidder:—

Certain piece of land situate in the Municipality and Division of Beaufort West, being remaining extent of Erf No. 196, Beaufort West, measuring 21 square roods 114 square feet 6 square inches.

Conditions of Sale.—Ten per cent of the purchase price on day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger within 14 days after date of sale.

Owned by a Member of the Cape Coloured group.

Conditions of Sale may be inspected at my residence and/or office of Messrs. Verster & De Villiers, Donkin Street, Beaufort West.—A. L. Boll, Messenger of the Court, Beaufort West, 1st July, 1957. 8687—19-26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WELLINGTON, HELD AT WELLINGTON.

Between J. MALAN, Plaintiff, and PETRUS JOHANNES LOCHNER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Wellington and Writ of Execution, dated 18th May, 1957, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 31st day of July, 1957, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Wellington, to the highest bidder:—

Certain piece of abolished quitrent land, situate near Wellington, Paarl Division, and being Lot K of Hawequas, measuring 79 morgen 589 square roods.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of sale.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Wellington, this 4th day of July, 1957.—J. P. J. Rousseau, Messenger of the Court. 8961—19-26

SHERIFF'S SALES.
DISTRICT OF HERBERT.

In the suit between SCHALK JACOBUS BURGER, Plaintiff, and EDGAR INGRAHAM JANNASCH, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) in the above suit, a sale will be held on the Market Square, Douglas, in the said District, on Wednesday, the 31st July, 1957, at 10 a.m., of the following, viz.—

One 4-ft. 6-in. International Harvester Mower.
One spring-tooth harrow.
One 3-ton trailer with motor wheels.
One wool sorting table.
One wool press.
Nash sedan motor car, CBC 994.

E. S. Abbott, Deputy-Sheriff for the District of Herbert, Office of the Deputy-Sheriff, P.O. Box 9, Douglas. 9064—26

NATAL.

Case No. 1045/56.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between PINETOWN REGIONAL WATER SUPPLY CORPORATION, Plaintiff, and MRS. FRANCES JOHANNA DRUMMOND, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Pinetown in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, at 10 a.m. on Saturday, the 3rd day of August, 1957, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lots Nos. 247, 248 and 249 Ashley Township, Extension A, situate on Mariannhill Road, Borough of Pinetown and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal.

The Conditions of Sale may be inspected at my office and will be read out immediately prior to the sale. Thus done at Pinetown this 19th day of July, 1957.—A. O. Bonamour, Messenger of the Court, Pinetown. 9213—26-2

SALE IN EXECUTION.
(Port Shepstone District.)

In *re* (Case No. 370/1957) ARUMUGAN (also known as C. A. MOODLEY), Plaintiff, versus SOLOMON SHUNMUGAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone, and Writ of Execution, dated the 26th day of April, 1957, the following property will be sold in execution on the 3rd day of August, 1957, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Court House, Port Shepstone, to the highest bidder, viz:—

Subdivision 10 of the farm Glendale, No. 5597, Alfred County, Natal, in extent twenty (20) acres.

The Conditions of Sale may be inspected at my office and will be read out immediately prior to the sale.

Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(*b*) a permit authorising him/her to obtain a transfer if he/she belongs to a different group.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 8690—19-26

SALE IN EXECUTION.
(Port Shepstone District.)

In *re* (Case No. 2580) STEFANUS VAN ROOY, Plaintiff, versus A. W. VAN D. PRETORIUS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Brakpan, and Writ of Execution, dated the 27th day of May, 1957, the following property will be sold in execution on the 3rd day of August, 1957, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Court House, Port Shepstone, to the highest bidder, viz:—

Lot No. 507, South Port Township of Sub. A of the farm Bendigo No. 8004, situate in the South Port Health Committee Area, County of Alexandra, Province of Natal.

The Conditions of Sale may be inspected at my office and will be read out immediately prior to the sale.—A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 8689—19-26

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 10087/56.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and KALLIOPE SMITH (d/a by husband), 294 Moore Road, Durban, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of of the Magistrate of Durban and writ of execution dated the 25th day of August, 1956, the immovable property hereunder will be sold in execution on Friday, 9th day of August, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Sub. 1 of Lot C of a of 46, Block C of the Townlands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, known as 296 Moore Road, Durban, in extent 17·83 perches.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in this respect:—

One double-storey building under brick and tile, comprising three bedrooms, lavatory and balcony on the top floor.

Ground floor: Lounge, entrance hall, dining room and kitchen, with large front verandah.

Outhouses: Brick garage attached to the Native quarters of one room and lavatory under brick and iron.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and the Title Deeds insofar as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The Purchaser to pay costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group, the property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—
   (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or
   (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.
6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.
7. The highest bidder is to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.
8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulters, and the property may be re-sold at the risk of the defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.
9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 18th day of July, 1957.—???, Messenger of the Court. 9176—26-2

Case No. 509/1957.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MICHAEL JOHN MASON, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, at 10 a.m. on Saturday, the 3rd day of August, 1957, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 58, Everton Township, situate in the Everton Health Committee and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 6·1801 acres. On this property situated on Acutt Drive, is a 5-roomed house under tiled roof.

The Conditions of Sale may be inspected at my office and will be read out immediately prior to the sale. Thus done at Pinetown this 19th day of July, 1957.—A. O. Bonamour, Messenger of the Court, Pinetown. 9214—26-2

O.V.S.—O.F.S

Case No. 258/1957.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PARYS, HELD AT PARYS.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS PHILIPPUS SCHOEMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Court, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 14th August, 1957, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Parys, to the highest bidder, viz.—

Portion 3 of Erf No. 970, Parys, measuring ten thousand nine hundred and fifty-three (10,953) square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 3480/1955, registered on the 2nd June, 1955, together with the improvements thereon and consisting of single-storey brick dwelling under tiles comprising entrance hall, lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, bathroom and W.C. The brick under iron outbuildings consist of servants room, garage and W.C.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—G. A. Kaltenbrun, Messenger of the Court, Parys. 8844—19-26

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BARKLY-OOS, GEHOU OP BARKLY-OOS.

Tussen A. P. VAN HEERDEN, Eiser, en J. F. VENTER, Verwerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Barkly-Oos en Lasbrief tot Geregtelike Verkoop, gedateer die 26ste dag van Maart 1957, sal die ondervermelde eiendom op die 31ste dag van Julie 1957, om 10-uur vm., voor die Magistraatskantoor, St. Andrewstraat, Bloemfontein, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Plot No. 16, Oranje Kleinhoewe, Bloemfontein, groot 6·1690 morge, soos gehou kragtens Transportakte 216/1949, gedateer 27 Januarie 1949.

Terme.—Kontant.

C. M. van Niekerk, Geregsbode, Bloemfontein. 8823—19-26

IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK WESSELSBRON.

Tussen SOLOMONS STORES, LIMITED, en 15 ANDERE, Eisers, en M. J. VENTER (WONDER KONTANT WINKEL), Verweerder.

Ter uitvoering van Lasbriewe uitgereik deur bovermelde hof, sal ondergetekende op Dinsdag, 20 Augustus 1957, om 10 vm. verkoop by die Magistraatskantoor te Wesselsbron aan die hoogste bieder, Erf No. 24, geleë in die dorp Wesselsbron.

Terme.—Kontant.

J. H. Nel, Bode van die Hof, Wesselsbron, 16 Julie 1957. 9144—26-2

EKSEKUSIE VERKOPING IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen VOLKSKAS BEPERK, Eiser, en P. A. CILLIERS, Verweerder.

Op die 8ste Augustus 1957 om 10-uur voormiddag, sal ek 1 sitkamerstel, 1 slaapkamerstel, 1 eetkamerstel, per publieke veiling sonder reserwe verkoop ten uitvoering van 'n vonnis in die bogemelde saak.

Die verkoping sal plaasvind te die Stoorkamer van mnre. Wes Transport, Noorderstraat, Parys.—T. Vorster, Adjunk-Balju, Wesselshof, Parys. 9118—26

NAAMSVERANDERINGE.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DANIEL FREDERIK KLOPPERS, of 3 Eitenne Court, Regents Park, Johannesburg, an emancipated minor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act of 1937 to assume the surname of HERZBERG for the reason that my mother, with whom I reside, divorced my father when I was an infant and in whose custody I have been ever since, has reverted to her maiden name of HERZBERG. I previously also bore the name of HOLTZHAUSEN when my mother was married to one HOLTZHAUSEN, now deceased, and it is embarrassing and confusing for me to be known by a surname other than that of my mother, and to be referred to as HOLTZHAUSEN by some persons and as HERZBERG by others.

Any person who objects to my assumption of the said name of HERZBERG should, as soon as may be, lodge his objections in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. F. Kloppers, 5th July, 1957. 9251—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HARRY GNODDE, residing at 72 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg, and employed as an articled clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STÜHLER for the reason that my father died when I was very young and I was brought up by my stepfather, and that I am commonly known as HARRY STÜHLER, which surname is that of my adoptive stepfather.

I previously bore the name HARRY GNODDE.

Any person who objects to my assumption of the said name of STÜHLER should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Harry Gnodde, assisted by F. C. Stühler. 8413—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SILVIO PATRICK BOSWELL, residing at 111 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, employed as an electrician, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DAUBERT, for the reason that this became my mother's name upon her marriage to my stepfather in 1938 and I have been known by this name ever since.

I previously bore the names SILVIO PATRICK BOSWELL.

Any person who objects to my assumption of the said name of DAUBERT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—S. Boswell, 22nd July, 1957. 9270—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HESTER STOFFELINA ENGELBRECHT, residing at 36 Orchards Way, Orchards, Johannesburg, and employed as an operator, Post Office, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DONALDSON, for the reason that DONALDSON was the name of my father.

Any person who objects to my assumption of the said name of HESTER STOFFELINA DONALDSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—H. S. Engelbrecht, assisted by M. C. van Wyk (foster mother), 1st July, 1957. 8701—19-26-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DOUWE GNODDE, residing at 72 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg, employed as a sheet metal worker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STÜHLER for the reason that my father died when I was very young and I was brought up by my stepfather, and that I am commonly known as DOUWE STÜHLER, which surname is that of my adoptive stepfather.

I previously bore the name DOUWE GNODDE.

Any person who objects to my assumption of the said name of STÜHLER should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Douwe Gnodde. 8412—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SYDNEY CECIL FRANCIS ASKEW, residing at 145 Highland Road, Kensington, Johannesburg, employed as a mine sampler, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RATNER, for the reason that for the past fourteen years I have been known as SYDNEY CECIL FRANCIS RATNER, the surname of my stepfather.

I previously bore the name SYDNEY CECIL FRANCIS ASKEW.

Any person who objects to my assumption of the said name of RATNER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—S. C. F. Askew, 18th July, 1957. 9161—26-2-9-16

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MOJZESZ WISTYNIECKI, residing at A3 Santa Barbara, St. John's Road, Sea Point, Cape Town, Cape Province, and carrying on business as a manufacturer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WISTYN, for the reason that my present surname is long and difficult to pronounce and that for the sake of convenience my friends and associates have for many years referred to me as WISTYN.

I previously bore the name WISTYNIECKI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ROSA WISTYNIECKI (born RECHTMAN) and minor child RICHARD ALEXANDER WISTYNIECKI to WISTYN.

Any person who objects to our assumption of the said name of WISTYN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town. M. Wistyniecki, 27th June, 1957. 8604—12-19-26-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ELIZABETH-ANNE LESSING, residing at "Petrava", Boyes Drive, St. James, Cape (a minor), intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of APPLETON for the reason that my mother was widowed and married Dr. S. C. APPLETON when I was an infant and ever since I have considered the name APPLETON to be my surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of APPLETON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Simonstown.—E. Lessing, assisted by me, J. M. Appleton, Mother and Natural Guardian, 15th July, 1957. 9173—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, AMORELLE JOAN LESSING, residing at "Petrava", Boys Drive, St. James, Cape (a minor), intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of APPLETON, for the reason that my mother was widowed and married Dr. S. C. Appleton when I was an infant and ever since I have considered the name APPLETON to be my surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of APPLETON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Simonstown.—A. J. Lessing, assisted by me, J. M. Appleton, Mother and Natural Guardian, 15th July, 1957. 9174—26-2-9-16

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN SYKES ASH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Mulenje Location, District Sibasa.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. S. Ash, Private Bag, P.O. Klein Letaba, Louis Trichardt, 22nd July, 1957. 9310—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SILAS RAMAITE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Portion B of Weltevreden No. 84, District Zoutpansberg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Silas Ramaite, P.O. Box 2, Louis Trichardt, 22nd July, 1957. 9311—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ZACHARIAS ARNOLDUS VAN STADEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandel slagter ten opsigte van 'n slaghuis besigheid wat ek voornemens is om te Pearsonstraat, Villiers, O.V.S., te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 9227—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

KIRKS ELECTRIC (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 6551).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, 31st July, 1957, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of claims by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator authority to institute and/or defend legal proceeding by or against the Company and to take legal advice in connection with any of the affairs of the Company and for the aforesaid purposes to engage attorneys and Counsel.

And it is further notified that all claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies, intended to be used at the said Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address set out below:—

Kirks Electric (Proprietary) Limited, W. D. Kearney, Liquidator, c/o Beacon Realty Trust (Proprietary), Limited, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, P.O. Box 4680), Johannesburg.

15th July, 1957. 9040—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, CYRIL HURVITZ, HAROLD HURVITZ, MAURICE MELTZER and ALEXANDER HURVITZ, the undersigned, as principals and trustees of a Company to be formed, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as meat processing manufacturers, and a quota in respect of a meat processing manufacturing business, which we propose to conduct at certain Portion 101 (a portion of portion) of the farm Luipaardsvlei No. 8, situate in the District of Krugersdorp.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Krugersdorp, this 15th day of July, 1957.—C. Hurvitz, H. Hurvitz, M. Meltzer, A. Hurvitz. 9132—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, CYRIL HURVITZ, HAROLD HURVITZ, MAURICE MELTZER and ALEXANDER HURVITZ, the undersigned, as principals and trustees of a Company to be formed, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a wholesale butcher and a quota in respect of a wholesale butcher's business, which we propose to conduct at certain Portion 101 (a portion of portion) of the farm Luipaardsvlei No. 8, situate in the District of Krugersdorp.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Krugersdorp, this 15th day of July, 1957.—C. Hurvitz, H. Hurvitz, M. Meltzer, A. Hurvitz. 9133—26

M.C.A. 35/5922.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHANNES ACKERMAN VAN BLERK, Waarnemende Stadsklerk, handelende vir en namens die Stadsraad van Springs, aansoek gedoen het kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), om die reg om die oppervlakte te gebruik van geproklameerde grond wat gehou word kragtens Myntitel op die plaas Rietfontein No. 8, Distrik Springs, vir die oogmerk van ondergrondse hoof-rioolpype.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

1. Kleims soos bepaal deur Kaart R.M.T. No. 9303.
2. Bogrondse kabel vir ligte en ondergrondse waterpyplyn van 3 dm.—Oppervlakregpermit No. K. 33/23.
3. Pyp wat oplossing terugvoer—Oppervlakregpermit No. A. 43/39.
   (Nos. 1 tot 3 is in die naam van die Springs Mines, Limited, geregistreer.)
4. Eienaar se Reservasie soos gehou word kragtens 'n Sertifikaat van Eienaar se Reservasie No. 14 deur Rand Selection Corporation, Limited.
5. Magasyn en agterplaas met omheining.
6. Gebied vir landbou en bosbou met omheining.
   (Rand Selection Corporation, Limited, het om Nos. 5 en 6 aansoek gedoen.)

Vry-erfpagtenaar: Rand Selection Corporation, Limited.

Volledige besonderhede van die regte waarom aansoek gedoen word, kan verkry word uit die Plan R.M.T. No. 4917 wat op my kantoor ter insae is.

Persone wat rede het om beswaar teen die toekenning van hierdie aansoek te doen, moet besonderhede van hulle beswaar skriftelik by my indien op my kantoor, Kamer 609, Nuwe Regeringsgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en 'n afskrif van 'n beswaarbrief voor of op die 20ste dag van Augustus 1957, dien op die applikant by die Munisipale Kantore, Springs.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 27ste dag van Augustus 1957, om 10-uur vm. deur my op my kantoor behandel word. Gedateer te Johannesburg op hede die 21ste dag van Junie 1957.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.
(No. 100.)

M.C.A. 35/5922.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHANNES ACKERMAN VAN BLERK, Acting Town Clerk, acting for and on behalf of the Town Council of Springs, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title, on the farm Rietfontein No. 8, District Springs, for the purpose of an underground sewerage main.

The right applied for will affect the following:—

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9303.
2. Overhead lighting cable and underground 3-inch water pipeline—Surface Right Permit No. K. 33/23.
3. Return solution pipe—Surface Right Permit No. A. 43/39.
   (Nos. 1 to 3 registered in the name of Springs Mines, Limited.)
4. Owner's Reservation held under Certificate of Owner's Reservation No. 14, registered in the name of Rand Selection Corporation, Limited.
5. Warehouse and storage yard with fencing.
6. Area for agriculture and afforestation with fencing.
   (Nos. 5 and 6 applied for by Rand Selection Corporation, Limited.)

Freehold Owner: Rand Selection Corporation, Limited.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 4917, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said right to the applicant are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Municipal Offices, Springs, on or before the 20th day of August, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of August, 1957, at 10 a.m. Dated at Johannesburg this 21st day of June, 1957.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner.
(No. 100.) 9138—26-2-9

Insolvent Estate F. DEITZ, an unrehabilitated insolvent, formerly residing at 15 The Avenue, Orchards, Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown (C. 24960).

NOTICE TO SOLVENT SPOUSE MRS. M. DEITZ.

Pursuant to Section 21 (3) of the Insolvency Act of 1936 (as amended), notice is hereby given that at the expiration of six weeks from date hereof the assets ostensibly belonging to the Solvent Spouse, MRS. M. DEITZ, consisting of household furniture and effects, will be realised.

All separate Creditors for value of the said Solvent Spouse MRS. M. DEITZ are invited to prove their claims in terms of the provisions of the Insolvency Act.—E. Said, Trustee, Insolvent Estate F. Deitz, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Telephone 34-1438, Johannesburg. 9039—26

KENNISGEWING VAN NAAMSVERANDERING.

Kennis word hiermee gegee dat by my aansoek gedoen is om die registrasie van die naamsverandering van die GEMEENTE ROSETTENVILLE-SUID VAN DIE NEDERDUITSSE HERVORMDE OF GEREFORMEERDE KERK VAN SUID-AFRIKA na die GEMEENTE TOWNSVIEW VAN DIE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE KERK VAN TRANSVAAL, in die volgende eiendomsbewyse:—

1. Transportakte No. F9985/53, ten opsigte van Persele Nos. 337 en 340, Rosettenville-uitbreiding.
2. Transportakte No. F4918/55, ten opsigte van Gedeelte 13 van Perseel No. 14, Oakdene.
3. Transportakte No. F4919/55, ten opsigte van Gedeelte 14 van Perseel No. 14, Oakdene.
4. Transportakte No. L272/53, ten opsigte van Huurkontrakte, gedateer 22 Junie 1895, oor Standplase Nos. 1023, 1025, 1026 en 1028, Rosettenville-uitbreiding.

Alle persone wat beswaar teen sodanige naamsverandering het, word hiermee versoek om sulke besware binne een week na die laaste publikasie van hierdie advertensie by my in te dien. Geteken te Johannesburg op die 12de dag van Julie 1957.—S. H. Geach, Registrateur van Randdorpe.

9060—26

TENDERS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM GEORGE GORDON, trading as an Engraver at 4 Harrison Street, Johannesburg (No. C. 25253).

Tenders are hereby invited for the purchase of the business of the above Estate as a going concern. The assets consist of the following:—

(*a*) *Plant and Machinery.*—Consisting of complete engraving machines, lathes, sanders, guillotines, fly-presses, bandsaw, wood-working machines, Doall scrollcutting machine, welding plant, enlarging camera, photographic equipment, electric baking oven, coating machine, printing machines for etching, compressor with spray outfit, etching machines, complete plant for embossing labels, etc., etc.

(*b*) *Furniture and Fittings.*—Various office furniture and fittings, etc.

(*c*) *Loose tools,* used in connection with the various machines.

(*d*) 1955 Ford Zephyr motor car.

(*e*) Stocks of raw materials, etc.

(*f*) Vacant stand being Stand No. 423, Fordsburg.

The business is being maintained in the meantime to preserve the goodwill that still attaches thereto.

Tenders in duplicate marked "Tender Insolvent Estate W. G. Gordon, No. C. 25253" should be addressed in sealed envelopes to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, and should reach him by not later than 12 noon, on Friday, the 9th day of August, 1957.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Arrangements can be made with the undersigned to inspect the assets.—For Insolvent Estate W. G. Gordon, G. W. Lampert, Trustee, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Telephone 33-9256, Johannesburg. 9297—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, LEO SHEAR, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 21 Upper Railway Road, New Doornfontein, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. 9160—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERARD DIRK MOSTERD, van Mowbrayweg 210, Greenside, Johannesburg, die ondergetekende, van voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek van voornemens is om te 119(a) Mainweg, Kensington, Johannesburg, naamlik Erf No. 664, Kensington, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad, te Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne veertien (14) dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Prokureurs vir Applikant, J.B.S.-gebou, Tweede Vloer, Kerkplein, hoek van Bureaulaan, Pretoria. 9299—26

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak: Auctioneer.)

COMPANY IN LIQUIDATION: ARTHUR & KNIGHT (PTY.), LTD.

FURNITURE, GLASSWARE AND TOYS.

Duly instructed by the Liquidator, Mr. R. I. C. Scott-Hayward, J.P., in the matter of ARTHUR & KNIGHT (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6569), we will sell without reserve a quantityof new furniture, comprising—dining room suites, kitchen dressers, tallboys, lounge suites, garden furniture, steel shelves, counters (glass and wood), quantity toys, crockery, household hardware, games, fireworks, electric stoves, shelving, cash register, scales, and hundreds of other items.

Note.—Sale takes place in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 7th August, 1957, at 2.30 p.m.

Terms.—Cash or bank-initialed cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street, P.O. Box 8986, Telegrams: "Lobamor", telephone: 33-0890, 33-2068. 9261—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, JAN HENDRIK NIENABER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagterssaak wat tans gedryf word te 709 Adrianastraat, Eendracht, te verskuif na 'n ander perseel geleë te 509 Adrianastraat, Eendracht.

Enigiemand wat enige beswaar teen die voorgenome verskuiwing het kan sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—J. H. Nienaber.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JAN HENDRIK NIENABER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 709 Adriana Street, Eendracht to other premises situated at 509 Adriana Street, Eendracht.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. H. Nienaber. 9205—26

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate DAVID JOSEPH CAMPBELL (No. C. 25143).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following:—

1955 Ford 4-door sedan motor-car.

On view from now.

Sale takes place at Messrs. Solley's Garage, 162 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 7th August, 1957, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 9241—26

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

LAWSON MARTIN (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 6583).

Duly instructed by the Provisional Liquidator in the above matter we will sell by public auction the following:—

Stocks of paint and hardware, fixtures and fittings, 1 light delivery van.

On view Saturday morning, 27th July, 9 a.m. to 1 p.m.

Sale takes place on the spot, Lawson Martin (Pty.), Ltd., 156a Commissioner Street, off Von Wielligh Street, Johannesburg, on Monday, 29th July, 1957, at 10 a.m.

Fixtures and fittings will be sold at 2.15 p.m.

Light delivery van will be sold at 3 p.m.

United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Telephones: 22-7858/9, Johannesburg.

9233—26

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

HOLLAND DIAMOND JEWELLERY WORKS 1926 (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6600).

Duly instructed by the Provisional Liquidator in the above matter, we will sell by public auction the following:—

Stocks of jewellery and ladies' and gent's rings; furniture and fittings.

On view afternoon prior to sale.

Sale takes place on the spot, Holland Diamond Jewellery Works (Pty.), Ltd., His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, on Wednesday, 31st July, 1957, at 10.30 a.m. Fixtures and fittings will be sold at 2.15 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22 7858/9, Johannesburg. 9235—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, BENNIE NISELOW (volle naam) die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Marketstraat 116, Erf No. 156, Stad, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—B. Niselow. 9231—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WILLEM SCHALK JACOBUS HUGO voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Sentraalstraat 236, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 9302—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, PETRUS HENDRIK COETZER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as KLEIN HANDEL SLAGTER in respect of a business which I propose to conduct at 268 Millstraat, Bethal Uitbreiding No. 1, Blesbokspruit, District Bethal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—P. H. Coetzer. 9061—26

BLYBANK STAND, WITHOUT RESERVE.

SPRINGS, BRAKPAN AND NIGEL BOARD OF TRUSTEES (PTY.), LTD (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 6204).

Instructed by Mr. C. W. Tasmer of Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Liquidator of the above Company, we shall offer for sale by public auction, absolutely without reserve, Lot No. 797, Blybank, in extent 11,588 square feet, situate on the corner of Quail Street and Retriever Avenue. Full details from the Auctioneers. —Richard R. Currie (Pty.), Limited, 110 Fox Street, Johannesburg. 9171—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ANDRIES ZACHARIAS HAJI PAVLOU, die ondertekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n eienaar ten opsigte van 'n kleinhandel slagtery besigheid wat ek voornemens is om te 44 Voortrekkerweg, Krugersdorp, te dryf.

Enige persone wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 238, Krugersdorp, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Andries Zacharias Haji Pavlou.

9145—26

HOWIES (TRANSVAAL) (PTY.), LIMITED.

Favoured with instructions from Messrs. Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., we shall offer for sale at 66 Rissik Street, Johannesburg, on Friday, the 2nd August, 1957, the undermentioned goods:—

Stocks of vegetable and flower seeds, safes, scales, office furniture, fixtures and fittings.

A 1951 Nash station wagon which will be sold at 4 New Street South, Johannesburg, on Wednesday, the 31st July, 1957, at 2 p.m.

Richard R. Currie (Pty.), Limited, P.O. Box 614, Telephone 34-3331, Johannesburg.

9253—26

Insolvent Estate C. W. PRINSLOO.

Notice is hereby given that Messrs. Lezard & Company, duly instructed by the Trustee in the above Estate, will sell certain assets, including a refrigerator and numerous valuable books at their salerooms, 292/6 Paul Kruger Street, Pretoria, on Friday, 2nd August, 1957, at 10.30 a.m.

9226—26

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate CORNELIUS PAPAKYRIAKOU, trading as LAS VEGAS BAR-B-Q (No. C. 25267).

Duly instructed by Mr. R. I. C. Scott-Hayward, J.P., Provisional Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following:—

Complete contents and fixtures and fittings; bar refrigerator counters; soda fountain; Espresso coffie machine; scale; chairs; tables; kitchen equipment, etc.

On view day prior to sale.

Sale takes place on the spot, Las Vegas Bar-B-Q, 217 Bree Street, Johannesburg, on Tuesday, 30th July, 1957, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers & Stock Liquidators, Zambesi House, corner of Fox and Von Wielligh Streets, Telephones 22-7858/9, Johannesburg. 9234—26

Insolvent Estate A. F. CELLIERS (No. C. 25114).

Notice is hereby given that Messrs. Lezard & Company, duly instructed by the Trustee in the above Estate, will sell further assets, comprising glassware, copperware, brassware, china, cutlery, linen and other items,, at their salerooms, 292/6 Paul Kruger Street, Pretoria, on Friday, 2nd August, 1957, at 10 a.m. 9225—26

KAAP.-CAPE.

PLASE TE KOOP.

Die LAND BANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Douglas op 10 Augustus 1957, om 10-uur vm.—

(1) seker stuk opgehefte erfpag grond synde Gedeelte 11 ('n Gedeelte van The Vale) van die plaas Avoca, geleë in die Afdeling van Herbert, groot 108·4771 morge;

(2) seker stuk opgehefte erfpag grond synde Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 6) van die plaas De Kalk, geleë in die Afdeling van Herbert, groot 53·4654 morge;

soos geregistreer op naam van DANIEL JACOBUS SWANEPOEL (insolvent) onder Akte van Transport No. 95/1954.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Douglas, on 10 August, 1957, at 10 o'clock a.m.—

(1) certain piece redeemed quitrent land being Portion 11 (a Portion of The Vale) of the farm Avoca, situate in the Division of Herbert, measuring 108·4771 morgen;

(2) certain piece redeemed quitrent land being Portion 7 (a portion of Portion 6) of the farm De Kalk, situate in the Division of Herbert, measuring 53·4654 morgen;

as registered in the name of DANIEL JACOBUS SWANEPOEL (insolvent) under Deed of Transfer No. 95/1954.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

9216—26

REMOVAL OF BOTTLE LIQUOR LICENCE.

Notice is herby given, in terms of Section 43 and other relevant sections of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that application will be made to the Chairman of and the Liquor Licensing Board (Area No. 1) (Cape Town and Wynberg) for permission to remove the bottle liquor licence held by JOHN NUGENT BROWN, as Nominee and Manager for CURZON BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, in respect of the licensed premises, namely a shop at Kirsten's Buildings, Main Road, Wynberg, to premises, a shop, situate at the corner of Kromboom and Taronga Roads, Crawford, situate on certain Lot No. 624, portion of Lot A of Lots Nos. 62 to 70, Milner and Lansdowne Estate, in the District of Wynberg. If the application for the removal be authorised, the Applicant, CURZON BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, will at the next ensuing Annual Meeting of the Licensing Board apply for ratification of such authority.

Any person desiring to oppose the removal is required to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Cape Town (Chairman of the Liquor Licensing Board) on or before the 31st August, 1957. Dated at Wynberg this 26th day of July, 1957.—Curzon Bottle Store (Proprietary), Limited, Applicants, Kirsten's Buildings, Main Road, Wynberg.

9215—26

KENNISGEWING VAN VERSKUIWING VAN GROOTHANDELAARSDRANKLISENSIE.

Geliewe kennis te neem dat SPRINGBOK WYNKELDERS 1956 (EIENDOMS), BEPERK, voornemens is om aansoek te doen by die Voorsitter van die Dranklisensie Raad deur die Magistraat van die Distrik Kaap, vir 'n verskuiwing van die groothandeldranklisensie wat die Applikant hou te Strandstraat 117, Kaapstad, na Kantore 102 en 103, op die eerste vloer van 'n sesverdieping-gebou, bekend as Supermarket-geboue, op die hoek van Buitengracht- en Waterkantstraat, Kaapstad.

Geliewe verder kennis te neem dat, indien die verskuiwing toegestaan word, aansoek gedoen sal word vir ratifikasie van die magtiging by die volgende Jaarlikse Sitting van die Dranklisensie Raad.

Enige persoon wat die verskuiwing wil bestry moet sy of haar beswaar, tesame met die redes vir die beswaar, skriftelik indien by die Magistraat vir die Distrik Kaap, nie later dan die 27ste dag van Augustus 1957, nie. Geteken te Kaapstad op die 20ste dag van Julie 1957.—D. P. de Klerk & Van Gend, Applikant se Prokureurs, Groote Kerkgebou, Adderleystraat Kaapstad.

9139—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that KIMBERLEY RANCHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Directors: Kollen Sussman, Gustav Sussman and Andrew George Sussman), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butchery business which it proposes to conduct at Erf No. 148, corner of Poole and Pullinger Streets, Kimberley.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 11, Kimberley, within 14 days of the publication of this notice.—Elliott & Maris, Attorneys for Applicants, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.

9194—26

KENNISGEWING OM REGISTRASIE VIR VERVAARDIGING VAN VLEISPRODUKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN THEODORIS STANDER, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slaghuis wat ek voornemens is om te Rietfontein, Distrik George, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Raad van Beheer oor Vee- en Vleisnywerhede, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Oudtshoorn op hierdie 11de dag van Julie 1957.—Taute & Steyn, Prokureurs vir Applikant, Hoogstraat, Oudtshoorn. 9029—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ADAM ALLIE BANDERKER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot I, Block F, corner of Doreen Road and Klipfontein Road, Rylands Estate.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the publication of this notice.—A. A. Banderker. 9121—26

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

SALE OF BRICK WORKS AND PLANT AT GRAHAMSTOWN.

Tenders are invited for any or all of the assets of a modern fully equipped and scientifically designed brick works at Commonage West, Cradock Road, Grahamstown. Present capacity is a minimum of 300,000 high class face bricks per month, but output can be increased to 500,000 per month with 2 extra kilns and improved grinding facilities or by increasing number of shifts worked.

Assets include 4·3317 morgen ground with extensive buildings and erections thereon, borehole, 8-tunnel dryer, 5 rectangular down draft kilns, railway siding, Bradley & Craven 13-inch De-Airing Auger mixer (type PMA), and automatic reel cutting table, grinding pan, winch, compressors, electric motors, transformers, switches, hot air, flue gas and moist air fans, elevators, and other items too numerous to mention. Whole plant is electrically operated. Clay reserves estimated at 91 years.

Tenders must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than noon on 10th August, 1957, in sealed envelopes marked "Tenders, Provincial Industries, Ltd. (C.A. 6571)".

Please apply to the Liquidator, C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg (Phone 33-9351), for further details, conditions of tender, tender forms and inventory of assets.

Please contact W. Brown, Flat 3, Cleste, corner of African and Somerset Streets, Grahamstown, for inspection of works. 9030—26

Insolvent Estate J. H. M. LOTZ.

Messrs. Beck & Co., auctioneers of 58 Burg Street, Cape Town, will, on instructions, sell the immovable property situated at the corner of Sussex and Piers Road, Wynberg, by public auction, on Tuesday, 30th July, 1957, at 11 a.m.—P. J. D. de Villiers, Trustee, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 9247—26

LIQUOR ACT, 1928 (AS AMENDED).

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928, as amended, that application will be made through the Magistrate, East London, to the Chairman of the Liquor Licensing Board for Area No. 17, on Wednesday, the 28th August, 1957, at 9 o'clock in the forenoon for authority for the removal of the wholesale liquor licence held by ARCADIE HOLDINGS, LIMITED, from the premises known as Rooms Nos. 602 to 604, Lot No. 7, Block E, United Building Society Buildings, Oxford Street, East London, to the premises situate in Selago Street, Braelynn Township, being Lots Nos. 19 and 20, situate in the Municipality of the City of East London.

Notice is further given that should the application for removal be authorised the Applicant will at the next annual meeting of the Licensing Board for Area No. 17 apply for ratification of such removal.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and to state his reason therefore in writing to the Magistrate, East London, on or before the 27th August, 1957. Dated at East London this 19th day of July, 1957.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for the Applicant, S.A. Mutual Buildings, 47 Oxford Street, East London. 9192—26

Insolvent Estate E. BERNSTEIN (No. 10404).

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Sale of four double-storeyed attached dwellings, being 6 Vine Street and 8, 10 and 12 Camp Street, Gardens, on Wednesday, 7th August, 1957, at 11.15 a.m. on the spot.

Messrs. J. J. Hofmeyr & Son (Pty.), Limited, Bible House, Greenmarket Square, Cape Town, will submit the above property for sale.

Three houses are rented and one is vacant.

For further particulars apply to the auctioneers.—C. C. G. Steytler, L. Maister, Joint Trustees, Walter Goldberg Trust, Ltd., P.O. Box 1767, Cape Town. 9198—26

Insolvent Estate M. CON, trading as MANHATTAN'S (No. 10405).

SALE OF OUTFITTING SHOP OR STOCK-IN-TRADE BY PUBLIC TENDER.

Attention is drawn to advertisements appearing in the Cape Town press advertising the above business for sale.

Tenders in duplicate, sealed and marked on the outside "Tender—Insolvent Estate M. Con (No. 10405)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than noon on the 2nd August, 1957.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.—L. Maister, Trustee, Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town. 9199—26

BOEDELVEILING.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator van die Insolvente Boedel van B. P. GOUWS, sal ons die volgende bates per openbare veiling aanbied te Barkly-Wes, by die Geregsbode se huis, op Donderdag, 15 Augustus, om 3.30 nm.:—

1 International trekker met skottelploeg en snymasjien, 1 skraapblok, voorvormer, 32 hoenders, Coronet stoof, sitkamerstel, kombuisstel, hangkaste, spieëlkas, radio, Arctic parafien yskas (7·4 kubieke voet), ens.

H. J. Stander en Seun, Prokureurs, Sanlamgebou, Kimberley. Afslaers: Noord-Kaaplandse Afslaers (Edms.), Bpk., Sanlamgebou, Kimberley. 9065—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ZACHARIAH PONI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butchery business which I propose to conduct at Mpahleni's Ward in the District of Nqamakwe.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Zachariah Poni, c/o Warner & Kockott, Attorneys, P.O. Box 8, Nqamakwe. 9152—26

Insolvent Estate of JOHANNES ECKHARD KUHN.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we shall offer for sale, by public auction, on the Market Square, Douglas, on Monday, 5th August, 1957, the undermentioned movable and immovable property:—

Irrigation Farm.

(1) Portion 2 and 3 of the farm Zweef Fontein, Lot No. 1 R, situate in the Division of Herbert, measuring together 24·2354 morgen; and

(2) Portion 3 of the farm Blaauwbosch drift No. V1 R, situate in the Division of Herbert, measuring 256·4849 morgen.

The said pieces of land form one block with frontage of approximately 1,300 yards on the Vaal River. The property lies on the Mazelsfontein-Douglas Road some six miles from Douglas. Approximately 20 morgen established lucerne. The property, which is fenced on three sides, has a small dwelling. Suction gas engine irrigates lands from the river.

Farming Implements.

Massey-Harris 4-h.p. engine with centrifugal pump, 2 "Wild Boar" ploughs, 1 motor wheel wagon, lucerne press, lucerne mower, scraper on wheels, springtooth harrow, 2 horses, 2 mules, harness, 1942 model Studebaker motor car, farming tools, etc.

Furniture.

3 beds and mattresses, single bedroom suite, dining room suite, kitchen suite, Ellis-de-Luxe stove, 4 small tables, kitchen utensils, etc.

For further particulars apply to The Trustee, P.O. Box 9, Douglas; Kuhn & Kuhn, Auctioneers, Douglas. 9268—26

Insolvent Estate of DANIEL JACOBUS SWANEPOEL.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we shall offer for sale by public auction on the Market Square, Douglas, at 10 a.m. on Monday, 5th August, 1957, the following farming implements and furniture:—

Farming Implements.

"Farmall" M. tractor, "Farmall" H. tractor, "Case" pick-up baler, side delivery rake, motor wheel trailer, three furrow plough, spring tooth harrow, 3-piece zig-zag harrow, cultivator plough, mealie planter, McCormick-Deering lucerne mower, levelling block, 3 spray outfits, tools, etc.

Livestock.

12 sheep, 5 lambs, 1 goat, 4 cows and calves, 11 turkeys and 8 fowls.

Furniture.

1 wardrobe, 1 dressing-table, baby's cot, sideboard, 3 chairs, 6-volt wireless set, soap pot, 1 shotgun (out of order), 2 cream cans, etc.

Approximately 25 tons anthracite coal, 90 bales lucerne, lot mealies on cob, pipes, poles, binding wire, 20 bundles potato pockets, etc.

For further particulars apply to The Trustee, P.O. Box 9, Douglas; Kuhn & Kuhn, Auctioneers, Douglas. 9269—26

PUBLIC AUCTION SALE.

Insolvent Estate LOUIS FOURIE (Master's Reference No. 10395).

Notice is hereby given that the following assets will be sold by public auction at Saffy's Auctioneering, corner Buffalo and Caxton Streets, East London, at 10 a.m., on Saturday, 3rd August, 1957:—

8-inch saw with ¾ h.p. motor, 4-inch jointer with ¼ h.p. motor, wiring machine, band saw, set of 12-inch plainer blades, 3 hammers, 15 lb. nails, ¼ roll of wire, timber scraps, dining-room suite.

A. A. Saffy, Auctioneer. K. N. Paterson, Trustee, 58 Terminus Street, East London. 9309—26

Insolvent Estate M. H. JESSUP (No. X. 6521).

Instructed by the Joint Trustee, we will sell by public auction, in our property mart, 38 Caxton Street, East London, on Saturday, 3rd August, 1957, at 11 a.m., Lot No. 11, Block D, Bonza Bay, Portion of farm No. 186, East London, measuring 70 square roods, 124·8 square feet.—Messrs. A. H. Gunn & L. P. Fourie, Joint Trustees, Messrs. Chas. P. Perks & Son, Auctioneers. 9091—26

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, SULIAMAN SHAIK, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 154 West Road, Overport, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Durban this 18th day of July, 1957.—A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Applicant, 25/30 Goodrickes Buildings, Masonic Grove, Durban. 9203—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, WILLIAM JOHN CHARLES BIGGS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for the registration as a butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct on portion of Restdene of the farm Ashburton, Province of Natal, in the Magisterial District of Pietermaritzburg.

Any persons who have any objections against the grant of a licence for such business may lodge same with the Branch Manager of the Board, Box 512, Pietermaritzburg, within fourteen (14) days of this notice being published.—W. J. C. Biggs. 9202—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DANIEL ANDRIES JACOBUS BOTHA, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te restant van plaas Doornkloof No. 1318, Distrik Estcourt, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 9200—26

In the Estate of the late CLIFFORD ALEXANDER SEAGER of 23 Winter Avenue, Durban, pensioner S.A.R. and surviving spouse LAURA CONSTANCE SEAGER (born COOPER).

Creditors and debtors are invited to lodge their claims or pay amounts due to the undersigned within 21 days of the date hereof. The Executor's Accounts will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg and the Magistrate, Durban, during that period.—Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), Agents for Executor Dative, 298 Smith Street, Durban. 9211—26

TENDERS.

Insolvent Estate MADGE ITALA HARKNESS (No. 4635/1957).

Tenders are invited for the purchase of the whole or any portion thereof of the following assets viz:—

Stock-in-trade;
shop fittings' fixtures;
book debts;
goodwill;
lease;

in the above Estate presently carrying on business as PAULETTE 144 Longmarket Street, Pietermaritzburg, where they may be inspected on appointment with the undersigned.

The right to accept the whole or any part of a tender is reserved.

Sealed tenders in duplicate must be submitted to The Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg, not later than 10 a.m., on Thursday, 8th August, 1957.

All tenders to be endorsed "Tender: Insolvent Estate M. I. Harkness, No. 4635".—W. G. Thornton-Dibb, Trustee, P.O. 282, Pietermaritzburg. 9307—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that SHANMUGAM NARAINSAMY MOODLIAR, of Shallcross, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Sub. A of 58 of the farm Klaarwater No. 951, situate in the Local Health Commission Area, in the Magisterial District of Pinetown.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—Willcocks & Le Marchand, Applicant's Attorneys, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown. 9054—26

O.V.S.—O.F.S.

WESSELS & COMPANY.

SALE OF VREDEFORT FIXED PROPERTIES.

Duly instructed thereto by the Executrix Dative in the Estate of the late VICTOR GORDON, administered as insolvent, we shall sell the undermentioned properties by public auction on the spot on the 7th August, 1957, at 11 a.m.:—

Erven Nos 55 and 56, situate in the town of Vredefort, District Vredefort.

Both these erven are well situated. The one is vacant and the dwelling-house on the other consists of three bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, bathroom and servant's room. Wessels & Company, Auctioneers, P.O. Box 5, Phones 5 and 94, Parys. 9047—26

SALE IN LIQUIDATION.

Duly instructed by the Liquidator of BROKER & JARVIS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Ref. No. C.A. 279), we will sell, by public auction, at 10 a.m. on Saturday, 3rd August, 1957, at Allegro Buildings, Alyssum Crescent, Virginia, entirely without reserve, the stock of the afore-mentioned Company, consisting of the following:—

Table and chairs, Olivetti typewriter, Olivetti adding machine, glass counter, steel cabinet, light fittings, second-hand refrigerator, Fillery cookers and polishers, toys, radio spares and valves, radio test instruments, shelves, screw cutting lathe, sundry appliance stock.

Further particulars from Sand River Agencies (Pty.), Limited, Beyers Buildings, Steyn Street, Telephone 23, Hennenman, and A. P. Arvan Esq., c/o Arvan & Arvan, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, and D. D. Fairbairn, c/o Warner & Newton, United Building Society Building, Maitland Street, Bloemfontein. 9170—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JACOB LESSING VAN DER MERWE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as manufacturer in respect of a biltong manufacturing business which I propose to conduct at Erf 840, Parys.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. L. van der Merwe, Applicant, 58 St. John Street, Parys. 9122—26

OPENBARE VEILING VAN WINKELVOORRAAD EN TOERUSTING.

(Vendu-afslaer: F. N. Hefer.)

Daartoe gelas deur die Trustee in die Insolvente Boedel van LOUIS VAN DEN BERG, wat handel gedryf het onder die naam van KOPPIE ALLEEN ANSIESHUIE (No. X. 6531), sal ek, die ondergetekende, die ondergenoemde goedere per openbare veiling verkoop op Vrydag, 2de Augustus 1957, stiptelik om 10-uur vm., in die agterplaas, te Sanlam-gebou, Welkom, naamlik:—

Hoeveelheid kruideniersware, klerasie bestaande uit kakie en ander broeke en hemde, skoene en hoede, rolle materiaal, huishoudelike ysterware, komberse, reistasse, 3 glasvertoonkaste, lekkergoed toonbank, 2 kontantregisters, toonbankskale, platvorm skaal, brandkas, Electrolux yskas, 2 naaimasjiene, 3 rottang tafels en 8 stoele, 3 kombuistafels, 1 stinkhout koffietafel, 1 stinkhout riempiestoel, 1 kombuiskas, 1 mans hangkas, 1956 Austin ligte afleweringswa.

Terme van verkoop.—Kontant.

Vir nadere besonderhede doen aansoek by F. N. Hefer, Afslaer, Kamer No. 2, Posbus 306, Foon 625, Welkom, Mnre. Hauptfleisch & De Bruine, 102 Southern Life-gebou, Posbus 2, Foon 2, Odendaalsrus. 9042—26-2

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3424/57	Gibson, Nicholas Mayne, clerk....	13/4/57, Pinelands.....	30/7/57, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3716/57	Grantham, Ainsley Henry Robert, pensioner	1/6/57, De Aar.....	30/7/57, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
3048/57	Fletcher, John, business manager..	23/6/56, Simonstown.....	30/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
603/57	Arendse, Karel Hermanus, night watchman	4/7/56, Elsies River.....	6/8/57, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
3710/57	Roode, Barend Johannes, boer....	24/5/57, Cradock.....	2/8/57, 10 vm., Cradock.....	Eksekuteur Datief.
3890/57	Outram, Alfred Edward, dairyman.	20/4/57, Worcester.....	6/8/57, 10 a.m., Worcester....	Executor Dative.
3860/57	Ricks, Joseph Henry, bouer.....	11/6/55, Dordrecht.....	5/8/57, 10 vm., Dordrecht....	Eksekuteur Datief.
3783/57	Roelofse, Cornelius William, motor-bakbouer	5/5/57, Port Elizabeth.....	2/8/57, 2 nm., Port Elizabeth..	Eksekuteur Datief.
3709/57	Reynolds, Arthur, retired.....	29/5/57, Observatory, Cape..	6/8/57, 10 a.m., Cape Towh...	Executor Dative.
3781/57	Rieb, Hermann Gottlieb, opsigter..	1/7/57, Kaapstad.....	6/8/57, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur Datief.
3804/57	Chapman, Ronald, salesman.....	26/12/56, Heidelberg.....	8/8/57, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3808/57	Hills, Jane Susan, cloth merchant..	6/5/57, Port Elizabeth.....	9/8/57, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
3812/57	Pietersen, Arthur, Frederick, skool prinsipaal	21/4/57, Paarl.....	7/8/57, 10 a.m., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
3757/57	Haasbroek, Jacoba Jakomiena, company director	1/6/57, Goodwood.....	6/8/57, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
3813/57	Pillay, Narayanasamy Kistnasamy, general dealer	24/4/57, Port Elizabeth.....	9/8/57, 2 p.m., Port Elizabeth/	Executor Dative.
76268	Havinga, Frans Hendrik, boer.....	1/11/41, Middelburg.....	7/8/57, 10 a.m., Colesberg....	Executor Dative.
3281/57	Spranger, Dorothy Marguerite, housewife	18/5/57, Gloucester, England.	7/8/57, 10 a.m., East London.	Executor Dative.
3818/57	Eygelaar (gebore Mostert), Anna Elizabeth Jacoba, huisvrou	2/4/57, Graafwater, Distrik Clanwilliam	5/8/57, 10 vm., Clanvilliam...	Ekseketeur Datief.
3819/57	Liebowitz (born Diamond), Ada, housewife	17/6/57, Port Elizabeth.....	6/8/57, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
3728/57	Semler, Imre, company director....	10/3/57, Marleybone, England	8/8/57, 10 a.m., Cape Town....	Executor Dative.
3435/57	Swerling, Barnet, retired merchant.	11/6/57, Sea Point, Cape....	8/8/57, 10 a.m., Cape Town....	Executor Dative.

TRANSVAAL.

4017/57	Streak, Violet Annie, housewife.....	1/5/57.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4252/57	Visser, Izak Johannes, boer.....	4/5/57, Johannesburg.....	2/8/57, 10 vm., Thabazimbi....	Eksekuteur.
2637/57	Vercuil, Barend Johannes, roller driver, C.E.D.	8/4/57, Johannesburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4136/57	Menachemson, Chane Pearl, clergyman	3/1/57, Jerusalem.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

Registrasienommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
2897/53	Havenga, Elsie Maria, huisvrou.....	15/3/53, Ventersdorp.....	2/8/57, 10 vm., Ventersdorp...	Eksekuteur.
1358/57	Swarts, Jurie Johannes, parke opsigter	19/1/57, Germiston.....	2/8/57, 9.30 vm., Germiston...	Eksekuteur.
4128/57	Coetzee, Johannes Jacobus, farmer..	28/5/57, Heidelberg.....	2/8/57, 10 a.m., Balfour.....	Executor.
4229/57	Campbell, Maurice Redsell, clerk...	15/6/57, Pretoria.....	30/7/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
4207/57	Frankl, Karl, technical manager....	12/6/57, Johannesburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4230/57	van der Merwe, Willem Sternberg Johannes Marais, magistrate	14/6/57, Krugersdorp.....	2/8/57, 10 a.m., Krugersdorp.	Executor.
4213/57	Macaulay, William, retired farmer..	8/6/57, Bronkhorstspruit.....	2/8/57, 10 a.m., Bronkhorstspruit	Executor.
4215/57	Nel, Frederick Daniel, crane driver..	24/6/57, Johannesburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4217/57	du Preez, Cornelius Johannes, operateur	23/6/57, Vereeniging.....	2/8/57, 10 vm., Vanderbijlpark.	Eksekuteur.
4225/57	Venter, Jan Hendrik, motorwerktuigkundige	15/5/57, Belfast.....	2/8/57, 10 vm., Belfast.....	Eksekuteur.
4227/57	Ziervogel, Hendrik Ahlers, plaashulp	10/6/57, Carolina.....	2/8/57, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur.
4196/57	Blackenburry-Marshall, Winifred Elizabeth, mental patient	4/6/57, Johannesburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4097/57	Barnes, Paul Robert, fitter and turner	8/6/57, Johannesburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Germiston..	Executor.
4199/57	Chait, Max, general dealer.....	25/6/57, Germiston.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4202/57	French, William, compressor driver	29/5/57, Nigel.....	2/8/57, 10 a.m., Springs.....	Executor.
4119/57	Labuschagne, Adolf Johannes, kondukteur, S.A.S. en H.	16/6/57, Pretoria.....	30/7/57, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
4160/57	Morrison, Archibald John Alexander, manager, brickworks	22/6/57, Boksburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4177/57	van der Nest, Gideon Johannes, klerk	20/5/57, Middelburg.....	2/8/57, 10 vm., Middelburg....	Eksekuteur.
4100/57	Nel, Joseph Phillipus, rekenmeester.	11/6/57, Johannesburg.....	2/8/57, 10 vm., Pietersburg....	Eksekuteur.
4164/57	du Preez, Johannes Gabriel, mynwerker	25/5/57, Barberton.....	2/8/57, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
4170/57	Sneier, Braine, clerk.....	19/6/57, Germiston.....	2/8/57, 9.30 a.m., Germiston..	Executor.
4173/57	Toumanoff, Olga, housewife.....	31/5/57, Johannesburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1247/57	Huckshlag, Christina Petronella Josina	15/11/56, Springs.....	2/8/57, 10 a.m., Springs.....	Tutor.
4413/57	Huckshlag, August Casper, confectioner	23/8/44, Springs.....	2/8/57, 10 a.m., Springs.....	Tutor.
4296/57	van der Westhuizen, Johanna Hester, huisvrou	21/5/57, Wolmaransstad.....	2/8/57, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur.
4297/57	Mitchell, James MacFarlane, retired	7/7/57, Johannesburg.....	2/8/57, 10 a.m., Pietersburg....	Executor.
4298/57	Edwards, Henry Braham, draughtsman	4/7/57, Springs.....	2/8/57, 10 a.m., Springs.....	Executor.
4299/57	Sauer, Catharina Levina.....	6/6/57, Nelspruit.....	2/8/57, 10 vm., Lydenburg.....	Eksekuteur.
4360/57	Prew, Harold Reginald, pensioner...	3/7/57, Pretoria.....	30/7/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
4358/57	Fourie, Anna Catharina, huisvrou...	25/6/57, Krugersdorp.....	2/8/57, 10 vm., Krugersdorp...	Eksekuteur.
3943/57	Wagner, Gertrud Johanna, pensioner	3/2/44, Germany.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4255/57	Coetzee, Herculaas Stephanus, telefoonwerkman	22/6/57, Pretoria.....	30/7/57, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
4266/57	McConnell, Huch, pattern maker...	24/6/57, Vereeniging.....	2/8/57, 10 a.m., Vereeniging...	Executor.
4270/57	Ramsay, Daniel Herald, liftman....	4/6/57, Johannesburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4272/57	Smit, Johannes Christiaan, winkelvensterversierder	1/3/57, Benoni.....	2/8/57, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur.
4117/57	Nieuwenhuizen, Barend Johannes, hairdresser	26/6/57, Pretoria.....	30/7/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
1406/57	van Heerden, Izaak Jacobus, photographer	20/2/57, Carolina.....	2/8/57, 10 a.m., Carolina.....	Executor.
4423/57	Henderson, Peter, head messenger, land bank	5/7/57, Pretoria.....	30/7/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
4434/57	le Roux, Jacobus Albertus, boer....	20/5/57, Delareyville.....	2/8/57, 10 vm., Delareyville....	Eksekuteur.
4435/57	Vincent, Oliver Leonard, winding engine driver	12/7/57, Nigel.....	2/8/57, 10 a.m., Nigel.....	Executor.
4440/57	Thompson, Teresa Veronica, bank official	2/7/57, Johannesburg.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4091/57	Jeffares, John Lett Seally, civil engineer	25/11/56, Ireland.....	2/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4288/57	van Heerden. Jacob Louis, opsigter.	14/6/57, Germiston.....	2/8/57, 9.30 vm., Germiston...	Eksekuteur.

NATAL.

2369/56/18681	Havenga, Marcha Louisa.....	9/9/56.....	1/8/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1799/5/G1270	Drummond, Harry Telfer, painter, etc.	16/7/56.....	1/8/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1606/56	Neelamma.....	22/5/56, Durban.....	8/8/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1372/57	Grobbelaar, Pieter Schalk, loodgieter	6/6/57, Dundee.....	1/8/57, 9 vm., Durban.....	Eksekuteur Datief.
1280/57	Blackburn, Basil Alick, salesman...	1/6/57, Durban.....	8/8/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1437/57	Biggs, Norman John, farmer.....	12/6/57, Pietermaritzburg.....	9/8/57, 10 a.m., Matatiele....	Executor Dative.
1438/57	Biggs, Rhona Frances.....	12/6/57, Pietermaritzburg....	9/8/57, 10 a.m., Matatiele....	Executor Dative.
67/54	Brown, William John R. Harvey, farmer	25/12/53, Underberg.....	7/8/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1224/57	Suiz, Estevan Pereira, pensioner....	19/5/57, Durban.....	8/8/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1414/57	Ramjes (also known as Ramjes Ihagroo Maharaj), farmer	16/6/57, Pietermaritzburg....	8/8/57, 10 a.m., Camperdown.	Executor.
1392/57	Terry, Cecil William, fitter and turner	11/5/57, Durban.....	8/8/57, 9 a.m., Durban.....	Executor.
1394/57	Marshall, Jessie Petrie Morgan, carpenter	12/5/36, Durban.....	8/8/57, 9 a.m., Durban.....	Executor.
1337/57	Raghunandan No. 31636/31637, printer	17/4/57, Durban.....	8/8/57, 9 a.m., Durban.....	Executor.
995/57	Viljoen, Hermanus Johannes, winkelier	26/3/57, Hlomo-hlome, District of Ngotshe	8/8/57, 10 a.m., Ngotshe.....	Executor.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
1205/55	Hugo, Lambertus Petrus, pensionaris	13/9/55, Rouxville.....	7/8/57, 10 vm., Uitenhage....	Voog.
743/57	Landman, Gertruida Martha, weduwee	18/6/57, Bloemfontein.....	2/8/57, 10 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief
837/57	Diederichs, Elida Susanna, weduwee	28/6/57, Odendaalsrust.....	30/7/57, 11 vm., Smithfield...	Eksekuteur Datief
842/57	Cawood, Richard Oswald, farmer..	19/5/57, Virginia.....	31/7/57, 10 a.m., Virginia.....	Executor Dative.
844/57	Rabe, Hermanus Bernardus, pensionaris	26/6/57, Lindley.....	31/7/57, 10 vm., Lindley.....	Eksekuteur Datief.
841/57	Prinsloo, Johanna Magdalena, huisvrou	29/6/57, Vrede.....	2/8/57, 10 vm., Vrede.....	Eksekuteur Datief
863/57	van Schalkwyk, Elton Levi, tronkbewaarder	Bloemfontein.....	2/8/57, 10 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

334/57	Mead, Johanna Elizabeth, housewife.	10/7/57, Kimberley.....	24/7/57, 10 a.m., Kimberley..	Executor.
272/57	de Jager (gebore Arangies), Susanna Maria	14/5/57, Pretoria.....	16/8/57, 10 a.m., Petrusville..	Executor.
345/57	Liebenberg (gebore Koekemoer), Louisa Sophia	22/3/55, Barkly-Wes.....	14/8/57, 10 vm., Douglas.....	Eksekuteur.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1932/57	Sarah Susanna Muller (gebore de Vos), huisvrou, van „Rooidrif," Mosselbaai, en nablywende eggenoot, Hendrik Pienaar Muller; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Mosselbaai...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
5418/56	Lucy Ann Shepherd, spinster, of Fish Hoek, Cape Town; First	26/7/57	Cape Town	Simonstown..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
2646/57	Florence Maud Donaldson, widow, of Humewood, Hill Road, Three Anchor Bay, Cape Town; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
2490/57	Elizabeth Catharina Spratt (gebore Conradie), weduwee, van Kerkstraat, Hermanus, K.P.; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Caledon.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1060/57	Johannes Jacobus Christoffel Smit, pensionaris, en nagelate eggenote, Johanna Jacoba Wilhelmina Smit (gebore Slabber), van Malmesbury, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Malmesbury..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
1288/56/96	Carel Frederik Swart, afgetrede boer, van Warmwater, Calitzdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
1173/56/1208	Frederick William Cheshire, wool seller; First and Final	26/7/57	Cape Town	East London.	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 287, East London.
145/56	Thomas Anthony O'Connor (also known as Thomas Connor, or O'Connor), pensioner; First and Final	26/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Edgar Glass, Attorney for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London.
1861/56	Martha Jacoba de Villiers (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Caledon.....	Andries le Roux, Hoofstraat, Villiersdorp, Prokureur vir Eksekuteur.
151/57/672	Stephanus Andries Hendrik Bekker, inspector, of Port Elizabeth; First and Final	26/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock, Myers & Kaplan, P.O. Box 3109, Attorneys acting on behalf of Executrix Testamentary.
44/57	Henry Shuttleworth Sitwell, farmer, of Doorndraai, Kuruman; First and Final	26/7/57	Kimberley.	Kuruman....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
1936/56	Aletta Faro (born Jantjies), housewife, of Kokstad; First and Final	26/7/57	Cape Town	Kokstad.....	Elliot Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Kokstad.
2284/56/497	Thomas Herbert Paddock, retired farmer, and surviving spouse, Verna Elizabeth Paddock (born Nolan); First and Final	26/7/57	Cape Town	East London.	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 145, East London.
3597/56	Victor Conrad Canning, clerk, and surviving spouse, Leona Reesburg Canning (born Luyt); First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Lionel G. Murray & Reitz, Attorneys for Executrix Dative, 30 Church Street, Cape Town.
609/56	Jacob Pieter Blignaut, laaimeester, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote, Francina Christina Blignaut (gebore van den Berg), van Moffatstraat 4, Vryburg; Eerste en Finale	26/7/57	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.
187/57	Petrus Casparus Malan, en langslewende eggenote, Magdalena Johanna Malan, van Arnotstraat, Douglas; Eerste en Finale	30 dae...	Kimberley.	Douglas.....	M. J. Malan, Eksekutrise, Arnotstraat, Douglas.
381/57	Mattheus Johannes Swart, rustende boer; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk.
2153/56	Cecilia Anna Elizabeth Smit (gebore Vermeulen), huisvrou, en nagelate eggenoot, Hugo Johannes Jacobus Smit, van Rhebokfontein, Clanwilliam; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Clanwilliam..	Die Sekretaris, Die Clanwilliam-Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel.
6163/56	Sophia Maria Campher (gebore Stander), van Vergenoegd, Distrik Jansenville, en nagelate eggenoot, Cornelius Hendrik Campher; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Jansenville...	M. C. Jansen, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 35, Jansenville.
6309/56/907	William Anderson Burnett, medical practitioner, of "Billaida," Gonubie Mouth, East London; First and Final	26/7/57	Cape Town	East London.	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
6039/56	Oloff Marthinus Reeders; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
5012/56/989	Mildred Nancy Mardon, spinster, of Plettenberg Bay, District Knysna, who died at East London, on the 22nd June, 1956; First and Final	29/7/57	Cape Town	Knysna.....	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executors Testamentary, Main Street, P.O. Box 47, Knysna.
2089/56/13	Jacobus Abraham Immelman, en nagelate eggenote, Anna Margaretha Stoffelina Immelman (gebore Kempen), van Landboustraat, Victoria-Wes, K.P.; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
2857/56	Sarel Terblanche Zaayman, konstabel, S.A. Polisie, en nablywende eggenote, Maria Elizabeth Zaayman (gebore van As), getroud in gemeenskap van goedere, van Vredehof, Barnstapleweg, Wynberg; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Wynberg.....	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Parlementstraat 21, Posbus 3166, Kaapstad.
6575/56	Johannes Pieter Gysbert Underhay, rustend, en oorlewende eggenote, Helena Johanna Underhay (gebore Loubser), van Washingtonstraat 20, Bellville; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Bellville.....	Grimbeek & Moodie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Van der Stelstraat, Tulbagh.
5727/56	Gert Petrus Jansen van Rensburg, slagter, en oorlewende eggenote, Catharina Elizabeth Jansen van Rensburg, van Van der Stelstraat, Tulbagh; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Tulbagh.....	Grimbeek & Moodie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Van der Stelstraat, Tulbagh.
593/56	Christiaan Markgraaf, skoenmaker, van Upington, Distrik Gordonia, en nagelate eggenote, Katriena Katy Markgraaf (gebore Freeman); Eerste en Finale	26/7/57	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
2768/53/5180	Minnie Catherine Wastie, of Cape Town; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town.
37/57	Olif Martin Bird, and surviving spouse, Lizzie Edith Bird, of 39 Jansen Street, Parow; First and Final	26/7/57	Cape Town	Bellville.....	A. Smith, Executor Testamentary, 39 Jansen Street, Parow.
976/57	Natalie May Knight (born Cherry), of Wynberg, Cape; First and Final	30/7/57	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2817/56	Ellen Maria Faure (born Mousley), of "Zandvliet", Faure, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	Somerset West	Cloete & Partners, Attorneys for Execu tors Testamentary, P.O. Box 127, Cape Town.
6570/56	Robert James Johnson, and surviving spouse, Cornelia Jocoba Johnson, of Wynberg; First and Final	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	J. R. Lloyd, Executrix Dative, 1 Kitchener Road, Woodstock.
6848/56	Joe Kaplan, of The Jewish Aged Home, Buitenkant Street, Cape Town; First and Final	29/7/57	Cape Town	—	L. A. Mallinick, Attorneys for Executri Testamentary, Winchester House, 7 Long Street, Cape Town.
3993/56	Ruth Archer (born Brooks); First and Final	26/7/57	Cape Town	Graaff-Reinet	The Graaff-Reinet Board of Executor Limited, P.O. Box 88, Graaff-Reine
1682/57/205	Barend Johannes Jacobus Bredenkamp, wewenaar, pensionaris, van Kleinmondstrand, Distrik Caledon; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vi Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1 Caledon.
3128/54/873	Mohamet Frederick, painter, of Woodstock, Cape; Amended First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys fo the Executor Testamentary, 6 Darlin Street, Cape Town.
3424/55/760	Aubrey William Harvey Selley, farmer, and surviving spouse, Joyce Muriel Adelaide Selley, of Klipfontein, Cape; Amended First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys fo the Executrix Dative, 6 Darlin Street, Cape Town.
1817/56/444	Rukea Kamish (born Davids), widow, of Cape Town; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attoi neys for the Executrix Testamentary 49 St. George's Street, Cape Town.
326/57	Leslie Morison; First and Final.....	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	V. J. Franke, "Edina", Midway Road Plumstead, Executor Testamentary.
3298/56/392	Albert Percy Liles, pensioner, of 5 Gillespie Terrace, Harfield Road, Claremont, Cape Town; First and Final	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Esau Shapiro & Segall, Attorneys for th Executrix Testamentary, 120 Mai Road, Claremont, Cape.
2933/57	Ralph Meadows Gray, of Green Point, Cape Town; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	V. E. Gray, Executor Dative, 5 Hamp ton Court, 167 Main Road, Gree Point.
1066/57	Alice Ann Jones (born Jones), of Sea Point, Cape Town; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	W. J. Jones, Executor Testamentary "Keswick", Kei Apple Grove Regent Road, Sea Point.
4923/56/495	Ethel Gertrude Denholm, widow, of Camps Bay, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	E. L. Reilly, Executor Testamentary Barclays Bank Building, Adderley Street, Cape Town.
118/57	Joaquim Nobrega da Fonte, of Plumstead, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executri Testamentary, 118 St. George's Street Cape Town.
7214/56	Herbert Stacey Ware, of Bantry Bay, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executri Testamentary, 118 St. George's Street Cape Town.
3013/56	John Carl Musker, of Table View Township, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Mrs. C. M. J. Musker, Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Milnerton Cape Province.
1140/57	Bessie Zinman (born Goldes), retired, of Cape Jewish Aged Home, Upper Buitenkant Street, Cape Town; First and Final	27/7/57	Cape Town	—	B. Handler, Attorney for the Executrice Testamentary, 88 St. George's Street Cape Town.
545/57	Ernest James Reynolds, of Fish Hoek Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	Simonstown..	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street Cape Town.
1749/56	Willem Johannes Louw, of Maitland, Cape Town; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	B. Zackon & Roup, Attorneys for the Executors Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town.
7205/56	Clasina Jacoba Buchholtz (born Meiring), widow, of "Moriah", Drogheda Road, Wynberg, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
3512/56	Thomas Jacobus Hendricks, pensioner, and surviving spouse, Maria Elisabeth Hendricks (born Botes), of 58 Sixth Street, Kensington Estate, Maitland, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Simon Abel, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
1753/56	Gysbert Olivier, who died at Umtata on the 7th of March, 1956; First and Final	26/7/57	Cape Town	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 50, Umtata.
1871/56	William Shaw Copeland Ekron, and surviving spouse, Pauline Johanna Ekron (born van der Heever), of Woodstock, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Jan S. de Villiers & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, Sanlam Building, 28 Wale Street, Cape Town.
4160/56	Sarah Wilhelmina Petronella Zachariah (born Pentz); First and Final	26/7/57	Cape Town	Graaff-Reinet	Wiley & Lloyd, Attorneys for Executor Testamentary, 3-5 Midland Trust Building, P.O. Box 17, Graaff-Reinet.
413/56	Pieter Jacobus Wiid, shop assistant, of Hope Town; First and Final	29/7/57	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 9, Douglas.
117/57	Jacobus Johannes Mans, landbouer, en nagelate eggenote, Hester Aletta Mans (gebore Engelbrecht), van Kanoneiland, Distrik Upington; Eerste en Finale	26/7/57	Kimberley.	Upington....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3442/55/751	Paul Jacobus du Plessis, rustende boer, en langslewende eggenote, Susara Maria Johanna du Plessis (gebore van Heerden), van Cawoodstraat 82, Cradock; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Cradock.....	W. G. Heap, Sekretaris, Die Cradock Eksekuteurskamer en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 45, Cradock.
5932/56/435	Maria Hendrika Hilberg (born Balie), housewife, married in community of property to, and surviving spouse, Christian Jacob Hilberg, of Lansdowne, Cape; First and Final	30/7/57	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3464/56	Stephanus Petrus Naudé, plaasboer, en Susanna Johanna Naudé (gebore Rheeder); Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	King William's Town	S. J. en B. F. Naudé, Posbus 171, King William's Town.
4294/56	Isabella Johanna Hamman (gebore van der Merwe), van Drie Susters, Victoria-Wes, Kaap, en sedertdien oorlede eggenoot, Johannes Nicolaas (ook bekend as Johannes Nicholaas) Hamman, boer, Saamgesmelte Boedel; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3368/56	Frederick Hickie Bibra, retired manager, Indian State Railway, of The Courtlands Hotel, Hove, Sussex, England; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
761/57	Cornelius Philippus Hanekom, arbeider op spoorweë, en nablywende eggenote, Anna Sophia Hanekom (gebore Wandrag), van Vredestraat 25, Bellville; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Bellville.....	P. J. Booysen, 162A Voortrekkerweg, Parow.
339/56	Casper Jacobus Louw, boer, en nagelate eggenote, Ada Catherina Louw (gebore Jordaan); Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Pearston.....	Botha & Botha, Posbus 4, Pearston.
3431/56/14	Schonees, Martha Margaretha, huisvrou; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Stellenbosch..	L. J. Schonees, Ackermanstraat 5, Stellenbosch.
5538/56/1010	Johannes Melchior Combrinck, pensionaris, en nagelate eggenote, Hester Catharina Combrinck (gebore Venter), van Colesberg; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Colesberg....	Schutz & De Jager, Posbus 3, Colesberg.
1187/54	Hermanus Jacobus Strydom, boer; Tweede en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Humansdorp.	L. Strydom, p/a. C. W. Malan & Kie., Prokureurs, Posbus 3, Humansdorp.
176/57	Louisa Jacoba Slabbert, huisvrou, en nagelate eggenoot, Frans Slabbert; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Dordrecht...	Slabbert & Visser, Posbus 47, Kempton Park.
4758/52	Annie Hendricka Groenewald (born Mays); First and Final	26/7/57	Cape Town	Bellville.....	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
5896/56	John Dunbar Hebuterne Dempsey; First and Final	26/7/57	Cape Town	Simonstown..	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
3895/56	Annie Doris Carstens (formerly Ryan, born Valbene); First and Final	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
5994/56/238	Carl Pownall, pensioner, and surviving spouse, Lilian May Pownall (born van der Kuil); First and Final	26/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Buildings, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
57587	Francois Pretoria Herstel Haarhoff, building contractor, and surviving spouse, Junita Haarhoff (born van der Berg), of 19 Prospect Road, Walmer, C.P.; Supplementary First and Final	29/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	John Neville Cro, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
6604/56	Patrick Henry Levey, clerk of works, and surviving spouse, Henrietta Jacoba Levey (born Meyer); First and Final	26/7/57	Cape Town	East London.	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Oxford Street, East London.
7154/56	Dorothea Johanna Oosthuysen (gebore Fourie), huisvrou; Eerste en Finale	29/7/57	Kaapstad..	Cathcart.....	L. T. van Coller, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Cathcart.
5400/56	Herbert John Ellis, pensioner; First and Final	29/7/57	Cape Town	Uitenhage....	L. T. van Coller, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 11, Cathcart.
1725/57	Lucas Fillis Johannes, wewenaar, rustend, van Henrystraat, Somerset-Oos; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Somerset-Oos	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Charlesstraat, Somerset-Oos, Kaapprovinsie.
3007/56	Sarah Margaretha Fourie (born Fourie), widow, housewife, of George Road, Oudtshoorn; First and Final	26/7/57	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
6584/56	Johannes Zacharias le Roux, van Robertson; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Robertson...	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
4547/56	Bryce Charles Ross, attorney; First and Final	26/7/57	Cape Town	King William's Town	Barnes & Ross, 126 Alexandra Road, King William's Town.
3757/54	Nathaniel Thomas Peter Volminck, onderwyser; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Ladismith....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
6023/56	Ethel Huntington Heptinstall (born Robinson), widow, housewife, of Queenstown, who died on the 14th July, 1956; First and Final	27/7/57	Cape Town	Queenstown..	Dower & Ensor, Attorneys for Executor, P.O. Box 136, Queenstown.
2739/56	Stephen William Harris, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 5th May, 1956; First and Final	26/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, 74 Main Street, Port Elizabeth, Agents for the Executrix Testamentary.
161/57	Helena Gertruida Engelbrecht (gebore Basson), huisvrou, en haar nagelate eggenoot, Barend Johannes Engelbrecht, van Kanoneiland, oor Upington, Magistraatsdistrik Gordonia; Eerste en Finale	26/7/57	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington, Kaapprovinsie.
6588/55/900	Johannes Petrus Cronje, skrynwerker, S.A.S., van Kommadagga, en oorlewende eggenote, Catharina Maria Cronje (gebore van Jaarsveld); Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Somerset-Oos	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trust-afdeling, Posbus 1118, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.
4788/56	Adonis Jacobus Burns, evangelist, of Newton, Wellington, and surviving spouse, Wilhelmina Burns (born Maurice); First and Final	26/7/57	Cape Town	Wellington...	Burger & Dewdney, Attorneys for Estate, 54 Church Street, Wellington, Cape Province.
478/55	Hendrik Stephanus Pretorius; First and Final	26/7/57	Kimberley.	Taungs.....	Catharina Elizabeth Pretorius, 66 Sixth Avenue, Florida, Transvaal.
6465/55	Kenneth McLaren Mann, and surviving spouse, Agnes Doris Mann, of Fish Hoek, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	Simonstown..	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. Date.	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
30/57	Johannes Jacobus Snyman, polisie-beampte; Eerste en Finale	26/7/57	Kimberley.	—	Hester Christiena Snyman, Homestea weg 2, Kimberley.
6201/56	Carl Schmidt, pensioner; First and Final....	26/7/57	Cape Town	Bellville.....	Coulter & Company, 33 Adderley Stre Cape Town.
6865/56	Susanna Petronella Bakker (born van der Lelij), widow, housewife; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Mostert & Bosman, Attorneys f Executors Testamentary, 5 Bure Street, Cape Town.
5597/56	Hans Robert Gal, industrial chemist; First and Final	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Coulter & Company, Guardian Buildi 33 Adderley Street, Cape Town.
6940/56	Anna Maria Bester (gebore Vercuiel), huisvrou, en nagelate eggenoot, Christoffel Johannes Bester; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Piketberg....	Fritz Lambrechts & Kie., Prokurei vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 4 Piketberg.
687/57	Petrus Gideon Hermanus Carstens, rustende; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Malmesbury..	P. le F. Mouton, Sekretaris van D Malmesbury Eksekuteurskamer Voogdy en Brand Assuransie Maa kappy, Beperk, Vir Self en Med Eksekuteur Testamentêr.
629/57/764	Anna Elizabeth du Plessis, retired, and surviving spouse, Alwyn Francois du Plessis, of Tarkastad; First and Final	26/7/57	Cape Town	Tarkastad....	The Tarka Board of Executors and Tru Company, Limited, Tarkastad.
4570/56/545	Johanna Maria van der Westhuizen (born Cowley), widow, housewife, of 37 Voortrekker Street, Oudtshoorn; First and Final	26/7/57	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for Exec tor, 113 St. John Street, Oudtshoor
568/57	James Hendrik Smuts, rustende onderwyser, wat oorlede is op 15 Januarie 1957, van Jeffreysbaai, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Humansdorp.	Mnre. Watkins, Heyns & Aure Prokureurs, Posbus 24, Humansdor
573/57	Matthys Johannes Strydom, huurmotorbestuurder, en nagelate eggenote, Johanna Maria Strydom; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	George.....	F. W. Gericke, Sanlamgebou, Yor straat, Posbus 69, George, Prokure vir Eksekutrise Testamentêr.
3943/55	Abraham Michelson, farmer, and surviving spouse, Rykie Elizabeth Michelson (born Hamp-Adams), widow; First	29/7/57	Cape Town	Paarl.....	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorney for Executrix Testamentary, Tradur House, 107 St. George's Street, Cap Town.
2658/57	Willem Hendrik Carel Hickman, spoorwegamptenaar; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Bellville.....	I. C. B. de Villiers, „ Villanna ' Durbanvillelaan, Durbanville, Kaa
2550/57	Dorothea Elizabeth Latsky (gebore Visser), huisvrou; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Bellville.....	I. C. B. de Villiers, „ Villanna ' Durbanvillelaan, Durbanville, Kaa
6772/56	Amy Geard; First and Final.....	26/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kenelly, Secretary, Port Elizabet Assurance and Trust Company, Ltd 25 Main Street, Port Elizabeth Executor Testamentary.
3684/56/436	Rose Helen Mitton, housewife; First and Final	26/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kenelly, Secretary, Port Eliza beth Assurance and Trust Company Ltd., For Self and Co-Executo Testamentary, 25 Main Street, Por Elizabeth.
1044/57	Edgar Weaver Rogers, farmer, of "Otterburn," Cathcart, C.P., and surviving spouse, Eva Jane Priestly Rogers (born Mills); First and Final	26/7/57	Cape Town	Cathcart.....	Barclays Bank D.C.O., with which i amalgamated The National Bank o South Africa, Limited (registered com mercial bank), Trustee Branch, P.C Box 189, East London, C.P., Executo Testamentary.
5691/54	Edward Joseph Leach, farmer, of Macomaskraal, Alice, C.P., and surviving spouse, Hilda Leach (born Schmidt); First and Final	26/7/57	Cape Town	Alice.....	Barclays Bank D.C.O., with which i amalgamated The National Bank o South Africa, Limited (registered com mercial bank), Trustee Branch, P.O Box 189, East London, C.P.; Agent fo Executor Dative.
6490/57	Johanna Mary Cumming (born Kockott), widow, of 1 Alfred Road, Vincent, East London, C.P.; First and Final	26/7/57	Cape Town	East London.	Barclays Bank D.C.O., with which i amalgamated The National Bank o South Africa, Limited (registered com mercial bank), Trustee Branch, P.O Box 189, East London, C.P.; Executo Testamentary.
652/57	Myndert Jacobus Fourie, spoorwegpensionaris, en nagelate eggenote, Margaretha Johanna Fourie (gebore van der Walt); Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Taylorstraat Burgersdorp.
6388/55	Hester Antoinette (of Antoinetta) Swiegers (gebore Nel), weduwee, van „ Kortom ", Distrik Philipstown, Kaap; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Hopetown...	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank) Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad Eksekuteur Testamentêr.
2389/55/246	Mary Ann Mackintosh, housewife, of "Ruscot," St. Joseph's Road, Plumstead, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank) Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
6247/56	Edward Adolf Waterman, clerk, of 33 Mimosa Court, Beach Road, Sea Point, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Frederick William Damant, c/o. The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank) Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Dative.
453/56	Alexander Schuller, labourer, and surviving spouse, Annie Schuller (born Andrews), of 288 Main Road, Maitland; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
1229/57/427	Percival Stanley McCusker, retired printer; First and Final	26/7/57	Cape Town	Colesberg....	Schultz & De Jager, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Colesberg.
3973/56/279	Johanna Elizabeth Odendaal (born Odendaal), widow, housewife; First and Final	26/7/57	Cape Town	Fort Beaufort	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executor, 115 High Street, Grahamstown.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
82/57	Johanna Elizabeth Eksteen (gebore Siebrits), huisvrou, en nablywende eggenoot, Andries Stephanus Eksteen, van Keurvlei, Franschhoek; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Paarl.....	G. J. C. Cloete, Bestuurder, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 56, Franschhoek.
95/55	Jan Adriaan van Schoor, motorwerktuigkundige; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Paarl.....	Dan Basson, Posbus 331, Paarl.
19/57	Hilletjie Gerendina Janse van Rensburg (gebore du Plessis), huisvrou, en nablywende eggenoot, Jacobus Petrus Janse van Rensburg; Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Wolseley.....	Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 41, Wolseley, Agente vir Eksekuteur Datief.
70/56	Hermina Bertina le Roux (gebore Roux), weduwee, van Coockweg 56, Nuweland, K.P.; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Wynberg.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief.
25/57	Edward Batten Lombard, pensionaris, en nagelate eggenote, Elsie Bedina Lombard (gebore Kemp), van Reneëlaan, Southfield; Eerste en Finale	26/7/57	Kaapstad..	Wynberg.....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
29/56	Jose Eduardo Dos Santos, géneral dealer, and surviving spouse; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	MacCullum & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.
91/56	Maria Dorothea Vermeulen, shop assistant, of 5 Vosburg Road, Britstown, Cape; First	26/7/57	Kimberley.	Britstown....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
37/56/98	David Fotheringham Johnston, retired marine engineer, S.A.R., of Newlands, Cape Town who died at Cape Town on the 13th September, 1956; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
86/55	John Potts, and surviving spouse, Elizabeth Catherine Potts, of Walmer, Port Elizabeth; Second and Final	26/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Ward & Boyes, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 212, Cape Town.
71/56	Aletta Catharina Moller (gebore Kotze), huisvrou, en nagelate eggenoot, Pieter Carel Moller; Eerste en Finale	26/7/57	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Postmasburg.
516/56	Margaretha Johanna du Plessis (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Lodewikus du Plessis, van Middeldam, Strydenburg, Kp.; Eerste en Laaste	26/7/57	Kimberley.	Hopetown...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.
521/55	John Dilgee, farmer; Amended First and Final	26/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Rachel Dilgee and Dora Dilgee, of Weltevreden, Philippi, Wynberg.
506/56	Johannes Michael Bredenkamp, retired farmer, First and Final	26/7/57	Kimberley.	Postmasburg.	P. Jungnickel & van der Westhuizen, Attorneys for Executors Testamentary, Progress Buildings, Postmasburg.
749/56/1644	Hadje Kassiem Davids, retired wagon driver, of 114 Wale Street, Cape Town; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	C. H. Brand, Attorney for Executor Dative, 117 St. George's Street, Cape Town.
421/57	Christina Georgina de Villiers (formerly Wessels, born Taljaard); First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Andrew Bester, 28 Durham Avenue, Salt River, Executor Dative.
69/875/400/19	Daniel Philippus Viljoen (P.D. seun), boer, en nagelate eggenote, Rachel Jacoba Viljoen (gebore Viljoen); Addendum tot Eerste en Laaste	26/7/57	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
311/56	Elizabeth Inverarity Gray (born Meek, also known as Elizabeth Inverarity Meek Gray, born Meek), widow, independent, of Green Point, Cape; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
999/56	Richard Edward Lennox; First and Final....	26/7/57	Cape Town	—	Galloway & Company, 85 St. George's Street, Cape Town.
224/56	George Alfred Bowman; First and Final.....	26/7/57	Cape Town	—	Galloway & Company, 85 St. George's Street, Cape Town.
881/57	John Eric Alexander Wolryche-Whitmore, farmer; First and Final	26/7/57	Cape Town	—	MacCullum & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.
816/56/526	William Allan Chasman Chadwick, journalist, of 1 Wavecrest Mansions, Humewood, Port Elizabeth; First and Final	29/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown, Wiggett, van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.

TRANSVAAL.

823/57	George Gillson, retired printer; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Weston & Porter, Attorneys for Executrix Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
877/55/24	Hugh McDonald, engineer; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O Box 4284, Johannesburg.
192/55/26	John Thomas Waterman, pensioner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	B. Godlonton, Branch Manager, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 4615, Johannesburg.
825/57	Ethel Per (born Cumes), widow, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Israel Katz, Attorney for Executor Testamentary, 55 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg.
5978/56/32	George Arno Squires, pensioner, and surviving spouse, Dorothy May Squires, of 128 First Avenue, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Cape House, Fox Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
1926/54	Ahmed Ebrahim (also known as Ahmed Saloojee), general dealer; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executors Testamentary, 103/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5184/55	Samuel Lewin, retired; First and Final....	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Harry T. Hersch, Executor Dativ Libertas, 62, Marshall Street, Johan nesburg.
78/57/37	Ellen Agnes Smith (born Tupper), widow, retired; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	James O'Reilly, Executor Testamentar 26 Standard Bank Chambers, Con missioner Street, Johannesburg.
7065/56/24	Margaret McBean, widow, housewife, of 7 Winslow Road, Parkwood, Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which amalgamated The National Bank South Africa, Limited (registere commercial bank), Trustee Depart ment, P.O. Box 2036, Johannesburg
3311/57	Frances Ellen Patterson, housewife, and surviving spouse, Thomas Ness Patterson; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Felix Von Zwiklitz, Attorney fo Executor Testamentary, 1 Baxter Buildings, Geranium Street, Rosetter ville, Johannesburg.
3333/56/32	James George Wisley MacKenzie, sales promotion manager, of 3 Crescent Flats, Jan Smuts Avenue, Parktown, Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull Company, A.B.C. Chambers, 2 Simmonds Street, P.O. Box 1088 Johannesburg, Attorneys for Exe trix Testamentary.
6265/56/26	Jacob Hemme van der Molen, company director, of 6 Lobengula Avenue, Gwelo, Southern Rhodesia; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbu & Company, A.B.C. Chambers, 2 Simmonds Street, P.O. Box 1088 Johannesburg, Attorneys for Exe cutors Testamentary.
7261/56/16	Clarence Butler, costing clerk, and surviving spouse, Yvonne Thelma Butler (born Thompson), of 9 Ladybrand Street, South Hills, Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbu & Company, A.B.C. Chambers, 2 Simmonds Street, P.O. Box 1088 Johannesburg, Attorneys for Exe cutrix Testamentary.
284/57/38	Ivy Gertrude Masterson, widow; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johan nesburg.
5436/55/12	Marinus Johannes Christiani, merchant, and surviving spouse, Maria Magdalena Christiani (born Day); Supplementary	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	T. M. Wapenaar, Attorney for Executo Testamentary, Third Floor, Nationa Mutual Building, Rissik Street, Johan nesburg.
1604/57/37	Edward Albert Osner, painter, and surviving spouse, Gertrude Osner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorney for Executrix Testamentary, 30 Netherlands Bank Building, Fo Street, Johannesburg.
6680/56/16	Arthur Louis Linnow, clerk; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Building Voortrekker Street, Vereeniging.
2788/57	Carel Joseph Friedrich Schutzler, slagter, en nagelate eggenote Anna Jacoba Schutzler (gebore Harmse), van Vierde Laan 24, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde han delsbank), Boedel- en Trustafdeling Posbus 578, Pretoria.
2702/57	Johan George Duvenage, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Jacomina Salomina Magrieta Duvenage, van Generaal Beyersstraat 93, Pretoria-Noord; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde han delsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6688/56	Beatrix Alida Schalkwyk en nagelate eggenoot Petrus Wilhelmus Schalkwyk, myner, van Negende Straat 47, Boksburg-Noord; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Boksburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde han delsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
989/55	Cassim Rajah, handelaar, van Ventersdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Ventersdorp..	Gillett, Van Zyl & Nell, Carmichael straat, Posbus 48, Ventersdorp.
7020/56/17	Willem Kasselman Lineveldt, cartage contractor, and surviving spouse, Elizabeth Aletta Lineveldt (born Maree), of Plot 7, Panorama District, Roodepoort; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Roodepoort..	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executrix Testamentary, 207/209 Sur rey House, cor. of Rissik and Com missioner Streets, Johannesburg.
6944/56	Emmerentia Magdalena van der Merwe (voorheen Brunette, gebore Marais); Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
535/57	Margritha (Margaritha) Maria Berdinna Meyer (gebore Leonard), en nagelate eggenoot Nicolaas Jacobus Meyer, boer, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Heidelberg...	S. S. Saayman & Zietsman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Cornelis straat 11, Posbus 31, Villiers.
5078/56/14	Louis Jacobus Fourie, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Fourie (gebore Kruger); Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrise Testa mentêr.
7577/56/38	Anna Margaretha Nel (gebore Schoen), huisvrou; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	J. P. Nel, Koos De la Reystraat 44, Pretoria-Noord.
2429/57/37	Anna Aletta Elsie van Schalkwyk, en nagelate eggenoot Simon Didymus van Schalkwyk, pensionaris, van Standplaas 1669, Jabeestraat, Evaton, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Vereeniging...	Volkskas, Beperk (geregistreerde han delsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
6084/56	Petrus Jacobus van der Walt, pompman, en nagelate eggenote Petronella Johanna van der Walt, van Bethlehemstraat 31, South Hills, Johannesburg; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde han delsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
557/57	Maria Magdalena Brink (voorheen Jordaan, voorheen Botha, gebore de Klerk), eiendomsagent, van Versfeldstraat, Carolina, Transvaal; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Carolina, Tvl.	Volkskas, Beperk (geregistreerde han delsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
3535/56/13	Herbert Edward Courtenay Corkery, retired medical practitioner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Warmbaths..	C. W. Mathews, Executor Dative, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths, Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. Date.	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1154/55/24	Louise Myers, housewife; First and Final..	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Reeders, Rosettenstein & Posner, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
719/56	Petrus Stephanus du Preez, pensioner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Findlay & Niemeyer, c/o P.O. Box 801, Pretoria.
360/56/26	Honorah MacDonald, and surviving spouse, Alexander MacDonald, pensioner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Executrix Dative, Second Floor, Africa House, cor. of Third Street, and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.
359/56/26	Alexander MacDonald, pensioner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Executrix Testamentary, Second Floor, Africa House, cor. of Third Street, and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.
1764/57/18	Johannes Lodewikus Kruger, agent, van Elainelaan 45, Homelake, Randfontein; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Randfontein..	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate.
1009/57/36	Pieter Warnaar Masseus, boer, getroud in gemeenskap van goed met Maria Elizabeth Masseus, van Elandslaagte, Distrik Belfast; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Belfast.....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 15, Dullstroom.
3501/57	Elzina Catharina Willemina Reitz (gebore Mulder), weduwee, afgetrede huisvrou; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	F. W. Reitz, Eksekuteur, 216 Savelkoulsgebou, Pretoria.
7581/56	Jacobus Marthinus Steyn, arbeider, S.A.S., van Kerkstraat 6, Potchefstroom, en van sy nagelate eggenote Dorothea Johanna Petronella Steyn (gebore Jonker); Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Potchefstroom	J. L. Le Roux, Posbus 124, Potchefstroom.
5397/56/25	Cornelia Gertruida Magerita Maertins (voorheen Neville, gebore Luck), en nagelate eggenoot Karl Heinz Walter Maertins, vliegtuigwerktuigkundige; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	W. L. Van Eck & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 128, Van der Waltstraat, Posbus 478, Pretoria.
7525/56	Catharina Johanna Magdalena du Toit (gebore Lubbe), en nagelate eggenoot Barend Jacobus Engelbertus du Toit; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	W. L. Van Eck & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 128, Van der Waltstraat, Posbus 478, Pretoria.
5278/56	Renier Adriaan Benade, sweiser; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	G. E. Verster, Posbus 16, Silverton, Eksekuteur Datief.
4738/56	Ludwig Poisson, manufacturers' representative; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Erna Poisson, Executor, P.O. Box 7587, Johannesburg.
6743/56/18	Horst Erich Ernst August Gier, miner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Kurt Steinberg, c/o Steinberg & Seelig, Suite 411–4, York House, 57 Rissik Street, Johannesburg.
6615/55	S. Fornasari, bachelor, builder's foreman; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	C. Roseman, c/o Roseman & Heunis, 416 Savelkoul's Building, Pretoria.
1680/55/13	Michiel Coenraad Bierman, messelaar, van Kookfontein, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Vereeniging..	C. J. Hanekom, Lesliestraat 18A, Posbus 338, Vereeniging, Prokureur Eksekuteur Testamentêr.
1289/56/17	Mary Dunbar Eaton, retired childrens' nurse; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Israel, During & Kossuth, Attorneys for Executrix Dative, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.
6248/56	Justin Moore Nield, chartered secretary, of 57 Berg Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, and surviving spouse, Brenda May Nield (born Morris); First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7184/54	Jacob Manesen, retired light saw-mill operator; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Dative, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
3965/56	John Powell Harding, mining engineer; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Hull, Pearson, Taylor & Favish, P.O. Box 265, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.
7547/56	Angelina Pretorius, pensionaresse; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	Hendrik Andries Kotze, Middelstraat 334, New Muckleneuk, Pretoria.
3401/56/38	Hester Martha van Rooyen (gebore Olivier), en nagelate eggenoot Christiaan Andries van Rooyen, skilder, van Amsterdam, Tvl.; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Prokureurs vir Ekskeuteur Testamentêr, Posbus 146 Ermelo.
3756/51	Johannes Petrus Jordaan; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	(Mevr.) A. M. Jordaan, p/a Peens, Smit & Oelofse, Transvaliagebou 421, Sentraalstraat, Pretoria.
5820/56/32	Elizabeth Maria Smith (gebore Grobler), huisvrou, getroud binne gemeenskap van goedere met Willem Johannes Hermanus Smith; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Pietersburg...	P. S. McDonald & Kotze, Agente vir Eksekuteur Datief, Glass- en Leogebou, Maréstraat, Posbus 555, Pietersburg.
2266/56/32	Boruch Stricovsky, retired Kosher slaughterer; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	M. Shartin, Attorney for Executors Testamentary, 707 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
4031/56/17	Charles Henry Innes, retired, and surviving spouse, Maria Sophia Helena Innes (born Cook); First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Executor Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg
4454/56/16	Maria Elizabeth (Elizabetha) Cornelia Frederika Labuschagne (gebore Herbst), huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Jacobus Labuschagne; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1612/57/14	Frederick Benjamin Wesar, miner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Julius Rudolph, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 100, Klerksdorp.
5798/56/32	Maria Mary Magdalene Schaffler (born Hogan), housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Attorney for Executor Testamentary, 38A Boom Street, Klerksdorp.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3575/56/37	Helena Lavina Visagie (gebore Diedericks), en nagelate eggenoot Theunis Gerhardus Visagie, pensionaris; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Ermelo.....	A. P. Kotzé, Posbus 72, Balfour, Transvaal, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
6686/56/38	Jan Cornelis Johannes Swart, boer, en nagelate eggenote Johanna Christina Isabella Swart (gebore Viljoen); Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Rustenburg..	J. C. I. Swart, Eksekutrise Datief, p/a Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg.
1866/56	Lazarus Urisohn, bridge club owner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorney for Executor Dative, Fourth Floor Vorenberg House, New Street South P.O. Box 1793, Johannesburg.
440/57	Giliam Johannes Vermeulen, pensionaris, van Pandoraweg 14, Malvern, Johannesburg; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
937/57	Johannes Stephanus de Bruto, boer, en nagelate eggenote Cornelia Gertruida Magdalena de Bruto, van Rooikop, Pk. Leeuklip, Distrik Middelburg; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Middelburg, Transvaal	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6933/56/32	Hendrik Andries Volschenk, plantoperateur, en nagelate eggenote Anna Susanna Elizabeth Volschenk (gebore Fouche), van Malanstraat 12, Boksburg; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Boksburg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
672/57	William Edward Horne, stasie-inspekteur, en nagelate eggenote Martha Sophia Aletta Horne (gebore Nielsen), van Spoorweglaan 52, Springs; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Springs.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
738/57/38	Amy Wilson (born Brown), widow, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
7267/56/15	Sydney Claude Holing, electric driver; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
4656/53	Coenraad Johannes Geldenhuys, boer; Tweede en Finale	26/7/57	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Rood & Kie., Posbus 79, Vereeniging.
5252/56/34	Bernice (Daphne) Wakelin, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Vereeniging..	I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 208, Potchefstroom.
6155/55	John King, apprentice, S.A.R.; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	C. L. Badenhorst, Room No. 4, Ons Eerste Volksbank Building, Church Square, P.O. Box 1460, Pretoria.
1077/56/32	Custidio Santos, labourer; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Benoni.....	Alfred J. Levy, Attorney for Executor Dative, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
7267/55/33	Anna Margaretha Johanna Therion (gebore Visser), weduwee, huisvrou, van Doffespruit, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
6180/53/12	Abel Jacobus Erasmus, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Erasmus (gebore Bloem), van Zendelingsfontein No. 76, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 22, Klerksdorp.
2690/56/6	Frederik Ernst Höll, boer, en nagelate eggenote Theunis Höll (gebore Potgieter), van Witbank Nr. 99, Ermelo; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Ermelo.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1626/57	Johanna Wilhelmina Steenkamp (gebore Bodenstein), huisvrou, en nagelate eggenoot Casper Jan Hendrik Steenkamp; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2631/57	Catharina Maria Leonard (gebore Malan), pensionaris, van Vyfde Laan 59, Peacehaven, Vereeniging; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
1334/57	Tobias Johannes Nortje, passer, van Louis Trichardtstraat 36, Vereeniging; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
2099/57	Jacobus Daniel Venter, boer, en nagelate eggenote Sophia Elizabetha Frederika Venter, van Hoogstede, Pk. Bronkhorstspruit; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6592/56/38	Francisco de Santos, carpenter, and surviving spouse, Wilhelmina Annie de Santos; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Pencharz & Pencharz, Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg.
6432/56	Louisa Elizabeth Ruthven (gebore Booysen), weduwee, huisvrou, van Van Riebeeckweg 25, Klerksdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Ou Mutualgebou, 38A Boomstraat, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
5705/56/22	Pieter Hendrik de Necker, munisipale beampte, van Louis Trichardt; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Louis Trichardt	Coxwell & Steyn, Prokuruers vir Eksekuteur Testamentêr, Kroghstraat, Louis Trichardt.
2446/56/37	Charles Alfred Webster, foreman dumpsman to mining contractor, of 4 Cornflower Road, Primrose, Germiston, Transvaal; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3199/56/37	Roderick MacLeod, carpenter, of 102 Wootten Avenue, Benoni, Transvaal; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Benoni.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
539/56/37	Jacobus Stephanus Cornelis Johannes Vermaak, pensionaris, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Vermaak (gebore Stoltz), van Negentiende Laan 929, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	Magdalena Elizabeth Vermaak, Negentiende Laan 929, Wonderboom-Suid, Pretoria.
864/56/15	James Stuart Campbell, plasterer, and surviving spouse, Dorothy Evelyn Campbell (born Cowan); First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	I. Lewis Meskin, Attorney for Executrix Dative, 37/41 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
455/57	E. E. Driffill, housewife; First and Final..	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	Sadie & Sadie, Solicitors, 204 Mutual Building, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
882/57/37	Maurice Edgar Samson, dispenser, of Springs, and surviving spouse, Eileen Doreen Samson (born de Beer); First and Final	26/7/57	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
325/54/15	Marcel Barmaz; First and Final.....	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Benno Tennet, Executor Dative, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
128/56	Anna Martha Roodt (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Roodt, van Johannesburg; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Hermanus Johannes Roodt, Kitchenerlaan 167, Kensington, Johannesburg.
484/56/4	Nina Arbuckle, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Nina Campbell-Quine & (Mr.) R. H. Arbuckle, P.O. Box 7837, Johannesburg.
007/57/32	Dorothy van der Walt (born Logie), and surviving spouse, Jan Harm van der Walt, Joint Estate; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
1886/55	Nicolaas Fourie; Eerste en Finale.....	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Weavind & Weavind, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat 257, Pretoria.
5290/56/14	Gert Hendrik Jacobus Labuschagne, boer, en nagelate eggenote Aletta Sophia Labuschagne (gebore van der Walt); Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Posbus 54, Ventersdorp.
5567/56/36	Albert Victor Upham, retired miner, of Springs; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
2897/57/16	Johannes Hendrik Briel, boer, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Briel, van Dertigste Laan 830, Villieria, Pretoria; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling Van der Waltstraat 299, Posbus 578, Pretoria.
2100/48/12	Wilhelmina Jacoba Groenewald, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Ronald Dudley Meeser, 708 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
7291/56	Olive Agnes Williams (born Dalglish), widow, housewife, of 17 Mount Willmar, Bellevue, Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7116/56	Rebecca Gordon (born Minde), widow, housewife, of 20 Durham Street, Sydenham, Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	H. Barton Myers, Solicitor to Executor Testamentary, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
6125/55/14	John Connell, city organist, of 54 Glenhove Road, Melrose Estate, Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Dative, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.
7290/56/24	Edward Francis Thackeray, retired, and surviving spouse, Linda Mildred Thackeray (born Lowth van Wurtzburg Schade); First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	F. B. Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
3072/56/26	Henry Udal; First and Final.....	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6061/56	Mary Keith Salzmann; First and Final....	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3238/56/33	Catherina Paizes (also known as Ekatherina), (or Katherine), widow; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	D. Paizes, 14 Bruce Street, Hillbrow, Executor.
1177/50/26	Ralph Tate Poole; Supplementary First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
4526/54/33	Ephraim Mazibuko, retired; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary,
1074/54/26	Julius Schneider, retired merchant; Second and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
6099/56/15	Mary Frances Elizabeth Eckhout, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 AB.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for the Executor Testamentary.
4531/55/16	Elzabe Johanna Huntley, housewife, and surviving spouse, William George Hendry Huntley; Amended First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for the Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2615/56/25	Daniel Taylor, engineer, and surviving spouse, Bertha Amy Taylor; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 373(Johannesburg.
7147/56/26	George Shellard Mitchell, retired; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 373(Johannesburg.
1708/57	Cecilia Maud Wans, retired, and surviving spouse, Douglas Wans; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 373(Johannesburg.
3180/51/2	Leopold Frank, retired wholesale merchant; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, Gering & Nell, Voren berg House, 8 New Street Soutl Johannesburg.
2684/54	Charl Jacobus Johannes Blignaut, boer; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	W. R. C. Kuschke & Kie., Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Savel koulsgebou 404, Pretoria.
2644/57/26	Myra Elizabeth Penny, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Brakpan.....	William Horwitz, Executor Dative, c/(B. D. Selvan, Kalk, Gromer & Horwitz, 103/107 Sheffreel House 339 Prince George Avenue, P.O Box 134, Brakpan.
4365/57/3	George Peter Jorgensen, pensioner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	W. H. Jorgensen, 369 Walker Street Pretoria.
4537/56/38	Wright, Johnston Milne, widower, retired, of 460 Glengarry Avenue, Highlands, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank) Trustee Branch, P.O. Box 1330 Pretoria, Agents for Executor Testa mentary.
3208/55/25	August Hendrik Hermanus Sausenthaler, afgetrede prokureur; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209 Pretoria.
5336/56/14	Huyser, Frederik Johannes, rustende boer, van Van der Hoffweg 26, Potchefstroom; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Potchefstroom	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank) Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria Agente vir Eksekuteur Testamentêr
7407/56	Aletta Marie Schiel (born Bezuidenhout), widow; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Nel & Nel, Attorneys for Executrix Dative, Salisbury House, 222 Andries Street, Pretoria.
2296/55/38	Rachel Matzkin (born Escodijo), housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Second Floor, J.B.S. Building, Church Square, Pretoria.
7004/56	Johannes Jurgens du Plessis, rangeerder, van Wargravelaan 27, Auckland Park, Johannesburg, en nagelate eggenote Susanah (Susan), Frances (Francis) du Plessis (gebore Cranko); Eerste	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank) Trustee-afdeling, Posbus 2036, Johannesburg.
4851/56	Harry Woolf Segal, retired; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Charles Croock & Stabin, 713 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
1648/57/32	Johannes Makunyane, Native labourer; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Pretoria.
2959/57/32	Jessie Rowan Scott, spinster, retired saleslady, of Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Executor Testamentary, Suite 501, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
6805/56/38	Alexander Wortman, insurance agent; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 815/820 Aegis Buildings, cor. of Loveday and Commissioner Streets, P.O. Box 2641, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
7563/56/15	Cornelia Margaretha Coetzee (gebore Harmse), en nagelate eggenoot Samuel Johannes Coetzee, van Van der Waltweg 38, Dalview, Brakpan; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. Du Plessis, Apexgebou, Brakpan, Prokureur vir die Boedel.
4325/56/23	Bertha Schatz, widow, who died at Johannesburg on the 6th July, 1956; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
6764/56/14	Selma Lewis, who died at Johannesburg on the 20th day of September, 1956; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
6030/56/13	Anthony Fenwick, coffee planter, of Kenya Colony; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3382, Johannesburg, Transvaal.
892/57	Peter Ashley Broad, pilot, of Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 3382, Johannesburg.
6713/56/14	Philippus Jeremias Kruger, boer, en nagelate eggenote Sara Maria Kruger (gebore Viljoen), van Klipspruit, Pk. Klipskool; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Lydenburg...	Kuit & Kuit, Posbus 25, Lydenburg.
5745/56/38	Abraham Frederik Strauss, electrician, and surviving spouse, Elizabeth Margaret Strauss (born Phillips), of Plot 10, Putfontein, District Benoni; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Benoni.....	A E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
784/56/18	Martha Johanna Fransisco Craig, housewife, and surviving spouse, Christian Lodewyk Craig; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Julius Rudolph, Attorney for Executor Dative, Rudolph's Building, P.O. Box 100, Klerksdorp.
7807/56/25	Johanna Cornelia Schutte (gebore Booysen), en nagelate eggenoot Andries Jacobus Schutte; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Lichtenburg..	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur, Testamentêr.
552/57/3	Ellen Elizabeth (Bessie) Bell, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.
2876/56	David Jacobus Erwee, boer, van De Kuilen, Distrik Standerton; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. Date.	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
599/56/16	Jan Jacobus de Beer, blikslaer, en nagelate eggenote Judith Hester de Beer (gebore Janse van Rensburg), van Klerksdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 59, Klerksdorp.
221/56/34	Petrus Johannes van Staden, boer, en nagelate eggenote Susanna Fransina Maria van Staden (gebore Nel), van Mamagalieskraal, Distrik Brits; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Brits.....	Maurice M. Sive, Jacobson & Swart, Murraylaan, Posbus 9, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
736/56/23	Charlotte Ronaldson (born Peters), widow, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	W. E. Vardy, P.O. Box 38, Germiston.
093/54	Azak Abraham de Goede, van Krugersdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, vir Eksekuteur Testamentêr, Derde Vloer, Van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
414/56	Christina Frederika Maria Fourie, huisvrou, en nagelate eggenoot Louis Fourie, van Elsstraat 40, Elsburg; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
952/57	Jan Dirk Petrus Paulus Fourie, los spoorwegwerker, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Fourie (gebore Strydom), van Plot 133, Lilyvale, Pk. Putfontein, Distrik Benoni; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
26/57	Marie Elizabeth Dommisse, weduwee, huisvrou, van Presidentstraat 127, Pretoria; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	J. G. Kempff, Posbus 417, Pretoria.
327/56	David Cargill Stewart, company director, of 30 Parkhill Road, Webber, Germiston, and his surviving spouse Agnes Grace Stewart (born Phillips); First and Final	26/7/57	Pretoria...	Germiston...	M. F. C. Rose, P.O. Box 551, Germiston.
787/57	Gert Petrus Frederik Snyman, sweiser, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Snyman, van Holtzstraat 38, Krugersdorp-Wes; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
2817/55/17	Willem Kerkstra, passer, van Louis Trichardstraat 36, Duncanville; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Vereeniging..	H. W. Kruger, Vaal-Eiendomsagentskap, Beaconsfieldlaan 15 Posbus 276, Vereeniging, Eksekuteur Datief.
122/53/32	Johannes Lodewicus Roodt; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	—	Casper Jan Hendrik Roodt, Posbus 2170, Pretoria.
1502/56/33	Susarah (Susara) Wilhelmina Janse van Rensburg (born Vermaak), widow, of 64 Aberdeen Street, Westdene, Johannesburg; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Johannesburg	J. D. Krige, 20 Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg, Attorney for Executrix.
4452/56/35	John Stephen; First and Final.....	26/7/57	Pretoria...	—	Nancy Isobel Frances Stephen.
3921/56	Jacob Francois Moller, afgetredene, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Moller (gebore Groenewald), van Amersfoort; Eerste en Finale	—	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort.
3119/54/16	James Glover; Eerste en Finale.....	26/7/57	Pretoria...	Zeerust.....	Cronje & Van der Merwe, Paul Krugerweg, Posbus 82, Groot-Marico, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
7435/56	Elton Morris, and surviving spouse, Winifred Mary Morris; First and Final	26/7/57	Pretoria...	East London.	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.
1258/57	Raymond William Patterson, pensioner; First and Final	26/7/57	Pretoria...	Brits.....	A. E. Glover, P.O. Box 317, Pretoria.
5985/56/38	Isabella Johanna Frederika du Plessis (gebore Duvenage), en nagelate eggenoot Jan Albert du Plessis, boer; Eerste en Finale	26/7/57	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Kie., Fleischackgebou, Annanweg 47, Posbus 64, Carletonville.
7785/56/26	Helena Elizabeth Mynhardt, housewife; First and Final	26/7/57	Pretoria...	—	Aitchison & Versfeld, Salisbury House, Andries Street, Pretoria.

NATAL.

—	Alijahn, colonial-born Indian No. 7028/9797/Pass., of 207 Cato Manor Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Kathoon; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	N. T. Naicker & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 55–58 Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban.
557/57/1591	Arthur Thomas Landers, farmer, and surviving spouse, Monica Landers, of Dududu, Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney to Executor Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto.
2775/56	John Thomas Harrison, retired, of Botha's Hill, and surviving spouse, Gertrude Josephine Harrison (born Smith); First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Camperdown.	G. J. Harrison, Executrix Testamentary, Main Road, Botha's Hill, Natal.
752/57	Susan Catherine Nanninga (born George); First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Mooney, Ford & Partners, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys to Executor Testamentary.
2460/55/1132	Lilian Maria Ring Morgan, widow; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322–324 West Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
1588/56/757	Stephanus Christiaan Zietsman, civil servant, of 96 Wellfreer Road, Bluff, Durban; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Selwyn Greene, W. B. Thomas & Co., Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
30/53	Munisami, colonial-born Indian No. 24802/24803, widower, of Cotton Lands, near Verulam, in the District of Inanda, Province of Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Verulam.....	Y. S. Chinsamy, Agent for Executor Testamentary, 33 Moss Street, P.O. Box 138, Verulam.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1981/56	Lakhia, colonial-born Indian woman No. 30839/30840, widow, of Temple Valley, near Verulam, in the District of Inanda, Province of Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Verulam.....	Y. S. Chinsamy, Agent for Executor Testamentary, 33 Moss Street, P.O Box 138, Verulam.
2189/56	Edith Rebecca Ford, of Durban, Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 152 Durban
2878/56/1217	Eric Augustus Barrow, of Malvern, Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban
902/57/1233	Eleonara Sophia Bentley, of Durban; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
913/55/1079	Frank Ncube; First and Final.....	26/7/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	R. I. Arenstein & Fehler, Attorneys for the Executrix Testamentary, First Floor, Lincoln House, Masonic Grove, Durban.
1501/56/559	Madeline Susan Clifford Vacy-Lyle, of "Resthaven," Kenneth Gardens, Durban; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1031/57/1520	Agnes Florence Douglas-Reid (born Waterhouse), wife of William Douglas-Reid, electrician, of 373 Sarnia Road, Rossburgh, Durban; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estaet Administrators (Pty.), Limited. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
641/57/1622	Bertha Auguste Christina Halstead (formerly Prigge, formerly Burree, born Stoppel), of 2 Parkington, 241 Davenport Road, Durban, and surviving spouse, James Henry Halstead, greenranger, Durban Corporation; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
755/44/176	Albert Richard King, pensioner, of 273 Umbilo Road, Durban, and surviving spouse, Elizabeth Rose King; Addendum to First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
584/57/1539	Jane Agnes Humby (born Vermaak), widow, housewife, of 63 Willern Court, Esplanade, Durban; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
801/57/554	Catherine Maud Simpson (born Gibbons), wife of John Reginald Hazell Simpson, retired, of Uplands, Cowies Hill, Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Pinetown....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
428/57/1365	Elizabeth Hannah Glenn (born Taylor), of Port Edward, Natal, wife of John Edward Glenn, retired; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pry.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
901/56/917	Charles Edward Milne, pensioner, of 27 Dalton Avenue, Bellair, Durban; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
705/57/960	Albert Ernest Morris, pensioner, S.A. Railwyas, of Doonside, Natal; First and Final	36/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
533/57/2201	Joseph Cook Thomson, railway pensioner, of 6 Allison Court, Lambert Road, Durban, and surviving spouse, Jane Thomson (born Prudhoe); First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1617/56/3163	Daniel Francois Ellis, cane farmer; First and Final	27/7/57	Pietermaritzburg	Eshowe.....	H. H. Kent and J. G. Barnes, Main Street, P.O Box 51, Eshowe, Attorneys for Executors Testamentary.
177/57/996	Cathrina Elizabeth van Rooyen (gebore Snyman), huisvrou, en nagelate eggenoot, Roelof Theunes (Theunis) van Rooyen; Eerste en Finale	26/7/57	Pietermaritzburg	Vryheid.....	A. C. Bestall & Uys, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 231, Vryheid.
301/57/134	Jinnie Blackman, housewife, of Pumula Flats, Margate; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Margate.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
2364/56/1614	Duncan Alexander Bell, retired, and surviving spouse, Annie Gertrude Bell (born Stocks, formerly Middlemiss), of 28 Harriettwood Crescent, Durban; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban, Natal.
346/57/692	Norah Patricia Nel (born Shuter), housewife, of Mahlabatini, Zululand; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Mahlabatini.. Zululand	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
870/56/478	Jacobus Nicolaas Swart, retired farmer, and surviving spouse, Maria Katrina Swart (born Koekemoer), of Louwsburg, Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Louwsburg, Natal	A. C. Bestall & Uys, 240 Church Street, Vryheid, Attorneys for Executrix Testamentary.
572/55/2045	Nathaniel Bouverie, farmer; Amended First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Melmoth....	Wynne & Wynne, P.O. Box 1, Eshowe.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
289/57	Charlotte Celia Bentum, en nagelate eggenoot, Pieter Willem Bentum, waterboorkontrakteur, van Hiltonweg, Pietermaritzburg; Eerste en Finale	26/7/57	Pietermaritzburg	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
40/56	James Sibisi, farmer; First and Final.....	26/7/57	Pietermaritzburg	Estcourt.....	R. R. Drummond, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 43, Estcourt.
1772/56	Johannes Christiaan Papenfus, engineer, and surviving spouse, Anna Jacoba Papenfus; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Estcourt.....	R. R. Drummond, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 43, Estcourt, Natal.
256/55	Narraidu, colonial-born Indian No. 19010/23734 (also described as 29010/24734), bus owner, of 48 Bazley Avenue, Sydenham, Durban, in the Province of Natal, and predeceased spouse, Pollamma, colonial-born Indian woman No. 40473/40474; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 401 Lodson House, 118 Grey Street, Durban.
68/57/2022	Christoffel Johannes Boshoff, pensioner, and surviving spouse, Jacoba Cornelia Boshoff (born Venter, formerly Swarts); Amended First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executor Testamentary, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle.
2951/56/159	Jessie Helen Colville, farmer; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Impendle....	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Testamentary.
1284/56	Narayan Sing, Indian immigrant No. 122736, retired, of Stanger, Natal, and surviving spouse, Muniamah, since deceased; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Company, Rood Street, P.O. Box 91, Stanger, Natal.
971/57	James William Ekron; First and Final.....	26/7/57	Pietermaritzburg	Helpmekaar..	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee.
2885/56	Motheeram, of Putinispruit, District of Klip River; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Christopher, Walton & Tatham, Attorneys to Executor Testamentary, 133 Murchison Street, P.O. Box 126, Ladysmith.
2285/56/1099	Henry Whitaker; First and Final.....	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Natal.
984/53	Pulmari Malaxmiah (also described as Pulmari Malaxmeah), gardener, and surviving spouse, Pala Appama, of 1 Lucania Road, Puntan's Hill, Durban; Amended First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Clark & Clark, Attorneys for Executrix Testamentary, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
2923/56/1911	Albert George Barnes; First and Final.....	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
1262/56/500	Christos Panagiotou, wireless operator; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban.
228/57	Mabel Hedge (born Steel), retired; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2147/56/1581	Derek Eustace Jackson (also known as Derric Eustace Jackson, general farmer; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. M. M. Hawkey, Flat G, Apsley Court, 453 Msugrave Road, Durban, Natal, Authorised Agent for Executrix Testamentary.
330/57	John James McDonald Ross, retired; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, Masonic Grove, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary.
1921/56	Levy, Harry, retired; First and Final.....	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Bernard Lindsay, Attorney for Executor Dative, 339 Smith Street, Durban.
316/57/1593	Ernest Cecil Wood Fordham, retired clerk, S.A.R. & H., of 95 Havelock Road, Pietermaritzburg; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	—	Jasper Robert Arderne Hulley, c/o. The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Dative.
290/57/48	Edna Mary Hamilton Clarence (born Luckhurst), teacher; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Murray Smith, Berend and Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
2291/56/1967	Heywood Harris, clerk in Holy Orders; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, Attorneys to Executors, 3/5 Murray Court, Smith Street, Durban.
1823/56/2145	Catherine Whitcutt, of Cowie's Hill, Pinetown, Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Pinetown....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agent for Executrix Dative.
226/56/3017	Helena Annie Aubert; First and Final.....	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
2490/55/634	Phali, Indian immigrant No. 123097, retired, of Jacobs, Natal; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Bechan, Executor Testamentary, c/o. P.O. Box 3, Isipingo.
2149/54/174	J. A. Harris; Second Administration and Distribution	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	N. R. Tickner, 75 Salisbury House, Smith Street, Durban.
127/57/1248	Gertrude Mary Colley, retired; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
838/57	Johannes August Adolph Uderstadt, boekhouer, en nagelate eggenote, Agnes Hedwig Mathilda Uderstadt (gebore Greite), van Schroeders, Distrik New Hanover, Natal; Eerste en Finale	26/7/57	Pietermaritzburg	New Hanover	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
439/57/2195	John Alexander Charles van Heerden, retired, of Bergville; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Bergville.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3184/55/1212	Tom Jefferson, electrician, of White House Hotel, Howick, Natal, and surviving spouse, Francis Mary Jefferson (born Butcher); First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Howick.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Dative.
345/57/858	Joseph McClure, retired, of 15 Beaumont Road, Pietermaritzburg; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
778/57	William George Sargeant, retired postal official, of Margate, Natal, and surviving spouse, Vivien Hope Sargeant (born Harries); First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
2054/56/1886	Albert Willoughby, retired, of Southport, P.O. Annerley, Natal; Second and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
3078/57	Marguerite Gertrude Carter, housewife; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt.
1828/55/850	Josef Stephanus Smuts, chief petty officer, of 14 Rapson Court, Rapson Road, Durban, who died on the 29th June, 1955; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
770/57/1159	Hannah Marion Stewart, farmer; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Impendle....	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3094/56	Anna Catharina Elizabeth van Rooyen (born Martens), widow, housewife; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Greytown....	W. K. van Rooyen, P.O. Box 56, Greytown.
2846/56	William Thomas O'Dell, farmer; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Messrs. Dampier & Matthis, Attorneys for Executrix Testamentary, c/o. R. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
33/57/557	Elizabeth Montgomery Miller, retired school teacher; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2529/55	Maria Jacoba Jacomina Rabie (gebore de Wet), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jan Basjan Rabie; Finale	26/7/57	Pietermaritzburg	Newcastle....	Pike, M. B. Shaw & Kie., Newcastle, Natal.
3102/56	Adolph Lipp, general dealer; First and Final	27/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 22–29 South British Buildings, Field Street, Durban.
2794/56	Mahomed Suleman Karodia; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee.
2907/56/2002	Kheraj Darumsee (also known as Hharaj Dharamsee Soni), of 46 Carlisle Street, and surviving spouse, Monghi; First and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Pather, Agents for Executor Testamentary, Room 5, First Floor, Jeram Mansions, 144 Victoria Street, Durban.
2623/53/330	Eleanor Evelyn Gilbert, widow, of Athol, Park Rynie, Natal; Second and Final	26/7/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1431/56	Casper Hendrik Rautenbach, boer, van Eenheid, Distrik Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Susanna Johanna Rautenbach (gebore van Tonder), nagelate eggenote; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise.
1155/56	Petrus Venter, rustende boer, van Slypklip, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
1481/56	Hendrik Benjamin van Huyssteen, boer, van die plaas Waterbron, Distrik Lindley, O.V.S.; Eerste en Laaste	26/7/57	Bloemfontein	Lindley.....	Pauw & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Brandstraat, Posbus 25, Lindley, O.V.S.
1170/56	Johannes Adolf Mostert, rustende boer, van Joostestraat, Lindley, O.V.S., en nagelate eggenote Elsie Margaretha Mostert (gebore Botha); Eerste en Laaste	26/7/57	Bloemfontein	Lindley.....	Pauw & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Brandstraat, Posbus 25, Lindley, O.V.S.
1540/56	Godfree Podile Motshumi, farmer, of Naauwpoort, District Thaba Nchu; First and Final	26/7/57	Bloemfontein	Thaba Nchu	*q.q.* Executor Testamentary, c/o Van Riet & Heath, P.O. Box 21, Thaba Nchu.
1083/56	David Jacobus Kotze, stoker; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	—	J. H. Kotze, p/a Claude Reid, Posbus 1105, Bloemfontein.
1186/56	Petrus Johannes Jacobus Dry, onderwyser; Eerste en Finale	—	Bloemfontein	Theunissen...	M. D. Dry, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 4, Theunissen.
952/56	Hendrik Gerhardus Kruger, farmer, and surviving spouse, Myra Kruger (born van Eyssen), of Kafferskraal, District Winburg, Joint Estate; First and Final	26/7/57	Bloemfontein	Winburg.....	Heath & Venter, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, S.V.M. Building, cor. of St. Andrew and Aliwal Streets, Bloemfontein.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
281/57	Maria Elizabeth Magdalena Jacobs (gebore Jacobs), en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Jacobs, boer van Prospect, Distrik Boshof; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais, & Kie., Posbus 38, Boshof.
131/57	Adam Johannes Serfontein, boer, van Amandelfontein, Distrik Boshof; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
948/56	Nicolaas Jacobus Oosthuizen, boer, van Retreat, Pk. Greenlands, O.V.S., en nagelate eggenote Aletta Jacoba Oosthuizen (gebore Oosthuizen); Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Koppies.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1377/56	Gerald George Wilfred Herring, retired Minister of Religion, of Riviera Hotel, Parys; First and Final	26/7/57	Bloemfontein	Parys.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
1237/54	Lourens Nicolaas Jacobus de Jager, boer, en nagelate eggenote Anna Maria de Jager (gebore van Wyk), getroud in gemeenskap van goed, van Naudeskop-Oos, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
503/53	Anna Johanna Shields Lamprecht (gebore Mostert), weduwee, huisvrou; Eerste en Laaste	26/7/57	Bloemfontein	Bethlehem...	C. Von Hirschberg, Boshoffstraat 20c, Posbus 214, Bethlehem.
703/56	Heiman Suttner, shopkeeper, and surviving spouse, Molly Suttner; First and Final	—	Bloemfontein	Clocolan.....	Cloete & Greyling, P.O. Box 36, Clocolan.
1377/53	Harry Orkin, general dealer; First and Final	26/7/57	Bloemfontein	Vredefort....	Hilewitz, Daneman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, 98–105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
1201/56	van Zyl, Frederick Jacobus, boer; Eerste en Laaste	26/7/57	Bloemfontein	Petrusburg...	Elizabeth Maria van Zyl, p/a J. W. van Zyl, Landdros, Rustenburg.
301/57	Magdalena Johanna van Tonder (gebore de Wet), weduwee, van Dewetsdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Carroll & Van de Wall, Dewetsdorp.
408/57	Catharina Jacoba Jacobs (gebore van der Merwe), weduwee, van Dewetsdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Carroll & Van de Wall, Dewetsdorp.
427/57	Daniel Benjamin Lombaard, boer, en nagelate eggenote Rachel Sophia Lombaard (gebore Swanepoel), van Helpmekaar, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Carroll & Van de Wall, Dewetsdorp.
1558/56	Johannes Nicolaas Cornelius Taljaard, boer, van „The Forest", Distrik Hoopstad; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, Van Zylstraat, Posbus 1, Hoopstad.
537/57	Heibrecht Elizabeth Losya Swart (gebore van Heerden), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Swart, van Russelstraat, Frankfort, O.V.S., Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Frankfort....	G. F. van L. Froneman & Kie., Volkskasgebou, Brandstraat, Posbus 7, Frankfort, O.V.S.
504/57	Maria Magdalena Marthina Botha (gebore Horn), huisvrou, en oorblywende eggenoot Louis Johannes Christoffel Botha, van Ladybrand; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Ladybrand...	L. Du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
1378/56	Johannes Marthinus Koster, rustende boer, en nagelate eggenote Cornelia Dina Koster (gebore Nortje), van Geduld, Distrik Reitz; Eerste en Finale	27/7/57	Bloemfontein	Reitz.....	Van R. Olivier, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat, Posbus 78, Reitz.
1548/56	Pauline Chrisriana Mulke, huisvrou, meerderjarige, van Katdoornput, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Petrusburg...	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg, O.V.S.
1091/56	Johanna Maria Oosthuizen (gebore van der Merwe), huisvrou, van „Beginsel", Tweeling, O.V.S., en nagelate eggenoot Frederik Johannes Oosthuizen; Eerste en Laaste	26/7/57	Bloemfontein	Frankfort....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Posbus 513, Bloemfontein, O.V.S., Eksekuteurs Testamentêr.
421/57	Charles Samson Daniel, boer, in lewe van die plaas „Strauss Flat", Distrik Dewetsdorp; Eerste en Laaste	26/7/57	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 7, Wepener.
421/56	Maria Aletta Labuschagne (gebore Venter), en nagelate eggenoot Frederik Johannes Willem Jacobus Labuschagne; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, Boshoffstraat, Reddersburg.
580/56	Robert Stanley Parker, farmer, of Douglas Valley, Bloemfontein; First	26/7/57	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, Attorney for Executor, P.O. Box 367, Bloemfontein.
30/8/57	Theodorus Gerhardus Smith, rustende boer, van Tweepan, Bloemfontein, en van sy nagelate eggenote Johanna Elizabeth Smith (gebore Buchner); Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	—	F. J. Feldman, Posbus 219, Bloemfontein.
929/56	Daniel Jacobus Kunz, predikant; Eerste en Finale	26/7/57	Bloemfontein	Warden.....	Dan. J. Swanepoel, Posbus 20, Warden, Agent vir Eksekutrise.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

4

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1760/57	Minah Ngesi, housewife, of 912 Rubusana Street, Duncanville, East London	30 days...	Davidson, Addleson & Shapiro, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London	Cape.
3095/57	Julius Alios Muller, retired.....	30 days...	H. H. Muller, P.O. Box 5, Cofimvaba.....	Cape.
2707/57	Mary Elizabeth Nolte (born du Toit), widow, housewife	30 days...	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executor Dative, 11 Michau Street, The Strand, Cape Province	Cape.
199/57	Carel Johan Cilliers, boer, en nagelate eggenote Aletha Susanna Helena Cilliers (gebore Anderson), van Die Kalk, Britstown	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
2928/57	Maria Elizabeth Cronje (gebore Kleinhans), huisvrou, van Brakfontein, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.
2822/57	Henry Petersen, of Valkenberg Hospital, Observatory, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
3558/57	James Groener, prison warder, who died at Port Elizabeth on 18th December, 1956, and his surviving spouse, Margaret Groener (born Geswint)	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3385/57	Alfred Llewellyn Pettit, civil service pensioner, of 58 Queens Road, King William's Town	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
3472/57	Floris Pieter Jacobus Smit (senior), rustende boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Smit (gebore Loubser), van Pastoriestraat, Darling	30 dae....	C. G. Groenewald, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 15, Malmesbury, mede-Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
3412/57	Anna Catharina Victor (gebore Smit), weduwee, huisvrou, van Appelstraat, Noupoort	30 dae....	G. J. Opperman & Kie., Posbus 6, Piet Retiefstraat, Noupoort, Prokureurs vir Boedel	Kaap.
2629/57	Pieter Mattheus Benjamin, packer, and surviving spouse, Maria Helena Benjamin (born Conrad), of "Benrad", Sixth Avenue, Fifteenth Street, Kensington Estate, Maitland, Cape	30 days...	Simon Abel, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town, Attorney for Executrix Dative	Cape.
3326/57	Engela Elizabeth Lombard (gebore Muller), weduwee, huisvrou, van Naestedstraat 25, Cradock, K.P., wie op 5 Junie 1957 te Cradock oorlede is	30 dae....	Metcalf & Kie., Beerenstraat 11, Posbus 64, Cradock, K.P., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
327/57	Magritha Wilhelmina Jacoba Stadler, huisvrou	30 dae....	Heyns & Heyns, Posbus 218, Upington.....	Kaap.
323/57	Dina Helena Wilhelmina Jacobs, huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Petrus Andries Jacobs	30 dae....	Heyns & Heyns, Posbus 218, Upington.....	Kaap.
3211/57	William Richard Forrester Mitchley, widower, retired S.A.R. official, who died at Port Elizabeth on the 25th May, 1957	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1064/57	William James Howard, farmer, of "Yarrow", Division of Albany	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
3686/56	William Lind Moore, civil servant, of Bryndhurst, Court Road, Banstead, Surrey, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Union Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2764/57	Wilhelm Heinrich Wegener, retired farmer.....	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Dative, 38 Terminus Street, East London	Cape.
3704/57	George Henry Osner, male charge nurse, of 3 Wesley Avenue, Glen Hurd, Port Elizabeth	30 days...	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3622/57	Cornelius Johannes van Schoor, gepensioeneerde masjinis, van Imhoffstraat, Malmesbury, en nagelate eggenote Catherina Christina van Schoor (gebore van Zyl)	30 dae....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
330/57	Izak Johannes de Clercq, boer, en nagelate eggenote Sara Debora Gertruida de Clercq (gebore van Zyl), van „Alicedale", Pk. Kameel, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise	Kaap.
3610/57	Hubert Louis Colson, of Sea Point.....	30 days...	Clarke & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town	Cape.
2431/57	Johanna Maria Thomas (born Coetzee), housewife, and surviving spouse, James Vincent Thomas, of Avenue Renee, Southfield, C.P.	30 days...	David Kessler, Attorney for Executor Dative, 109 Voortrekker Road, Bellville	Cape.
2628/57	Anna Margrieta Benjamin (born Solomons), widow, pensioner, of 37 Truter Street, Worcester	30 days...	D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for Executor Testamentary, 76A High Street, Worcester	Cape.
2002/56	Harry Alfred Whyte, fitter and turner.....	30 days...	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad	Cape.
3874/57	Keith Herbert Wilson-West, retired, and surviving spouse, Muriel Grace Wilson-West (born Lamb), of 101 Robyndale, Main Road, Wynberg, Cape	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
1932/57	Sarah Susanna Muller (gebore de Vos), huisvrou, van „Rooidrif", Mosselbaai, en nablywende eggenoot Hendrik Pienaar Muller	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3725/57	Andries Jacobus van Schalkwyk (ook bekend as Andries Willem Jacobus van Schalkwyk), spoorweg pensionaris, van Kalabaskraal, K.P., en nablywende eggenote Susanna Engela van Schalkwyk (ook bekend as Susanna Engela Johanna van Schalkwyk)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3470/57	Alice Clare Porter (born Hemmings), widow, of 46 First Avenue, Fish Hoek, Cape	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3599/57	William Peters, of Cape Town.....	30 days...	M. Galant, Executor Testamentary, P.O. Box 722, Cape Town	Cape.
3665/57	Emily Margaret Cooper (born McCarr), and surviving spouse, Bertie Wilfred Cooper, of Green Point	30 days...	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3748/57	Gilbert Hassall Williams, retired accountant, of Rondebosch, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Company, Agents for the Executors Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3741/57	Walter Thomason Tucker, retired timber merchant, of Claremont, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Company, Agents for the Executors Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2246/57	Frederick Watson Pike, of Cape Town.....	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
947/57	Sylvia Mary Shiell (born Malir), of Wynberg, Cape	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1113/57	Mabel Jane Hemmings, of Cape Town.....	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
3315/57	Martha Johanna Hendricks (born Vlotman), widow, of Wynberg	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executor Testamentary, Church Street, Wynberg	Cape.
2767/57	Arthur Alexander Lewis Wilson, of Wynberg, Cape	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1897/57	Ettie Grod (born Bernstein), and surviving spouse, Leib Grod, who died at Observatory, Cape on the 1st; Joint Estate	30 days...	H. Alkin & Company, Attorneys for the Executor Dative, Guardian Building, 33 Adderley Street, Street, Cape Town	Cape.
2996/57	George Hunnam, of Pinelands, Cape.....	30 days...	A. & H. Lazarus, Attorneys for the Executor Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
3624/57	Herman Charles Godsall, hotel eienaar en algemene handelaar, van Merriman Stasie, Distrik Richmond, Kaap, en oorblywende eggenote Hester Godsall (gebore Venter)	30 dae....	F. A. Paul & Kie., Eksekuteur Datief, Posbus 28, Richmond	Kaap.
338/57	Henry Oswald Hadlow, pensioner, of 24 St. Augustine's Road, Kimberley	30 days...	Haarhoff, Hertog, Moult & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
2492/57	James William Tankard, retired engineer.....	30 days...	Elizabeth Ruth Tankard, P.O. Box 14, Elgin, C.P., Executrix Testamentary	Cape.
3629/57	Caroline Louisa Christina Kupferburger, spinster, retired teacher, of Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executors	Cape.
261/57	Willem Petrus Erasmus Janse van Rensburg, oudstryders pensionaris, van Connanstraat, Marydale, Distrik Prieska	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2340/57	Sophia Carolina (of Caroline) Muir (voorheen Woeke, en Jordaan, gebore Bailey), huisvrou, van Wrenchweg 21, Parow, K.P.	21 dae....	P. R. B. Theunissen, Eksekuteur Datief, Washingtonstraat 59, Bellville, K.P.	Kaap.
3575/57	Ellen Anne Price (born Lind), widow, pensioner, of Kildare Road, Newlands, Cape	30 days...	A. Askew, Station Road, Claremont, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
—	Philip Wouter de Villiers, rustende.....	30 dae....	Dan Basson, Posbus 331, Paarl.....	Kaap.
196/57	Aleyda Hermina Loubser (born Maade), housewife, and surviving spouse, Johannes Tobias Loubser, of Vryburg	21 days...	Frylinck & Walker, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 26, Vryburg	Cape.
2489/57	Christian Zacharias Blomeris Smit, en nablywende eggenote Hilda Maria Smit (gebore Matthee), van Dirkie Uysstraat, Brackenfell	30 dae....	P. J. Booysen, Voortrekkerweg 162A, Posbus 55, Parow, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
1491/56	Jacomina Maria Johanna Terblanche (gebore Harding), huisvrou, van Munchenstraat 2, Despatch	30 dae....	Stephanus Esaias Terblanche, Munchenstraat, Despatch	Kaap.
3746/57	Catherina Cornelia Wewege (born Potgieter), widow, housewife, of 5 Cathcart Street, Grahamstown	30 days..	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3380/57	Bryan Ivor Murphy, oil company executive, who died on the 16th May, 1957, at Johannesburg, of 1 Kenmain Gardens, Main Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Nell & Jacobson, Attorneys for the Executrix Testamentary, Cape of Good Hope Savings Bank Building, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3631/57	Donald Mackenzie, building contractor, who died at East London on the 17th June, 1957	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London	Cape.
3559/57	Adrian William Harvey, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Harvey (gebore Pienaar), van Delareystraat 7, Noupoort	30 dae....	G. J. Opperman & Kie., Prokureur vir Boedel, Posbus 6, Noupoort	Kaap.
174/57	Fredericka Elizabeth Pringle (born Coetzee), widow	21 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley	Cape.
3703/57	Freda Ofsowitz (also known as Frida Ofsowitz) (born Slonimsky), widow, housewife, of 3 Barkly Street, Uitenhage	30 days...	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executors Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage	Cape.
2686/57	Roselyn Magdalena Logenstein (born Cupido), widow, housewife, of Kuils River, C.P.	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2034/57	Jan Christoffel Jonathan Greyling, pensioner..	30 days...	Elliott Brothers, P.O. Box 67, Stutterheim.....	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3666/57	Caroline Chattus Smith Coulthard (also known as Caroline Chattus Coulthard) (born Cole), housewife, of 25 Tudor Gardens, Pine Road, Kenilworth	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
—	Susanna Isabella Janse van Noordwyk (gebore Odendaal), weduwee, huisvrou, van Kerkstraat, Riversdal	21 dae....	Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Boedel, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal	Kaap.
3845/57	Allan John Martheze, clerk, and surviving spouse, Rebecca Winifred Louisa Martheze (born Dolby), of "Al-Win", Ferguson Street, Plumstead	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
3954/56	Jacomina Francina Gysberta Gous (gebore van Zyl), weduwee, huisvrou, van Kleinfontein, Graafwater	30 dae....	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel	Kaap.
742/57	David Pieter de Villiers Graaff Boltman, wewenaar, pensionaris, van Williamsstraat 93, Parow	30 dae....	P. J. Booysen, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 162A, Posbus 55, Parow	Kaap.
342/57	Carl Frederich Wilhelm Jeppe, farmer, of Kenhardt	30 days...	C. B. Schultz & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Kenhardt	Cape.
2857/56	Sarel Terblanche Zaayman, en nablywende eggenote Maria Elizabeth Zaayman (gebore van As), getroud in gemeenskap van goedere, van Vredehof, Barnstapleweg, Wynberg	30 dae....	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Parlementstraat 21, Posbus 3166, Kaapstad	Kaap.
3516/57	Solomon Perlo, hotelier, of Greyton, District of Caledon, who resided at Sea Point, Cape	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrices Testamentary, P.O. Box 17, Caledon	Cape.
3301/57	Govindasamy Doraswami, general dealer, of 13 Rock Street, Port Elizabeth	30 days...	Alfred Markman Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executrix Testamentary, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
3389/57	Maria Johanna Pienaar (gebore Burger), weduwee, huisvrou, van Meiringstraat 68, Worcester	30 dae....	Whitehorn, Wilson & Kotze, Prokureurs vir Eksekuteur, Adderleystraat 34, Worcester	Kaap.
2634/57	Robert Wilhelm Bollmann, who died at Camps Bay, Cape, on 24th April, 1957	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
217/57	Thomas David Jones, mechanical engineer, of National Road Camp, Hopetown, Cape	30 days...	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
3108/57	Catherine Amelia Paulus (born Moses), widow, housewife, of 2 Alfred Street, Salt River	30 days...	M. Kaplan, Agent for Executors Testamentary, 165 Main Road, Claremont, Cape Town	Cape.
3528/57	Jessie Eleanor Harnett, retired nurse, of Tamboers Kloof Nursing Home, Warren Street, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3493/57	Elizabeth Ann Theabold, retired, of the Ladies Christian Home, Vrede Street, Cape Town, who died there on 10th June, 1957	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and co-Executor Testamentary	Cape.
1325/57	Willem Joseph, plumber, and surviving spouse, Martha Joseph, of Graslaagte, Division of Humansdorp	30 days...	Walter T. Jones, 46 Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executor Dative	Cape.
3553/57	Anthony Herman Cloete, retired farmer.....	30 days...	A. J. Solomon & Morkel, 3 Church Street, Somerset West	Cape.
3519/57	Clara Thomson (born Sutcliffe), widow, housewife, of Gailton Nursing Home, Rondebosch, Cape	30 days...	Robertson & Metelerkamp, Solicitors, Standard Bank Chambers, cor. of Longmarket and Long Streets, Cape Town	Cape.
3777/57	Johannes Hendrik Meiring, rustende, wie oorlede is te Graaff-Reinet, op 19 Junie 1957, en nagelate eggenote Anna Francina Meiring (gebore Basson)	30 dae....	N. D. van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, vir Self en mede-Eksekuteur	Kaap.
3642/57	Gabriel le Roux (ook bekend as Gabriel Johannes le Roux), bosbouvoorman, van Bosbou Departement, La Motte	30 dae....	Faure & Faure, Hoofstraat 210, Paarl, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
2048/57	Susanna Johanna van der Merwe, huisvrou, van Patriotstraat 13, Paarl	30 dae....	Faure & Faure, Hoofstraat 210, Paarl, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
281/57	Andriesina Cecilia Jacoba van Staden (gebore Jooste), en oorblywende eggenoot Petrus Jacobus van Staden, landbouer, van Truter, Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
3743/57	Archibald Watters, widower, retired accountant, of 15 Warren Street, Cape Town	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
1952/57	Cornelius Jacobus van Tonder, boer, van Springvale, Sapkamma, Distrik Uitenhage	30 dae....	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekutrise Datief, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Posbus 22, Kirkwood, K.P.	Kaap.
2290/57	Andreas Johannes van Wyk, boer, van „Lushof", Distrik Barkly-Oos	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Barkly-Oos	Kaap.
1994/57	Huibrecht Margaretha Elizabeth van der Merwe (gebore van der Merwe), huisvrou, van Murraystraat 18, Graaff-Reinet	30 dae....	A. H. Stander & Stander, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 18, Posbus 177, Graaff-Reinet	Kaap.
246/57	Thomas Booth, pensioner, of 21 Harborough Road, Southampton, England	30 days...	(Mrs.) E. V. Booth, c/o P. G. de Vries, Attorney, 41 First Street, Boksburg North	Cape.
3705/57	Ernest August Friedrich Pagel, garage proprietor, of Brownlee Street, Stutterheim	30 days...	Wylde Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim	Cape.
3613/53	Cecilia Johanna du Plessis (gebore Vorster), weduwee, huisvrou, van Jamestown, in die Afdeling van Aliwal-Noord	30 dae....	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
146/57	Johannes Adolf Philippus van der Merwe, onderwyser, van Wilsonstraat 10, Beaconsfield, Kimberley	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3422/57	Josua van Wyk, meubelhandelaar, en nagelate eggenote Susara Cornelia van Wyk (gebore le Roux), van Grimbeekstraat 17, Beaufort-Wes	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3788/57	Maria Elizabeth van Zyl (gebore Retief), pensionaris, van Delabatweg 81, Worcester	30 dae....	Jacob Petrus van Zyl, Delabatweg 81, Worcester	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3654/57	Tom Mead Winsley, retired, of 7 Burton Road, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Limited, 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3856/57	Nelson Joseph Mundy, retired, of Standringham Private Hotel, East Bank, Port Alfred	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
3774/57	Hilda Barbara Simmonds, retired, of Port Alfred, and surviving spouse, Alexander Ellicott Simmonds	30 days...	A. E. Simmonds and Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executors Testamentary	Cape.
3857/57	Peter Vincent Muraour, bottle-store owner, of 11 Edward Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Yvette Blanch Muraour	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3079/57	Patricia Noelle Louw, programme assistant, S.A.B.C., of 14 New Street, Grahamstown	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative	Cape.
3830/57	Joseph Henry Stafford, industrial editor, of 10 Turvey Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Martha Jane Stafford	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3749/57	Frank Young, marine engineer, of San Antonio, Texas, U.S.A.	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative	Cape.
317/57	Jacobus Lukas Marthinus Labuschagne, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Labuschagne (gebore Jansen van Nieuwenhuizen), van plaas Worthy, Distrik Kuruman	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
2636/57	Johannes Jacobus Jordaan Botha, spoorwegwerker, van Murrayville 6, Burgersdorp, en nagelate eggenote Isabella Johanna Botha (gebore Klopper)	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Taylorstraat 20, Burgersdorp	Kaap.
2518/57	Cypriano Carrasco, merchant, of Chamculo, Xipamani, Lourenco Marques, Portuguese East Africa	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative	Cape.
3752/57	Hyman Joffe, attorney.....	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
2869/57	Abraham John Goliath, teacher, and surviving spouse, Miriam Goliath (born Jackson)	30 days...	Michael I. Shorkend & Company, Attorneys, 403 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
1513/57	Sarah Johanna Carelse (born Jeftha), widow, of Fourteenth Street, off Fourth Avenue, Kensington, Cape	30 days...	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
3607/57	Harry Cumblin James Gower, farmer, and surviving spouse, Rachel Agnes Ross Gower (born Henderson), of Christmas Vale, District of East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
3693/57	Violet Annie Koyd (born Cox), and surviving spouse, John William Rupert Koyd, retired	30 days...	Reginald H. Rogers, 18/20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3323/57	Abraham Pieter Kriel, algemene agent, van Buitendag, Burgersdorp	30 dae....	Groch & Kie., Taylorstraat 32, Posbus 40, Burgersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
3868/57	Johan Conrad Terblanche, huurmotoreienaar, van Eikestraat, Ceres, K.P.	30 dae....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 6, Ceres, K.P.	Kaap.
6731/56	Fatima Ely (born Abrahams), widow, housewife, of " East View ", Ookiep Road, Lansdowne	30 days...	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
2984/57	Johannes Marthinus van Heerden, boer, van Whittlesea, Distrik Queenstown, en nablywende eggenote Margaretha Elizabeth van Heerden (gebore Brown)	30 dae....	F. A. Visser, Seun & Brink, Posbus 9, Hexagon 7, Queenstown, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2746/57	Petrus Albertus Swarta, rustende boer.....	30 dae....	Louw & Steyn, Swellendam.....	Kaap.
3648/57	Constance Thomas (born Ella), of Fish Hoek, Cape, who died on the 24th June, 1957	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3614/57	Caroline Beatrice Edmons (born Mottram), widow, housewife, of Mabehana, in the Mqanduli District, who died at Coffee Bay, Mqanduli District on 31st May, 1957	30 days...	Gush. Muggleston & Heathcote, P.O. Box 4, 58 Owen Street, Umtata, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3698/57	Hans Jurgens Lombard, plaasboer, van „ Lombardsrust ", Distrik Cradock, Kaapprovinsie, wie op 12 Junie 1957 te Cradock oorlede is	30 dae....	Metcalf & Kie., Beerenstraat 11, Posbus 64, Cradock, K.P., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
2862/57	Martha Alida Swartz (born van Staden), and surviving spouse, Hermanus Stephanus Swartz, pensioner, of 12 Louisa Street, King William's Town	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
2932/57	Nettie Maytham, housewife, of Ripelby Road, Claremont, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
—	Francois Jacobus Petrus Lötter, van Olyvenfontein, Distrik Jansenville, en nagelate eggenoot Dorothea Cornelia Gezina Lotter (gebore Coetzee)	30 dae....	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville, K.P.	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3207/57	Dirkie Louisa Meyer (gebore Swanepoel), en oorblywende eggenoot Daniel Johannes Meyer, wie in gemeenskap van goedere getroud was, van Willowmore	30 dae....	Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Willowmore	Kaap.
3466/57	Jan Majewski, former consul-general for Poland, of 605 Commonwealth Building, Adderley Street, Cape Town	30 days...	I. Hoberman, Attorney for the Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3588/57	Helena Maria Welch (born Engelbrecht), housewife, who died at Observatory, on 24th May, 1957, and surviving spouse, Francis Victor Welch, of " Sibford ", Main Road, Muizenberg, Cape Province	30 days...	Walter Block, Attorney for Executrix Testamentary, York Road, Muizenberg	Cape.
2075/57	Ludolph Herbert Bergh, of Cape Town.....	30 days...	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executor Dative, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
3365/57	Maria Carolina Susanna Jeftha (born Bredekamp), widow, housewife, who died at Grassy Park, Cape Province, on the 19th May, 1957	30 days...	Walter Block, Attorney for Executrix Testamentary, York Road, Muizenberg	Cape.
973/57	Abdullah Johnston (also known as Peter Johnston), of Lansdowne, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
2714/57	Mary Paulsen (born Ritchie), of 15 Kommetje Road, Fish Hoek, Cape	30 days...	G. J. O'Reilly, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2839/57	Hilda Gertrude Rogers (born Crisp), of 29 Central Drive, Camps Bay, C.P.	30 days...	A. N. T. Williams, Executor Dative, " Chamwill ", Ophir Road, Plumstead	Cape.
—	Anna Maria Magdalena Siebert (gebore Moolman), huisvrou, van Meulstraat, Caledon	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Pieter Hougaard, klerk, van Mayburyweg 10, Sunlands Landgoed, Wetton	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Johanna Catherina Hendrina Carstens (gebore Lourens), huisvrou, van Reneestraat, Beaufortwes	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2850/57	Walter Smith, engineer, of Roux Park, Worcester, C.P.	30 days...	Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl, Attorneys for the Estate	Cape.
3852/57	Eliza Fivey Mitchell (formerly Hatch, born Hobson), housewife, of 205 Cape Road, Port Elizabeth	30 days...	Barend Smulian & Vervat, Attorneys for Executor Testamentary, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3075/57	Barendina Hermina Kriel (gebore Groenewald), weduwee, huisvrou, van De Kockstraat, Riviersonderend, Afdeling Caledon	30 dae....	P. O. Wilmot, Takbestuurder, Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Riviersonderend Tak, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3505/57	Ethel Madeline Potgieter (born Colbourne), and surviving spouse, Andries Hermanus Potgieter, pensioner, of 19 St. John Street, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for Executor Testamentary, 113 St. John Street, Oudtshoorn	Cape.
3769/57	Julius Lazarus, produce merchant, of Oudtshoorn	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
3638/57	Charles Henry Reeves, retired farmer, of Newhaven Nursing Home, East London, who died at East London on the 5th June, 1957	30 days...	John Ashton Chubb and Alexander Knight McGlashan, in his capacity as Secretary of the East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executors Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

4004/57	George Petrus Jacobs, stoorman, en nagelate eggenote Maria Magdalena Jacobs (gebore Beets), van Maria Court 9, Mitchellstraat, Pretoria-wes	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4387/57	Dippenaar, Susanna Johanna Christina, huisvrou, van Smitstraat 62, Rustenburg	30 dae....	Syfrets Executor & Trust Co., Ltd., Posbus 7419, Johannesburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3435/57	Gezina Catharina Petronella Mulder, huisvrou, van Parklaan 1, Westdene, Johannesburg, en langslewende eggenoot Daniel Johannes Hendrik Mulder	30 dae....	Daniel Johannes Hendrik Mulder, Derde Laan 49, Westdene, Johannesburg	Transvaal.
3452/57	Stephanus Petrus Naude, clerk.....	30 days...	Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3459/57	Jacobus Jeremias Jansen van Vuuren, boer, van Klipplaatdrift No. 6, Distrik Ventersdorp	30 dae....	M. Hyman, Carmichaelstraat 24, Posbus 54, Ventersdorp	Transvaal.
3451/57	Margaret Jane Mutch (born Marr), housewife, of 51 Kingsway Avenue, Brakpan	30 days...	Elizabeth Margaret Mutch, 51 Kingsway Avenue, Brakpan	Transvaal.
3941/57	Wilhelm Otto Sonnenburg, pensioner, and surviving spouse, Ottilie Erika Sonnenburg (born Reihlen), of 207 Nixon Street, New Muckleneuk, Pretoria; Joint Estate	30 days...	Schewitz & Hurwitz, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 1052, Pretoria	Transvaal.
2242/57	Susanna Johanna Augusta O'Rafferty (born Moore), housewife, of 26 Union Street, Springs Extension, Springs, and surviving spouse, Claude Gordon O'Rafferty	30 days...	C. E. Rood, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 582, Springs	Transvaal.
5274/56	Percy Victor Holmes, cabinet maker.....	30 days...	H. Slomowitz, P.O. Box 115, Vereeniging.....	Transvaal.
4062/57	John Henry Turner-Douglas, civil servant, of 50 Thistle Street, Florida, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4167/57	Stella Martha Rowland, spinster, bank clerk, of Y.W.C.A., Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3189/57	Joseph du Preez, widower, bank official, of The Ridge Hotel, 56 High Street, Brixton, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3899/57	Archer Anderson-Morshead.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Nominative	Transvaal.
4131/57	Flora Gilligan, housewife, of Flat 4, Argyll Court, Driehoek Road, Germiston	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
4478/57	John Bedington Winter Radford, company director, of 94 Houghton Drive, Houghton, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executors Testamentary, Fourth Floor, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3299/57	Maggie Cassels Cunningham Hillhouse, retired..	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
4188/57	Barbara Taylor Taylor, housewife.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
3029/57	William Arthur, retired pensioner.....	21 days...	Raphaely Weiner & Alexander Bros., J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3331/57	Gilbert James Elliott, professional boxer, and surviving spouse, Lorraine Elliott, of 28 Sneddon Street, Sydenham, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4076/57	Gerhardus Stephanus Pansegrouw, pensionaris, van Hollandstraat 19, Nuwe Bethal Oos, Distrik Bethal, en nagelate eggenote Cornelia Aletta Jacoba Pansegrouw (gebore van Jaarsveld), weduwee	30 dae....	Hoffman & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
3752/57	Susanna Sophia Uys (gebore de Jager), weduwee, huisvrou, van Picksdal, Distrik Bethal	30 dae....	Hoffman & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
4073/57	Jacob Albertus van der Merwe, klerk, en nagelate eggenote Gertruida Margaretha van der Merwe (gebore Lourens), weduwee, van Kleynhansstraat 19, Bethal	30 dae....	Hoffman & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
2013/57	Irene Mynhardt, machinist, of Flat 1, 81 Church Street, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Bernard Melman & Company, Attorneys for Executrix Dative, Midland House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3997/57	James Davidson Combe, fitter on the mine, of Wilts Court, Main Avenue, Springs Extension	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
4365/57	George Peter Jorgensen, pensioner.....	14 days...	William Henry Jorgensen, 369 Walker Street, Pretoria	Transvaal.
4060/57	Beatrice Caldwell (born Hough), retired.....	21 days...	Louis L. Ronthal, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 10030, Johannesburg	Transvaal.
4075/57	Frederik Albrecht Priem, fitter, and surviving spouse, Sarah Verina Priem (born Rayner), of 18 Modder East, Benoni	30 days...	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.
3700/57	Pieter Frederick du Bruyn, bouer, en langslewende eggenote Benjamin Ann du Bruyn, van Rustenburgweg 40, Krugersdorp	30 dae....	Benjamin Ann du Bruyn, Eksekutrise Testamentêr, p/a Grove, Venter & Kie., Sanlamgebou 213, Ockersestraat, Krugersdorp	Transvaal.
2641/57	Leopold Solow, retired.....	30 days...	Cooper & Cooper, Attorneys for Executor, 303 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg	Transvaal.
2122/57	Pieter Francois Retief Theron, rustende boer, en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena Theron (gebore Retief), van Lichtenburg	30 dae....	J. P. Conradie & Van Niekerk, Posbus 225, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
4156/57	George Edward Johnson, afgetredene, van Bessstraat 766, Pretoria	30 dae....	Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur, Volkskasgebou 120, Van der Waltstraat 229, Pretoria	Transvaal.
230/57	Wilfred Lanion Hall, farmer, of P.O. Mataffin, EasternTransvaal	30 days...	Cyril Bernard Sheppard, Executor Dative, P.O. Mataffin, Eastern Transvaal	Transvaal.
3985/57	Richard Redvers Roberts Davey, storeman....	1 month...	Benjamin, Nathanson, Bowman & Leveson, Property Centre, 12 New Street, South P.O. Box 1301, Johannesburg	Transvaal.
4007/57	Frederick James Kemp, kondukteur, S.A.S., en langslewende eggenote Roelof Andries Kemp (gebore Grove)	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust, Prokureurs vir die Eksekutrise	Transvaal.
3994/57	Susara Johanna de Bruin (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Daniel de Bruin	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
4040/57	Jacobus Johannes Botha, boer en nagelate eggenote Hendrina Pieternella Isobella Botha (gebore Bris), van Jonkerspruit, Holmdene	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3718/57	Jeanette Margaretta Bierman (gebore Marx), en nagelate eggenoot Adolf Siegfried Bierman, rustende boer, van Rietfontein No. 333, Marico	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
603/57	Abraham Johannes du Plooy, painter, of Plot No. 92, Benoni Small Farms, Benoni, and surviving spouse, Elizabeth Magrietha du Plooy	21 days...	Abraham Johannes du Plooy, Executor Dative, 121A Elston Avenue, Benoni	Transvaal.
4888/56	Jane Rom (also known as Janie Rom) (born Harris), widow	30 days...	Alec M. Edelson, Attorney for Executor Dative, Third Floor, Beacon House, cor. of Fox and West Streets, Johannesburg	Transvaal.
3968/57	Elizabeth Emily Williams, widow, housewife, of 18 Jaffe Street, Lewisham, Krugersdorp	30 days...	Phillips & Osmond, Attorneys for Executor Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
4388/57	Davidson, Daniel Macfarlane, managing director, of 14 Ostend Road, Glebe, Germiston	30 days...	Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
2188/57	Daniele de Stefano, builder, and surviving spouse, Gina de Stefano, of 20 Ellis Street, Bellevue, Johannesburg	30 days...	Charles Crook & Stabin, Attorneys for Executrix Dative, Loveday House, Loveday Street, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4077/57	Wilfred Henry Roe, pensioner, of Saalem Convalescent Rest Home, Wynberg, Johannesburg	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executor Testamentary, Loveday House, Loveday Street, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
1748/57	Bessie Levin, widow.....	30 days...	Reuben Per, Attorney for Executor Testamentary, Barclays Bank Building, First Floor, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	Transvaal.
4186/57	Pieter Hendrik Johannes Swart, butcher, of 3 The Avenue, Orchards, Johannesburg	30 days...	B. Godlonton, Manager, Johannesburg Branch, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 4615, Johannesburg	Transvaal.
3533/57	Robert Henry Wright, retired, of 39 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., J.B.S. Building, cor. of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
4235/57	Edward Maximilian Douglas, engineer, of 4 Stuart Street, Waverley, Johannesburg	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3666/57	Grace Hillhouse, retired.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
4163/57	Raymond Everard O'Brien, director of companies, and surviving spouse, Diana Alice O'Brien (born Mackenzie)	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3737/57	Oswald Leopold George Purcell-Gilpin, representative	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3813/57	Percy Andrew Green.....	30 days...	E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
2528/57	Albert Joffin.....	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Dative, Seventh Floor, Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
3195/57	George Scott.....	30 days...	Weston & Porter, Attorneys representing the Executor Testamentary, 400/5 Surrey House, Rissik Street, P.O. Box 2943, Johannesburg	Transvaal.
4013/57	Charlie Walter Ralph Morisse, and surviving spouse, Georgina Emily Morisse	21 days...	E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4260/57	William Andrew Hewie, railway pensioner, of 474 Taljaard Street, Hercules, Pretoria	30 days...	(Mrs.) Dorothy Hewie, c/o Wm. Davidson & Partners, P.O. Box 882, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
4094/57	Gerhardus Hermanus Hendricus Sonnekus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Charlotte Johanna Sonnekus (gebore de Beer), van Parkstraat 813, Pretoria	30 dae....	B. S. Joubert & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Savelkoulsgebou 217, Posbus 565, Pretoria	Transvaal.
4219/57	Sevenster, Wessel Lourens, spekulant, van Perseel No. 116, Eloff, Distrik Delmas, en nagelate eggenote Martha Jacoba Aletta Sevenster	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4176/57	Woodhouse, Herbert, solicitor, of Newgate House, Cottingham, East Yorkshire, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
3889/57	Corrigan, John Moore (More), miner, and surviving spouse, Hilda May Corrigan, of Bancroft, Northern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3659/57	Anna Magdalena Pretorius (gebore Pretorius), weduwee, huisvrou, van Francoisstraat 44, Potchefstroom	30 dae....	J. L. le Roux, Posbus 124, Potchefstroom.....	Transvaal.
4108/57	Christian Hendrik Stefanus Entres, afgetrede, en nagelate eggenote Gezina Susanna Jacoba Entres	30 dae....	Schikkinger & Slatter, Trysagebou 58, Andriesstraat 234, Pretoria	Transvaal.
3979/57	Theodoris Johannes Ahel, inspector for Dairy Board, of 63 East Road, Regents Park Extension, Johannesburg	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
4019/57	Johanna Elisabeta Magdalena Nel (born Pretorius), housewife, and surviving spouse, Petrus Johannes Lourens Nel, of Plot No. 22, Witpoort, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
75/57	Frank Soundy, mine clerk, of P.O. Box 7, Modder Bee	30 days...	Puffy Jack Soundy, Plot K, P.O. Borchers, via Louis Trichardt	Transvaal.
4018/57	George Frederick Manefeldt, stoorman, van Hadfieldstraat 6, Vanderbijlpark	30 dae....	Johanna Heilbrecht Manefeldt, Eksekuteur, Hadfieldstraat 6, Vanderbijlpark	Transvaal.
4146/57	Roelof Coertse, mediese dokter, van St. Frusquinstraat 237, Malvern, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4089/57	Giel Zonneveld (senior), pensionaris, en nagelate eggenote Maartje Ida Zonneveld (gebore Bruyn)	3 weke....	M. I. Zonneveld, Adcockstraat 571, Gezina, Pretoria	Transvaal.
4112/57	Hendrik Johannes Albertus du Plessis, teacher, of 20 Ventersdorp Road, Klerksdorp	30 days...	M. E. Rood, Attorney for Executrix Testamentary, 38A Boom Street, Klerksdorp	Transvaal.
4020/57	Heremeas Hendrik Nieuwoudt, pensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Nieuwoudt, van Kieserstraat 133, Rietondale, Pretoria	30 dae....	Kraut Wagner & Hutchinson, Prokureurs vir die Eksekutrise, Burlingtongeboue 45, Posbus 1317, Pretoria	Transvaal.
402/57	David Johannes Theron, medical practitioner, of Golden Orange Hotel, Welkom, O.F.S.	30 days...	A. C. Hutchinson, Executor Testamentary, c/o Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal.
4218/57	Margaret Lavinia Pienaar, widow, housewife, of Dewetsdrift, District of Potchefstroom	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executors Testamentary, 176 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal
3809/57	Marion Rose Davis (formerly Kennedy, born Lomax), housewife, of 85 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3996/57	Lizzie Jane Charlton (born Bowman), housewife, of 49 Goodhope Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	F. A. H. Charlton, Executor Testamentary, c/o 103 Pandora Road, Malvern East, Johannesburg	Transvaal.
4132/57	Ernest Kennedy Jackson, municipal employee, and surviving spouse, Phyllis Helen Jackson (born Pinchon), of cor. of Hill and West Streets, Ferndale, Johannesburg	30 days...	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for the Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4172/57	James Sloan, retired, of 37 Doran Street, Jeppe, Johannesburg	30 days...	M. & I. Geffen, Attorneys for Executor Testamentary, 805/7 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
2526/57	Peisach Dobkin, retired general dealer.....	30 days...	Sachs & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
4145/57	Evelyn Kathleen Coats (born Lavelle), housewife, of 26 Durham Street, Sydenham, Johannesburg, and surviving spouse, Thomas Coats	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
602/57	James Cumming Alexander Skelton, retired, of 530 Currie Road, Durban, Natal	30 days...	Maltz & Mendelow, Attorneys for Executrices Testamentary, 110 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1479/57	Emil Krauspe, retired pensioner, of 55 Weltevreden Road, Blackheath, Johannesburg	30 days...	Terblanche & Brigish, 712 Reinsurance House, Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg	Transvaal.
3585/57	Gert Hendrik Swart, hoefsmid, van Sabie, Distrik Pelgrimsrus	30 dae....	D. J. Potgieter, Markplein, Posbus 86, Sabie....	Transvaal.
4149/57	Thomas Edgar Carnie, chargehand, and surviving spouse, Phyllis Maud Carnie, of 16B Siding Avenue, Brakpan	30 days...	Morris Ossin, Attorney for Executrix Testamentary, 2 Harley Mansions, Benoni	Transvaal.
3740/57	Ida Maria Sleight (born Lindahl), widow, housewife, of 11 Hamilton Road, Germiston	30 days...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston	Transvaal.
805/57	Violet Sarah Margaret Banks (also known as Violet Sarah Maria Banks), widow, housewife	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3801/57	Minnie Humphreys Jowitt (born Barrett, formerly Driver), housewife, of 41 Junction Road, Bramley, Johannesburg	30 days...	Max Kavnat, Attorney for Executors Testamentary, 303 Bristol Building, 1 Maclaren Street, Johannesburg	Transvaal.
3595/57	Maud Caroline Hewitt (formerly Primmer, born Kerr), widow, housewife, of 11 Treverton Court, Cilliers Street, Pretoria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4071/57	Hans Jurie Linde, afgetrede boer, van Zeerust, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4222/57	Marthinus Jacobus Theron, fitter, of 71 Trouw Street, Capital Park, Pretoria, and surviving spouse, Jessica Kathleen Ethel Theron (born Farrant)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2079/57	Gysbert Johannes Erasmus, myner en boer, van Pangbourne, Pk. Messina, Transvaal, en nagelate eggenote Hendrieka (Hendrika) Petronella Erasmus (gebore Swanepoel)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria	Transvaal.
4081/57	Magdalena Catharina van den Heever (gebore Roux), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Johannes van den Heever, boer, van Elandsfontein, Distrik Belfast	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria	Transvaal.
3594/57	Cecil Fortune, blacksmith, of 1970 Short Street, Location, Germiston, and surviving spouse, Lily Fortune	30 days...	(Mrs.) Lily Fortune, 1970 Short Street, Location, Germiston	Transvaal.
5360/56	Jugmahon Gowrie, miner, and surviving spouse, Sewranie Gowrie, of 1068 Third Street, Asiatic Bazaar, Germiston Location	30 days...	Abe Dinner, Attorney for Executor Dative....	Transvaal.
3596/57	Abraham Christian Adolf Heuer, pensioner, of 3A Nigel Road, Dunnottar	30 days...	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 99, Nigel	Transvaal.
4025/57	Francois Johannes Roos, retired, of 5 Readman Street, Klerksdorp	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
34/57	Levy Gozohovsky, retired.....	30 days...	Ben Gorvy, Attorney for Executor Dative, 65B Piet Retief Street, Ficksburg	Transvaal.
3829/57	Sonia Fittinghoff, general dealer, late of 55 Tanner Street, West Krugersdorp	30 days...	H. L. Fittinghoff, Executor Testamentary, c/o Wolk & Uran, P.O. Box 92, Krugersdorp	Transvaal.
2358/57	Frederick George Batten, maintenance mechanic, and his surviving spouse, Anna Marthina Batten (born Hartman), of 360 Kent Avenue, Ferndale, Johannesburg	30 days...	P. P. du Plessis, Attorney for Executrix Dative, 48 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3680/57	Walter Sharp, retired, and surviving spouse, Eleanor Sharp (born Harrison)	30 days...	Mathews & Lanser, Attorneys for Executor Testamentary, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths, Transvaal	Transvaal.
3773/57	Johannes Hendrikus Hendrik Oosthuizen, boer, van Kaallaagte, Hammanskraal, en nagelate eggenote Elsie Elizabeth Oosthuizen	30 dae....	Elsie Elizabeth Oosthuizen, Eksekutrise Testamentêr, Kaallaagte, Hammanskraal	Transvaal.
3098/57	Maria Magdalena Johanna van Staden (gebore van Staden), weduwee, huisvrou, van die plaas Elandsfontein, Distrik Waterberg	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 18, Warmbad	Transvaal.
4093/57	Freda Simpson (born Schneebergen), bookkeeper, of 744 Mance Avenue, Mayville, Pretoria	30 days...	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
2720/57	Johanna Elizabeth Louwrens, huisvrou, van Lovedaystraat 142, Wanderer's View, Johannesburg	30 dae....	H. P. Louwrens, Magistraatskantoor, Boksburg	Transvaal.
3903/57	Belinda Constance Page, widow, of 5 End Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	George Rennie & Company (Pty.), Limited, 46 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
3551/57	Zacharias Christian Hattingh, voorman, S.A.P.P.I., en nagelate eggenote Emmarentia Catharina Hattingh (gebore Lehmann), van Robertsonstraat 33, Rowhill, Springs	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
802/57	Jacob Andries Cornelius Lubbe, winkelier, en nagelate eggenote Susanna Isabella Lubbe, van Schilbachstraat 79, Parys	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1992/57	Thomas Johannes Scott, boer, van The Glimpse, Pk. Palala, Distrik Potgietersrust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2931/57	Huibrecht Alettha Johanna Basson (gebore Visagie), huisvrou	30 dae....	F. A. Basson, p/a G. S. Blake, Coalandgebou, Posbus 238, Krugersdorp	Transvaal.
4064/57	Catherine Gillis (born Jackson), pensioner, of 36 First Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	Alfred J. Levy, Attorney for Executor Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
6155/56	Richard Holand Sutton, builder's foreman....	21 days...	V. Borcherds, C.N.A. Building, P.O. Box 186, Vanderbijlpark	Transvaal.
4125/57	Johan Heinrich Josef Busse, engineer, of 14 Villahof, Plumer Street, Witbank, and surviving spouse, Johanna Chaterina Alberta Busse (born den Daas), widow, of Witbank	30 days...	I. Schech, Attorney for Executrix Testamentary, 4 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank	Transvaal.
4054/57	Stephanus Petrus Viljoen, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Dorothea Hermina Viljoen (gebore van Staden), weduwee, van Middelfontein, Pk. Loubad, oor Nylstroom	30 dae....	Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
4153/57	Wilhelm Fischer, engineer, of 6 Durham Street, Western Extension, Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
4109/57	Barend Petrus Kruger, boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Kruger (gebore Coetzee), van Blesbokfontein, Distrik Ventersdorp	30 dae....	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 176, Potchefstroom	Transvaal.
4050/57	Bernardus Rudolf Pretorius, pensionaris, en nagelate eggenote Martha Maria Sophia Lucia Pretorius (gebore Venter), van Coetzeestraat 12, Carolina	30 dae....	Stoltz & Uys, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Carolina	Transvaal.
3729/57	Agnes Longley Gurney, widow, housewife, of Annie Botha Home, Florida, District of Roodepoort, Transvaal	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, Permanent Buildings, cor. of Burger and Monument Streets, Krugersdorp	Transvaal.
2804/57	Susanna Elizabeth Johanna Theron (gebore Stapelberg), huisvrou, en nagelate eggenoot Sarel Jacobus Maatian Theron, van Bustonstraat 25, Burgershoop, Krugersdorp	30 dae....	S. J. M. Theron, Eksekuteur Testamentêr, Bustonstraat 25, Burgershoop, Krugersdorp	Transvaal.
2046/57	Frans Mosetle, plakker, van Nieuwpoort, Distrik Warmbad	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sutterweg, Posbus 18, Warmbad	Transvaal.
3624/57	Adriaan Andries Louw, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Sophia Catharina Louw (gebore Genis), van Rietfontein No. 69, Pk. Muldersdrift	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Posbus 115, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4419/57	Louis Rubenstein, head barman, of 44 Guildford Court, Abel Road, Berea, Johannesburg	30 days...	Harold Lewis Janower, 812 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
3913/57	Pieter Swanepoel, afslaer, van Lombardstraat 28, Potchefstroom	30 dae....	J. H. van Zyl, Posbus 20, Kerkstraat 100, Potchefstroom	Transvaal.
3959/57	Anna Francina van Dyk (gebore Meyer), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Hendrik Bakemeyer van Dyk, van Eenzaamheid No. 35, Pk. Balmoral, Distrik Witbank, Transvaal	30 dae....	Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs, Posbus 61, Witbank, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4043/57	Dunstan, John, old age pensioner, of 714 Twelfth Avenue, Wonderboom South, Pretoria	30 days...	Resnik & Bothma, P.O. Box 256, Pretoria.....	Transvaal.
2998/57	Andries Stephanus Davel, rustende, en nagelate eggenote Hendrika Bartholomina Davel (gebore Davel), van Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
4371/57	Christiaan Maurits van den Heever, hoogleraar, en nagelate eggenote Martha Maria van den Heever, van Valley Road 7, Westcliff, Johannesburg	30 dae....	Martha Maria van den Heever, Posbus 5446, Johannesburg	Transvaal.
4066/57	Johannes Petronella Jacoba Kruger (gebore Vogel), huisvrou, van Wildebeesfontein, Pk. Pietersburg	30 dae....	K. Berkenbosch, Posbus 194, Pietersburg.....	Transvaal.
3781/57	Coenraad Frederick van Schalkwyk, miner....	30 days...	Springs Estate Agents, 41A Second Street, Springs	Transvaal.
4107/57	Barend Johannes Diedericks, skrynwerker.....	30 dae....	Gillett, Van Zyl & Nell, Carmichaelstraat, Posbus 48, Ventersdorp	Transvaal.
3986/57	Jacobus Arnoldus Erlank, gepensioneerde.....	30 dae....	Barend Johannes Erlank en John Charles Wolfaard, Posbus 251, Germiston	Transvaal.
4251/57	Harry Tucker, general dealer, of 11 Anthony Avenue, West Porges, Randfontein	30 days...	Miller & Wright, 45 Village Street, Randfontein	Transvaal.
3165/57	Franz Trepes, and surviving spouse, Wilhelmina Trepes	30 days...	Benno Tennet, Executor Dative, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4070/57	Ethel Mary-Ann Lee (born Balsdon), housewife, of 219 Jules Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	William Septimus Lee and Richard Balsdon Lee, c/o H. Heimann, Maasdorp & Barker, 200 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4408/57	Patrick O'Brien, retired, and surviving spouse, Susanna Maria O'Brien (born Human), of 147 Verdoorn Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Susanna Maria O'Brien, Executrix Testamentary, 147 Verdoorn Street, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
4189/57	Clary Wagner (born de Rubadi), artist and violin teacher, of 39 Davidson Street, Fellside, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3521/57	James Katzen, company director, of 43 Oxford Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Israel & During & Kossuth, Agents for Executors, St. Andrew's Building, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
3984/57	Henry Knox Carter, retired, late of 74 Bertha Street, Turffontein, Johannesburg, and surviving spouse, Elizabeth Maria Carter	21 days...	Elizabeth Maria Carter, 74 Bertha Street, Turffontein, Johannesburg	Transvaal.
2326/57	Adelaide Wolff, housewife, of 203 Williston Court, East Avenue, Parktown, Johannesburg	30 days...	Lionel Sandler, Attorney for Executor Dative, 309 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
2129/57	Princess Helen Ypsilanti, librarian.....	30 days...	H. Heimann, Maasdorp & Barker, 210 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3730/57	Carl Otto Hager, pensioner, of 129 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	1 month...	John Carl Hager, 21 Montagu Street, Kensington, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4124/57	Asenath Blake, housewife, of 101 Albany Court, Kapteyn Street, Hillbrow	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3523/57	Sophia Jacoba Christina Marx, housewife, of 19 Kingsway Mansions, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3956/57	William Barker, retired moulder, of 5 Norfolk House, Brakpan	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
3517/57	Michael Daniel Peter Egbert Hendrikz, widower, miner, of 180A Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	G. E. Symons & Company (Pty.), Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3965/57	John Ogilvie Stewart, retired, of W. 334 West Rand Consolidated Mine, Krugersdorp	30 days...	Phillips & Osmond, Attorneys for Executrix Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
751/57	Susara Jacoba Coetzee, huisvrou, van Witpoort, Distrik Lichtenburg, Transvaal	30 dae....	Van der Wal & Otto, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Ottosdal, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
1565/57	Petronella Fredrika Perkins (born von Brandis), housewife, and surviving spouse, Albert Edward Perkins, of 130 Prince's Avenue, Benoni	30 days...	A. E. Perkins, Executor Dative, P.O. Box 251, Germiston	Transvaal.
3034/57	Johannes Lodewikus Buys, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Buys (gebore Botha), van Melville, Johannesburg	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Sanlamgebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg	Transvaal.
3744/57	Johanna Maria Steyn (gebore Otto),.....	30 dae....	Van der Wal & Otto, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Ottosdal	Transvaal.
3900/57	Eleanor May Mitchell, spinster, retired.....	30 days...	P. C. Hewitt, Executor Testamentary, 900 Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 454, Johannesburg	Transvaal.
540/57	Arthur Bernard Ryan.....	30 days...	(Mrs.) E. E. Ryan, 38 Stanley Avenue, Vereeniging, Executrix Testamentary	Transvaal.

NATAL.

1264/57	Enid May Russell Cumming, housewife, and surviving spouse, Boswall Alexander Cumming	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Natal	Natal.
1051/57	Thomas Edward Mansfield Wadley (known as Thomas Mansfield Wadley), accountant, of P.O. Box 4, Port Edward	30 days...	Mrs. F. M. Wadley, Executrix Testamentary, 97 Clair Avenue, Howardene, Durban	Natal.
1066/57	Harold Edwin Dubery, retired unit driver, S.A.R. and H., and surviving spouse, Christina Dubery	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
1282/57	Florence Frances Chapman (born Arnold), housewife, of 19 Carnarvon Place, Durban North, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
970/57	Sigurd Pettersen, painter and decorator, of 41 Devonshire Avenue, Durban	14 days...	Mrs. S. Eilertsen, c/o Merton Hotel, 109 Manning Road, Durban	Natal.
1170/57	Izak Johannes Erasmus, pensionaris, Standard Bank, van Breestraat, Vryheid, en oorlewende eggenoot Maria Aletta Erasmus	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 379, Pietermaritzburg, Eksekuteur Testamentêr	Natal.
1331/57	Norman William Hosking, retired chemist, of 1 Fairfield Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
2116/57	Willem Johannes van Rensburg, fitter, and surviving spouse, Madge Norma van Rensburg, of 139 Fenniscowles Road, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
717/57	Robert Henry Baines, retired, of Empangeni, Zululand	30 days...	T. G. Roberts, P.O. Box 131, Empangeni.....	Natal.
2049/57	Sydney Foster Worsfold, pensioner, and surviving spouse, Mary Worsfold	30 days...	Mooney, Ford & Partners, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys to Executrix Testamentary	Natal.
1116/57	Emma Elfrida van der Walt (born Hitt), housewife	30 days...	Mooney, Ford & Partners, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys to Executor Testamentary	Natal.
2119/57	Charles Thomas Anthony, retired schoolmaster	30 days...	Parry & Foulis, Attorneys to Executrix Testamentary, First Floor, Sinclair Buildings, Wooley Street, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
910/57	William Wright, electrician, of Riverside Road, Amanzimtoti, Natal	30 days...	E. R. Browne, Brodie & Company, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
76/57	Khusial, hawker, and surviving spouse, Jamni, of 38 Barns Road, Sydenham, Durban	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Attorneys for Executors Dative, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
1326/57	Israel Hackner, general dealer, of 21 Rosetta Road, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix Testamentary, Yorkshire House, Fourth Floor, cor. of Field and Smith Streets, Durban	Natal.
2070/57	Felix Edward Ricardo Laborda, retired medical practitioner, of 8 Avon Crescent, Durban North	30 days...	Thorpe & Hands, Solicitors for Executrix Testamentary, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
2118/57	Chellamuthu Pillay, colonial-born Indian, Birth Register No. 35176/34992, retired farmer, of 33 Brooklyn Road, Jacobs, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennies' Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
489/57	Jadasee, colonial-born Indian woman, market gardener, of 197 Kenville Road, Red Hill, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennies' Buildings, Smith Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
723/57	Ellen Mary Josephine Merkel (born Grattan), widow, of 28 Gold Street, Kettering, Northampton, England	30 days...	E. R. Browne, Brodie & Company, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1061/57	Valentine Ernest Caney, retired jeweller, of Beacon House, Victoria Embankment, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, Masonic Grove, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
1312/57	Frederick Charles Downie, manager, of 31 Fairholm Avenue, Ellis Park, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, Masonic Grove, Durban, Solicitors to Executor Testamentary	Natal.
2083/57	Leonard, Edward Henry Joseph, commercial traveller	30 days...	Bernard Lindsay, Attorney for Executrix Testamentary, 339 Smith Street, Durban	Natal.
944/57	Harold Aubrey Reich, dairyman, of 42 Devonshire Avenue, Durban	14 days...	(Mrs.) T. J. Biggs, P.O. Box 208, Durban, Executrix Dative	Natal.
2170/57	Ramcharan, clerk, and surviving spouse, Ramdulari, of 107 Gum Tree Road, P.O. Red Hill, Durban	30 days...	R. K. Persadh, Executor Testamentary, P.O. Box 21, Cavendish	Natal.
2152/57	Louis Kaye Katzew, director of companies, of 118 Goble Road, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2187/56	Elizabeth Ann Braithwaite, housewife, c/o J. H. Isaacs, Geshen & Company (Pty.), Limited, Realty House, Smith Street, Durban	21 days...	Bryan S. Porritt, 114 Netherlands Bank Buildings, 335 Smith Street, Durban	Natal.
725/57	Victor Philip Durham, railway steward, of no fixed place of residence	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
2142/57	Clyffe Spencer, retired, of Centenary Home, 300 Umbilo Road, Durban	30 days...	David Rattray Donaldson, 17 Lymbrook Road, Scottsville, Pietermaritzburg	Natal.
988/57	Adolf Rothstein, retired traveller.....	21 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, 22/29 South British Buildings, Field Street, Durban	Natal.
1320/57	Grace Ivy Essers, housewife, of 11 Vause Road, Durban	30 days...	T. L. J. Essers, c/o Fowle & Driman, 304 Permanent Buildings, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1226/57	Charlotte Annie Everton, home duties, of Hotel D'Urban, Cato Square, Durban	30 days...	Garth Bourne Everton, 9 Yardley Avenue, Marlborough Park, Bluff, Durban	Natal.
2062/57	James Chambers Dumayne, pensioner, and surviving spouse, Lydia Marie Dumayne (born Larsen), of 22 Davenport Avenue, Durban	30 days...	D. J. Currie, Agent for the Executrix, 26 Hopson Avenue, Durban	Natal.
1275/57	Pieter Jacobus Casparus Maree, boer, van Die Rondawel, Bergville	30 dae....	Cloete & Neveling, Stuartstraat, Posbus 69, Harrismith, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Natal.
1355/57	Roelof Johannes Griffiths, railway employee, and surviving spouse, Cornelia Elizabeth Griffiths (born Schoeman), of 55 Newcastle Road, Ladysmith	30 days...	Rawlinson & Aulsebrook, Attorneys for Executrix, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
1022/57	Christiaan Cornelius Claassens, vee-inspekteur, en nagelateeggenote Susanna Sophia Claassens, van Tugela Ferry	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Natal.
1299/57	Royston Dunnachie Campbell, author, of Sinatra, Portugal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Natal, Agents for Executor Dative	Natal.
2105/57	Barbara Letitia Chaplin (formerly Schack, born Smith), and surviving spouse, Horace Daniel Chaplin, chargeman, S.A. Railways, of 156 Haig Road, Red Hill, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Natal, Agents for Executor Dative	Natal.
2014/57	George Winston Churchill Moxley, yardman, Hunt Leuchars & Hepburn, of 46 Hazeldene Road, Sea View, Natal, and surviving spouse, Dorreen Emma Moxley (born McFerran)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2138/57	Charles Henry Dalby, retired, of Umhlanga Rocks, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1002/57	Robert Henry Wilson, boilermaker, S.A. Railways, of 200 Queen Elizabeth Avenue, Durban, and surviving spouse, Mona Mildred Violet Wilson (born Cox)	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1215/57	Violet Lilian Harper (formerly Gammie, born Wellbeloved), of 91 Plymouth Hoe, Broad Street, Durban, and surviving spouse, Alfred Henry Harper, pensioner, S.A. Railways	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Natal, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1342/57	Margaret Hosking, housewife, of Victoria Street, Richmond, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary	Natal.
2042/57	George Frederick Bell, retired district commissioner, of Southport, P.O. Anerley, South Coast, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
1042/57	William Kerr, retired hotelier, of Melmoth Road, Eshowe	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2687/56	Janaki, housewife, of 838 Bellair Road, Durban	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor	Natal.
2469/56	Noor Bee, housewife, of 104 Woodford Grove, Durban, and surviving spouse, Osman Khan	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2125/57	Kathleen May Haden (also known as May Kathleen Haden) (born Eathorne), widow, nursing sister, of 185 Windermere Road, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2130/57	Robert Bruce Morton, retired school master, of Halcyon, Scottburgh, Natal South Coast	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Natal.
2082/57	Leah Florence Francis Hattingh (born Harrison-Newton)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Natal	Natal.
1250/57	William Burnham, retired printer, of Los Angeles Hotel, Musgrave Road, Berea, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2151/57	William Bonthron, bachelor, retired chemist, of 6 Cottingham, cor. of Bath and McDonald Roads, Glenwood, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2029/57	Maria Jacoba Snyman, housewife, of 1717 Marine Drive, Brighton Beach, Durban, and surviving spouse, Lionel Purden Snyman	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agent for Executor Testamentary	Natal.
986/57	Natesan (also known as Nadas Candasamy Pillay or Natesan Candasamy Pillay), warden at Fosa T.B. Settlement, of Fosa T.B. Settlement, Durban, and surviving spouse, Adilutchmi (also known as Adilutvhmi or Athilutchmi Pillay)	30 days...	I. Amin & Company, 208/209 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban	Natal.
2120/57	Alfred Fishwick, master printer, of "Shorncliffe", Amanzimtoti, Natal, and 61 St. George's Street, Durban	30 days...	Saunders & Haynes, 601 Union Club Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
1129/57	Howard Thomas Douglas Cliff, retired clerk, of Portsdown Hotel, St. Andrew's Street, Durban, and surviving spouse, Ellen Victoria Cliff	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2030/57	Ivy Violet Adair Johnston, of Brighton Beach, Durban	14 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban	Natal.
1146/57	Maude Crawford (born Mason), housewife, of 8 Stanhope Gate, Cato Road, Durban	30 days...	Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 565, Durban	Natal.
1113/57	William Johannes Kruger, old age pensioner, of Moth Cottage, Railway Street, Empangeni, Zululand	30 days...	J. Gerson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 36, Empangeni, Zululand	Natal.
1099/57	Friedrich Wilhelm Karl Laue, en nagelate eggenote Theunis Jacobus Petrus Laue (gebore van der Merwe), van Highstraat, Ixopo	30 dae....	C. C. C. Raulstone & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Margaretstraat, Posbus 88, Ixopo	Natal.
1048/51	Lizzie Earl (born Mathews), widow, of Hillcrest Hospital, Hillcrest	30 days...	(Mrs.) Agnes Quirk, c/o Cowley & Cowley, P.O. Box 231, Durban	Natal.
1298/57	Mona Marian Wackrill Josie Barker (formerly Wake, born Royston), housewife, of Dumisa	30 days...	H. T. Mallett, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
257/57	Percy Richard Hoskins, of Pietermaritzburg, and his surviving spouse, Irene May Hoskins; Intestate Estate	14 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executor Dative, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
327/57	George Nathaniel John Hayward Marx, widower, of Pietermaritzburg	1 month...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

840/57	Louisa Sophia Jacobs (gebore du Toit), huisvrou, van Glennifer, Jagersfontein	21 dae....	H. P. van der Post & Joubert, Brandstraat 7A, Posbus 105, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
839/57	Cornelis Adriaan Bruwer, boer, van Brand, Distrik Bultfontein, en langslewende eggenote Elizabeth Maria Bruwer (gebore van der Watt), voorheen weduwee Scott)	30 dae....	Edmeades & De Kock, Posbus 59, Bultfontein, *q.q.* Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
489/57	Elizabeth Maria Neethling (gebore van Aswegen), huisvrou, van Franshoek, Distrik Smithfield, en nagelate eggenoot Johann Adam Neethling; Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel	Oranje-Vrystaat.
432/57	Pieter Wilhelmus Naude, hospitaalraad sekretaris, van Centraalstraat, Jagersfontein	21 dae....	J. S. Joubert, Brandstraat 7A, Posbus 105, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
847/57	Martha Louisa van den Berg (gebore Schoeman), pensionaris, van Skoolstraat, Warden	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, *q.q* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
706/57	Hendricus Theodorus Nel, van Bloemfontein..	30 dae....	McIntyre & Van der Post, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Permanentgebou, Posbus 540, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
857/57	William Henry Sippel, of Voortrekker Street, Dewetsdorp	30 days...	Carroll & Van de Wall, Dewetsdorp.....	Orange Free State.
704/57	Anna Cornelia Sophia Jacobs (gebore Kotze), weduwee, van Bredenkampstraat, Wesselsbron	21 dae....	J. L. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Louis Kotzestraat 27P, Posbus 180, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
818/57	Susanna Johanna Margaretha Booyens (gebore Jansen van Rensburg), en nagelate eggenoot Matthys Johannes Booysens, gepensioneerde spoorweg ploegbaas, van Plot Groeneveld, Marquard	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
775/57	Jan George Frederik Bender, pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Gezina Elizabeth Bender (gebore van Jaarsveld), van Mullerstraat, Hobhouse, O.V.S.	30 dae....	V. Vlotman, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 60, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
776/57	Anna Sophia Lubbe (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Henning Jeremias Pringle Lubbe, pensionaris, van Ladybrand	30 dae....	V. Vlotman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 60, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
647/57	Andries Stephanus Nieman, melkboer, van Vaalbank, Pk. Coalbrook	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
820/57	Alberta Wilhelmina Pretorius, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Pretorius, boer, van Leeuklip	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
850/57	Jacoba Elizabeth Roets Human (gebore de Wet), weduwee, huisvrou, van Lindley, Distrik Lindley, O.V.S.	30 dae....	Pauw & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Brandstraat, Posbus 25, Lindley, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
781/57	Anna Susan Colquhoun, housewife, of 18 James Scott Street, Bloemfontein	21 days...	Frank Putram, 18 James Scott Street, Bloemfontein	Orange Free State.
789/57	Hendrika Johanna Steyn (voorheen Rheeder, gebore Mare), weduwee, boer, van Dwaalfontein, Bothaville	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
801/57	Matthys Cornelis Cilliers, spoorwegamptenaar, van Mooivlei, Kellysview, Distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Helena Aletta Cilliers	30 dae....	W. H. Boshoff, Posbus 427, Bloemfontein.....	Oranje-Vrystaat.
736/57	Johannes Marthinus Dippenaar, boer, van „Regkom", Distrik Bloemfontein	30 dae....	Bloemfonteinse Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Beperk, Maitlandstraat 43, Bloemfontein	Oranje-Vry-
698/57	Cornelis Johannes Bester, rustende boer, van Plot No. B. 22, Rietrivier, Distrik Jacobsdal	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
355/57	James Joshua Powers, cable jointer of 40A Lombard Street, Bloemfontein	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executor Dative, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, P.O. Box 1300, Johannesburg	Orange Free State.
518/57	Janetta Susara Nieman (gebore Kramer, voorheen Nieuwenhuyzen), en nagelate eggenoot David Nicolaas Nieman, boer, van Hartbeestlaagte, Distrik Boshof	30 dae....	C. G. Marais & Kie., Swartstraat, Posbus 38, Boshof, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1504/56	Cecilia Johanna Baker (born Jansen), retired housewife, of Bainsvlei, Bloemfontein	30 days...	J. E. Eloff, c/o Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein	Orange Free State.
—	Aletta Catharina Els (gebore Blignaut), weduwee, van Zwartwal, Pk. Heilbron	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
259/57	Anna Johanna Polley (born Enslin), widow, of the farm Jackalspan, Windsorton Road	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein	Orange Free State.
656/57	Tobias Georg Grobler, vaste masjienbediende, S.A. Spoorweë, was woonagtig te Beethovenstraat 10B, Rodenbeck, Distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Anna Maria Grobler (voorheen Fourie, gebore Oosthuizen), van Beethovenstraat 10B, Rodenbeck, Distrik Bloemfontein; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Anna Maria Grobler.....	Oranje-Vrystaat.
825/57	Daniel Johannes Swart, sersant van polisie, van Wepener, Distrik Wepener	30 dae....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad	Oranje-Vrystaat.
390/57	Andries Johannes van Tonder, skoenmaker, van Kerkstraat, Dewetsdorp, en nagelate eggenote Johanna Maria van Tonder (gebore Venter)	21 dae....	Carroll & Van de Wall, Kerkstraat, Posbus 10, Dewetsdorp	Oranje-Vrystaat.
632/57	Margaretha Maria de Jager, en nagelate eggenoot Daniel Wynand de Jager, ploegbaas, van Potgieterstraat 4, Sasolburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
768/57	Hendrik Jacobus Albertus Smit, staatsamptenaar, en nagelate eggenote Elsabé Magdelena Smit (gebore Theron), van Plot No. 2, Bainsvlei	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
337/57	Johannes Hendrik Coetzee, rustende sakeman, van Presidentstraat 25, Parys, O.V.S.	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
730/57	Arthur Mathew Ward, retired carpenter, of 24 Stuart Street, Harrismith	30 days...	Philip D. Wright, Attorney for Executrix, 52 Stuart Street, Harrismith	Orange Free State.
645/57	Johanna Helena Josina van Biljon (gebore Pieterse), huisvrou, en nagelate eggenoot Joseph Albertus van Biljon, van Grootfontein, Pk. Sasolburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
X. 6566	A. M. Louw, carrying on business under the firm or style of Louw's Motors, at Brandfort, Orange Free State	18/7/57, Orange Free State Provincial	Wholesale Motor Supplies (Free State) (Proprietary), Limited.
10434	Morris van der Kar, a general dealer, carrying on business under the firm or style of Lenmor's, clothing and linen specialists, at Sixth Floor, Louis Botha House, Plein Street, Cape Town	17/7/57, Cape of Good Hope Provincial	African Progressive Company (Proprietary), Limited.
4697	Abdul Haque Ismail.....	15/7/57, Natal Provincial.....	Sandy's Construction Co.
C. 25316	Petrus Lodewikus Jansen van Vuuren, a garage mechanic, of 12 Athlone Street, Comet Township, Boksburg	16/7/57, Witwatersrand Local..	Cecilia Maria White.
C. 25363	Athur Herbert Becker, formerly trading as Vereeniging Steel Products, Duncanville, Vereeniging and presently of Highbury Hotel, Main Street, Bulawayo, Southern Rhodesia	18/7/57, Transvaal Provincial....	Crittal-Hope Metal Windows (S.A.), Limited

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4676	Suleman Hara Desai.....	11/6/57, Natal Provincial.....	Thur., 15/8/57, 10 a.m., Port Shepton.
X. 6563	Daniel Petrus du Toit, a garage proprietor, trading as Fossie's Garage, at Clocolan, Orange Free State	4/7/57, Orange Free State Provincial	Wed., 7/8/57, 10.30 a.m., Clocolan.
10422	Petrus Jacobus du Plessis, a farmer, formerly of the Farm Goedvertrou, in the District of Elliot, but whose present occupation and whereabouts are unknown	11/7/57, Eastern Districts Local	Tues., 6/8/57, 10 a.m., Elliot.
4679	G. R. Bell, trading as Du Barry Art Products, at 108 Field Street, Durban, Province of Natal	5/6/57, Durban and Coast Local	Thurs., 8/8/57, 9 a.m., Durban.
4675	Goolam Hoosen Abdul Hamid, a general and fresh produce dealer, trading as G. H. A. Hamid, at 171D Victoria Street, Durban, and 94 Old Dutch Road, Durban, Natal	3/6/57, Natal Provincial.....	Thurs., 8/8/57, 9 a.m., Durban.
4674	Rajub Mia Abdul Hamid, a fresh produce dealer, trading as R. M. A. Hamid, at 7 Somtsen Road, Durban Natal	3/6/57, Natal Provincial.....	Thur., 8/8/57, 9 a.m., Durban.
4656	Sahadeo Ramessur, carrying on business as Duff's Road Supply Store, at Duff's Road, District of Indiana, Natal	24/4/57, Durban and Coast Local	Thurs., 1/8/57, 9 a.m., Durban.
4695	Patchamma, an Indian female, widow, farmer, of c/o N. C. Reddy's Store, at Wyebank, in the Province of Natal	3/6/57, Durban and Coast Local	Thur., 1/8/57, 9 a.m., Durban.
X. 6567	Nicolaas Johannes Stephanus de Beer, 'n vragmotorbestuurder, van Pyverstraat, Reitz, Oranje-Vrystaat	18/7/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Dins, 6/8/57, 10 vm., Reitz, Oranjestaat.
4645	A. R. Reeves, a cartage contractor, residing at Doonside, South Coast, Natal	27/3/57, Durban and Coast Local	Thur., 1/8/57, 9 a.m., Durban.
C. 25316	Alan Lurie, trading as Modern Meat Market, at 42B Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	16/7/57, Witwatersrand Local.	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25347	Phillipus Johannes Petrus Croucamp, of 101 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg	16/7/57, Witwatersrand Local.	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25238	Petrus Francois Coetzee, 'n algemene handelaar, handeldrywende onder die naam van Maroti Kontantwinkel, op die plaas Mozambique, Distrik Potgietersrus	9/4/57, Transvaal Provinsiaal.	Dins, 6/8/57, 10 vm., Potgietersrus.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 25344	Jacobus Christoffel Smit Heunis, trading in co-partnership with Andries Jacobus Strauss Nel, as Tempo Press, at Pictorial House, 2A Harrison Street, Johannesburg	16/7/57, Witwatersrand Local.	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25345	Andries Jacobus Strauss Nel, trading in co-partnership with Jacobus Christoffel Smit Heunis, as Tempo Press, at Pictorial House, 2A Harrison Street, Johannesburg	16/7/57, Witwatersrand Local.	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25343	Jacobus Christoffel Smit Heunis and Andries Jacobus Strauss Nel, trading as Tempo Press, at Pictorial House, 2A Harrison Street, Johannesburg (in co-partnership)	16/7/57, Witwatersrand Local.	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25348	Hendrik Louis Joseph de la Porte, of 20 Handsome Road, Strubenvale, Springs	18/7/56, Transvaal Provincial..	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Springs.
C. 25362	Friedrich Heinrich Carshagen, wie voorheen geboer het te Beta, in die Distrik Reitz en teenswoordig woonagtig te Arlington Court No. 16, Vanderbijlpark	18/7/57, Transvaal Provinsiaal	Vry., 9/8/57, 9.30 v.m., Vanderbijlpark.
C. 25331	Johannes Jacobus du Preez, van Paul Roosstraat 36, Unitas Park, Vereeniging	18/7/57, Transvaal Provinsiaal	Vry., 9/8/57, 9.30 vm., Vereeniging.
C. 25104	Issy Gordon, trading as Gordon's Outfitters, at 11 Stanhope Road, Malvern East, District of Germiston	18/7/57, Transvaal Provincial..	Fri., 9/8/57, 9.30 a.m., Germiston.
4681	R. B. Moxham, a farmer, residing at Stutton, P.O. Harding, in the County of Alfred, Province of Natal	10/6/57, Durban and Coast Local	Thurs., 8/8/57, 10 a.m., Harding.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
K.I. 7/57	A. S. Jalal.....	Sequestrated	Samuel Simon, 302 Cambridge, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg	Thur., 15/8/57, 9.30 a.m., Vryburg	Forthwith.
10406	Murugen, Rengen, who formerly traded as Orient Fruit Supply, at 169 Oxford Street, East London	Sequestrated	Kenneth Norman Paterson, 58 Terminus Street (P.O. Box 963), East London	Wed., 7/8/57, 10 a.m., East London	Forthwith.
4644	Osman Mahomed, a merchant, trading as Osman Mahomed & Son, at 107A Jacob's Road, Durban, Natal	Sequestrated	C. A. Milne, 401/9 Realty House, 375 Smith Street, Durban, Natal	Thur., 8/8/57, 9 a.m., Durban	Forthwith.
X. 6542	David Jacobus de Villiers, who carried on business as a general dealer, at Tweeling, District of Frankfort, Orange Free State	—	Joseph Jacob Lipkie, c/o Beacon Realty Trust (O.F.S.) (Pty.), Ltd., 407 Volkskas Building, P.O. Box 1558, Maitland Street, Bloemfontein	Thurs., 15/8/57, 10 a.m., Frankfort	Forthwith.
C.A. 281	W. Walters & Company (Proprietary), Limited	—	A. G. Wallace, Cuthbert's Buildings, Welkom	Wed., 14/8/57, 10 a.m., Welkom	Immediately.
C. 25293	Roy John Henry Scott and Albert Frederick James Scott, trading as Mitchell's Ladies Fashion Salon, at 12 Third Street, Springs	Sequestrated	Hermann Hammerschlag, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Springs	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
10392	Nathan van Biema de Jong, a merchant, residing at Welvanpas, First Crescent, Camps Bay, Cape	Sequestrated	J. R. Haddow, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
X. 6533	Herbert Stein, who carries on business as general dealer, under the style of H. & S. Store, at 6 Elim Buildings, Glen Harmony	—	Louis David Druker, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101–105 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 7/8/57, 10 a.m., Welkom	Debts payable forthwith
K.I. 12/57	Stefanus Adriaan Oosthuysen, of the Farm Vrede, District of Herbert	—	John Gallagher, Sarel Cilliers Street, P.O. Box 9, Douglas	Wed., 7/8/57, 10 a.m., Douglas	Forthwith.
C. 25298	Jacobus Ernst Dreyer, formerly of 27 Landau Terrace, Richmond, Johannesburg	—	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5, Empire Buildings, cor. or Kruis and Market Streets, Johannesburg	Wed., 21/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
10325	Jack Linde, a general dealer, trading as J. M. Bazaar, 142 Hanover Street, Cape Town	Sequestrated	Rael Gordon, 403 Commerce House, Cape Town, and Kalie Sandler, 47 Strand Street, Cape Town	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
10197	Shaik Adam Sonday, of Prince George Drive, Muizenberg	Sequestrated	Kalie Sandler, 47 Strand Street, Cape Town	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 1689	J. & A. Nicholas (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Winding up by the Court	Kenneth Norman Paterson, 58 Terminus Street (P.O. Box 963), East London	Wed., 7/8/57, 10 a.m., East London	Forthwith.
X. 6546	Mickey Karyolemos, trading as Glen Dealers, at Herglen Buildings, van der Stel Place, Hermony South, District of Virginia, Orange Free State	—	Aubrey Mitchell Lapinsky, Prospero Building, Bok Street, Welkom	Wed., 7/8/57, 10 a.m., Welkom	Immediately.
10403	Gaetano Sanfilippo, a restauranteur, of Sorrento Restaurant, Main Road, Muizenberg, Cape Province, married according to the laws of Italy to Ada Sanfilippo (born Travelletti)	—	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 25255	J. C. A. Kruger, of 32 Market Street, Newlands, Johannesburg	Sequestrated	Gershon William Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

Vorm No. 4.—Form No. 4.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 24959	Hans Sick (known as Africa Motors).	Sequestrated	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and for examination of insolvent.
C.A. 6400	City Entertainments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 25035	Samuel Miller, and Reuben Treisman, trading in co-partnership as Tremill Distributors, at 124A Main Street, Johannesburg	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 6487	Lombard & Kavin (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24877	Samuel Wolfson and Hyman Katz, trading in co-partnership as Nigel Supply Store, at Trading Lot No. 13, on the Farm Varkensfontein, District of Nigel, Mining District of Heidelberg	—	Fri., 9/8/57, 2.30 p.m., Nigel....	Proof of debt.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 24647	David Gale, residing at Velma Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	—	Wed., 14/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 6224	Bambino Togs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 25071	Solomon Hare, a general dealer, trading as Jimmy's Store, at Koekemoer, District of Klerksdorp	—	Thur., 8/8/57, 10 a.m., Klerksdorp	Proof of debt.
C.A. 6419	Model Nurseries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 6405	Central Estate and Financial Agency (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 6344	Comet Productions (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 1395	Table Bay Shipwrights and Boatbuilding Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 24905	Bernard Chait, trading as Bernado Sotre, at 5 Jaco House, 42c Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24482	Abraham Kaplan, a furniture dealer, of 346 Jules Street, Malvern, Johannesburg	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24604	Jack and Henry Maserow, trading in copartnership as Cavaliers Men's Outfitters, at Princes House, cor. of Loveday and Kerk Street, Johannesburg	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24914	Samuel Blumenthal, trading as S.B. Outfitters, at Stand No. 275, Wynberg, Main Pretoria Road, Johannesburg	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
4557	James Huia George Burness, trading as South Coast Hardware Company	Sequestrated	Thur., 8/8/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C. 24566	F. W. C. van der Merwe.....	Sequestrated	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	To arrange date for examination of insolvent and other persons.
C. 23668	Cecil Brookstone, formerly a stockbroker, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	For the proof of claims.
C.A. 6007	Eastern Winery (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24595	Solly Sevel, trading as Sevel's Outfitters, at 30 Cason Road, Boksburg North	—	Wed., 7/8/57, 10 a.m., Boksburg.	Proof of debt.
C.A. 261	Cyprus Cafe and Store (Proprietary), Limited	Liquidated...	Wed., 7/8/57, 10 a.m., Ventersburg, Orange Free State	Further proof of claims and to abandon certain outstanding debts as irrecoverable.
10095	Betty Smith (born Ogilvie), married out of community of property, according to the Laws of England to Frank Ernest Frederick Smith, a farmer, of Goede Hoop, Daljosaphat, District of Paarl, Cape	—	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
10153	Martin Melck Ruperti, a farmer, of Klaver Valley, Darling, Cape Province	—	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town.	Proof of claim.
C. 25218	Alexander Duncan Smith, a dealer, of 51 Athlone Road, Parkview, Johannesburg	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 1631	Safari Blomkwekery (Edms.), Beperk (in Liquidation)	—	9/8/57, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claim.
C. 25068	George Dallas, trading as General Stores, 2G McCann Avenue, Selection Park Springs	Sequestrated	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Springs	Proving of claims.
C. 24988	J. J. Klopper, trading as Levubu Algemene Handelaars, P.O. Levubu, District Louis Trichardt	Sequestrated	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Louis Trichardt	Further proof of claims.
C. 25064	George Dudu Daweti, trading as Kwena Cash Store, Jabavu Township, Johannesburg	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5981	Versatile Pump and Foundry Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claim of Volhand & Molenaar (Pty.), Ltd.
9832	Bessie White (born Segal), a widow, of 5 Chesterfield House, High Level Road, Sea Point, Cape Town	Sequestrated	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town.	Proof of claims.
10247	J. T. Smith, a garage proprietor, of Voortrekker Street, Hope Field, Cape Province, formerly trading in partnership as Central Garage, Hopefield	Sequestrated	Fri., 9/8/57, 10 a.m., Cape Town.	Proof of claims.
C.A. 6422	B. J. Minster (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 7/8/57, 10 a.m., Pretoria...	Proof of claims.
C.A. 6339	Witpoortje Hotel (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 16/8/57, 10 a.m., Krugersdorp	Further proof of claims.
C. 25213	Ismail Laher, a shopkeeper, of Stand No. 1751, Bakerton, Springs	Sequestrated	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Springs	Proof of claim.
C. 25121	David Langman, trading as Vaal Vulcanising Works, at 32 Union Street, Vereeniging	Sequestrated	Fri., 16/8/57, 9.30 a.m., Vereeniging	(1) See footnote.

(1) For proof of further claims; To obtain permission from creditors to sell certain Dunlop compressor out of hand for the sum of £40 in terms of an offer received; and to write off certain book debts as irrecoverable.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
10406	Murugen, Rengen, who formerly traded as Orient Fruit Supply, at 169 Oxford Street, East London	Sequestrated	Wed., 7/8/57, 10 a.m., East London	(2) See footnote.
10321	Simon Davis, a wholesale soft goods merchant, carrying on business at 121 Bree Street, Cape Town	Sequestrated	Fri., 16/8/57, 10 a.m., Cape Town	(3) See footnote.

(2) To consider an offer of compromise in terms of a letter dated 19/7/57:—

K. N. Paterson esq.,
Trustee, Insolvent Estate R. Murugen,
58 Terminus Street,
East London.

8 Willetts Road,
East London.
19th July, 1957.

Dear Sir,

Re OFFER OF COMPOSITION TO MY CREDITORS.

In terms of Section 119 of the Insolvency Act, I hereby request you to submit the following offer to creditors in the estate:—

	£	s.	d.
(1) To pay all preferent claims being first, second and third mortgage bonds over the immovable property in the estate which, together with interest and cancellation charges, would amount to approximately....	1,070	0	0
(2) To pay preferent rents of shop, after allowance has been made for goods and fixtures on which there is a lien	100	0	0
(3) To pay concurrent creditors (totalling approximately £1,100) at the rate of 7s. 6d. in the £1.....	412	10	0
(4) To pay costs of sequestration approximately.....	90	0	0
(5) To pay costs of administration approximately.....	75	0	0
(6) To pay agent's selling commission on house.....	25	0	0
	£1,772	10	0

The assets in the estate comprise:—			
(*a*) Immovable property (municipal valuation).....	745	0	0
(*b*) Stock in trade (at cost).....	69	9	4
(*c*) Fixtures and fittings (at cost).....	35	8	0
(*d*) Household effects (together with sundry articles under hire purchase agreements from which no surplus can be expected).....	74	10	0
	£924	7	4

I am only able to make this offer of settlement, as someone has come forward who is willing to assist me and who is prepared to take over the immovable property at a figure of £1,850 to cover the suggested compromise. As the property is situated in the area designated for occupation by the Indian Group it is highly unlikely that such a price could be obtained under normal sale conditions. The apparent surplus would probably be absorbed by additional claims which generally crop up during the administration of an estate.

If the offer is refused, additional interest on the bonds and additional expense, pending the final liquidation of the estate, would probably result in nothing being available to concurrent creditors if the immovable property could not be sold at the favourable price offered. In addition, acceptance of the offer would mean that creditors would be paid possibly within one month of acceptance.

In the circumstances, I strongly advise that the offer be accepted and shall be glad to have your decision without delay.

Yours faithfully,
RENGEN MURUGEN.

(3) Proof of claims and to consider an offer of compromise submitted by the debtor:—

Messrs. A. Thal and A. de V. Joubert, Trustees,
Insolvent Estate Simon Davis,
85 St. George's Street,
Cape Town.

121 Bree Street,
Cape Town.
24th June, 1957.

Dear Sirs,

I hereby submit to you in terms of Section 119 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended, a written offer of composition. The details of such offer of composition are as follows:—

(1) The debtor offers to pay all secured and preferent creditors and administration charges in full.

(2) The debtor offers to pay concurrent creditors a compromise of 12s. 6d. in the £1 in full settlement of their concurrent claims.

(3) Of this compromise of 12s. 6d. in the £1, the sum of 10s. in the £1 to be secured as hereinafter set forth and the balance of 2s. 6d. in the £1 is to be unsecured.

(4) In view of the fact that certain creditors have already agreed in writing to waive their right to security in respect of the aforesaid compromise, the security hereinafter offered by the debtor shall not apply to those creditors.

(5) The security offered by the debtor of 10s. in the £1 to those creditors who have not signed the waivers aforementioned shall be—

(*a*) a notarial general bond hypothecating all the movable assets for the amount of security required under the afore said compromise, less the amount due to those creditors who have waived their right to security;

(*b*) All the immovable property owned by the debtor shall remain vested in the trustees, which the trustees shall realise in consultation with a committee of the larger creditors. I am to be advised of the highest offers and to be given a period of 14 days within which to submit an increased offer. The proceeds of all immovable property to be applied to the fourth payment of 2s. 6d. in the £1 in terms of paragraph 6 (iv) hereof.

(*c*) Of the claims of the Davis family, approximately £32,000 amounts totalling £28,500 are to be deferred and no dividends shall be paid thereon until such time as other creditors have received payment of the aforesaid compromised amount of 12s. 6d. in the £1 on their claims.

(*d*) The debtor's associated companies shall bind themselves as sureties and co-principal debtors for the amount due under this compromise, on the understanding that their own creditors shall first be paid 20s. in the £1.

(*e*) Until such time as the bond remains in existence, all cheques by the debtor in respect of his business, as well as all purchases made by him for the continuance of his business, shall be counter-signed by the trustees, who shall further be entitled to leave their representative at the business for as long as the trustees, acting in conjunction with the committee of the larger creditors, shall consider it necessary.

(6) The amount of the compromise aforementioned is to be discharged in the manner following:—

(i) An amount representing 2s. 6d. in the £1 within three months after formal acceptance of this offer.
(ii) A further amount representing 2s. 6d. in the £1 in the three months thereafter.
(iii) A further amount representing 2s. 6d. in the £1 three months after the preceding payment.
(iv) A further amount representing 2s. 6d. in the £1 three months after the preceding payment.
(v) A final payment representing 2s. 6d. in the £1 within a period of six months of the preceding payment.

(7) I undertake that, quite apart from any payments in terms of paragraph 6 hereof, any commitments entered into by the provisional trustees and trustees in respect of bills accepted, money loaned or otherwise, shall be paid by me before any payments are made to the creditors in terms hereof.

I shall be pleased if you will kindly circularise creditors in terms of Section 119 (2) of the Insolvency Act at your earliest convenience, and also convene a meeting in terms of Section 119 (5) of the said Act.

Yours faithfully,
(signed) SIMON DAVIS.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
X. 6478	Douglas Gordon, a general dealer, trading under the style of Rubin Bros, in the town of Villiers, Orange Free State	Sequestrated	Wed., 7/8/57, 9.30 a.m., Villiers, Orange Free State	(4) See footnote.
C. 25139	M. H. M. Mia, trading as Hoorzook Brothers, at Stand No. 1606, Bakerton, Springs	Sequestrated	Wed., 31/7/57, 9.30 a.m., Springs	(5) See footnote.

(4) (*a*) To admit a claim for damages in respect of the residence, and the trustee be authorised to settle the landlord's claim for damages on the basis that the landlord prove a concurrent claim for damages as from 12th March, 1957, to expiry of the lease, namely 31st October, 1961, at the rate of £2. 10s. per month.

(*b*) To admit a claim for damages in respect of the business premises, and the trustee be authorised to settle the landlord's claim for damages on the basis that the landlord prove a concurrent claim for damages as from 12th March, 1957, to expiry of the lease, namely 31st October, 1961, at the rate of £67. 10s. per month.

(*c*) For proof of landlords' claims.

(5) Proof of claims and to consider the following offer of compromise:—

Mr. Elkin Said,
Trustee Insolvent Estate M. H. Mia,
Eagle Star House,
80 Commissionerstraat,
Johannesburg.

116 Ninth Avenue,
Bakerton,
Springs.
20th May, 1957.

Dear Sir,

Re MY INSOLVENT ESTATE.

I submit herewith the following offer to my creditors:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with sequestration proceedings, all costs which may be incurred in convening meetings, the costs of distributing proceeds thereof to creditors, and all other expenses and charges incurred by you in connection therewith of the above-mentioned as preferent costs of administration.

(*b*) To pay secured creditors to the extent of their security.

(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 20s. in the £1, in full and final settlement of all claims which they may have against me.

(2) (*a*) The aggregate amount payable under Clause 1 (*a*) shall be paid in cash immediately after this offer of compromise shall have been accepted by creditors in terms of Section 119 of the Insolvency Act No. 24 of 1936.

(*b*) The amount payable under Clause 1 (*b*) hereof, shall be paid as follows:—

S. Malk (Pty.), Ltd., £100 per month.

M. M. Bhoja.—The bond is to remain in force and all arrear interest is to be brought up to date. All future interest will be payable at the rate of £10 per month in terms of the existing agreement. Payment in terms of the above is to commence immediately upon acceptance of this offer of compromise.

(*c*) The aggregate amount payable under Clause 1 (*c*) above is to be discharged at the rate of £75 per month, the first instalment to commence 30 days after acceptance of this offer and thereafter at monthly intervals, until the total amount owing is discharged.

(3) Upon acceptance of this offer of compromise by my creditors as provided by the Insolvency Act, all the assets in my insolvent estate shall be restored to me.

Please submit this offer to my creditors, as soon as possible.

Yours faithfully,
M. H. H. MIA.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-negé* (1) van die Insolvensieswet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien. moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
4501	E. M. Ballim, a merchant, previously of Marianhill, Natal, and presently of Flat No. 4, 74 Prince Edward Street, Durban	J. A. Bruce, 7/8/56.....	7/2/57	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
4322	Helen Mary de Wet, carrying on business under the style of Quarry Stores and Butchery, Alcocks Spruit, Newcastle, Natal	C. A. Milne and F. W. Walsh, 14/11/55	14/6/57	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4485	Harold Noriskin, an hotelier, of the Fairydene Hotel, Sarnia, in the Province of Natal	C. A. Milne, 16/11/56.....	16/5/57	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 900	Anchor Shipping and Clearing Company (Proprietary), Limited	C. A. Milne, 24/5/56.....	24/11/56	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
4465	Richard Eric Pitt-Kennedy, of P.O. Box 455, Nairobi, Kenya, who carried on business in co-partnership, at Eshowe, with his wife Edith Jeanette Pitt-Kennedy, under the style or firm of P.K. Stores	C. A. Milne, 16/10/56.....	16/4/57	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4504	Patchappa Swaminadan (also known as P. S. Kander), a trader, of 19, 20 and 204 Indian Market, Victoria Street, Durban, Natal	C. A. Milne, 16/8/56.....	16/2/57	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 919	Parisian Candy Works (Natal) (Pty.), Limited	C. A. Milne, 13/9/56.....	13/7/57	Three months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 888	Amod's Bazaar (Pty.), Limited, of Dundee, Natal	C. A. Milne, 24/4/56.....	24/10/56	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
4536	Marthinus Johannes Maree, trading under the style or firm of Maree Construction Company, at 850 Sarnia Road, Bellair, Durban	J. A. Bruce, 11/10/56.....	11/4/57	Six months, Master, Pietermaritzburg.
10044	Hawa Ismail, trading as C.O.D. Stores.	Laurence Maister, 1/3/56.....	17/11/56	Twelve months, Master, Cape Town.
C. 1563	Eugene Manufacturing Company (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	W. Goldberg, 23/7/56.....	23/1/57	Ten months, Master, Cape Town.
10169	Mrs. Nora Abdurahman, trading as Taj Mahal Cafe, at Lawrence Road, Athlone, Cape	Laurence Maister, 17/10/56...	17/4/57	Six months, Master, Cape Town.
C. 1617	Freeman Richardson (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Laurence Maister, 24/12/56...	24/6/57	Six months, Master, Cape Town.
X. 6482	Stuart Lindsay, trading as Protea Stores.	C. N. Sammel, 18/10/56.....	18/10/57	Three months, Master, Bloemfontein.
C. 21878	Boris Abramoff.....	Dudley Craig Carruthers, 31/12/56	13/7/57	Six months, Master, Pretoria.
C. 1466	Apostolic Sabbath Church Furniture Factory (Pty.), Limited (in Liquidation)	Alfred Edward Every and Joseph Abraham Jassinowsky, 23/1/56	31/12/56	Nine months, Master, Cape Town.
C. 24997	Garret Christopher Hayward, of 23 Madeline Street, Florida	B. Katzenellenbogen, 31/12/56.	30/6/57	Three months, Master, Pretoria.
C. 24474	W. M. Meade, trading as Halfway House, on the Johannesburg–Pretoria Road, under the style or firm of Halfway House Tea Room and Halfway House Butchery	B. Katzenellenbogen, 3/12/55..	30/6/57	Three months, Master, Pretoria.
10203	Coenraad Johannes Neethling, 'n assuransie agent, van Riviersonderend	Johan Hendrik Loedolff Smuts, 11/10/56	11/4/57	Ses maande, Meester, Kaapstad.
10174	Ferreira, Petrus Jacobus, a furniture manufacturer, of Karreedouw, District of Humansdorp	S. J. Wolmarans, 27/10/56....	27/7/57	Three months, Master, Cape Town.
C. 25003	Jan George Phillipus Duvenhage.....	Louis Perkins, 31/1/57.....	31/7/57	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
4517/3188A	P. C. Wilson, trading as Blairgowrie Store, Impendhle	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Impendhle, 26/7/57	—
3536	Ramniklal Amulakh Goshalia, a director of Companies, of 179 Grey Street, Durban	Supplementary Liquidation and Contribution	Durban, Pietermaritzburg, 26/7/57	—
4197/494D	Ram Singh, of 92 Sirdar Road, Durban, Natal	First Liquidation.....	Pietermaritzburg, Durban, 26/7/57	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
4470/3312B	Herbert Capell Woods, of 9 Strand Road, Brighton Beach, Durban, and who carries on business as a plumbing contractor, under the firm name Suburban Plumbers	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 26/7/57	—
4282	Wazad Amod Ally, who carries on business as a general dealer, at 1A Victoria Street, Durban, Natal	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 26/7/57	—
C. 24300	C. B. Ebrahim.....	Second Liquidation....	Pretoria, Vereeniging, 9/8/57....	—
C. 24102	Petrus Johannes Laubscher, a farmer, of Oatlands, District of Ventersdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Ventersdorp, 26/7/57...	—
C. 23945	Josiah Muthambi.....	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Louis Trichardt, 26/7/57	—
C.A. 954	London Novelty Company (Pty.), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 26/7/57	—
10172	Johannes Jacobus Grobbelaar.....	Liquidation and Plan of Distribution	Cape Town Aliwal North, 27/7/57	—
9703	Sharfoodien Omar, carrying on business as a general dealer, in his own name at Sand Street, Newtown, Wellington, under the name of Omar's Bargain Store, at Main Street, Newtown, District of Wellington, and under the name of S.O. Bazaar, at 53 School Street, Paarl, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Wellington, 26/7/57.	—
4498/408D	Haroun Rashid, carrying on business as a general dealer, at 3 Stratford Road, Durban, Natal	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg, Durban, 26/7/57	—
9857/539A	Roger Mallac Lagesse.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town Port Elizabeth, 26/7/57	—
C. 25025	Hendrik Johannes Venter (also known as Hercules Johannes Venter), formerly trading as a general dealer as National Stores, at Zuurfontein, Vanderbijl Park	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 19/7/57....	—
C.A. 6092	Adelson Bros. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final.....	Johannesburg, Pretoria, 19/7/57..	—
10078	Abdul Sattar Koowrolay, a general dealer, carrying on business, at 27B London Road, Salt River, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 29/7/57.....	—
C. 24543	Abraham Goldsmith Salkow, a commercial traveller, of 159 Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/7/57..	—
C. 24358	Petrus Matlapeng.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 26/7/57.....	21 days.
10038	Jackson Tsobo, a general dealer, carrying on business, under the style or title of Lucky Stores, at 25 Church Street, Langa, Cape	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 29/7/57.....	—
9930/1541B	Albertus Wynand Bester, 'n ingenieur in die Malmesbury Trekkerwerke, van Piketbergweg, Malmesbury	Eerste en Laaste Likwidasie- en Verdelings	Kaapstad, Malmesbury, 26/7/57..	—
9931/1539B	Jan Greeff Bester en Albertus Wynand Bester, handeldrywende in vennootskap as Malmesbury Trekkerwerke, Ingenieurs, van Piketbergweg, Malmesbury	Eerste en Laaste Likwidasie- en Verdelings	Kaapstad, Malmesbury, 26/7/57..	—
9929/1520B	Jan Greeff Bester, 'n ingenieur in die Malmesbury Trekkerwerke Piketbergweg, Malmesbury	Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	Kaapstad, Malmesbury, 26/7/57..	—
C. 1402	Ravens Radio Electric (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 26/7/57	—
C. 23689	Jacobs, Dirk, trading as Spoor & Jacobs..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/7/57..	—
C.A. 950	Southern Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 26/7/57	—
C. 1511/1576A	Modern Motors (Cape Town) (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 22/7/57.....	—
C.A. 5382	Perrey's Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/7/57....	—
X. 6320	Pietie du Plessis, formerly a building contractor, of 12 Dirk Uys Street, Bloemfontein	Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 26/7/57.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 7.—FORM No. 7.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account. Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 24368	Douglas Thomson, a public trader, of 1 Angoma Court, Lambton, Germiston, trading as Busy Bee Bazaar	13/7/57	Dividend being paid	G. W. Lampert, 92/3 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
C.A. 4961	Capital Match Corporation, Limited.....	15/7/57	Final capital dividend being paid to contributories	Cornelis Reek, c/o Volkskas, Ltd., P.O. Box 578, Pretoria.
9821	Ebrahim Schroeder, 19 Clifton Street, Cape Town	10/7/57	Dividend being paid	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town.
C. 1541	Burglar Guards (Pty.), Ltd. (in Liquidation).	12/7/57	Dividend being paid	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town.
9774/954B	Frederick Andrew George Berry, a builder, of 6 Kennington Road, Nahoon, East London, Cape Province	3/7/57	Dividend being paid	J. N. Burgess, and D. G. Middleton, c/o The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Cape Province.
C. 22705	P. J. Smith.....	13/7/57	Dividend being paid	Felix Toubkin, 183 Commissioner Street, Johannesburg.
C. 24842	Barend Johannes de Klerk, a building contractor, of 562 Naude Street, Wonderboom, Pretoria	15/7/57	Dividend being paid	H. A. von Geusau, Southern Life Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
C.A. 6358	Turner-Harris Hardware Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/7/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
C.A. 6028	Ricketts Foods (Proprietary), Limited (in Liquidation)	12/7/57	Dividend being paid	Albert Ruskin c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 1452	A. E. Henkes & Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	12/7/57	Preferent dividend only being paid	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town.
C. 24650	Samuel Datt.....	15/7/57	Contribution being collected	J. Stern, P.O. Box 10, Johannesburg.
C. 1147B	Silk Screen and Display (Pty.), Limited (in Liquidation)	12/7/57	Dividend paid.....	Barnett M. Hurwitz, 107 St. George's Street, Cape Town.
C. 24252	Beehive Suitcase Co.....	12/7/57	Dividend being paid	C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 5949	Building Craft (Pty.), Limited (in Liquidation)	12/7/57	Contribution being collected	J. Stern, P.O. Box 10, Johannesburg.
C. 24630	W. D. Jacobs.....	2/7/57	Distribution payable and contribution to be collected	George Charles Ross Bosman.
C. 24545	Oosthuizen, Pieter Cornelis, a farmer, of Tzaneen, District of Letaba	4/7/57	Dividend being paid	F. H. C. van der Vyver, P.O. Box 35, Tzaneen.
C.A. 5380	Ravat Estates, Limited (in Liquidation).....	4/7/57	Dividend to be paid	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg.
C. 23782	Essack Sochen, trading as Waterval Trading Store, on the Farm Waterval, District of Rustenburg, and residing at 12 Alexandra Street, Berea, Johannesburg	9/7/57	Dividend on preferent and secured claims only	Albert Ruskin esq., c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C.A. 6035	Skyline Service Station (Proprietary), Limited (in Liquidation)	10/7/57	Dividend on preferent and secured claims only	Albert Ruskin, esq., c/o Albert Ruskin Trust Co., (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
9994/330B	Aziz Abbas.....	12/7/57	Dividend being paid	A. de V. Joubert, c/o Cape Trustees and Executors, Limited, 85 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 5985	Edward Michelson & Company (Pty.), Ltd.	9/7/57	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. of Market and Kruis Street, Johannesburg.
C.A. 6475	The Potchefstroom Hotels, Limited (in Voluntary Liquidation)	4/7/57	Dividend being paid	R. J. Goss, P.O. Box 1099, Johannesburg.
C. 1553	British Ideal Homes (Pty.), Limited (in Liquidation)	15/7/57	Dividend being paid	H. Brodie, and P. J. D. de Villiers, Joint Liquidators, c/o Kenneth White Trust Co., Limited, 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 24323	Tayob, Abdul Karrim.....	2/7/57	Dividend being paid to Preferent Creditors only and a contribution being collected	A. Greenberg, 1/6 Coronation Building, Simmonds Street (P.O. Box 2627), Johannesburg.
C. 24020	Mophiring, J.....	19/6/57	Dividend being paid	A. Greenberg, 1/6 Coronation Building, Simmonds Street (P.O. Box 2627), Johannesburg.
C. 1489/169A	Central Auctioneers (Pty.), Limited (in Liquidation)	5/7/57	Dividend being paid	A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors, Limited, 85 St. George's Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is: *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
9814	Maria Cornelia Liebenberg (gebore Roux), geskeie dame, van White Star Bakkery, Hoofweg, Wellington	15/12/54	Dins., 17/9/57, 10.30 vm., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Kragtens Artikel 124 (2) van Wet No. 24 van 1936. Finale Likwidasie en Distribusie Rekening bekragtig op 12/6/56.
9189/1950	Ahmed Dawood Mohamed, formerly carrying on business as a general dealer, under the style of Green Circle and A. D. M. Bazaars, at Koeberg Road, Rugby, Cape Province	5/7/50	Wed., 11/9/57, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (*c*) of Act No. 24 of 1936. More than five years having elapsed since date of conviction for contravention of Insolvency Act.
C. 24076	Martin Russel, a mill foreman, of 84 Cumberland Avenue, Nancefield	14/9/54	Tues., 17/9/57, Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (2) of the Insolvency Act. Account confirmed by the Master on 22/11/55.
C. 23311	John Constantinides (also known as John Cost), a general dealer and cafe proprietor, trading as Rendezvous Café and Grocery Store, at Freda Avenue, Homelake, Randfontein	15/8/52	Thurs., 12/9/57, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124, sub-section 2 (*a*).
8193	Aaron Levin, a retail furniture dealer, of 99 Plein Street, Cape Town, carrying on business there under the style of Assembly Furniture Store	2/8/39	Wed., 11/9/57, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. First and Final Account confirmed on 23/7/40.
C. 20787	Robert Anderson, a framemaker, carrying on business at 84 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg	30/1/40	Tues., 10/9/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Account confirmed on 9/8/40.
C. 23340	Felix Simon Trop, an insurance agent, of 24 Lancaster Road, Mowbray, Cape Town	23/9/52	Tues., 10/9/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 24 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936, as amended. Account confirmed on 25/7/56.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalizaton as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Allen Alfes	Fabriek Eienaar /*Factory Owner*	22 Sesde Straat /*Sixth Street*, Johannesburg, Transvaal.
Anna Pauline Babin	Huisvrou /*Housewife*	4 Hervera Hof /*Court*, de Vriesstraat /*Street*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Minnie Bank (Mev.)	Verkoopster /*Saleslady*	21 Hunterstraat /*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Harry Bloch	Garage Eienaar /*Garage Proprietor*	2 Conway Court, Bantry Bay, Kaap /*Cape*, Kaap die Goeie Hoop /*Cape of Good Hope.*
Hugo Theodor Wilhelm Böttcher.	Boekhouer /*Bookkeeper*	Negende Straat /*Ninth Street*, Parkmore, Johannesburg, Transvaal.
Marlit Cohen (gebore /*born* Brand)	Huisvrou /*Housewife*	Lamont, Cumnorlaan /*Avenue*, Kenilworth, Kaapstad /*Cape Town* /Kaap die Goeie Hoop /*Cape of Good Hope.*
Piero D'Agostino	Messelaar /*Brick Layer*	Rusoord Private Hotel, 221 Strubenstraat /*Street*, Pretoria, Transvaal.
Hans Dahm	Raadgewende Ingenieur /*Consulting Engineer.*	Silvretta, af van /*Off* Durbanvilleweg /*Road*, Durbanville, Kaap die Goeie Hoop /*Cape of Good Hope.*
Mev. (*Mrs.*) Dora Diamant	Huisvrou /*Housewife*	610 Delmonica, 44 Wanderersweg /*Road*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Iris Giunchi (gebore /*born* Enci).	Huisvrou /*Housewife*	102 Burton Court, hoek van /*cor. of* Pretoria en /*and* Kleinstraat /*Streets*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Mendel Gardarler Golubchik	Rekenmeester /*Accountant*	10A Gordonweg /*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Olga Grivainis	Klerk /*Clerk*	Highview, Chesterfieldweg /*Road*, Oranjezicht, Kaapstad /*Cape Town*, Kaapprovinsie /*Cape Province.*
Josip Grosel	Grofsmit /*Blacksmih*	324 Spoorwegstraat /*Street*, Annadale, Pietersburg, Transvaal.
Philip Hack	Geneesheer /*Medical Practitioner*	41 Charlesstraat /*Street*, Bailey's Muckleneuk, Pretoria, Transvaal.
Wilhelmine Karoline Holzberg (gebore /*born* Grimm)	Boekhoudster /*Bookkeeper*	Volkskasgebou /*Building*, Murraylaan /*Avenue*, Brits, Transvaal.
Agnieszka Huszczo	Geregistreerde Verpleegster /*Registered Nurse*	Queen Victoria Hospitaal /*Hospital*, Milner Park, Johannesburg, Transvaal.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Heinz Josef Jansen.....	Bestuurder /*Manager*.....	303 Ses-en-twintigstelaan /*Twenty-sixth Avenue*, Villieria, Pretoria, Transvaal.
Jacobus Hendrik Jansen.....	Passer /*Fitter*.....	66A Lewislaan /*Avenue*, Vereeniging, Transvaal.
Wladyslaw Mikolaj Knap.....	Masjinis /*Machinist*.....	Regent Hotel, Benoni, Transvaal.
Olaf Ketel Kossow.....	Ingenieur /*Engineer*.....	Erf No. 1609, Windhoek, Suidwes-Afrika /*South West Africa.*
Renate Hildegard Schusch Kossow (gebore /*born* Herm)	Huisvrou /*Housewife*.....	Erf No. 1609, Windhoek, Suidwes-Afrika /*South West Africa.*
Johannes Krabbendam.....	Stoffeerder /*Upholsterer*.....	400 Voortrekkerweg, Gezina, Pretoria, Transvaal.
Albert Küstner.....	Messelaar /*Bricklayer*.....	Feldstraat /*Street* (Posbus /*P.O. Box* 557), Suidwes-Afrika /*South West Africa.*
Ella Emmi Küstner.....	Huisvrou /*Housewife*.....	Feldstraat /*Street* (Posbus /*P.O. Box* 557), Windhoek, Suidwes-Afrika /*South West Africa.*
Else Lilienfeld (gebore /*born* Cussel), weduwee /*widow*	Huisvrou /*Housewife*.....	215 San Francisco, Parkgang, Parktown, Johannesburg, Transvaal.
Mario Magro.....	Spinning en Carding Assistent /*Spinning and Carding Assistant*	328 Umbiloweg /*Road*, Durban, Natal.
Esther Markman.....	Huisvrou /*Housewife*.....	69 Kingsway, Nigel, Transvaal.
Zalman Markman.....	Slagter /*Butcher*.....	69 Kingsway, Nigel, Transvaal.
Hymie Nissenbaum.....	Kleremaker /*Tailor*.....	304 Foxstraat /*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Margherita Tiburtini.....	Huisvrou /*Housewife*.....	39 Twaalfde Straat /*Twelth Street*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Franco Todeschini.....	Bou Aannemer /*Building Contractor*.....	42 Bowwoodweg /*Road*, Claremont, Kaap /*Cape.*

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernieting van die polisse in bygaande skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

Polisnommer. *Policy No.*	Datum van polis. *Date of Policy.*	Versekerde bedrag. *Sum Insured.*	Lewe verseker. *Life Assured.*	Eienaar. *Owner.*	Naam en adres van versekeraar. *Name and Address of Insurer.*
267419	27/11/51	£1,000	Isaac Moses Goodleser.....	Isaac Moses Goodleser.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
519324	8/12/54	£500	Gabriel Albert Pankhurst.....	Gabriel Albert Pankhurst.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
196564	3/11/43	£3,241	Neville Kenneth Lunt.....	The Estate of the Late Kenneth Farrar Lunt	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
5681047	5/1/53	£500	Peter Herbert William Burroughes	Peter Herbert William Burroughes	Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
5681684	11/3/53	£1,000	Peter Herbert William Burroughes	Peter Herbert William Burroughes	Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1907, Johannesburg.
906793	1/3/51	£250/250	Larry Don Son Hing.....	L. D. Son Hing.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
140646	6/7/53	£2,000	Lazer Sternberg.....	Isobel Sternberg.....	The Northern Assurance Company, Limited, 106–110 St. Georges' Street, Cape Town.
387772	1/7/54	£1,000/1,000	Arthur James Fourie and Mary Ann Fourie	A. J. Fourie and M. A. Fourie..	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
306068	1/11/48	£350/350	Petrus Johannes Muller.....	P. J. Muller.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
659825	1/1/47	£1,000	Joseph William Wolmarans....	Joseph William Wolmarans....	Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town.
54198	1/5/53	£500	Nicolaas Johannes de Jager Muller	Nicolaas Johannes de Jager Muller	African Homes Trust & Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
64168	1/5/55	£1,000/£1,000	Pieter Gideon van Niekerk.....	Pieter Gideon van Niekerk.....	African Homes Trust & Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
32819	4/8/33	£500	Mayer Harris Goodman.....	Mayer Harris Goodman.....	African Guarantee and Indemnity Company, Limited, P.O. Box 4562, Johannesburg.
A.F. 59280	1/12/54	£1,000	Willem Johannes Jacobus Petrus van der Westhuizen	Boedel wyle Willem Johannes Jocabus Petrus van der Westhuizen	Legal & General Assurance Society, Limited, Posbus 4870, Johannesburg.

Polis-nommer. *Policy No.*	Datum van polis. *Date of Policy.*	Versekerde bedrag. *Sum Insured.*	Lewe verseker. *Life Assured.*	Eienaar. *Owner.*	Naam en adres van versekeraar. *Name and Address of Insurer.*
A.F. 57915	1/9/54	£5,000	Vivian Roy Symes.....	Vivian Roy Symes.....	Legal & General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
53061	1/1/41	£300	Robert Kemp.....	Robert Kemp.....	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, P.O. Box 2965, Johannesburg.
56967	1/4/47	£150	Marthinus Gerhardus Liebenberg	Marthinus Gerhardus Liebenberg	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, P.O. Box 2965, Johannesburg.
5007025	1/7/50	£200	Frederick Laurence Erasmus....	Frederick Laurence Erasmus....	The Provident Assurance Corporation of Africa, Limited, P.O. Box 2965, Johannesburg.
2820	21/12/10	£200	Ernest Martindale Parrison....	Ernest Martindale Pattison..... (Ceded to The Natal Building Society)	General Accident, Fire & Life Assurance Corporation, Limited, of General Assurance Buildings, 86 St. Georges' Street, Cape Town.
523827	1/7/32	£492	Ernest Walter Matthews.....	Ernest Walter Matthews.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, P.O. Box 2302, Johannesburg.
670063	1/7/52	£1,000	Stanley Ohlsson.....	Stanley Ohlsson.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
21307	1/6/52	£200	Thomas Makhathini (deceased).	Thomas Makhathini (deceased).	The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Pinelands, Cape.
571748	1/7/54	£500	Nicolaas Johannes Prinsloo....	Nicolaas Johannes Prinsloo....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
606935	1/7/55	£5,000	Constance Eden (gebore Fouche)	Constance Eden (gebore Fouche)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
262005	1/6/43	£1,000	Victor Leslie Harris op Brady Gareth Harris	Victor Leslie Harris.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
438885	1/2/51	£300	Jacobus Johannes du Toit op Emmerentia Yvonne du Toit	Jacobus Johannes du Toit.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
477169	1/2/52	£500	Johannes Christoffel Pienaar..	Johannes Christoffel Pienaar...	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
631480	1/3/56	£500	Riette Erasmus (nou Mev. Landsberg)	Riette Rrasmus (nou Mev. Landsberg)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
379109	1/9/48	£250	Louisa Elizabeth Magennis (gebore Kirsten) op Suzanne Willemien Kirsten Magennis	Louis Elizabeth Magennis (gebore Kirsten)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
515401	1/2/53	£2,000	Jacobus Petrus Botha.....	Jacobus Petrus Botha.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
277889	1/3/44	£100	Johannes Cooper op William Henry Cooper	Johannes Cooper.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
515551	1/3/53	£333	Marie Elizabeth Scheepers....	Marie Elizabeth Scheepers.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
574458	1/8/54	£1,230	Engela Petronella Gaitskill (gebore de Villiers)	Engela Petronella Gaitskil (gebore de Villiers)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
346569	1/7/47	£100	Casper Wilhelmus Albertus Nieuwoudt op Maria Elizabeth Nieuwoudt	Casper Wilhelmus Albertus Nieuwoudt	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
622998	1/10/55	£500	Johannes Marthinus Schoeman	Johannes Marthinus Schoeman	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
494305	1/7/52	£1,340	Carel Johannes Minnie op Stephanus Willem Minnie	Carel Johannes Minnie.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
553039	1/3/54	£300	Susara Carolina Wessels.....	Susara Carolina Wessels.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
342863	1/5/47	£1,236	Jacobus Hendrik Cloete op Petrus Jacobus Cloete	Jacobus Hendrik Cloete.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
522351	1/5/53	£700	Elias Johannes Paulus Nel....	Elias Johannes Paulus Nel....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
661824	1/7/56	£1,000	Clifford Noel de Witt.....	Clifford Noel de Witt.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
536312	1/9/53	£1,286	Gerhardus Paulus Swart op Johannes Jochemus Swart	Gerhardus Paulus Swart op Johannes Jochemus Swart	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
314688	1/1/46	£1,000	Jacob Stefanus van der Walt..	Jacob Stefanus van der Walt..	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
867071	5/6/52	£1,000	John Edgar Greensill.....	John Edgar Greensill.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
508446	5/1/45	£150	Robert Chigoo.....	The Late Jason Chigoo.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
904216	1/12/52	£500	Valerie Elizabeth Rendle Black.	Valerie Elizabeth Rendle Black.	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1073035	18/1/55	£1,000	Paul Johannes Breitenbach....	Paul Johannes Breintenbach...	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
348600	10/6/37	£150	Julius Mauritz Bobbert.....	Julius Mauritz Bobbert.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1005293	14/4/54	£500	Greta Elliott (now Wood).....	Greta Elliot (now Wood).....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
849667	6/3/52	£500	Joan Mary Toplis (now Vermeulen)	Joan Mary Toplis (now Vermeulen)	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1232187	9/8/56	£5,000	Gerhardus Hendrik Willem Hitge	Gerhardus Hendrik Willem Hitge	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
441266	8/1/42	£347	Frances Violet Fourie.....	Etienne Pieter Fourie.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
489197	20/4/44	£300	Jacobus Adriaan de Jongh....	Jacobus Adriaan de Jongh....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
912219	28/1/53	£200	Edward Sitebe.....	Edward Sitebe.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
933753	11/5/53	£1,014	Wilhelmina Gertruida Vos....	Wilhelmina Gertruida Vos....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
624388	18/3/48	£1,000	Coenraad Frederick Johannes Rademan	Coenraad Frederick Johannes Rademan	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1007389	23/4/54	£500	Johannes Nicolaas van Romburgh	Johannes Nicolaas van Romburgh	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1002603	1/4/54	£1,090	Wouter Antonie Snyman.....	Wouter Antonie Snyman.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1114615	22/6/57	£1,315	Petrus Johannes Lerm.....	Petrus Johannes Lerm.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
877389	10/7/52	£1,000	Michael William Hugh Meyer.	Michael William Hugh Meyer.	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

Polisnommer. *Policy No.*	Datum van polis. *Date of Policy.*	Versekerde bedrag. *Sum Insured.*	Lewe verseker. *Life Assured.*	Eienaar. *Owner.*	Naam en adres van versekeraar. *Name and Address of Insurer.*
946043	26/6/53	£1,000	Stuart Watson Tully.....	Stuart Watson Tully.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
951636	22/7/53	£2,000	Bernard Lionel Wolff.....	Bernard Lionel Wolff.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
900225	11/11/52	£3,095	John Conrad Silberbauer.....	John Conrad Silberbauer.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
912033	27/1/53	£500	Hans Jurgens Goosen.....	Hans Jurgens Goosen.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
912034	27/1/53	£500	Hans Jurgens Goosen.....	Hans Jurgens Goosen.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
752045	20/7/50	£1,454	Mauleen Joffe.....	Harold Joffe.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
161086	18/6/25	£2,000	Simon Goldfoot.....	Simon Goldfoot.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
705272	29/9/49	£2,000	Michael Gluckman.....	Michael Gluckman.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
736529	4/5/50	£500	Brian Alexander Browne.....	Brian Alexander Browne.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
736530	4/5/50	£500	Brian Alexander Browne.....	Brian Alexander Browne.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1956
(2 Dele)

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, 55s. 6d. per stel (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1956
(2 Volumes)

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 55s. 6d. per Set (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorraadebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Leesstof vir die Boer en sy Vrou!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende gesinsblad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, van die landbou-bedryf in die algemeen en van alle vroue–

BOERDERY in Suid-Afrika

waarby ingelyf is *„Die Vrou en haar Huis"*

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir die boer en sy vrou wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal; ryklik toegelig met foto's . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—

INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 18s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Hoof, Afdeling Publisiteit, Departement van Landbou, Possak 144, Pretoria, gepos word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA waarby ingelyf is *„Die Vrou en haar Huis"*

Reading matter for Farmer and Wife!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following family publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular, for the agricultural industry in general and for every woman–

FARMING in South Africa

incorporating *"The Woman and her Home"*

A monthly journal of short, practical articles, intended particularly for the farmer and his wife who want sound, expert advice in plain, non-technical language; richly illustrated with photo's . . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—

SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 18s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Chief, Division of Publicity, Department of Agriculture, Private Bag 144, Pretoria.

FARMING IN SOUTH AFRICA incorporating *"The Woman and her Home"*

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

WETTE.

1039. No. 69 van 1957: Wet op Verpleging, 1957; No. 70 van 1957: Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957; No. 75 van 1957: Waterwysigingswet, 1957; No. 78 van 1957: Uitvoerkrediet-herversekeringswet, 1957; No. 83 van 1957: Wysigingswet op Beheer van die Uitvoer van Ingemaakte Vrugte en Groente, 1957 (*B.S.* No. 5908).

PROKLAMASIES.

210. Verpligte Skoonmaak van Boorde van Sekere Insekplae, Distrik Warrenton ... 1
211. Naturelle-appèlhowe: Regsgebiede 1
212. Verklaring tot 'n Spesiale Pad: Provinsie Oranje-Vrystaat 2
213. Intrekking van Verklaring tot 'n Nasionale Pad: Provinsie Kaap die Goeie Hoop: Verklaring tot 'n Nasionale Pad: Provinsie Kaap die Goeie Hoop 2
214. Inwerkingtreding van Sekere Bepalings van die Algemene Regswysigingswet, 1957 ... 4
215. Datum van Inwerkingtreding van die Staatsdienswet, 1957 4
216. Wysiging van die Vierde Bylae van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 4
217. Datum van Inwerkingtreding: Loonwet, 1957 8
218. Afsondering van Naturelle in die Stadsgebied Harrismith 8

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1083. Regulasies Uitgevaardig kragtens die Bepalings van Subartikel (5) van Artikel 101 van die Drankwet, 1928 (*B.S.* No. 5914).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

616. Dranklisensieraad vir Lisensiegebied No. 24: Tussentydse Vergadering 43
624. Rondgaande Hof, Oos-Kaapse Afdeling, 1957: Sitting 47
628. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 49

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1088. Verkoop van Uitval-Staatsgrond 8
1089. Beheerkomitee, Wolwekraal-nedersetting: Aanstelling van Lede 9

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

594. Opmetings van Kroongrond (Kaap) 42
610. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 43
611. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 43
629. Bevel van Kommissie Aangestel om die Hoogwaterpeil van die See Vas te Stel: Munisipale Gebied van die Strand 49
630. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 49

Departement van Waterwese.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

631. Besproeiingsraad van Buffelsvlei-Gamka: Verkiesing 50
632. Besproeiingsraad van Calitzdorp: Verkiesing 50
633. Besproeiingsraad van Jan Fourieskraal, Noordelike Subdistrik: Verkiesing 50
634. Besproeiingsraad van Jan Fourieskraal, Suidelike Subdistrik: Verkiesing 50

B.S. = *Buitengewone Staatskoerant.*

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

ACTS.

1039. No. 69 of 1957: Nursing Act, 1957; No. 70 of 1957: Railways and Harbours Control and Management (Consolidated) Act, 1957; No. 75 of 1957: Water Amendment Act, 1957; No. 78 of 1957: Export Credit Reinsurance Act, 1957; No. 83 of 1957: Canned Fruit and Vegetables Export Control Amendment Act, 1957 (*G.G.E.* No. 5908).

PROCLAMATIONS.

210. Compulsory Cleansing of Orchards of Certain Insect Pests, District of Warrenton 1
211. Native Appeal Courts: Areas of Jurisdiction 1
212. Declaration of Special Road: Province of the Orange Free State 2
213. Cancellation of Declaration as a National Road: Province of the Cape of Good Hope: Declaration of a National Road: Province of the Cape of Good Hope ... 2
214. Commencement of Certain Provisions of the General Law Amendment Act, 1957 ... 4
215. Date of Coming into Operation of the Public Service Act, 1957 4
216. Amendment of the Fourth Schedule to the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 4
217. Date of Commencement: Wage Act, 1957 ... 8
218. Segregation of Natives in the Urban Area of Harrismith 8

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICE.

1083. Regulations made under the Provisions of Sub-section (5) of Section 101 of the Liquor Act, 1928 (*G.G.E.* No. 5914).

GENERAL NOTICES.

616. Liquor Licensing Board for Licensing Area No. 24: Interim Meeting 43
624. Circuit Court, Eastern Cape Division, 1957: Sitting 47
628. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 49

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICES.

1088. Sale of Uitval State-owned Land 8
1089. Committee of Management, Wolwekraal Settlement: Appointment of members ... 9

GENERAL NOTICES.

594. Crown Land Surveys (Cape) 42
610. Crown Land Survey (Cape) 43
611. Crown Land Survey (Cape) 43
629. Order of Commission Appointed to Determine the High Water Mark of the Sea: Strand Municipal Area 49
630. Crown Land Survey (Cape) 49

Department of Water Affairs.

GENERAL NOTICES.

631. Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board: Election 50
632. Calitzdorp Irrigation Board: Election 50
633. Jan Fourieskraal Northern Sub-district Irrigation Board: Election 50
634. Jan Fourieskraal Southern Sub-district Irrigation Board: Election 50

G.G.E. = *Government Gazette Extraordinary.*

No. BLADSY

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1112. Aanstelling vir Vrywillige Diens in die Sentrale Spaarsaamheidskomitee te Kaapstad ... 9
1113. Aanstelling van Waarnemende Provinsiale Ouditeur, O.V.S. ... 9
1114. Aanstelling van Hoofbestuurder van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika 9
1115. Staat van Provinsiale Inkomste ... 10
1119. Aanstelling van Hoofbestuurder van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika 11
1129. Staat van Inkomste en Leningsverhalings ... 11

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

617. Gewetensgeld ... 44
622. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 46
623. Vergadering van Skuldeisers: P. J. L. Venter en L. P. van den Berg ... 46
635. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte ... 51
638. Bouverenigingsopgawes ... 55

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1090. Notawisseling om die Handelsooreenkoms van 28 Junie 1955 Tussen die Unie van Suid-Afrika en die Federasie van Rhodesië en Njassaland te Wysig ... 12
1091. Oorhandiging van Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Unie in Portugal ... 13
1092. Erkenning van die Konsul van Portugal ... 13

Departement van Landbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1029. Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat ... 13
1105. Veesiekteregulasies: Bepaling van Gebiede 14
1134. Mond- en Klouseer: Inenting en Brandmerk van Beeste ... 14

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1080. Maksimum Pryse van Kruideniersware (Gekondenseerde Melk) (*B.S.* No. 5913).
1081. Maksimum Pryse van Motorvoertuie (*B.S.* No 5913).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

618. S.A. Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad: Permitgelde ... 44
619. S.A. Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad: Verklaring van Merk ... 45
625. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 157 ... 48
636. Maatskappye van die Register Geskrap ... 51

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1093. Wet tot Reëling van Vertrek uit die Unie, 1955: Vrystelling ... 14
1094. Amptenaar Gemagtig om Lasbriewe te Onderteken ... 15
1095. Registrasie van Uniform en Wapen: Opleidingskollege, Wellington ... 15
1096. Aansoek om Registrasie van Uniform: Junior Hoërskool, Hoopstad ... 15
1097. Aansoek om Registrasie van Uniform: Sentrale Volkskool, Kroonstad ... 15
1098. Aansoek om Registrasie van Wapen: Goldfields West Recreation Club ... 16

Kantoor van die Staatsdienskommissie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1108. Regulasies Ingevolge die Staatsdienst Wet, 1923 ... 16

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1116. Aanwysing van 'n Gebied vir die Oefening en Opleiding van Lede van die Unieverdedigingsmag ... 20

ALGEMENE KENNISGEWING.

637. Verbod op Toegang tot Militêre Terrein ... 54

No. PAGE

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

1112. Appointment for Voluntary Service on the Central Thrift Committee at Cape Town 9
1113. Appointment of Acting Provincial Auditor, O.F.S. ... 9
1114. Appointment of General Manager of the Land and Agricultural Bank of South Africa ... 9
1115. Statement of Provincial Revenue ... 10
1119. Appointment of General Manager of the Land and Agricultural Bank of South Africa ... 11
1129. Statement of Revenue and Loan Recoveries 11

GENERAL NOTICES.

617. Conscience Money ... 44
622. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ... 46
623. Meeting of Creditors: P. J. L. Venter and L. P. van den Berg ... 46
635. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock ... 51
638. Building Societies Returns ... 55

Department of External Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

1090. Exchange of Notes to Amend the Trade Agreement of the 28th June, 1955, Between the Union of South Africa and the Federation of Rhodesia and Nyasaland ... 12
1091. Presentation of Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Union in Portugal ... 13
1092. Recognition of the Consul of Portugal ... 13

Department of Agriculture.

GOVERNMENT NOTICES.

1029. Registration of Brands: Orange Free State 13
1105. Diseases of Stock Regulations: Determination of Areas ... 14
1134. Foot and Mouth Disease: Inoculation and Branding of Cattle ... 14

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICES.

1080. Maximum Prices of Groceries (Condensed Milk) (*G.G.E.* No. 5913).
1081. Maximum Prices of Motor Vehicles (*G.G.E.* No. 5913).

GENERAL NOTICES.

618. S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Permit Fees ... 44
619. S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Declaration of Mark ... 45
625. Customs Tariff Applications: List No. 157 48
636. Companies Struck Off the Register ... 51

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

1093. Departure from the Union Regulation Act, 1955: Exemption ... 14
1094. Officers Authorised to Sign Warrants ... 15
1095. Registration of Uniform and Badge: Wellington Training College ... 15
1096. Application for Registration of Uniform: Junior High School, Hoopstad ... 15
1097. Application for Registration of Uniform: Sentrale Volkskool, Kroonstad ... 15
1098. Application for Registration of Badge: Goldfields West Recreation Club ... 16

Office of the Public Service Commission.

GOVERNMENT NOTICE.

1108. Regulations under the Public Service Act, 1923 ... 16

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICE.

1116. Appointment of an Area for the Training and Exercising of Members of Union Defence Forces ... 20

GENERAL NOTICE.

637. Prohibition of Access to Military Premises 54

No. BLADSY

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1086. Elektrotegniese Nywerheid (Natal): Groepslewe- en Voorsorgfondsooreenkoms (*B.S.* No. 5915).
1087. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid, Unie van Suid-Afrika: Groepslewe- en Voorsorgfondsooreenkoms (*B.S.* No. 5916).
1106. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte 20
1109. Loonwet, 1957: Regulasies 20

Departement van Naturellesake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1100. Omskrywing van die Gebied van die Matonsi-stam en Instelling van die Matonsi-stamowerheid, Distrik Eshowe ... 34
1101. Omskrywing van die Gebied van die Fingo-stam en Instelling van die Fingo-stamowerheid, Distrik King William's Town 34
1102. Omskrywing van die Gebied van die Molepo-stam en Instelling van die Molepo-stamowerheid, Distrik Pietersburg 35
1103. Omskrywing van die Gebied van die Ndebele-stam en Instelling van die Zebediela-stamowerheid, Distrik Potgietersrus 36
1104. Omskrywing van die Gebied van die Usuthu-stam en Instelling van die Usuthu-stamowerheid, Distrik Nongoma 36
1107. Omskrywing van die Gebied van die Matheni-stam en Instelling van die Matheni-stamowerheid, Distrik Nongoma 37
1110. Omskrywing van die Gebiede van Sekere Stamme en Instelling van Bantoestam- en Gemeenskapsowerhede, Distrikte Tsomo, Butterworth en Bizana 38
1111. Omskrywing van die Gebied van die Lobeduba-Mamaila-stam en Instelling van die Mamaila-stamowerheid in die Gebied Soekmekaar, Distrik Soutpansberg 41

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1099. Beskerming van Gedenkwaardighede 41

Departement van Gesondheid.

ALGEMENE KENNISGEWING.

640. Bulletin No. 29 van 1957 59

Nasionale Behuisingskantoor.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1117. Ontbinding van Huurraad: Rouxville 42

Departement van Mynwese.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

620. Uithou van Grond vir Paddoeleindes 45
621. Uithou van Grond vir Boorgatdoeleindes ... 45

Departement van Volkswelsyn.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1118. Stigting van Toevlug vir die Opname van Blanke Vroulike Persone 42

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

626. Wysiging van Registrasiesertifikaat Ingevolge Artikel 11 (1) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947 48
627. Registrasie van Bewaarskole 48
639. Aansoek om Registrasie as Welsynsorganisasies 55

Tenders 59

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Junie 1957 75

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 76
Maatskappykennisgewings 83
Verlore Dokumente 85
Orders van die Hof, ens 87
Geregtelike Verkope 95
Naamsveranderings 104
Algemeen 105
Boedelkennisgewings 111
Naturalisasiekennisgewings 151
Verlore Lewensversekeringspolisse 152

No. PAGE

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

1086. Electrical Industry (Natal): Group Life and Provident Fund Agreement (*G.G.E.* No. 5915).
1087. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Union of South Africa: Group Life and Provident Fund Agreement (*G.G.E.* No. 5916).
1106. Unemployed Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer 20
1109. Wage Act, 1957: Regulations 20

Department of Native Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

1100. Definition of the Area of the Matonsi Tribe and Establishment of the Matonsi Tribal Authority, Eshowe District 34
1101. Definition of the Area of the Fingo Tribe and Establishment of the Fingo Tribal Authority, King William's Town District 34
1102. Definition of the Area of the Molepo Tribe and Establishment of the Molepo Tribal Authority, Pietersburg District 35
1103. Definition of the Area of the Ndebele Tribe and Establishment of the Zebediela Tribal Authority, Potgietersrus District 36
1104. Definition of the Area of the Usuthu Tribe and Establishment of the Usuthu Tribal Authority, Nongoma District 36
1107. Definition of the Area of the Matheni Tribe and Establishment of the Matheni Tribal Authority, Nongoma District 37
1110. Definition of the Areas of Certain Tribes and Establishment of Bantu Tribal or Bantu Community Authorities in the Districts of Tsomo, Butterworth and Bizana 38
1111. Definition of the Area of the Lobedu-ba-Mamaila Tribe and Establishment of the Mamaila Tribal Authority in the Soekmekaar Area, Soutpansberg District 41

Department of Education, Arts and Science.

GOVERNMENT NOTICE.

1099. Protection of Monuments 41

Department of Health.

GENERAL NOTICE.

640. Bulletin No. 29 of 1957 59

National Housing Office.

GOVERNMENT NOTICE.

1117. Dissolution of Rent Board: Rouxville 42

Department of Mines.

GENERAL NOTICES.

620. Reservation of Land for Road Purposes ... 45
621. Reservation of Land for Borehole Purposes 45

Department of Social Welfare.

GOVERNMENT NOTICE.

1118. Establishment of a Retreat for the Reception of European Female Persons 42

GENERAL NOTICES.

626. Amendment of Registration Certificate in terms of Section 11 (1) of the Welfare Organizations Act, 1947 48
627. Registration of Creches 48
639. Application for Registration of Welfare Organization 57

Tenders 59

Official Publications issued during June, 1957 75

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 76
Company Notices 83
Lost Documents 85
Orders of the Court, etc. 87
Sale in Execution 95
Change of Name 104
General Notices 105
Estate Notices 111
Naturalization Notices 151
Lost Life Insurance Policies 152